

# BELGISCH STAATSBLAD

# MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :

[www.staatsblad.be](http://www.staatsblad.be)

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809



Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :

[www.moniteur.be](http://www.moniteur.be)

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

186e JAARGANG

N. 201

186e ANNEE

WOENSDAG 27 JULI 2016

MERCREDI 27 JUILLET 2016

*Het Belgisch Staatsblad van 26 juli 2016 bevat twee uitgaven, met als volgnummers 199 en 200.*

*Le Moniteur belge du 26 juillet 2016 comporte deux éditions, qui portent les numéros 199 et 200.*

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

*Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole*

12 JULI 2016. — Wet houdende de aanpassing van de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2016, bl. 46000.

*Federale Overheidsdienst Budget en Beheerscontrole*

1 APRIL 2016. — Koninklijk besluit houdende het reglement van EuroMillions, openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, bl. 46055.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

10 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfs-toeslag (SWT) op de leeftijd van 58 jaar met een lange loopbaan, bl. 46074.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

10 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf, betreffende de tewerkstelling en de vorming voor de risicogroepen en de bijkomende vormingsinspanningen, bl. 46076.

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

*Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion*

12 JUILLET 2016. — Loi contenant l'ajustement du budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2016, p. 46000.

*Service public fédéral Budget et Contrôle de la Gestion*

1<sup>er</sup> AVRIL 2016. — Arrêté royal portant le règlement d'EuroMillions, loterie publique organisée par la Loterie Nationale, p. 46055.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

10 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à l'âge de 58 ans moyennant une longue carrière, p. 46074.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

10 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 octobre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux, relative à l'emploi et à la formation pour les groupes à risque et aux efforts supplémentaires en matière de formation, p. 46076.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

10 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 november 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, betreffende het sectoraal akkoord 2015-2016, bl. 46079.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

10 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie, betreffende het vormingsbeleid 2015-2016, bl. 46088.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

10 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, tot verlenging van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf de leeftijd van 60 jaar, bl. 46090.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

10 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel, betreffende de harmonisatie van de statuten, bl. 46092.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

10 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de socioculturele sector, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2015 ter bevordering van de werkgelegenheid en de vorming van personen behorend tot de risicogroepen, bl. 46093.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

10 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompen, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf de leeftijd van 60 jaar, bl. 46094.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

10 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf 60 jaar, bl. 46096.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

10 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de zagerijen en aanverwante nijverheden, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding bij het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (SWT) op 58 jaar met een loopbaan van 40 jaar, bl. 46097.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

10 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 novembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, relative à l'accord sectoriel 2015-2016, p. 46079.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

10 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation, relative à la politique en matière de formation 2015-2016, p. 46088.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

10 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 juin 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, prolongeant le régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 60 ans, p. 46090.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

10 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 octobre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole, relative à l'harmonisation des statuts, p. 46092.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

10 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel, modifiant la convention collective de travail du 6 juillet 2015 en faveur de l'emploi et de la formation de personnes appartenant aux groupes à risque, p. 46093.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

10 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 juin 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 60 ans, p. 46094.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

10 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés du commerce de détail alimentaire, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 60 ans, p. 46096.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

10 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des scieries et industries connexes, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à 58 ans avec une carrière de 40 ans, p. 46097.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

10 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de premies voor arbeiders uit de bakkerijen en banketbakkerijen, bl. 46100.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

11 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de vaststelling, voor de periode 2015-2016, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage kan worden toegekend aan sommige oudere arbeiders die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling met nachtarbeid of die hebben gewerkt in een zwaar beroep, bl. 46102.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

30 JUNI 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst en van de nominatieve lijsten, gevoegd als bijlagen 1 en 2 bij het koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen, bl. 46103.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

30 MEI 2016. — Verordening tot wijziging van de verordening van 16 juni 2014 tot vastlegging van de formulieren met betrekking tot de aanvraagprocedures inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen, opgenomen in de lijst van verstrekkingen van vergoedbare implantaten en invasieve medische hulpmiddelen, bl. 46115.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

19 JUNI 2016. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een facultatieve toelage van maximum 15.000 euro aan de provincie West-Vlaanderen ter financiële ondersteuning van de werking rond het thema "Duurzaam Kustbeheer", bl. 46127.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

30 JUNI 2016. — Ministerieel besluit tot vaststelling van een model voor het indienen en voor het publiek toegankelijk maken van informatie over tabaksproducten, bl. 46128.

*Ministerie van Landsverdediging*

22 JUNI 2016. — Koninklijk besluit betreffende het werken op afstand binnen Defensie, bl. 46147.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

10 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 octobre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux primes pour les ouvriers des boulangeries et des pâtisseries, p. 46100.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

11 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la fixation, pour la période 2015-2016, de l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains ouvriers âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit ou qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd, p. 46102.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

30 JUIN 2016. — Arrêté ministériel modifiant la liste et les listes nominatives jointes comme annexes 1 et 2 à l'arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs, p. 46103.

*Service public fédéral Sécurité sociale*

30 MAI 2016. — Règlement modifiant le règlement du 16 juin 2014 fixant les formulaires relatifs aux procédures de demande en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs, repris dans la liste des prestations des implants et des dispositifs médicaux invasifs remboursables, p. 46115.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

19 JUIN 2016. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention facultative de maximum 15.000 euros à la province de Flandre occidentale comme soutien financier du fonctionnement sur le thème « gestion intégrée de la zone côtière », p. 46127.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

30 JUIN 2016. — Arrêté ministériel établissant un modèle pour la transmission et la mise à disposition d'informations relatives aux produits du tabac, p. 46128.

*Ministère de la Défense*

22 JUIN 2016. — Arrêté royal relatif au travail à distance au sein de la Défense, p. 46147.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Waals Gewest**Région wallonne**Wallonische Region**Waalse Overheidsdienst**Service public de Wallonie*

14 JULI 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot hernieuwing van het mandaat van de bestuurders en tweede bestuurders die het Gewest vertegenwoordigen binnen de openbare huisvestingsmaatschappijen en de loketten voor sociaal krediet, bl. 46160.

14 JUILLET 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon renouvelant le mandat des administrateurs et deuxièmes administrateurs représentant la Région au sein des sociétés de logement de service public et au sein des Guichets de Crédit social, p. 46159.

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

14. JULI 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Erneuerung des Mandats der Verwalter und zweiten Verwalter, die die Region innerhalb der Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes und innerhalb der Sozialkreditschalter vertreten, S. 46160.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Région de Bruxelles-Capitale**Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Région de Bruxelles-Capitale*

20 JULI 2016. — Ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 22 januari 2009 houdende de organisatie van het parkeerbeleid en de oprichting van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap en van de ordonnantie van 3 april 2014 betreffende de aanvullende reglementen op het wegverkeer en de plaatsing en bekostiging van de verkeerstekens, bl. 46161.

20 JUILLET 2016. — Ordonnance portant modification de l'ordonnance du 22 janvier 2009 portant organisation de la politique du stationnement et création de l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale et de l'ordonnance du 3 avril 2014 relative aux règlements complémentaires sur la circulation routière et sur la pose et le coût de la signalisation routière, p. 46161.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Région de Bruxelles-Capitale*

20 JULI 2016. — Ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 22 november 1990 betreffende de organisatie van het openbaar vervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, bl. 46165.

20 JUILLET 2016. — Ordonnance du 22 novembre 1990 relative à l'organisation des transports en commun dans la Région de Bruxelles-Capitale, p. 46165.

**Andere besluiten****Autres arrêtés***Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister**Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre*

Personeel. — Overplaatsing, bl. 46168.

Personnel. — Transfert, p. 46168.

*Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid**Service public fédéral Sécurité sociale*

13 JULI 2016. — Ministerieel besluit houdende erkenning van de personeelsleden van de sociale verzekeringskas "Group S – Sociale Verzekeringskas voor Zelfstandigen" belast met de kohieren uitvoerbaar te verklaren, bl. 46169.

13 JUILLET 2016. — Arrêté ministériel portant agrégation des membres du personnel de la caisse d'assurances sociales "Group S – Caisse d'Assurances sociales pour Indépendants" chargés de rendre les rôles exécutoires, p. 46169.



*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gouvernements de Communauté et de Région**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Waals Gewest**Région wallonne**Wallonische Region**Service public de Wallonie*

Pouvoirs locaux, p. 46170.

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

Lokale Behörden, S. 46170.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001471, p. 46170.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001593, p. 46171.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2015092010, p. 46171.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2016021001, p. 46172.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2016062003, p. 46172.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2016068009, p. 46173.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 013179, p. 46173.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 013207, p. 46174.

**Officiële berichten***Federale Wetgevende Kamers*

Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers. — Wijzigingen, bl. 46176.

*Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Anwaltschaften*

Verordnung vom 13. Juni 2016 der Kammer des französischsprachigen und deutschsprachigen Anwaltschaften über die Veränderung von Artikel 1.4 und die Einsetzung von Artikel 1.5 der Standesregelung für Rechtsanwälte, S. 46177.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Dienstnota gericht aan statutaire ambtenaren van niveau C, bl. 46177.

*SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid*

Dienst P&O van de FOD Mobiliteit. — Dienstnota gericht aan statutaire ambtenaren van niveau B en niveau C. — Vergelijkende selecties voor bevordering naar niveau A voor volgende Nederlandstalige functies (reeks 3): Attaché Spoorbeleid - Verantwoordelijke vergunningen van vervoer - Verantwoordelijke transportorganisatoren - Verantwoordelijke verval en medische selectie - Attaché boekhouding - JAVA Ontwikkelaar, bl. 46179.

*Federale Overheidsdienst Financiën*

Administratie van het kadaster, registratie en domeinen. — Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek. — Erfloze nalatenschappen, bl. 46181.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 213871, p. 46174.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 626207, p. 46175.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 652068, p. 46175.

*Service public de Wallonie*

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 654400, p. 46176.

**Avis officiels***Chambres législatives fédérales*

Règlement de la Chambre des représentants. — Modifications, p. 46176.

*Ordre des barreaux francophones et germanophone*

Règlement du 13 juin 2016 de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone modifiant l'article 1.4 et insérant l'article 1.5 du Code de déontologie de l'avocat, p. 46177.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Note de service adressée aux agents statutaires de niveau C, p. 46177.

*SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale*

Service P&O au SPF Mobilité et Transports. — Note de service adressée aux agents statutaires de niveau B et de niveau C. — Des sélections comparative d'accession au niveau A pour les fonctions francophones suivantes (3<sup>e</sup> série): attaché en mobilité ferroviaire - Responsable licences de transport - Responsable organisateur de transports - Responsable déchéance et sélection médicale - Attaché comptable - Développeur JAVA, p. 46179.

*Service public fédéral Finances*

Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. — Publications prescrites par l'article 770 du Code civil. — Successions en déshérence, p. 46181.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Arbeidsrechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken, als werkgever bij de Arbeidsrechtbank van Antwerpen arrondissement Limburg ter vervanging van mevrouw Ann DOUCET, bl. 46182.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Arbeidsrechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken, als werkgever bij de Franstalige arbeidsrechtbank van Brussel ter vervanging van de heer Olivier VANBELLINGHEN, bl. 46182.

*Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie*

Prijzencommissie voor de Farmaceutische Specialiteiten. — Ontslag en benoeming van een lid, bl. 46182.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

22 MAART 2016. — Definitieve vaststelling RUP 26 De Lange Thuyn, bl. 46182.

*Vlaamse overheid*

Ruimtelijke ordening. — Gemeentelijke stedenbouwkundige verordening, bl. 46183.

*Vlaamse overheid*

Definitieve goedkeuring gemeentelijk mobiliteitsplan, bl. 46183.

*Vlaamse overheid*

Rooilijnplan, bl. 46183.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp. — Resultaat van de selectie voor een betrekking van assistent in de Franstalige taalrol, bl. 46183.

**De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten**

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 46184 tot 46212.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre d'employeur au Tribunal du travail d'Anvers arrondissement Limbourg en remplacement de Madame Ann DOUCET, p. 46182.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail francophone de Bruxelles en remplacement de Monsieur Olivier VANBELLINGHEN, p. 46182.

*Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie*

Commission des prix des Spécialités pharmaceutiques. — Démission et nomination d'un membre, p. 46182.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

Plan d'alignement, p. 46183.

*Région de Bruxelles-Capitale**Région de Bruxelles-Capitale*

Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente. — Résultat de la sélection pour un emploi d'assistant dans le rôle linguistique francophone, p. 46183.

**Les Publications légales et Avis divers**

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 46184 à 46212.

# WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

[C – 2016/03245]

### 12 JULI 2016. — Wet houdende de aanpassing van de Middelenbegroting voor het begrotingsjaar 2016 (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

**Art. 2.** Voor het begrotingsjaar 2016 worden de lopende ontvangsten van de Staat herraamd :

Voor de fiscale ontvangsten,	
op .....	EUR 50.912.290.000
Voor de niet-fiscale ontvangsten,	
op .....	EUR 3.829.950.000

Zegge te samen .....	EUR 54.742.240.000
----------------------	--------------------

overeenkomstig Titel I van de hierbijgaande tabel.

**Art. 3.** Voor het begrotingsjaar 2016 worden de kapitaalontvangsten herraamd :

Voor de fiscale ontvangsten,	
op .....	EUR 250.000.000
Voor de niet-fiscale ontvangsten,	
op .....	EUR 741.107.000

Zegge te samen .....	EUR 991.107.000
----------------------	-----------------

overeenkomstig Titel II van de hierbijgaande tabel.

**Art. 4.** Voor het begrotingsjaar 2016, wordt de opbrengst van leningen en aanverwante verrichtingen zonder invloed op het netto te financieren saldo herraamd op 46.421.536.000 euro, overeenkomstig Titel III van de hierbijgaande tabel.

**Art. 5.** Artikel 11 van de wet van 18 december 2015 houdende de Middelenbegroting van het begrotingsjaar 2016 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt :

Overeenkomstig artikel 53, eerste lid, 1°, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, door de bijzondere wet van 19 juli 2012 houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen en door de bijzondere wet van 6 januari 2014 tot hervorming van de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden, en rekening houdend met :

a) de in artikel 4, § 5, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde toewijzing van nalatigheidintresten, last van verwijlntresten, forfaitaire en proportionele fiscale boeten op de in artikel 3 van dezelfde bijzondere wet bedoelde gewestelijke belastingen;

## SERVICE PUBLIC FEDERAL BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

[C – 2016/03245]

### 12 JUILLET 2016. — Loi contenant l'ajustement du budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2016 (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

La Chambre des Représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

**Art. 2.** Pour l'année budgétaire 2016, les recettes courantes de l'Etat sont réévaluées :

Pour les recettes fiscales,	
à .....	EUR 50.912.290.000
Pour les recettes non fiscales,	
à .....	EUR 3.829.950.000

Soit ensemble .....	EUR 54.742.240.000
---------------------	--------------------

conformément au Titre I du tableau ci-annexé.

**Art. 3.** Pour l'année budgétaire 2016, les recettes en capital sont réévaluées :

Pour les recettes fiscales,	
à .....	EUR 250.000.000
Pour les recettes non fiscales,	
à .....	EUR 741.107.000

Soit ensemble .....	EUR 991.107.000
---------------------	-----------------

conformément au Titre II du tableau ci-annexé.

**Art. 4.** Pour l'année budgétaire 2016, le produit d'emprunts et opérations assimilées sans influence sur le solde net à financer est réévalué à 46.421.536.000 euros, conformément au Titre III du tableau ci-annexé.

**Art. 5.** L'article 11 de la loi du 18 décembre 2015 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2016 est remplacé par la disposition suivante :

Conformément à l'article 53, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, par la loi spéciale du 19 juillet 2012 portant un juste financement des Institutions bruxelloises et par la loi spéciale du 6 janvier 2014 portant réforme du financement des communautés et des régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences, et compte tenu :

a) de l'attribution visée à l'article 4, § 5, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 des intérêts de retard, de la charge des intérêts moratoires ainsi que des amendes fiscales fixes et proportionnelles sur les impôts régionaux visés à l'article 3 de cette même loi spéciale;

b) de in artikel 5, § 3, tweede lid, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde toestand waarbij het Vlaamse Gewest met ingang van het aanslagjaar 1999 instaat voor de dienst van de in artikel 3, 5°, van dezelfde bijzondere wet bedoelde onroerende voorheffing;

c) de in artikel 5, § 3, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde toestand waarbij :

1) het Waalse Gewest met ingang van 1 januari 2010 instaat voor de dienst van de in artikel 3, 1°, 2° en 3°, van dezelfde bijzondere wet bedoelde gewestelijke belastingen;

2) het Waalse Gewest met ingang van 1 januari 2014 instaat voor de dienst van de in artikel 3, 10°, 11° en 12°, van dezelfde bijzondere wet bedoelde gewestelijke belastingen;

3) het Vlaamse Gewest met ingang van 1 januari 2011 instaat voor de dienst van de in artikel 3, 10°, 11° en 12°, van dezelfde bijzondere wet bedoelde gewestelijke belastingen;

4) het Vlaamse Gewest met ingang van 1 januari 2015 instaat voor de dienst van de in artikel 3, 4°, 6° tot 8°, van dezelfde bijzondere wet bedoelde gewestelijke belastingen;

worden de in artikel 3 van dezelfde bijzondere wet bedoelde overdrachten inzake gewestelijke belastingen, verhoogd met voormelde interesten en boeten, voor het begrotingsjaar 2016 geraamd op 91.291.400 EUR voor het Vlaamse Gewest, op 1.970.591.600 EUR voor het Waalse Gewest en op 1.377.264.600 EUR voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

**Art. 6.** Artikel 12 van de wet van 18 december 2015 houdende de Middelenbegroting van het begrotingsjaar 2016 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt :

Overeenkomstig artikel 53, eerste lid, 2°, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, door de bijzondere wet van 19 juli 2012 houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen en door de bijzondere wet van 6 januari 2014 tot hervorming van de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden, en rekening houdend met :

a) de wet van 23 mei 2000 tot bepaling van de criteria bedoeld in artikel 39, § 2, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989;

b) het in artikel 81quinquies, § 2, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde bedrag dat in mindering wordt gebracht van het in artikel 40quinquies van dezelfde bijzondere wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de belasting op de toegevoegde waarde aan de Vlaamse Gemeenschap;

c) het in artikel 48/1, §§ 1 en 4, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde overgangsbedrag voor de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap dat, overeenkomstig artikel 48/1, § 5, van dezelfde bijzondere wet :

1) in mindering wordt gebracht van het in artikel 47/2 van dezelfde bijzondere wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan respectievelijk de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap, indien het overgangsbedrag positief is ,

2) toegevoegd wordt aan het in artikel 47/2 van dezelfde bijzondere wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan respectievelijk de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap, indien het overgangsbedrag negatief is;

b) de la situation visée à l'article 5, § 3, alinéa 2, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989, où la Région flamande assure elle-même, à partir de l'exercice d'imposition 1999, le service de l'impôt en matière de précompte immobilier visé à l'article 3, 5°, de cette même loi spéciale;

c) de la situation visée à l'article 5, § 3, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989, où :

1) la Région wallonne assure elle-même, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2010, le service de l'impôt pour les impôts régionaux visés à l'article 3, 1°, 2° et 3°, de cette même loi spéciale;

2) la Région wallonne assure elle-même, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2014, le service de l'impôt pour les impôts régionaux visés à l'article 3, 10°, 11° et 12°, de cette même loi spéciale;

3) la Région flamande assure elle-même, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2011, le service de l'impôt pour les impôts régionaux visés à l'article 3, 10°, 11° et 12°, de cette même loi spéciale;

4) la Région flamande assure elle-même, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015, le service de l'impôt pour les impôts régionaux visés à l'article 3, 4°, 6° à 8°, de cette même loi spéciale;

les transferts en matière d'impôts régionaux visés à l'article 3 de cette même loi spéciale, majorés des intérêts et amendes susvisés, sont estimés pour l'année budgétaire 2016 à 91.291.400 EUR pour la Région flamande, à 1.970.591.600 EUR pour la Région wallonne et à 1.377.264.600 EUR pour la Région de Bruxelles-Capitale.

**Art. 6.** L'article 12 de la loi du 18 décembre 2015 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2016 est remplacé par la disposition suivante :

Conformément à l'article 53, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, par la loi spéciale du 19 juillet 2012 portant un juste financement des Institutions bruxelloises et par la loi spéciale du 6 janvier 2014 portant réforme du financement des communautés et des régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences et compte tenu :

a) de la loi du 23 mai 2000 fixant les critères visés à l'article 39, § 2, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989;

b) du montant visé à l'article 81quinquies, § 2, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 qui est porté en déduction de la partie attribuée du produit de la taxe sur la valeur ajoutée visée à l'article 40quinquies de la même loi spéciale et attribuée à la Communauté flamande;

c) du montant de transition visé à l'article 48/1, §§ 1 et 4, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 pour la Communauté flamande et pour la Communauté française qui est, conformément à l'article 48/1, § 5, de la même loi spéciale :

1) porté en déduction de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visée à l'article 47/2 de la même loi spéciale et accordée respectivement à la Communauté flamande et à la Communauté française, si le montant de transition est positif,

2) ajouté à la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visée à l'article 47/2 de la même loi spéciale et accordée respectivement à la Communauté flamande et à la Communauté française, si le montant de transition est négatif;



d) de in artikel 65quinquies, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde responsabiliseringsbijdrage voor de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap die in mindering wordt gebracht van het in artikel 47/2 van dezelfde bijzondere wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan respectievelijk de Vlaamse Gemeenschap en de Franse Gemeenschap;

e) het voorlopig definitieve saldo van de afrekening van het begrotingsjaar 2015 van de in artikel 36, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde toegewezen gedeelten van de opbrengst van de btw en van de opbrengst van de federale personenbelasting;

worden de in artikel 36 van dezelfde bijzondere wet bedoelde overdrachten inzake het toegewezen gedeelte van de opbrengst van de belasting op de toegevoegde waarde en van de opbrengst van de federale personenbelasting voor het begrotingsjaar 2016 geraamd op 14.024.798.133 EUR voor de Vlaamse Gemeenschap en op 9.227.323.182 EUR voor de Franse Gemeenschap.

Overeenkomstig artikel 60 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, laatst gewijzigd door de wet van 19 april 2014, en rekening houdende met :

a) het in artikel 58novodecies, § 1, van dezelfde wet van 31 december 1983 bedoelde overgangsbedrag voor de Duitstalige Gemeenschap dat, overeenkomstig artikel 58novodecies, § 3, van dezelfde wet :

1) in mindering wordt gebracht van het in artikel 58nonies, van dezelfde wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan de Duitstalige Gemeenschap, indien het overgangsbedrag positief is;

2) toegevoegd wordt aan het in artikel 58nonies, van dezelfde wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan de Duitstalige Gemeenschap, indien het overgangsbedrag negatief is;

b) de in artikel 60quater, van dezelfde wet van 31 december 1983 bedoelde responsabiliseringsbijdrage voor de Duitstalige Gemeenschap die in mindering wordt gebracht van het in artikel 58nonies, van dezelfde wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan de Duitstalige Gemeenschap;

c) het voorlopig definitieve saldo van de afrekening van het begrotingsjaar 2015 van de in de artikelen 58nonies tot 58undecies, van dezelfde wet van 31 december 1983 bedoelde toegewezen gedeelten van de opbrengst van de btw en van de opbrengst van de federale personenbelasting;

worden de in de artikelen 58nonies tot 58undecies van dezelfde wet bedoelde overdrachten inzake het toegewezen gedeelte van de opbrengst van de belasting op de toegevoegde waarde en van de opbrengst van de federale personenbelasting voor het begrotingsjaar 2016 geraamd op 150.293.109 EUR voor de Duitstalige Gemeenschap.

**Art. 7.** Artikel 13 van de wet van 18 december 2015 houdende de Middelenbegroting van het begrotingsjaar 2016 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt :

Overeenkomstig de artikelen 53, eerste lid, 3°, 64quater en 64quinquies van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, door de bijzondere wet van 19 juli 2012 houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen en door de bijzondere wet van 6 januari 2014 tot hervorming van de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden, worden de in de artikelen 35octies tot 35decies, 64quater en 64quinquies van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde overdrachten inzake het toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting, rekening houdende met :

a) het in artikel 48/1, §§ 2 en 4, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde overgangsbedrag voor respectievelijk het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest dat, overeenkomstig artikel 48/1, § 5, van dezelfde bijzondere wet :

1) in mindering wordt gebracht van de in de artikelen 35octies tot 35decies, van dezelfde bijzondere wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan respectievelijk het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, indien het overgangsbedrag positief is;

d) de la contribution de responsabilisation visée à l'article 65quinquies, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 pour la Communauté flamande et la Communauté française qui est portée en déduction de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visée à l'article 47/2 de la même loi spéciale et accordée respectivement à la Communauté flamande et la Communauté française;

e) du solde provisoirement définitif du décompte de l'année budgétaire 2015 des parties attribuées du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral et du produit de la T.V.A. visées à l'article 36, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989;

les transferts en matière des parties attribuées du produit de la taxe sur la valeur ajoutée et du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral qui sont visés à l'article 36 de cette même loi spéciale sont estimés, pour l'année budgétaire 2016, à 14.024.798.133 EUR pour la Communauté flamande et à 9.227.323.182 EUR pour la Communauté française.

Conformément à l'article 60 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, dernièrement modifiée par la loi du 19 avril 2014, et compte tenu :

a) du montant de transition visé à l'article 58novodecies, § 1<sup>er</sup>, de la même loi du 31 décembre 1983 pour la Communauté germanophone qui est, conformément à l'article 58novodecies, § 3, de la même loi :

1) porté en déduction de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visée à l'article 58nonies, de la même loi et accordée à la Communauté germanophone, si le montant de transition est positif,

2) ajouté à la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visée à l'article 58nonies, de la même loi spéciale et accordée à la Communauté germanophone, si le montant de transition est négatif;

b) de la contribution de responsabilisation visée à l'article 60quater, de la même loi du 31 décembre 1983 pour la Communauté germanophone qui est portée en déduction de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visée à l'article 58nonies, de la même loi et accordée à la Communauté germanophone;

c) du solde provisoirement définitif du décompte de l'année budgétaire 2015 des parties attribuées du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral et du produit de la T.V.A. visées aux articles 58nonies à 58undecies, de la même loi du 31 décembre 1983;

les transferts en matière des parties attribuées du produit de la taxe sur la valeur ajoutée et du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral qui sont visés aux articles 58nonies à 58undecies de la même loi sont estimés, pour l'année budgétaire 2016, à 150.293.109 EUR pour la Communauté germanophone.

**Art. 7.** L'article 13 de la loi du 18 décembre 2015 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2016 est remplacé par la disposition suivante :

Conformément aux articles 53, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, 64quater et 64quinquies de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, par la loi spéciale du 19 juillet 2012 portant un juste financement des Institutions bruxelloises et par la loi spéciale du 6 janvier 2014 portant réforme du financement des communautés et des régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences, les transferts en matière de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visés aux articles 35octies à 35decies, 64quater et 64quinquies de cette même loi spéciale du 16 janvier 1989, compte tenu :

a) du montant de transition visé à l'article 48/1, §§ 2 et 4, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 pour la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale qui est, conformément à l'article 48/1, § 5, de la même loi spéciale :

1) porté en déduction de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visée aux articles 35octies à 35decies, de la même loi spéciale et accordée respectivement à la Région flamande, à la Région wallonne et à la Région de Bruxelles-Capitale, si le montant de transition est positif,

2) wordt toegevoegd aan de in de artikelen 35*octies* tot 35*decies*, van dezelfde bijzondere wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan respectievelijk het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, indien het overgangsbetrag negatief is;

b) de in artikel 64*quater*, § 3, eerste lid, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde bedragen die in mindering komen van het in artikel 35*decies*, van dezelfde bijzondere wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan respectievelijk het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest;

c) de in artikel 65*quinquies*, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde responsabiliseringsbijdrage voor het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest die in mindering wordt gebracht van de in de artikelen 35*octies* tot 35*decies*, van dezelfde bijzondere wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan respectievelijk het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest;

d) het voorlopig definitieve saldo van de afrekening van het begrotingsjaar 2015 van de in de artikelen 35*octies* tot 35*decies*, 64*quater* en 64*quinquies*, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde toegewezen gedeelten van de opbrengst van de federale personenbelasting;

voor het begrotingsjaar 2016 geraamd op 2.229.548.983 voor het Vlaamse Gewest, op 2.649.217.858 EUR voor het Waalse Gewest en op 1.079.093.519 EUR voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

**Art. 8.** Artikel 14 van de wet van 18 december 2015 houdende de Middelenbegroting van het begrotingsjaar 2016 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt :

De in artikel 2*bis* van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, door de bijzondere wet van 19 juli 2012 houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen en door de bijzondere wet van 6 januari 2014 tot hervorming van de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden, bedoelde overdrachten inzake niet-fiscale ontvangsten van de gewesten worden voor het begrotingsjaar 2016 geraamd op 156.990.000 EUR voor het Vlaamse Gewest, op 43.901.600 EUR voor het Waalse Gewest en op 12.845.600 EUR voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

**Art. 9.** Artikel 15 van de wet van 18 december 2015 houdende de Middelenbegroting van het begrotingsjaar 2016 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt :

De overdrachten bedoeld in de artikelen 54/1 en 54/2, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, door de bijzondere wet van 19 juli 2012 houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen en door de bijzondere wet van 6 januari 2014 tot hervorming van de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden, inzake de gewestelijke personenbelasting bedoeld in artikel 5/1, § 1, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989, na aftrek van de in artikel 5/5, § 4, van dezelfde bijzondere wet bedoelde geraamde belastingverminderingen en belastingkredieten, worden voor het begrotingsjaar 2016 geraamd op 5.687.406.142 EUR voor het Vlaamse Gewest, op 2.565.431.991 EUR voor het Waalse Gewest en op 755.810.443 EUR voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

2) ajouté à la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visée aux articles 35*octies* à 35*decies*, de la même loi spéciale et accordée respectivement à la Région flamande, à la Région wallonne et à la Région de Bruxelles-Capitale, si le montant de transition est négatif;

b) des montants visés à l'article 64*quater*, § 3, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 qui sont portés en déduction de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visée à l'article 35*decies*, de la même loi spéciale et accordée respectivement à la Région flamande et à la Région wallonne;

c) de la contribution de responsabilisation visée à l'article 65*quinquies*, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 pour la Région flamande, la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale qui est portée en déduction de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visée aux articles 35*octies* à 35*decies*, de la même loi spéciale et accordée respectivement à la Région flamande, à la Région wallonne et à la Région de Bruxelles-Capitale;

d) du solde provisoirement définitif du décompte de l'année budgétaire 2015 des parties attribuées du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visées aux articles 35*octies* à 35*decies*, 64*quater* et 64*quinquies*, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989;

sont estimés, pour l'année budgétaire 2016, à 2.229.548.983 EUR pour la Région flamande, à 2.649.217.858 EUR pour la Région wallonne et à 1.079.093.519 EUR pour la Région de Bruxelles-Capitale.

**Art. 8.** L'article 14 de la loi du 18 décembre 2015 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2016 est remplacé par la disposition suivante :

Les transferts en matière de recettes non-fiscales des régions visées à l'article 2*bis*, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, par la loi spéciale du 19 juillet 2012 portant un juste financement des Institutions bruxelloises et par la loi spéciale du 6 janvier 2014 portant réforme du financement des communautés et des régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences, sont estimés, pour l'année budgétaire 2016, à 156.990.000 EUR pour la Région flamande, à 43.901.600 EUR pour la Région wallonne et à 12.845.600 EUR pour la Région de Bruxelles-Capitale.

**Art. 9.** L'article 15 de la loi du 18 décembre 2015 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2016 est remplacé par la disposition suivante :

Les transferts visés aux articles 54/1 et 54/2 de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, par la loi spéciale du 19 juillet 2012 portant un juste financement des Institutions bruxelloises et par la loi spéciale du 6 janvier 2014 portant réforme du financement des communautés et des régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences, en matière de l'impôt des personnes physiques régional visé à l'article 5/1, § 1<sup>er</sup>, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989, après déduction des réductions d'impôt et des crédits d'impôt visés à l'article 5/5, § 4, de la même loi spéciale, sont estimés, pour l'année budgétaire 2016, à 5.687.406.142 EUR pour la Région flamande, à 2.565.431.991 EUR pour la Région wallonne et à 755.810.443 EUR pour la Région de Bruxelles-Capitale.

**Art. 10.** Artikel 16 van de wet van 18 december 2015 houdende de Middelenbegroting van het begrotingsjaar 2016 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt :

De aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie toegekende overdracht inzake het toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting bedoeld in artikel 65, § 1, 2°/1 en § 6, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, door de bijzondere wet van 19 juli 2012 houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen en door de bijzondere wet van 6 januari 2014 tot hervorming van de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden, wordt voor het begrotingsjaar 2016 geraamd op nul EUR, rekening houdende met :

a) het in artikel 48/1, §§ 1 en 4, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde overgangsbedrag voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie dat, overeenkomstig artikel 48/1, § 5, van dezelfde bijzondere wet :

- in mindering wordt gebracht van het in artikel 65 van dezelfde bijzondere wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en eventueel van de in de artikelen 47/8 en 47/7 van dezelfde bijzondere wet bedoelde dotaties toegekend aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, indien het overgangsbedrag positief is;

- toegevoegd wordt aan het in artikel 65 van dezelfde bijzondere wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, indien het overgangsbedrag negatief is;

b) de in artikel 65quinquies, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde responsabiliseringsbijdrage voor de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie die in mindering komt van het in artikel 65 van dezelfde bijzondere wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en eventueel van de in de artikelen 47/8 en 47/7 van dezelfde bijzondere financieringswet bedoelde dotaties toegekend aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

c) het voorlopig definitieve saldo van de afrekening van het begrotingsjaar 2015 van de in de artikelen 65, § 1, 2°/1 en § 6, van de bijzondere wet toegewezen gedeelten van de opbrengst van de federale personenbelasting.

**Art. 11.** Artikel 17 van de wet van 18 december 2015 houdende de Middelenbegroting van het begrotingsjaar 2016 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt :

De overdracht inzake het toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting bedoeld in de artikelen 65bis en 65ter van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, door de bijzondere wet van 19 juli 2012 houdende een correcte financiering van de Brusselse Instellingen en door de bijzondere wet van 6 januari 2014 tot hervorming van de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden, wordt, rekening houdende met :

a) de in artikel 65quinquies, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde responsabiliseringsbijdrage voor de Franse Gemeenschapscommissie die in mindering komt van het in artikel 65bis van dezelfde bijzondere wet bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting aan de Franse Gemeenschapscommissie;

**Art. 10.** L'article 16 de la loi du 18 décembre 2015 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2016 est remplacé par la disposition suivante :

Le transfert accordé à la Commission communautaire commune en matière de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visé à l'article 65, § 1, 2°/1 en § 6, la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, par la loi spéciale du 19 juillet 2012 portant un juste financement des Institutions bruxelloises et par la loi spéciale du 6 janvier 2014 portant réforme du financement des communautés et des régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences, est estimé pour l'année budgétaire 2016 à zéro EUR, compte tenu :

a) du montant de transition visé à l'article 48/1, §§ 1 en 4, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 pour la Commission communautaire commune qui est, conformément à l'article 48/1, § 5, de la même loi spéciale :

1) porté en déduction de la partie attribuée de l'impôt des personnes physiques fédéral visée à l'article 65 de la même loi spéciale et accordée à la Commission communautaire commune, et éventuellement porté en déduction des dotations visées aux articles 47/8 et 47/7 de la même loi spéciale et accordées à la Commission communautaire commune, si le montant de transition est positif;

2) ajouté à la partie attribuée de l'impôt des personnes physiques fédéral visée à l'article 65 de la même loi spéciale et accordée à la Commission communautaire commune, si le montant de transition est négatif;

b) de la contribution de responsabilisation visée à l'article 65quinquies, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 pour la Commission communautaire commune qui est portée en déduction de la partie attribuée de l'impôt des personnes physiques fédéral visée à l'article 65 de la même loi spéciale et accordée à la Commission communautaire commune, et éventuellement porté en déduction des dotations visées aux articles 47/8 et 47/7 de la même loi spéciale et accordées à la Commission communautaire commune;

c) du solde provisoirement définitif du décompte de l'année budgétaire 2015 des parties attribuées du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visées aux articles 65, § 1, 2°/1 et § 6, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989;

**Art. 11.** L'article 17 de la loi du 18 décembre 2015 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2016 est remplacé par la disposition suivante :

Le transfert en matière de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visé aux articles 65bis et 65ter de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, modifiée par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, par la loi spéciale du 19 juillet 2012 portant un juste financement des Institutions bruxelloises et par la loi spéciale du 6 janvier 2014 portant réforme du financement des communautés et des régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences, est, compte tenu :

a) de la contribution de responsabilisation visée à l'article 65quinquies, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989 pour la Commission communautaire française qui est portée en déduction de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visée à l'article 65bis, de la même loi spéciale et accordée à la Commission communautaire française;



b) het definitieve saldo van de afrekening van het begrotingsjaar 2015 van het in de artikelen 65*bis* en 65*ter*, van dezelfde bijzondere wet van 16 januari 1989 bedoelde toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting;

voor het begrotingsjaar 2016 geraamd op 63.873.863 EUR voor de Franse Gemeenschapscommissie en op 16.007.884 EUR voor de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

**Art. 12.** Artikel 18 van de wet van 18 december 2015 houdende de Middelenbegroting van het begrotingsjaar 2016 wordt vervangen door een artikel luidend als volgt :

De overdracht inzake het toegewezen gedeelte van de opbrengst van de federale personenbelasting bedoeld in artikel 46*bis* van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, laatst gewijzigd door de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen, door de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten, door de bijzondere wet van 19 juli 2012 tot wijziging van artikel 16*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van artikel 5*bis* van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen en door de bijzondere wet van 6 januari 2014 met betrekking tot de Zesde Staatshervorming, wordt voor het begrotingsjaar 2016, met inbegrip van het definitieve saldo van de afrekening van het begrotingsjaar 2015, geraamd op 37.672.376 EUR.

**Art. 13.** Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 12 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,

J. VAN OVERTVELDT

De Minister van Begroting,

Mevr. S. WILMES

Met 's Lands zegel gezegd :

De Minister van Justitie,

K. GEENS

Nota

(1) Kamer van Volksvertegenwoordigers

(www.dekamer.be)

Bescheiden : nr 54 1804 - 2015/2016

Integraal verslag : 24 juni 2016

b) du solde définitif du décompte de l'année budgétaire 2015 de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques visée aux articles 65*bis* et 65*ter*, de la même loi spéciale du 16 janvier 1989;

estimé pour l'année budgétaire 2016 à 63.873.863 EUR pour la Commission communautaire française et à 16.007.884 EUR pour la Commission communautaire flamande.

**Art. 12.** L'article 18 de la loi du 18 décembre 2015 contenant le Budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2016 est remplacé par la disposition suivante :

Le transfert en matière de la partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques fédéral visée à l'article 46*bis* de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant transfert de diverses compétences aux régions et aux communautés, par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions, par la loi spéciale du 19 juillet 2012 modifiant l'article 16*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et l'article 5*bis* de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises et par la loi du 6 janvier 2014 relative à la Sixième Réforme de l'Etat, pour l'année budgétaire 2016, en ce compris le solde définitif du décompte de l'année budgétaire 2015, est estimé à 37.672.376 EUR.

**Art. 13.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 12 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,

J. VAN OVERTVELDT

La Ministre du Budget,

Mme S. WILMES

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,

K. GEENS

Note

(1) Chambre des Représentants

(www.lachambre.be)

Documents : n° 54 1804 - 2015/2016

Compte rendu intégral : 24 juin 2016

LOPENDE ONTVANGSTEN.

-----

RECETTES COURANTES.



**TITRE I - RECETTES COURANTES.**

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

**TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen - Articles	Lit- tera T	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
<p><b>SECTION I - FISCALE ONTVANGSTEN.</b></p> <p>HOOFDSTUK 18 FOD FINANCIEN.</p> <p>§ 1 ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN.</p>							<p><b>SECTION I - RECETTES FISCALES.</b></p> <p>CHAPITRE 18 SPF FINANCIEN.</p> <p>§ 1 ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.</p>
Verkeersbelasting op de autovoertuigen (1).	36.60.01						Taxe de circulation sur les véhicules automobiles (1).
Belasting op de inverkeerstelling (1).	36.60.02						Taxe de mise en circulation (1).
Met accijnsrecht gelijkgestelde belasting.	36.60.03						Taxe assimilée au droit d'accise.
Belasting op de spelen en de weddenschappen (pro memorie) (1).	36.90.01				+30	30	Taxe sur les jeux et les paris (pour mémoire) (1).
Belasting op de automatische ontspanningstoestellen (pro memorie) (1).	36.90.02						Taxe sur les appareils automatiques de divertissement (pour mémoire) (1).
Opbrengst van het Eurovignet (1).	36.90.03						Produit de l'Eurovignette (1).
Niet-verdeelde belasting geïnd als voorheffing :	37.00.02						Impôt non ventilé perçu sous forme de précompte :
- Onroerende voorheffing (1).		01					- Précompte immobilier (1).
- Roerende voorheffing (1).		02		3.239.521	-142.875	3.096.646	- Précompte mobilier (1).
Niet-verdeelde globale belasting geïnd door middel van kohieren ten laste van de niet-verblijfhouders (natuurlijke personen en vennootschappen) (1)	37.00.03			3.239.521	-142.875	3.096.646	Impôt global non ventilé perçu par rôles à charge des non-résidents (personnes physiques et sociétés) (1)
				232.361	-80.502	151.859	

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

## TITEL I - RECETTES COURANTES.

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)					
Artikelen	Lit- tera	A	Aangenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
<b>AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN</b>							
Andere diverse opbrengsten en toevallige ontvangsten : kasecedenten; bezwaren in ontvangst; belastingen geïnd nadat ze in ontlastingen werden aangenomen; sommen toekomende aan belastingplichtigen, die bij gebrek aan voldoende inlichtingen en niettegenstaande gepaste onderzoeken aan de belanghebbende niet konden worden teruggestort.	37.00.04		- 19.483	- +2.942	- 22.425	Autres produits divers et recettes accidentelles : excédents de caisse; forçement en recettes; impôts recouvrés après avoir été admis en décharge; somme, revenant à des contribuables, qui a défaut de renseignements suffisants et malgré les recherches adéquates, n'ont pu être remboursées ou payées aux intéressés.	
Niet-verdeelde belasting vooraf gestort door de loontrekkenden en de niet-loontrekkenden natuurlijke personen en vennootschappen).	37.10.01		- 11.512.295	- 689.267	- 10.823.028	Impôt non ventilé versé par anticipation par les salariés et les non salariés (personnes physiques et sociétés).	
Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van vennootschappen (1).	37.10.03		- 4.086.129	- +422.485	- 4.508.614	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des sociétés (1).	
Belasting op het globaal inkomen geïnd door middel van kohieren ten laste van de natuurlijke personen (1) :	37.20.03	01	- 5.167.610	- 357.108	- 5.524.718	Impôt sur le revenu global perçu par rôles à charge des personnes physiques (1) :	
- Personenbelasting (1).						- Impôt des personnes physiques (1).	
Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing (1) :	37.20.04					Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel (1) :	
- Bedrijfsvoorheffing.		01	- 20.193.614	- 529.156	- 19.664.458	- Précompte professionnel.	
Personenbelasting geïnd als bedrijfsvoorheffing. Ontvangsten toegewezen :	37.20.05					Impôt des personnes physiques perçu sous forme de précompte professionnel. Recettes affectées :	
- aan het programma 13-56-7.		01	- 55.000	-	- 55.000	- au programme 13-56-7.	
- aan het programma 33-56-2.		02	- 125.000	-	- 125.000	- au programme 33-56-2.	
- aan het programma 13-40-4.		03	- 26.939	-	- 26.939	- au programme 13-40-4.	
		*	- 206.939	-	- 206.939		

## TITEL I - RECETTES COURANTES.

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen	Lit- tera	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Belasting op de werknemersparticipatie (1).	37.20.06			-	-	-	Impôt sur la participation des travailleurs (1).
Boeten inzake directe belastingen en ernede gelijkgestelde belastingen (1).	38.50.01			12.001	-2.015	9.986	Amendes en matière d'impôts directs et de taxes y assimilées (1).
Totaal voor § 1 .....				34.138.119	-1.375.466	32.762.653	Totaux pour le § 1 .....
			*	206.939	-	206.939	
			tot	34.345.058	-1.375.466	32.969.592	
			tot				
<b>§ 2 ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJZEN.</b>							<b>§ 2 ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES.</b>
Accijnzen :	36.20.01						Droits d'accise :
- Bier (wet van 7 januari 1998);		01		212.875	-2.576	210.299	- Bières (loi du 7 janvier 1998);
- Niet-mousserende wijnen en andere niet-mousse- rende gegiste dranken (wet van 7 januari 1998);		02		179.778	+4.341	184.119	- Vins tranquilles et autres boissons fermentées non mousseuses (loi du 7 janvier 1998);
- Mousserende wijnen en andere mousserende gegiste dranken (wet van 7 januari 1998);		03		111.435	+3.925	115.360	- Vins mousseux et autres boissons fermentées mousseuses (wet van 7 januari 1998);
- Tussenprodukten (wet van 7 januari 1998);		04		34.765	-1.952	32.813	- Produits intermédiaires (loi du 7 janvier 1998)
- Ethylalcohol (wet van 7 januari 1998);		05		416.163	+1.895	418.058	- Alcool éthylique (loi du 7 janvier 1998);
- Alcoholvrije dranken (wet van 13 februari 1995);		06		107.444	-4.756	102.688	- Boissons non alcoolisées (loi du 13 février 1995);
- Energieproducten en elektriciteit (wet van 22 oktober 1997);		07		4.408.976	+83.635	4.492.611	- Produits énergétiques et électricité (loi du 22 octobre 1997);
- Gefabriceerde tabak (wet van 3 april 1997);		08		1.535.282	+17.895	1.553.177	- Tabacs manufacturés (loi du 3 avril 1997);

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

## TITEL I - RECETTES COURANTES.

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)				
Artikelen	Lit- tera	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
- Koffie (wet van 13 februari 1995);	09		14.713	-176	14.537	- Café (loi du 13 février 1995);
- Controlereditie op huisbrandolie (wet van 22 oktober 1997);	10		37.666	-1.961	35.705	- Redevance de contrôle sur le gazole de chauffage (loi du 22 octobre 1997);
- Bijdrage op energie (wetten van 22 oktober 1997 en 22 juli 1993) (1);	13		344.269	-4.526	339.743	- Cotisation sur l'énergie (lois des 22 octobre 1997 et 22 juillet 1993) (1);
- Ecotaksen (wet van 16 juli 1993);	14		75	+396	471	- Ecotaxes (loi du 16 juillet 1993);
- Verpakkingsheffing (wet van 16 juli 1993);	16		211.654	+3.974	215.628	- Cotisation d'emballage (loi du 16 juillet 1993)
- Milieuheffing	17		513	-482	31	- Cotisation environnementale
Opengstbelasting en vergunningsrecht sterke drank :	36.90.01		7.615.608	+99.632	7.715.240	Taxe d'ouverture et taxe de patente boissons spiritueuses :
Taks voor vleeskeuring (wet van 5 september 1952).	36.90.04		20	-2	18	Taxe d'expertise des viandes (loi du 5 septembre 1952).
Opbrengst der contentieuzen zaken (algemene wet van douanes en accijnzen, hoofdstuk XXIV).	38.10.01		12.528	-1.900	10.628	Produits du contentieux (loi générale sur les douanes et accises, chapitre XXIV).
Totaal voor § 2 .....			7.642.502	+93.398	7.735.900	Totaux pour le § 2 .....
§ 3 ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN.						§ 3 ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.
Belasting over de toegevoegde waarde, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde taksen (1).	36.30.01		9.324.901	-253.211	9.071.690	Taxe sur la valeur ajoutée, droits de timbre et taxes assimilées au timbre (1).
Registratierechten (1).	36.40.01		133.611	+13.852	147.463	Droits d'enregistrement (1).

## TITEL I - RECETTES COURANTES.

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)				
Artikelen - Articles	Lit- tera	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN						
Griffierechten.	36.90.01		41.424	+8.219	49.643	Droits de greffe.
Hypotheekrechten.	36.90.02		97.301	-13.644	83.657	Droits d'hypothèque.
Rechten en boeten inzake gerechtelijke bijstand en kosteloze rechtspleging.	36.90.03		701	+62	763	Droits et amendes en matière d'assistance judi- ciaire et de procédure gratuite.
Jaarlijkse taks op de collectieve beleggings- instellingen.	37.10.01		590.924	+1.155	592.079	Taxe annuelle sur les organismes de placement collectif.
Taks op de verenigingen zonder winstoogmerk.	37.20.01		36.703	+6.175	42.878	Taxes sur les associations sans but lucratif.
Boeten inzake belastingen (1).	38.00.01		117.201	+418	117.619	Amendes en matière d'impôts (1).
Boeten van veroordelingen in allerhande zaken.	38.00.02		78.264	-5.621	72.643	Amendes de condamnations en matières diverses.
Boeten van veroordelingen in allerhande zaken (Ontvangsten toegevoegd aan het Fonds bestemd ter vergoeding van de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden - FOD Justitie, programma 12-62-4).	38.50.01	*	28.891	-528	28.363	Amendes de condamnations en matières diverses (Recettes affectées au Fonds destiné à l'inden- nisation des victimes d'actes intentionnels de violence - SPF Justice, programme 12-62-4).
Totaal voor § 3 .....			10.421.030	-242.595	10.178.435	Totaux pour le § 3 .....
		*	28.891	-528	28.363	
		tot	10.449.921	-243.123	10.206.798	
		tot	52.201.651	-1.524.663	50.676.988	Totaal voor hoofdstuk 18 .....
		*	235.830	-528	235.302	
		tot	52.437.481	-1.525.191	50.912.290	



## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen - Articles	Lit- tera	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Totaal voor de sectie I .....				52.201.651	-1.524.663	50.676.988	Totaal voor la section I .....
			*	235.830	-528	235.302	
			tot	52.437.481	-1.525.191	50.912.290	
<b>SECTION II - NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.</b>							<b>SECTION II - RECETTES NON FISCALES.</b>
<b>HOOFDSTUK 02</b>							<b>CHAPITRE 02</b>
<b>FOD KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER</b>							<b>SPF CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE</b>
Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.10.01			10	-	10	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.
Bijdrage van de lokale besturen en van sommige parastatale met het oog op de betaling van vakbondspremies in de overheidssector.	11.12.02			4.100	-	4.100	Contribution des pouvoirs locaux et de certains parastatale en vue du paiement des primes syndicales dans le secteur public.
Tergstorting gedetacheerd personeel.	16.20.01			64	-	64	Remboursement personnel détaché.
Bijdrage aan de ICT Shared Services	16.20.04			100	-	100	Contributions aux ICT Shared Services
Totaal voor hoofdstuk 2 .....				4.274	-	4.274	Totaal pour le chapitre 2 .....
<b>HOOFDSTUK 03</b>							<b>CHAPITRE 03</b>
<b>FOD BUDGET EN BEHEERCONTROLE</b>							<b>SPF BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION</b>
Diverse ontvangsten.	06.00.02			1	-	1	Recettes diverses.
Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.10.01			113	-	113	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.

**TITEL I - RECETTES COURANTES.**

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

**TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.**

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen	Lit- tera	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Terugbetalingen van wedden van het gedetacheerd, op zending of ten onrechte uitbetaald personeel van het Interfederaal Korps van de Inspectie van Financiën.	16.20.01	-	T	501 486	-209 -234	292 262		Remboursements de traitements du personnel détaché, en mission ou indus du Corps interfedéral de l'Inspection des Finances.
Terugbetalingen van wedden van het gedetacheerd, op zending of ten onrechte uitbetaald personeel van de FOD Budget en Beheerscontrole.	16.20.02			225 225	-	225 225		Remboursements de traitements du personnel détaché, en mission ou indus du SPF Budget et Contrôle de la Gestion.
Totaal voor hoofdstuk 3 .....				840 835	-209 -234	631 601		Totaux pour le chapitre 3 .....
<b>HOOFDSTUK 04</b>								<b>CHAPITRE 04</b>
<b>FOD PERSONEEL EN ORGANISATIE</b>								<b>SPF PERSONNEL ET ORGANISATION</b>
Ontvangsten of heffingen afkomstig van de opleidingsprestaties geleverd door het OFO aan Europese of internationale organisaties	16.13.01			70 73	-	70 70		Recettes ou rétributions provenant de prestations de formation fournies par l'IFA à des organisations européennes ou internationales
Recuperatie loonkosten van gedetacheerd personeel.	16.20.02			311 311	+69 +69	380 380		Récupération de la charge salariale du personnel détaché.
Ontvangsten of heffingen afkomstig van de opleidingsprestaties geleverd door het OFO aan Belgische overheidsorganisaties die geen deel uitmaken van het federaal administratief openbaar ambt	16.20.03			30 30	-20 -20	10 10		Recettes ou rétributions provenant de prestations de formations fournies par l'IFA à des organisations publiques belges n'appartenant pas à la fonction publique administrative fédérale
Terugbetalingen van de beheerskosten van de parastalen waarvoor PersoPoint het sociaal secretariaat verzorgt.	16.20.04			350 350	+216 +216	566 566		Remboursements des frais de gestion des parastaux pour lesquels PersoPoint fait le secrétariat social
Totaal voor hoofdstuk 4 .....				761 764	+265 +262	1.026 1.026		Totaux pour le chapitre 4 .....
<b>HOOFDSTUK 12</b>								<b>CHAPITRE 12</b>
<b>FOD JUSTITIE</b>								<b>SPF JUSTICE</b>
Diverse en toevallige ontvangsten.	06.00.01			585 585	-	585 585		Recettes diverses et accidentelles.
- Diverse en toevallige ontvangsten.			01					- Recettes diverses et accidentelles.

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

## TITEL I - RECETTES COURANTES.

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)				
Artikelen	Lit- tera	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Articles					
Opbrengsten van de Regie van het Belgisch Staatsblad (koninklijk besluit van 13 december 1894).	16.11.01		53 000 52 000	-	53 000 52 000	Produits de la Régie du Moniteur belge (arrêté royal du 13 décembre 1894).
Bijdragen bestemd voor de controle van de gelegenheden voor kansspelen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 12-62-5).	16.11.02	*	7 577 7 577	+205 +205	7 782 7 782	Redevances destinées au contrôle des établissements de jeux de hasard (Recettes affectées au programme 12-62-5).
Vergoedingen voor controles van kansspelen (keuring)	16.11.04	*	600 600	-	600 600	Rétributions relatives aux contrôles des jeux de hasard (approbation)
Terugbetalingen van wedden van gedetacheerd personeel - andere	16.12.03		165 165	-	165 165	Remboursements de traitements du personnel détachés - autres
Opbrengsten van de gevangenis (ministerteeel besluit van 15 mei 1906).	16.12.11		95 95	-	95 95	Produits des prisons (arrêté ministériel du 15 mai 1906).
Verkoop van publicaties, drukwerken, enz...	16.12.12		3 3	-	3 3	Ventes de publications, imprimés, etc...
Opbrengsten van de restaurants en cafetarias.	16.12.14		- - +4 +4	+4 +4	4 4	Produits des restaurants et des cafétarias.
Terugbetalingen van wedden van de Administraties.	16.20.01		40 40	-	40 40	Remboursements de traitements des Administrations.
Winsten van de Regie van de Gevangenisarbeid (wet van 30 april 1931 en koninklijk besluit van 3 november 1931).	28.20.01		1 000 1 000	-	1 000 1 000	Bénéfices de la Régie du Travail pénitentiaire (loi du 30 avril 1931 et arrêté royal du 3 novembre 1931).
Terugstorting van opbrengsten voortvloeiend uit sommige prestaties geleverd door het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie (artikel 16 van het koninklijk besluit van 7 januari 1998 - storting van de gerechtskosten).	46.30.01		2 100 2 100	-1 534 -1 534	566 566	Remboursement de produits de certaines prestations effectuées par l'Institut national de Criminalistique et de Criminologie (article 16 de l'arrêté royal du 7 janvier 1998 - versement des frais de justice).
Totaal voor hoofdstuk 12 .....			56 988 55 988	-1 530 -1 530	55 458 54 458	Totaux pour le chapitre 12 .....
		*	8 177	+205	8 382	
		*	8 177	+205	8 382	
		tot	65 165	-1 325	63 840	
		tot	64 165	-1 325	62 840	

## TITEL I - RECETTES COURANTES.

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)					
Artikelen	Lit- tera	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
<b>AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN</b>							
<b>HOOFDSTUK 13 FOD BINNENLANDSE ZAKEN.</b>							
08.10.01	-	15	15	-	15	Versments par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.	
11.11.02	T	2	2	-1	1	Rémunérations suivant les barèmes - sommes incluses à rembourser du service Inspection générale de la police fédérale et de la police locale (AIG).	
11.12.02	-	1	1	-	1	Autres éléments de la rémunération - sommes incluses à récupérer du service Inspection générale de la police fédérale et de la police locale (AIG).	
12.11.01	-	30	30	-	30	Remboursement par les communes du coût des formulaires d'attestation d'immatriculation, des certificats d'inscription au registre des étrangers, des cartes d'identité et des cartes de séjour (arrêté royal du 2 avril 1984).	
12.11.02	-	250	250	-	250	Récupération auprès des compagnies aériennes des frais d'hébergement, de séjour, de soins de santé et de rapatriement mis à charge de l'Etat belge (arrêté royal du 14 janvier 1993, complétant la loi du 15 décembre 1980).	
12.11.03	-	450	160	+750	1.200	Récupération des frais de rapatriement auprès des employeurs utilisant des personnes en séjour irrégulier (loi du 22 juillet 1976 modifiant l'arrêté royal n° 34 du 20 juillet 1967).	
12.11.05	-	2	3	-1	2	Récupération des frais de rapatriement d'immigrants illégaux auprès des personnes garanties des rapatriés.	
12.11.06	-	154	204	+236	390	Recettes des recouvrements des montants dus par des tiers.	
12.11.07	-	2.130	1.880	-800	1.330	Recettes des recouvrements des montants dus par des assurances.	

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

## TITEL I - RECETTES COURANTES.

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)				
Artikelen Articles	Lit- tera T	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN						
Opbrengsten van de recuperatie van de kosten ten laste van derden inzake interventies	12.11.10		850 850	-75 -75	775 775	Produits de la récupération des coûts à charge de tiers en matière d'interventions
Opbrengsten van de verkoop van fotokopies van bestuursdocumenten.	16.12.02		7 7	- -	7 7	Produits de la vente de photocopies d'actes administratifs.
Opbrengsten van de recuperatie van de prestaties geleverd in het kader van het vervoer per ziekenwagen	16.12.05		400 400	+125 +125	525 525	Produits de la récupération des prestations fournies dans le cadre du transport ambulancier
Terugbetaalde detachingsvergoedingen door vzw's en andere derden, niet-ondernemingen en niet-overheidssector	16.12.11		- -	+50 +50	50 50	Frais de détachement remboursés par des ASBL et autres tiers non-commerciaux et du secteur non gouvernemental
Inkomsten van de politiezones ingevolge het inwerking treden van het correctiemechanisme ingesteld bij de overdracht van ex-rijkswachtgebouwen aan de politiezones, de opbrengst van de verkoop van gebouwen waarvan de politiezones afstand hebben gedaan en de huur die de politiezones betalen voor het tijdelijk gebruik van gebouwen waarvan ze afstand gedaan hebben bij de overdracht ervan, maar die ze nog tijdelijk willen gebruiken	16.20.05		1.598 1.598	- -	1.598 1.598	Revenus des zones de police suite à l'entrée en vigueur du mécanisme de correction créé lors du transfert des immeubles de l'ancienne gendarmerie aux zones de police, du produit de la vente d'immeubles que les zones de police ont cédés et du loyer que les zones de police paient pour l'occupation temporaire d'immeubles qu'elles ont cédés lors de leur transfert, mais qu'elles veulent encore occuper temporairement
Terugbetaalde detachingsvergoedingen binnen de overheidssector	16.20.11		450 450	+750 +750	1.200 1.200	Frais de détachement remboursés à l'intérieur du secteur des administrations publiques
Intresten op gelddoetes aangerekend aan de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en de instellingen die instaan voor de opleiding van die ondernemingen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-56-1)	26.10.02	*	43 43	-13 -13	30 30	Intérêts sur amendes perçues des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des organismes de formation pour le personnel de ces entreprises et services (Recettes affectées au programme 13-56-1)
Ontvangsten voortkomende uit de bedragen geïnd bij de rallyorganisatoren.	36.90.01		52 52	- -	52 52	Recettes provenant des montants prélevés auprès des organisateurs de rallies.
Opbrengst van de heffing verschuldigd door de fabrikanten die verantwoordelijk zijn voor de industriële activiteiten met risico's van zware ongevallen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-50-6).	36.90.02	*	8.135 8.135	+1.989 +2.008	10.124 10.143	Produit du prélèvement dû par les fabricants responsables d'activités industrielles comportant des risques d'accidents majeurs (Recettes affectées au programme 13-50-6).



## TITEL I - RECETTES COURANTES.

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)						
Artikelen - Articles	Lit- tera T	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN						
36.90.03	*	*	4.500 4.500	- -	4.500 4.500	Produits de redevances perçues des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des organismes de formation pour le personnel de ces entreprises et services (Recettes affectées au programme 13-56-1)
36.90.04	*	*	4.055 4.055	- -	4.055 4.055	Produit de redevances à percevoir en rapport avec les risques d'accidents nucléaires (Recettes affectées au programme 13-50-7).
36.90.06			1.016 970	+84 +130	1.100 1.100	Rétributions Loi sur les armes.
36.90.07			820 820	- -	820 820	Droits de rôle dus au Conseil du Contentieux des Etrangers.
36.90.08			9.200 9.200	- -	9.200 9.200	Redevance due pour demande de séjour.
36.90.09			340 340	- -	340 340	Produits du supplément appliqué à la prime d'assurance en matière de responsabilité civile en cas d'incendie ou d'explosion
38.10.01			500 500	- -	500 500	Paiement par le transporteur de l'amende administrative suite à l'accès au territoire.
38.10.02	*	*	1.500 1.500	- -	1.500 1.500	Accords à l'amiable et amendes administratives (Recettes affectées au programme 13-56-1)
38.50.01			520 500	- -	520 500	Recettes provenant des amendes administratives imposées aux organisateurs des matchs de football et aux spectateurs.
38.50.03			1 1	- -	1 1	Recettes provenant de sommes abandonnées par les réfugiés qui s'évadent d'un centre fermé.
39.10.02	*	*	3.826 3.826	- -	3.826 3.826	Subsides perçus en provenance de la Commission européenne pour l'exécution de projets dans le cadre de la politique des étrangers (Recettes affectées au programme 13-55-2).

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

## TITEL I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)						
Artikelen Articles	Lit- tera	A	Aangenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
<b>AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN</b>						
Ontvangen subsidies vanuit de Europese Commissie of door derden ontvangen financiering voor het uitvoeren van projecten in het kader van het Federaal Europees Fonds voor Asiel en Migratie en Interne Veiligheid (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-71-1).	39.10.06	*	8.174 8.174	+6.772 +6.772	14.946 14.946	Subsidies perçus en provenance de la Commission européenne ou autres recettes de tiers pour l'exécution de projets dans le cadre du Fonds européen fédéral pour l'Asile et Migration et la Sécurité intérieure (Recettes affectées au programme 13-71-1).
Ontvangen andere subsidies vanuit de Europese Commissie of door derden ontvangen financiering voor de rechtstreekse financiering van projecten in de Europese lidstaten. (Ontvangsten toegewezen aan het programma 13-71-19)	39.10.07	*	205 205	+4.795 +4.360	5.000 4.565	Autres subsides perçus en provenance de la Commission européenne ou autres recettes de tiers pour le financement direct des projets dans les Etats membres (Recettes affectées au programme 13-71-19)
Totaal voor hoofdstuk 13 .....			18.788 18.233	+1.119 +1.504	19.907 19.737	Totaal pour le chapitre 13 .....
		*	30.438	+13.543	43.981	
		*	30.438	+13.127	43.565	
		tot	49.226	+14.662	63.888	
		tot	48.671	+14.631	63.302	
<b>HOOFDSTUK 14</b>						<b>CHAPITRE 14</b>
<b>FOD BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING</b>						<b>SPF AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT</b>
<b>§ 1 BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL</b>						<b>§ 1 AFFAIRES ETRANGERES ET COMMERCE EXTERIEUR</b>
Overige bezoldigingselementen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.	11.12.01		50 50	- -	50 50	Autres éléments de la rémunération - sommes indues à rembourser.
Diverse terugbetalingen.	12.11.02		10 10	- -	10 10	Remboursements divers.
Verkoop van publicaties, drukwerken, enz....	16.12.01		3 3	- -	3 3	Vente de publications, imprimés, etc....
Opbrengst van de kanselarij- en consulaatrecchten en visa der paspoorten.	16.12.02		23.324 23.324	- -	23.324 23.324	Produits des droits de chancellerie, taxes consulaires et visa des passeports.
Ontvangsten gedaan door tussenkomst van het medisch centrum.	16.12.03		2 2	- -	2 2	Recettes effectuées à l'intervention du centre médical.

## TITEL I - RECETTES COURANTES.

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)					
	Artikelen - Articles	Lit- tera	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
<b>AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN</b>							
	16.13.01		*	127 127	-	127 127	Produits de la location d'immeubles à l'étranger (recettes affectées au programme 14-42-1).
	35.40.01		*	300 300	-	300 300	Remboursements de subsides non utilisés alloués pour des activités à l'étranger.
	38.10.01			12.961 12.961	-	12.961 12.961	Remboursements de subsides alloués dans le cadre de l'octroi de garantie et soutien financier aux exportations de biens d'équipements belges et de services.
	39.10.01		* *	151 151	-	151 151	Financement du programme Galileo par la Commission européenne (recettes affectées au programme 14-42-1).
				36.650 36.650		36.650 36.650	Totaal voor § 1 .....
				278 278		278 278	
			tot	36.928		36.928	
			tot	36.928		36.928	
<b>§ 2 INTERNATIONALE SAMENWERKING.</b>							<b>§ 2 COOPERATION INTERNATIONALE</b>
	06.00.01			100 100	-	100 100	Recettes diverses :
	28.20.01			5.000 5.000	-	5.000 5.000	Dividendes.
	35.60.01			1.000 1.000	-	1.000 1.000	Remboursements des subsides non utilisés
	36.50.01		* *	17.014 17.014	-	17.014 17.014	Versement de la Loterie nationale (Recettes affectées au programme 14-54-1 - Fonds belge pour la Sécurité alimentaire).
	36.50.02			68.368 68.368	-	68.368 68.368	Versement net de la Loterie nationale.

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

## TITEL I - RECETTES COURANTES.

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)				
Artikelen Articles	Lit- tera	A	Aangenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN						
Terugbetaling door de Wereldbank (IDA - International Development Association) van de Belgische bijdrage (1979) voor de co-financiering van operaties gefinancierd door IDA (Trust Fund) in het kader van de Speciale Actie FEG.	39.40.01		227 227	- -	227 227	Remboursement par la Banque Mondiale (IDA - International Development Association) de la contribution belge (1979) au cofinancement d'opérations financées par l'IDA (Trust Fund) dans le cadre de l'Action Spéciale FEE.
Recuperatie van subsidies aan VLIR	45.25.01		1 1	- -	1 1	Récupération de subsides octroyées au VLIR
Totaal voor § 2 .....			74.696 74.696 17.014 17.014	- - - -	74.696 74.696 17.014 17.014	Totaux pour le § 2 .....
		tot	91.710	-	91.710	
		tot	91.710	-	91.710	
Totaal voor hoofdstuk 14 .....			111.346 111.346	- -	111.346 111.346	Totaux pour le chapitre 14 .....
		*	17.292	-	17.292	
		*	17.292	-	17.292	
		tot	128.638	-	128.638	
		tot	128.638	-	128.638	
HOOFDSTUK 16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING						CHAPITRE 16 MINISTÈRE DE LA DÉFENSE
Algemene werkingskosten teruggevorderd van andere sectoren dan de overheidssector.	12.11.02		1.500 1.500	- -	1.500 1.500	Frais généraux de fonctionnement récupérés auprès d'autres secteurs que le secteur des administrations publiques.
Huurkosten verschuldigd door bezetters van gebouwen/terreinen - andere dan huurprijzen. (Ontvangsten toegewezen aan de programma's 16-50-0, 1, 2, 3, 4 en 5).	12.11.04		950 950	- -	950 950	Frais locatifs dus par des occupants d'immeuble/deterrains - autres que loyers. (Recettes affectées aux programmes 16-50-0, 1, 2, 3, 4 et 5).
Verkoop van niet-duurzame goederen - bedrijven.	16.11.02		10 10	- -	10 10	Ventes de biens non durables - entreprises.
Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten. Ontvangsten afkomstig van bedrijven (Ontvangsten toegewezen aan programma's: 16-50-0, 16-50-1, 16-50-4, 16-50-5).	16.11.04		12.050 12.050	- -	12.050 12.050	Ventes de biens non durables et de services. Recettes provenant des entreprises (Recettes affectées aux programmes: 16-50-0, 16-50-1, 16-50-4, 16-50-5).

**TITEL I - RECETTES COURANTES.**

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen - Articles	Lit- tera T	A -T	Aangenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten aan de gezinnen en aan vzw's ten dienste van de gezinnen.	16.12.02			25 25	-	25 25	Ventes de biens non durables et de services aux ménages et aux asbl au service des ménages.
Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten. Ontvangsten afkomstig van gezinnen en vzw's. (Ontvangsten toegevoegd aan de programma's 16-50-0, 1, 2, 3, 4 en 5).	16.12.04	*	*	2.800 2.800	-	2.800 2.800	Ventes de biens non durables et de services. Recettes provenant des ménages et asbl (Recettes affectées aux programmes 16-50-0, 1, 2, 3, 4 et 5).
Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten. Ontvangsten afkomstig uit het buitenland. (Ontvangsten toegevoegd aan de programma's 16-50-0, 1, 2, 3, 4 en 5).	16.13.04	*	*	2.500 2.500	-	2.500 2.500	Ventes de biens non durables et de services. Recettes provenant de l'étranger (Recettes affectées aux programmes 16-50-0, 1, 2, 3, 4 et 5).
Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten. Ontvangsten afkomstig van de overheidssector :	16.20.02			25 25	-	25 25	Ventes de biens non durables et de services. Recettes provenant du secteur public :
Verkoop van niet-duurzame goederen en diensten. Ontvangsten afkomstig van de overheidssector. (Ontvangsten toegevoegd aan de programma's 16-50-0, 1, 2, 3, 4 en 5).	16.20.04	*	*	2.800 2.800	-	2.800 2.800	Ventes de biens non durables et de services. Recettes provenant du secteur public (Recettes affectées aux programmes 16-50-0, 1, 2, 3, 4 et 5).
Inning van intresten afkomstig van andere sectoren dan de overheidssector.	26.10.02			244 244	-	244 244	Perception d'intérêts provenant d'autres secteurs que le secteur des administrations publiques.
Totaal voor hoofdstuk 16 .....				1.804 1.804 21.100 21.100 22.904 22.904		1.804 1.804 21.100 21.100 22.904 22.904	Totaux pour le chapitre 16 .....
<b>FEDERALE POLITIE EN GEINTEGREERDE WERKING</b>							<b>CHAPITRE 17</b>
Bezoldigingen volgens salarisschalen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen	11.11.01			864 864	+562 +562	1.426 1.426	Rémunérations suivant les barèmes - sommes indues à récupérer.
Terugvorderingen van niet verschuldigde niet belastbare kosten.	12.11.01			7 7	+6 +6	13 13	Récupérations d'indus de frais forfaitaires non taxables.

## TITRE I - RECETTES COURANTES.

## TITRE I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)					
Artikelen	Lit- tera	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
<b>AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN</b>							
		*	4.493 4.493	-227 +603	4.266 5.096	Produit de la vente de matériel, de produits et de services aux entreprises (Recettes affectées au programme 17-90-4).	
		*	16 16	-16 -	- 16	Recettes diverses : versements de la Police fédérale.	
		*	960 960	-114 -114	846 846	Produit de la retenue pour occupation d'un logement de l'Etat.	
		*	72 72	+2 +6	74 78	Produit de la vente de matériel, de produits et de services aux ménages (Recettes affectées au programme 17-90-4).	
		*	32 32	-17 -17	15 15	Produit de la vente de pièces de tenue et d'équipement au personnel de la police (Recettes affectées au programme 17-90-4).	
		*	161 161	-69 -68	92 93	Produit de la vente de matériel, de produits et de services à l'étranger (Recettes affectées au programme 17-90-4).	
		*	3.815 3.815	+186 +416	4.001 4.231	Produit de la vente de matériel, de produits et de services dans le secteur public (Recettes affectées au programme 17-90-4).	
		*	9.291 9.291	- +105	9.291 9.396	Produit de la vente de pièces de tenue et d'équipement aux zones de police (Recettes affectées au programme 17-90-4).	
		*	25.130 25.130	- -	25.130 25.130	Remboursements par les zones de police communales et les communes des coûts fonctionnaires de la police fédérale détachés auprès d'elles (Recettes affectées au programme 17-90-4).	
		*	1 1	- +1	1 2	Intérêts sur comptes bancaires courants.	
		*	1 1	- +1	1 2	Pénalités dues par les entreprises.	
		*	3 3	-3 -3	- -	Subsidies en provenance d'entreprises publiques (Recettes affectées au programme 17-90-4)	

**TITEL I - RECETTES COURANTES.**

**TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.**

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Articles	Lit- tera	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Terugbetalingen van subsidies door VZW's buiten de overheidssector.	38.40.01			1 1	- +1	1 2	Remboursements de subsides par des ASBL du secteur privé.
Giften en Legaten.	38.50.01			1 1	- +1	1 2	Dons et legs.
Vergoedingen voor schade veroorzaakt door derden (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-90-4)	38.50.11		* *	15 15	- -	15 15	Indemnités pour des dommages causés par des tiers (Recettes affectées au programme 17-90-4).
Subsidies afkomstig van de Europese Unie (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-90-7)	39.10.11		* *	104 104	+1.365 +1.365	1.469 1.469	Subsides en provenances de l'Union Européenne (Recettes affectées au programme 17-90-7)
Ontvangen subsidies vanuit de Europese Commissie voor het uitvoeren van projecten in het kader van het vreedelingsbeleid (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-90-7).	39.10.41		* *	1.561 1.561	+1.279 +1.279	2.840 2.840	Subsides perçus en provenance de la Commission européenne pour l'exécution de projets dans le cadre de la politique des étrangers (Recettes affectées au programme 17-90-7).
Subsidies afkomstig van lidstaten van de Europese Unie (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-90-7).	39.20.11		* *	300 300	- -	300 300	Subsides en provenances de pays membres de l'Union européenne (Recettes affectées au programme 17-90-7).
Bedrag dat aan de Federale Politie toegekend is in uitvoering van de bepalingen van titel V, hoofdstuk VI van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer, en die voor de financiering van actieplannen inzake verkeersveiligheid bestemd zijn - deel Federale Politie (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-90-4)	46.20.11		* *	4.900 4.900	+1.613 +1.613	6.513 6.513	Montant alloué à la Police fédérale en exécution des dispositions figurant dans le titre V, chapitre VI de la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière, et destinés au financement des plans d'actions en matière de sécurité routière - part Police fédérale (Recettes affectées au programme 17-90-4).
Bedrag dat aan de Federale Politie toegekend is in uitvoering van de bepalingen van titel V, hoofdstuk VI van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer, en die voor de financiering van actieplannen inzake verkeersveiligheid bestemd zijn-deel Geïntegreerde Politie (Ontvangsten toegewezen aan het programma 17-90-4)	46.20.12		* *	10.000 10.000	+1.151 +1.823	11.151 24.823	Montant alloué à la Police fédérale en exécution des dispositions figurant dans le titre V, chapitre VI de la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière, et destinés au financement des plans d'actions en matière de sécurité routière - part Police intégrée (Recettes affectées au programme 17-90-4).
Terugvorderingen van subsidies door VZW's binnen de overheidssector.	46.60.01			- -	- -	- -	Remboursement de subsides par des ASBL du secteur public.

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

## TITEL I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)						
Artikel(en)	Lit- tera	A	Aangenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN						
Totaal voor hoofdstuk 17 .....						
		*	1.851 1.851	+438 +458	2.289 2.309	Totaal voor le chapitre 17 .....
		*	59.877 59.877	+5.280 +20.122	65.157 79.999	
		tot	61.728	+5.718	67.446	
		tot	61.728	+20.580	82.308	
HOOFDSTUK 18 FOD FINANCIEN						
§ 1 ADMINISTRATIE DER THESAURIE.						
Ontvangsten uit hoofde van de verjaring van ordonnances, schuldvorderingen, effecten, mandaten, ontvangstbewijzen en diversen.	08.10.01		7.500 7.500	-	7.500 7.500	Recettes du chef de prescription d'ordonnances, créances, effets, mandats, récépissés et divers
Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.10.04		95 95	-	95 95	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.
Terugbetalingen van wedden, salarissen, ten onrechte uitgekeerd door de Thesaurie /dienst Betalingen Wedden (CDVU).	11.00.01		6.208 2.246	-	6.208 2.246	Remboursements de traitements et salaires, liquidités indûment par la Trésorerie /Service Paiements Traitements (SCDF).
Storting aan de Schatkist van niet-aangewende sommen door de rekenplichtigen die hun verrichtingen doen door middel van voorschotten.	12.11.01		2.500 2.500	-	2.500 2.500	Versement au Trésor des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds.
Diverse en toevallige ontvangsten van de Deposito- en Consignatiekas (koninklijk besluit van 18 maart 1935).	16.11.02		3.000 3.000	-	3.000 3.000	Recettes diverses et accidentelles de la Caisse des Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935).
Ontvangsten van het waarborgkantoor van de Koninklijke Munt van België (koninklijk besluit van 18 januari 1990 houdende uitvoeringsmodaliteiten van de wet van 11 augustus 1987 houdende waarborg van werken uit edele metalen).	16.11.03		22 22	+8 +8	30 30	Recettes du Bureau de la garantie de la Monnaie royale de Belgique (arrêté royal du 18 janvier 1990 portant modalités d'exécution de la loi du 11 août 1987 relative à la garantie des ouvrages en métaux précieux).
Bijdrage van de financiële instellingen aan het Resolutiefonds.	16.11.08		142.000 142.000	-142.000 -142.000	- -	Contribution des institutions financières au Fonds de Résolution.



## TITRE I - RECETTES COURANTES.

## TITRE I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)					
Artikelen	Lit- tera	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN							
16.11.09			159 159	-	159 159	Primes relatives à l'octroi d'une garantie de l'Etat au secteur des entreprises.	
16.12.01			330 330	+90 +90	420 420	Récupération de traitements auprès des syndicats.	
16.13.01			521.000 521.000	-46.400 -46.400	474.600 474.600	Frais de perception remboursés par les Communautés européennes à charge des recettes effectuées pour leur compte.	
16.20.01			202 202	-	202 202	Intervention des communes dans le reclassement des douaniers suite à l'instauration du marché unique (article 9 et suivants de l'arrêté royal du 7 décembre 1992).	
16.20.02			780 780	+270 +270	1.050 1.050	Remboursements des frais des frais de gestion des parastataux pour lesquels le SCDF fait le secré- tariat social.	
16.20.04			305 305	-	305 305	Remboursement des salaires et frais du personnel détaché des parastataux.	
16.20.05			-	+70 +70	70 70	Récupération de traitements auprès des Parlements.	
16.20.06			1.400 1.400	+1.500 +1.500	2.900 2.900	Remboursement de traitements des membres du personnel détachés à la Police et au Parquet.	
26.10.02			511 511	-	511 511	Intérêts revenant à l'Etat sur avances ou prêts consentis à la Division Le Logis militaire de l'Office centrale d'Action sociale et culturelle (O.C.A.S.C.).	
26.10.03			837 723	-	837 723	Intérêts dus à l'Etat en provenance de l'étranger.	
26.20.02			6 6	-	6 6	Intérêts dus à l'Etat en provenance des Régions et des sociétés régionales du Logement.	

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

## TITEL I - RECETTES COURANTES.

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)				
Artikelen	Lit- tera	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN						
26.20.03			67.962 67.962	+3.268 +3.268	71.230 71.230	Interêts du portefeuille de la Caisse des Dépôts et Consignations (arrêté royal du 18 mars 1935, art. 23).
28.20.01			261.194 261.194	+148.545 +148.545	409.739 409.739	Dividenden van de deelnemingen van de Staat in de financiële instellingen.
28.20.02			1 1	- -	1 1	Dividenden van Synatom, Fluxys en Nationale Maatschappij der Pijpleidingen
28.20.03			7.479 7.479	- -	7.479 7.479	Dividende revenant à l'Etat en provenance de la SA SOPTIMA.
28.20.04			239.616 239.616	+34.700 +34.700	274.316 274.316	Part attribuée à l'Etat dans le résultat de la Banque nationale de Belgique.
28.20.05			20.000 20.000	- -	20.000 20.000	Dividende dû à l'Etat du chef de sa participation dans le capital de la Société fédérale de Participation et d'investissements.
36.50.01			101.250 101.250	- -	101.250 101.250	Rente de monopole de la Loterie Nationale.
36.90.06			482.890 482.890	-39.029 -39.029	443.861 443.861	Contribution des institutions financières au fonds spécial de protection des dépôts créé par l'arrêté royal du 14 novembre 2008, afin d'assurer la protection des dépôts pour les banques et les sociétés de bourse adhérentes.
38.20.04			11.500 11.701	+5.140 +4.928	16.640 16.629	Primes relatives à l'octroi d'une garantie de l'Etat à des institutions financières dans le cadre de la crise financière.
46.30.01			45.000 45.000	- -	45.000 45.000	Excédent des revenus sur les charges du Fonds monétaire.
46.40.01			- -	+78.385 +78.385	78.385 78.385	Versement par le Service des Pensions du Secteur public de la partie non utilisée des dotations.

## TITRE I - RECETTES COURANTES.

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)				
Artikelen Articles	Lit- tera T	A	Aangenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
<b>AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN</b>						
46.40.03			3.600 3.600	- -	3.600 3.600	Récupération de la non indexation des traitements du personnel des OIP et organismes assimilés, financés par leurs recettes propres.
			1.927.347 1.923.472	+44.547 +44.335	1.971.894 1.967.807	Totaal voor § 1 .....
						<b>§ 2 ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN.</b>
11.11.01			51.616 40.596	+756 +594	52.372 41.190	Remboursements de traitements, d'indemnités et de pensions - Frais de justice en matières diverses
12.11.01			15.414 15.220	-3.218 -3.024	12.196 12.196	Remboursement de créances provenant des frais de justice et de poursuite - Diverses recettes.
16.12.01			177.497 177.497	-23.031 -23.031	154.466 154.466	Produits des domaines.
16.12.02		*	5.626 5.675	- -	5.626 5.675	Loyers et autres produits résultant de la mise à disposition de biens immobiliers du village SHAPE (Recettes affectées au programme 18-70-0).
16.12.03			- -	+53.425 +53.425	53.425 53.425	Rétributions hypothécaires
26.10.01			100.550 100.550	-10.222 -10.222	90.328 90.328	Intérêts moratoires en matière d'impôts (1).
28.30.01			2.600 2.600	+100 +100	2.700 2.700	Redevances pour l'occupation des biens domaniaux.
37.70.01			20.000 20.000	+100.000 +100.000	120.000 120.000	Redevance sur les sites non utilisés.
37.70.02			130.000 130.000	- -	130.000 130.000	Contribution du secteur énergétique.

## TITRE I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen - Articles	Lit- tera	A	Aangenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Tekorten van rekenplichtigen en diverse invorderingen.	38.50.01			18.163 16.348	-9.091 -8.343	9.072 8.005	Déficit des comptables et recettes diverses.
Schadevergoedingen en moratoire interesten in allerlei zaken.	38.50.02			835 589	-359 -282	476 307	Dommages et intérêts moratoires en matières diverses.
Totaal voor § 2 .....			* * tot tot	516.675 503.350 5.626 5.675	+108.360 +109.267 - -	625.035 612.617 5.626 5.675	Totaux pour le § 2 .....
§ 3 ADMINISTRATIE DER DIRECTE BELASTINGEN.				522.301 509.025	+108.360 +109.267	630.661 618.282	§ 3 ADMINISTRATION DES CONTRIBUTIONS DIRECTES.
Teruggevorderde gerechts- en vervolgingskosten.	12.11.01			41.958 41.958	- -	41.958 41.958	Frais de Justice et de poursuite récupérés.
Vergeldingen van de administratiekosten in verband met de inning van sommige gemeentebelastingen.	16.20.01			30.421 30.421	- -	30.421 30.421	Remboursements des frais d'administration afférents à la perception de certaines taxes communales.
Nalatigheidsinteresten (ten laste van de bedrijven en van de gezinnen) (Wetboek van de inkomstenbe- lastingen en andere fiscale wetten) (1).	26.10.01			36.016 36.016	-24.000 -24.000	12.016 12.016	Intérêts de retard (à charge des entreprises et des ménages) (Code des impôts sur les revenus et autres lois fiscales) (1).
Ijklloon (wetten van 1 oktober 1855 en 1 augustus 1922).	36.90.01			95 95	-30 -30	65 65	Taxe de vérification des poids et mesures (Lois des 1er octobre 1855 et 1er août 1922).
Retributiegelden wegens vervolgingen (art. 225 van het koninklijk besluit tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen).	37.70.01			-374 -374	- -	-374 -374	Rétributions du chef de poursuites (art. 225 de l'arrêté royal d'exécution du Code des impôts sur les revenus).
Schadevergoedingen en interesten (art. 154 Programmwet van 29 maart 2012).	38.50.01			3.366 3.366	- -	3.366 3.366	Dommages et intérêts (art. 154 de la Loi Programme du 29 mars 2012).
Totaal voor § 3 .....				111.482 111.482	-24.030 -24.030	87.452 87.452	Totaux pour le § 3 .....

**TITEL I - RECETTES COURANTES.**

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

**TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen	Lit- tera	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
<b>§ 4 ADMINISTRATIE DER DOUANE EN ACCIJNZEN.</b>							<b>§ 4 ADMINISTRATION DES DOUANES ET ACCISES.</b>
Teruggevorderde gerechtskosten als ook vervolgings- en gedingskosten.	12.11.01			160 160	-	160 160	Récupération des frais de Justice ainsi que frais de poursuite et d'instance.
Retributies voor bijzondere dienstprestaties (art. 17 en 208 Algemene Wet inzake Douane en Accijnzen 1977).	16.11.01			200 200	-100 -100	100 100	Rétributions pour prestations spéciales (art. 17 et 208 loi générale sur les Douanes et Accises 1977).
Opbrengst van de verkoop van documenten en drukwerken van de Administratie der Douane en Accijnzen.	16.11.02			17 17	-	17 17	Produit de la vente de documents et imprimés de l'Administration des Douanes et Accises.
Inningskosten terugbetaald door de Europese Gemeenschap ten laste van de voor haar rekening geïnde ontvangsten en waarvan een gedeelte moet worden afgestaan aan andere Lidstaten.	16.13.01			14.800 14.800	-2.400 -2.400	12.400 12.400	Frais de perception remboursés par la Communauté européenne à charge des recettes perçues pour son compte et dont une partie doit être cédée à d'autres Etats-membres.
Nalatigheidsinzetresten (art. 5, wet van 28 december 1954).	26.10.01			2.500 2.500	-	2.500 2.500	Intérêts de retard (art. 5, Loi du 28 décembre 1954).
Totaal voor § 4 .....				17.677 17.677	-2.500 -2.500	15.177 15.177	Totaux pour le § 4 .....
<b>§ 5 ADMINISTRATIE VAN HET KADASTER.</b>							<b>§ 5 ADMINISTRATION DU CADASTRE.</b>
Ontvangsten voor de uitreiking van kadastrale uittreksels of andere kadastrale bescheiden (wet van 20 december 1867).	16.12.01			8.000 7.800	-	8.000 7.800	Recettes du chef de la délivrance d'extraits ou autres documents cadastraux (loi du 20 décembre 1867).
Totaal voor § 5 .....				8.000 7.800	-	8.000 7.800	Totaux pour le § 5 .....
<b>§ 6 DIVERSE ADMINISTRATIES.</b>							<b>§ 6 DIVERSES ADMINISTRATIONS.</b>
Diverse opbrengsten.	06.00.01			350 350	-	350 350	Produits divers.

## TITEL I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Lit- tera	A	Aangenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Storting aan de Schatkist van het saldo van het virtueel fonds caraf.	08.20.01			-	+7.140	7.140	Versement au Trésor du solde du fonds virtuel Caraf.
Opbrengst van het recht van inlassing in het Bulletin der met verzet aangelegende waarden - Abonnementen : Gezinnen	16.12.01		9	9	-	9	Produit du droit d'inlassing au Bulletin des Oppositions - Abonnements : Ménages
Rechtsplegingsvergoedingen afkomstig van de gezinnen.	16.12.31		25	25	-	25	Indemnités de procédure en provenance des ménages
Europese subsidies.	39.10.01		250	250	-	250	Subsides européens.
Totaal voor § 6 .....			634	634	+7.140	7.774	Totaux pour le § 6 .....
Totaal voor hoofdstuk 18 .....			2.661.815	2.564.415	+133.517	2.715.332	Totaux pour le chapitre 18 .....
			5.626	5.626	-	5.626	
			5.675	5.675	-	5.675	
			tot	2.587.441	+133.517	2.720.958	
			tot	2.570.090	+134.212	2.704.302	
<b>HOOFDSTUK 23</b>							<b>CHAPITRE 23</b>
<b>FOD TEWERKSTELLING, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG</b>							<b>SPF EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE</b>
Diverse en toevallige ontvangsten.	06.00.01		10	10	+3	13	Recette diverses et accidentelles.
Stortingen uitgevoerd door de instellingen van openbaar nut met het oog op het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controleorganen van de Staat.	08.10.01		80	80	-40	40	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.
Algemene werkingskosten teruggevorderd van ander sectoren dan de overheidssector	12.11.01		-	-	-	-	Frais de fonctionnement généraux récupérés d'autres secteurs que le secteur public
Verkoop van publicaties, drukwerken, enz ..	16.12.01		-	-	-	-	Ventes de publications, imprimés, etc ..

**TITRE I - RECETTES COURANTES.**

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.	AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen - Articles	Lit- tera	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
- Opbrengst van de verkoop der juwelen en diploma's van het nijverheidsreteken (Koninklijk besluit van 7 november 1847).		01			1 1	-	1 1	- Produit de la vente des bijoux et des diplômes de la décoration industrielle (arrêté royal du 7 novembre 1847).
Rechtsplegingsvergoedingen.	16.12.31			15 15	-	-	15 15	Indemnités de procédure.
Detacheringen	16.20.01			120 120	-46 -46	-	74 74	Détachements
Opbrengst van de heffing verschuldigd door de fabrikanten die verantwoordelijk zijn voor de industriële activiteiten met risico's van zware ongevallen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 23-54-3).	36.90.01		* *	2.000 2.000	-2.000 -2.000	-	-	Produit du prélèvement dû par les fabricants responsables d'activités industrielles comportant des risques d'accidents majeurs (Recettes affectées au programme 23-54-3).
Vergoeding van de verzekeringsmaatschappijen.	38.30.01			15 15	-	-	15 15	Indemnisation des compagnies d'assurances
Terugstorting door de instellingen van openbaar nut van de te veel ontvangen toelagen.	47.40.01			10 10	+75 +75	-	85 85	Remboursement par les organismes d'intérêt public des subsides trop perçus.
Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden	87.20.01			-	+1 +1	-	1 1	Remboursement de prêts accordés au personnel ou ayants droit
Totaal voor hoofdstuk 23 .....				251 251	-7 -7	-	244 244	Totaux pour le chapitre 23 .....
				2.000 2.000	-2.000 -2.000	-	-	
			tot	2.251 2.251	-2.007 -2.007	-	244 244	
				7 7	-3 -3	-	4 4	Recettes diverses et accidentelles.
Diverse en toevallige ontvangsten.	06.00.01			160 160	+72 +72	-	232 232	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat.

**CHAPITRE 24  
SPF SECURITE SOCIALE**

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

## TITEL I - RECETTES COURANTES.

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)					
Artikelen Articles	Lit- tera T	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN							
12.11.01			80 80	-79 -79	1 1	Remboursements par l'Office national d'allocation familiales pour travailleurs salariés conformément à l'article 101, alinéa 4 des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés des coûts des expertises médi-cales effectuées en application des articles 47, 62, '3 et 63 des mêmes lois.	
12.11.02			1 1	- -	1 1	Remboursements de frais par le personnel.	
16.11.01			3 3	- -	3 3	Ventes de publications, imprimés, etc... : Revue belge de sécurité sociale, coordinations officieuses et aperçu de la sécurité sociale publiés par le Département. Recettes provenant des entreprises.	
16.12.31			2 2	- -	2 2	Indemnités de procédure.	
16.13.01			3 3	- -	3 3	Ventes de publications, imprimés, etc... : Revue belge de sécurité sociale, coordinations officieuses et aperçu de la sécurité sociale publiés par le Département. Recettes provenant des non-résidents.	
16.20.02			2 2	- -	2 2	Recettes provenant des administrations publiques : vente de publications, imprimés, etc... - Revue belge de sécurité sociale, coordinations officieuses et aperçu de la sécurité sociale publiés par le Département.	
16.20.03			220 220	+2 +2	222 222	Remboursements de traitements du personnel détaché, en mission ou indu du SPF Sécurité Sociale.	
16.20.04			4.880 4.880	+373 +373	4.880 4.880	Rémunération par les Communautés pour les prestations du SPF Sécurité sociale en matière de l'APA (allocations aux personnes âgées).	
34.20.01			- -	+502 +502	502 502	Remboursement SdpSP pensions des victimes civiles de guerre	



**TITEL I - RECETTES COURANTES.**
**TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.**

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)					
Artikelen	Lit- tera	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	
<b>AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN</b>							
Terugbetaling van aan sommige mindervaliden ten onrechte uitbetaalde vergoedingen.	34.31.01		4.540 4.540	-4.540 -4.540	-	Remboursement d'allocations indûment payées à certains handicapés.	
Diverse ontvangsten afkomstig van de openbare sector.	34.31.02		1 1	-	1	Recettes diverses en provenance du secteur public.	
Europese ontvangsten fonds Belincosoc.	39.10.02	*	100 100	+2 +2	102 102	Recettes européens fonds Belincosoc.	
Terugstorting van het niet gebruikte gedeelte van de dotatie aan het Kenniscentrum.	42.20.01		1 1	-	1	Remboursement de la part non utilisée de la dotation du Centre d'Expertise.	
Terugbetalingen door de openbare instellingen van sociale zekerheid :	42.80.02		1 1	-	1	Remboursements par les institutions publiques de sécurité sociale :	
- Terugstortingen door de OISZ van teveal ontvangsten toelagen.		01	1 1	-	1	- Remboursements par les IPSS de subsides trop perçus.	
Storting afkomstig uit het gesolidariseerd pensioenfonds van de DIBISS.	47.10.01		29.093 29.093	-	29.093 29.093	Versement provenant du Fonds de pension solidarisé de l'ORPSS.	
Totaal voor hoofdstuk 24 .....			38.621 38.621	-3.673 -3.673	34.948 34.948	Totaux pour le chapitre 24 .....	
		*	100 100	+2 +2	102 102		
		tot	38.721	-3.671	35.050		
		tot	38.721	-3.671	35.050		
<b>HOOFDSTUK 25 FOD VOLKSGEZONDHEID VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETTEN EN LEEFMILIEU</b>						<b>CHAPITRE 25 SPF SANTE PUBLIQUE SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT</b>	
Terugvordering van de medische kosten door derden verschuldigd.	12.11.03		681 681	-	681 681	Récupération des frais médicaux dus par des tiers.	
Ontvangsten van het Comité voor Europese Milieu-merk.	16.11.04		1 1	-	1	Recettes du Comité Ecolabel européen.	

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

## TITEL I - RECETTES COURANTES.

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)				
Artikelen Articles	Lit- tera	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN						
16.12.01			912 912	- -	912 912	Redevances dues pour certains examens médicaux effectués par l'Administration de l'expertise médicale (Medex) pour des particuliers
16.20.01			667 667	- -	667 667	Redevances dues par des administrations pour certains examens médicaux effectués par l'Administration de l'expertise médicale (Medex) : institutions autres que les SPF.
36.90.02			60 60	- -	60 60	Patentes de santé et droits sanitaires (arrêté royal du 29 octobre 1964 concernant la police de santé du trafic international modifié par les arrêtés royaux du 27 août 1970 et 17 janvier 1979; Règlement sanitaire international du 25 juillet 1969).
36.90.03		*	5.153 5.153	+2.947 +2.947	8.100 8.100	Revenus de la mise aux enchères de droits d'émission dans le cadre de l'Emission Trading System (EU ETS) - Quotas CO2 (Recette affectée au programme 25-55-9).
38.10.03		*	151 151	+52 +52	203 203	Amendes et réparations perçues en application des lois sur la prévention de la pollution de la mer par les navires et la protection du milieu marin dans les espaces marins (Recettes affectées au programme 25-55-8).
46.40.03		*	3.825 3.825	- -	3.825 3.825	Redevance sur le transport d'électricité (Recettes affectées au programme 25-55-2).
49.24.01			250 250	- -	250 250	Contribution financière de la Fédération Wallonie Bruxelles dans le cadre du financement de l'application e-CAD
49.25.01			250 250	- -	250 250	Contribution financière de la Communauté Flamande dans le cadre du financement de l'application e-CAD.
Totaal voor hoofdstuk 25 .....						Totaux pour le chapitre 25 .....
			2.821 2.821	- -	2.821 2.821	
		*	9.129 9.129	+2.999 +2.999	12.128 12.128	
		tot	11.950 11.950	+2.999 +2.999	14.949 14.949	

## TITEL I - RECETTES COURANTES.

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)						
Artikelen - Articles	Lit- tera T	A	Aangenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
<b>HOOFDSTUK 32</b>						
<b>FOD ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE</b>						
Heffingen gestort door ondernemingen ten bate van het Fonds voor Accreditatie en Certificatie om de beoordelings-, accreditatie-, certificatie-, toezichts- en controlekosten te dekken (bestemd voor het Fonds voor Accreditatie en Certificatie - BELAC)						
16.11.03	*	*	3.378 3.378	- -	3.378 3.378	Rebtributions versées par les entreprises en faveur du Fonds d'Accréditation et de Certification pour couvrir les frais d'évaluation, d'accréditation, de certification, de surveillance et de contrôle (destiné au Fonds d'Accréditation et de Certification - BELAC)
Ontvangsten afkomstig van de privé-sector. (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-46-1).						
16.11.05	*	*	1.220 1.220	-660 -660	560 560	Redevances destinées au contrôle des sociétés de gestion de droits d'auteur et de droits voisins (Recettes affectées au programme 32-47-1).
Bijdragen bestemd voor het toezicht op de vennootschappen voor het beheer van auteursrechten en naburige rechten (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-47-1).						
16.11.06			45 45	- -	45 45	Vergoedingen betreffende de aanvragen van voersvergunningen voor gasachtige producten en andere door middel van leidingen.
Jaarlijkse bijdragen van de Landmeters-experten (Inscrijvingsrechten van de beroepen waarvan de titel gereguleerd is).						
16.11.11			43 43	- -	43 43	Redevances relatives aux demandes d'autorisations pour le transport de produits gazeux et autres par canalisations.
Ontvangsten afkomstig uit een erfpachtovereenkomst met de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkte Splijtstoffen (NIRAS).						
16.11.13			111 111	- -	111 111	Cotisations annuelles des Géomètres-experts (droits d'inscription des professions dont le port du titre est réglementé).
Ontvangsten afkomstig uit een erfpachtovereenkomst met de Nationale Instelling voor Radioactief Afval en Verrijkte Splijtstoffen (NIRAS).						
16.11.21			300 300	- -	300 300	Recettes provenant d'un bail emphytéotique avec l'organisme national des déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (ONDRAF).
Verkoop van publicaties, drukwerken, enz... Ontvangsten afkomstig van de privé-sector.						
16.11.25			527 527	- -	527 527	Recettes de publications, imprimés, etc... Recettes provenant du secteur privé.
Kruispuntbank Ondernemingen : Opbrengsten van de commercialisatie van de gegevens en vergoeding - Web Services Public Search. Ontvangsten afkomstig van de ondernemingen, bedrijven, vzw's, universiteiten.						
16.12.22	*	*	832 832	- -	832 832	Banque-Carrefour des Entreprises : Produits de la commercialisation des données et redevance - Web Services Public Search. Recettes provenant des entreprises, sociétés, asbl, universités.
Ontvangsten van het Nationaal Instituut voor de Statistiek (NIS) afkomstig van dienstverlening aan derden : ontvangsten afkomstig van degezinmen. (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-48-1).						
16.12.22	*	*	832 832	- -	832 832	Recettes de l'Institut National de Statistique (NIS) résultant de prestations de services à des tiers : recettes provenant des ménages. (Recettes affectées au programme 32-48-1).

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

## TITEL I - RECETTES COURANTES.

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)				
Artikelen	Lit- tera	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN						
Ontvangsten gestort door de Europese Unie voor de uitvoering van projecten in het kader van de Metrologie (Ontvangsten toegewezen aan het programma 36-46-6).	16.13.04	*	130 130	-	130 130	Recettes versées par l'Union Européenne pour l'exécution de projets dans le cadre de la Métrologie (Recettes affectées au programme 32-46-6).
Retributie concessie bezorging kranten en tijdschriften.	16.20.01	*	450 450	-	450 450	Rétribution concession distribution journaux et périodiques
Retributies verbonden aan concessiebesluiten voor zandwinningen door middel van baggerboten op het continentaal plat en in de territoriale wateren van België - Ontvangsten afkomstig van de huur-rij prijzen van de minerale reserves.	28.10.02	*	860 860	-	860 860	Redevances liées aux arrêtés de concession d'exploitation de sable au moyen de dragueurs sur le plateau continental de la Belgique et dans ses eaux territoriales - Recettes provenant de la location des réserves minérales.
Annuititeiten voor octrooien.	36.90.01	*	8.000 8.000	+800 +800	8.800 8.800	Annuités de brevets.
Ijklon (wetten van 1 oktober 1855 en van 1 augustus 1922 en koninklijk besluit van 22 december 1966) en speciale verificaties.	36.90.02	*	2.600 2.600	-	2.600 2.600	Taxes de vérification des poids et mesures (Lois des 1er octobre 1855 et 1er août 1922 et arrêté royal du 22 décembre 1966) et vérifications spéciales.
Bijdragen ten laste van de personen die aardolie-producten in gebruik stellen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-42-1).	36.90.03	*	3.500 3.500	-	3.500 3.500	Redevances à charge des personnes qui mettent en consommation des produits pétroliers (Recettes affectées au programme 32-42-1).
Bijdrage van de energisector (Ontvangsten toegewezen aan het programma 32-42-9).	36.90.05	*	20.000 20.000	-	20.000 20.000	Contribution du secteur énergétique (Recettes affectées au programme 32-42-9).
Opbrengsten van de boetes toegekend door de Belgische Mededingingsautoriteit.	38.10.09	*	-	+3.857 +177.757	3.857 177.757	Produits des amendes infligées par l'Autorité belge de la Concurrence.
Afname van een percentage van het verschuldigd blijvend saldo van de hypothecaire- en consumentkredieten.	38.20.02	*	7.646 7.646	-	7.646 7.646	Prélèvement d'un pourcentage du solde restant dus crédits hypothécaires et des crédits à la consommation.
Storting door het Federaal Agentschap voor de veiligheid van de voedselketen van ontvangsten bestemd voor het Fonds voor de productie en de bescherming van planten en plantaardige producten.	46.40.02	*	16 16	-	16 16	Verserment par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la chaîne alimentaire de recettes destinées au Fonds pour la production et la protection des végétaux et des produits végétaux.

## TITEL I - RECETTES COURANTES.

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)				
Artikelen - Articles	Lit- tera - T	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
Totaal voor hoofdstuk 32 .....			20.598 20.598	+4.657 +178.557	25.255 199.155	Totaal voor le chapitre 32 .....
		*	29.060	-660	28.400	
		*	29.060	-660	28.400	
		tot	49.658	+3.997	53.655	
		tot	49.658	+177.897	227.555	
<b>HOOFDSTUK 33</b>						
<b>FOD MOBILITEIT EN VERVOER</b>						
<b>§ 1 DIVERSE ONTVANGSTEN</b>						
Terugbetaling van uitgaven gedaan voor rekening van derden en ongerekende ontvangsten.	12.11.01		45	-	45	Remboursement des dépenses effectuées pour le compte de tiers et recettes accidentelles.
Diverse opbrengsten.	16.11.01		414	-121	293	Produits divers.
			414	-121	293	
Rechtsplegingsvergoedingen.	16.12.31		100	-80	20	Indemnités de procédure.
			100	-80	20	
Terugbetalingen van de regio's.	16.20.01		486	-486	-	Remboursements des régions.
			486	+88	574	
Totaal voor § 1 .....			1.045	-667	358	Totaal pour le § 1 .....
			1.045	-113	932	
<b>§ 2 DUURZAME MOBILITEIT EN SPOORBELEID</b>						
Bijdragen betreffende de licenties van de spoorwegondernemingen.	16.11.03		5	-	5	Rétributions relatives aux licences des entreprises de transport par rail.
			5	-	5	
Totaal voor § 2 .....			5	-	5	Totaal pour le § 2 .....
			5	-	5	
<b>§ 3 LUCHTVAART</b>						
<b>§ 3 TRANSPORT AERIEN</b>						

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

## TITEL I - RECETTES COURANTES.

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen - Articles	Lit- tera	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Ontvangsten geboekt in het kader van het gebruik van de openbare diensten die de luchtvaart aanbevelingen (artikel 5 van de wet van 27 juni 1937).	16.11.07			2.988 2.988	-288 -288	2.700 2.700	Recettes perçues dans le cadre de l'utilisation de services publics intéressant l'aéronautique (article 5 de la loi du 27 juin 1937).
Bijdragen verschuldigd om de kosten van luchtvaartbeveiliging te dekken : prestations.	16.11.08			912 912	+11 +11	923 923	Redevances dues pour couvrir les frais de sûreté aéronautique : prestations.
Bijdrage tot dekking van de werkingskosten van de BSA-ANS (Belgian Supervising Authority for Air Navigation Services).	16.11.09			2.159 2.159	+8 +8	2.167 2.167	Contribution couvrant les frais de fonctionnement de BSA-ANS (Belgian Supervising Authority for Air Navigation Services).
Bijdragen verschuldigd om de kosten van luchtvaartbeveiliging te dekken : passagers.	36.90.02			1.805 1.805	+237 +237	2.042 2.042	Redevances dues pour couvrir les frais de sûreté aéronautique : passagers.
Totaal voor § 3 .....				7.864 7.864	-32 -32	7.832 7.832	Totaux pour le § 3 .....
<b>§ 4 MARITIEM VERVOER</b>							<b>§ 4 TRANSPORT MARITIME</b>
Ontvangsten verbonden aan de sector van de binnenvaart.	16.11.02			124 124	-39 -39	85 85	Recettes liées au secteur de la navigation intérieure.
Vergoedingen in het kader van de Zeevaart en de Binnenvaart.	16.11.10			1.118 1.118	- -	1.118 1.118	Rétributions dans le cadre de la Marine et de la Navigation intérieure.
Ontvangsten in het kader van Corporate Flag State Governance.	16.11.11			600 600	-50 -50	550 550	Recettes dans le cadre de Corporate Flag State Governance.
Totaal voor § 4 .....				1.842 1.842	-89 -89	1.753 1.753	Totaux pour le § 4 .....
<b>§ 5 MOBILITEIT, WEGVERVOER EN VERKEERSVEILIGHEID</b>							<b>§ 5 MOBILITE, TRANSPORT ROUTIER ET SECURITE ROUTIERE</b>
Licenties tussenpersonen goederenverkeer.	16.11.04			126 126	- -	126 126	Licences auxiliaires de transport de marchandises.

## TITEL I - RECETTES COURANTES.

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen - Articles	Lit- tera	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Ontvangsten en opbrengsten van de prestaties met betrekking tot de homologatie van de voertuigen.	16.11.14			42 42	-23 -23	19 19	Recettes et produits provenant des prestations relatives à l'homologation des véhicules.
Ontvangsten betreffende de certificatie en de inspectie.	16.11.15			76 76	- -	76 76	Recettes concernant la certification et l'inspection.
Ontvangsten voortvloeiend uit de commerciële en gepersonaliseerde inschrijving.	36.90.03			4.240 4.240	- -	4.240 4.240	Recettes provenant de l'immatriculation commerciale et personnalisée.
Ontvangsten van de concessievergoeding van de nummerplaten.	36.90.04			16.926 16.926	-1.126 -1.126	15.800 15.800	Recettes suite à l'indemnité de concession des plaques d'immatriculation.
Ontvangsten afkomstig van de rijbewijzen.	36.90.05			14.040 14.040	+2.560 +2.560	16.600 16.600	Recettes provenant des permis de conduire.
Ontvangsten uit het boetefonds voor de opvolging van het beleid van de politiediensten inzake verkeersveiligheid.	46.20.01			243 243	- -	243 243	Recettes provenant du fonds des amendes pour le suivi de la politique en matière de sécurité routière des services de police.
Totaal voor § 5 .....				35.693 35.693	+1.411 +1.411	37.104 37.104	Totaux pour le § 5 .....
<b>§ 6 AUTONOME DIENSTEN</b>							<b>§ 6 SERVICES AUTONOMES</b>
Vergoedingen naar aanleiding van prestaties geleverd door de veiligheidsinstantie van de spoorwegen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-22-6).	16.11.05		*	5.382 5.382	- -	5.382 5.382	Recettes pour les prestations délivrées par l'Autorité de sécurité ferroviaire (Recettes affectées au programme 33-22-6).
Diverse vergoedingen voor de werking van het onderzoeksorgaan van de spoorwegongevallen (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-22-1).	16.11.06		*	1.006 1.006	- -	1.006 1.006	Contributions diverses pour le fonctionnement de l'organisme d'enquête sur les accidents ferroviaires (Recettes affectées au programme 33-22-1).
Bijdrage tot dekking van de werkkosten van de dienst regulering van het spoorwegvervoer (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-22-5).	16.11.19		*	933 933	- -	933 933	Contribution couvrant les frais de fonctionnement du Service de régulation du transport ferroviaire (Recettes affectées au programme 33-22-5).

## TITEL I - RECETTES COURANTES.

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)											
Artikelen Articles	(2)	Lit- tera	(3)	A	(4)	Aangenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	(5)	Aanpassingen Ajustements	(6)	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	(7)	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS	(8)
<b>AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN</b>													
	16.11.20		*	*	208	210	+2	208	+2	210	210	Contribution couvrant les frais de fonctionnement du Service de régulation de l'exploitation de l'aéroport de Bruxelles National (Recettes affectées au programme 33-22-5).	
	16.11.21				103	103	-	103	-	103	103	Redevances pour couvrir les frais d'enquêtes à des accidents et des incidents d'avion.	
	16.11.22		*	*	235	235	-	235	-	235	235	Recettes perçues dans le cadre de l'Organisme fédéral d'Enquête sur les accidents de Navigation (Recettes affectées au programme 33-22-2).	
					103	103	-	103	-	103	103	Totaal voor § 6 .....	
			*	*	103	103	-	103	-	103	103		
			*	*	7.764	7.766	+2	7.764	+2	7.766	7.766		
			tot	tot	7.867	7.869	+2	7.867	+2	7.869	7.869		
			tot	tot	7.867	7.869	+2	7.867	+2	7.869	7.869		
<b>§ 7 OVERHEIDSBEDRIJVEN</b>													
	28.20.01				268.831	268.831	-	268.831	-	268.831	268.831	Dividende versé à l'Etat par Belgacom.	
	28.20.03				10.618	10.618	-2.655	10.618	-2.655	7.963	7.963	Dividende versé à l'Etat par La Poste.	
	28.20.05				50.194	50.194	-12.187	50.194	-12.187	38.007	38.007	Versement d'un dividende intérimaire à l'Etat par La Poste.	
	37.40.01				69.519	69.519	-	69.519	-	69.519	69.519	Récupération des montants dus par la SNCB, BPost, Belgacom et Belgocontrol pour le paiement des allocations familiales.	
					399.162	399.162	-14.842	399.162	-14.842	384.320	384.320	Totaal voor § 7 .....	
					399.162	399.162	-14.842	399.162	-14.842	384.320	384.320		
<b>§ 8 VERVOERSINFRASTRUCTUUR</b>													



## TITEL I - RECETTES COURANTES.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.	A	Lit- tera	Artikelen Articles	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	-	-	Articles		T	2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Ontvangsten en opbrengsten van de verkoop van bijzondere lastenboeken (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-55-2).	*		16.11.13		2	2	-	2	Recettes et produits provenant de la vente des cahiers spéciaux de charges (Recettes affectées au programme 33-55-2).
Diverse ontvangsten zoals de sommen gestort door derden in geval van gemiddelde opdracht of afrekening ten laste van derden (Ontvangsten toegewezen aan het programma 33-55-2).	*		48.22.01		50	50	+550	600	Recettes diverses comme les sommes versées par les tiers en cas de marché conjoint ou de décompte à charge des tiers (Recettes affectées au programme 33-55-2).
Totaal voor § 8 .....					52	52	+550	602	Totaux pour le § 8 .....
Totaal voor hoofdstuk 33 .....					445.714	445.714	-14.239	431.475	Totaux pour le chapitre 33 .....
	*				7.816	7.816	+552	8.368	
	*				7.816	7.816	+552	8.368	
	tot				453.530	453.530	-13.687	439.843	
	tot				453.530	453.530	-13.113	440.417	
<b>HOOFDSTUK 44 POD MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE, ARMOEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE</b>									<b>CHAPITRE 44 SPP INTEGRATION SOCIALE, LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE</b>
Bezoldigingen volgens salarisschalen - terug te vorderen onverschuldigde bedragen.			11.11.01		43	77	-43	-43	Rémunérations suivant les barèmes - sommes indues à récupérer.
Ontvangsten bedrijven en financiële instellingen			32.00.01		1	1	-1	-	Recettes sociétés et institutions financières
Terugbetalingen door VZW's in het kader van het organtek fonds FEAD.	*		33.00.02		1	1	-1	-	Remboursements par les ASBL dans le cadre du fonds organique FEAD.
Betaling door de VZW Sociaal Verwarmingsfonds, Stookolie, Lamppetroleum en Propana in bulk van de kostprijs van de ontwikkeling en onderhoud van een webbase toepassing voor het goed beheer van de database betreffende de betaling van de verwarmingsstoelagen.			38.40.03		35	35	-35	60	Paiement par l'ASBL Fonds social de chauffage, pétrole de lampe et propane en vrac, du coût de développement et de la maintenance d'une application informatique webbased permettant la bonne gestion de la banque de données relative au paiement des allocations de chauffage.
Tussenkost van het Federaal Europees Sociaal Fonds - programmatie 2007-2013 (Ontvangsten toegewezen aan het programma 44-56-2).	*		39.10.06		4.898	4.898	+4.267	9.165	Intervention du Fonds social européen fédéral - programmation 2007-2013 (Recettes affectées au programme 44-56-2).

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

## TITRE I - RECETTES COURANTES.

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)				
Artikelen	Lit- tera	A	Aangenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
<b>AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN</b>						
39.10.07	*	*	88 88	+184 +184	272 272	Intervention dans le Fonds européen d'intégration des ressortissants de pays tiers (Recettes affectées au programme 44-56-5).
39.10.09	*	*	8.103 8.103	+2.130 +2.130	10.233 10.233	Recettes européennes dans le cadre du fonds européen d'aide aux plus démunis - Programmation 2014-2020 (Recettes affectées au programme 44-56-6).
39.10.10			- -	+59 +59	59 59	Intervention de la Commission Européenne soutenant des projets dans le cadre de l'intégration sociale et de la cohésion sociale
43.52.01			95 95	-95 -95	- -	Récupérations diverses en matière de finances et de frais d'entretien pour aide sociale, de législation sur le minimum de moyens d'existence et le droit à l'intégration sociale.
43.52.02			1 1	-1 -1	- -	Remboursement du solde perçu par Les CPAS dans le cadre du projet Internet pour tous.
43.52.06	*	*	1 1	-1 -1	- -	Projets FSE : remboursements par Les CPAS/ promoteurs - économie sociale (Recettes affectées au programme 44-56-2).
43.52.07	*	*	- -	+37 +37	37 37	Projets Fonds européen d'intégration des ressortissants de pays tiers - Programmation 2007-2013: Remboursements par Les CPAS (Recettes affectées au programme 44-56-5).
43.52.11	*	*	1 1	-1 -1	- -	Remboursements par Les CPAS (Recettes affectées au programme 44-56-6).
47.80.01			765 765	-69 -69	696 696	Versement par l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI) dans le cadre du projet "Experts du vécu dans le secteur des soins de santé".
Totaal voor hoofdstuk 44 .....			940 974	-185 -116	755 858	Totaal pour le chapitre 44 .....
	*	*	13.092 13.092	+6.815 +6.815	19.707 19.707	
tot			14.032	+6.430	20.462	
tot			14.066	+6.499	20.565	

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

## TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)				
Artikelen	Lit- tera	A	Aangenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
<b>AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN</b>						
<b>HOOFDSTUK 46 POD WETENSCHAPSBELEID</b>						
Diverse en toevallige ontvangsten van de POD Wetenschapsbeleid.	06.00.01	-	16 16	-	16 16	Recettes diverses et accidentelles du SPP Politique scientifique.
Terugbetaling van de zendingkosten van het perso- neel van de POD Wetenschapsbeleid.	12.11.01	T	1 1	-	1 1	Remboursement des frais de mission du personnel du SPP Politique scientifique.
Terugbetaling van de wedden van het gedetacheerd personeel van de POD Wetenschapsbeleid.	16.20.01	-	214 214	-	214 214	Remboursement des traitements du personnel détaché du SPP Politique scientifique.
Diverse ontvangsten - Juridische uitkering - VZW ten dienste van de gezinnen.	34.41.31	-	4 4	-	4 4	Recettes diverses - Indemnités juridiques - ASBL au service des ménages.
Totaal voor hoofdstuk 46 .....						
<b>HOOFDSTUK 51 RIJKSSCHULD</b>						
Ontvangsten uit hoofde van de verjaring van coupons en van rentetermijnen van Belgische schuld	08.10.01	-	350 350	-156 -156	194 194	Recettes du chef de prescription de coupons et d'arrrages des inscriptions nominatives de la dette belge.
Vergoedingen voor beheerskosten van door de Schatkist toegekende leningen aan de instellingen van de Europese Unie	16.13.02	-	-	+818	818	Indemnités pour frais de gestion de prêts octroyés par le Trésor à des institutions de l'Union européenne
Interessen van leningen toegekend door de Schatkist aan financiële instellingen of aan vreemde Staten in het kader van de financiële crisis.	26.10.01	-	18.331 18.664	-3.883 -4.417	14.448 14.247	Intérêts de prêts octroyés par le Trésor à des institutions financières ou à des Etats étrangers dans le cadre de la crise financière.
Interessen op schuldvorderingen aangehouden bij andere institutionele overheden (Gewesten).	26.20.01	-	4.716 6.107	-705	4.011 6.107	Intérêts sur des créances détenues sur d'autres Pouvoirs institutionnels (Régions).
Interessen van leningen toegekend aan de aan het ARS onderworpen openbare instellingen - Nationale Kas voor Rampenschaade en Kringloopfonds.	26.20.03	-	238 201	-95 -9	143 192	Intérêts de prêts octroyés à des organismes publics soumis au PCC - Caisse nationale des Calamités et Fonds de l'Economie Sociale et Durable.

CHAPITRE 46  
SPP POLITIQUE SCIENTIFIQUECHAPITRE 51  
DETTE PUBLIQUE

**TITEL I - LOPENDE ONTVANGSTEN.** (in duizendtallen euro - en milliers d'euros) **TITRE I - RECETTES COURANTES.**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen - Articles	Lit- tera	A	Aangenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Totaal voor hoofdstuk 51 .....				23.635	-4.021	19.614	Totaux pour le chapitre 51 .....
Totaal voor de sectie II .....				25.322	-4.582	20.740	Totaux pour la section II .....
			*	3.311.282	+116.132	3.427.414	
			*	3.294.046	+291.186	3.585.232	
			*	203.707	+26.536	230.243	
			*	203.756	+40.962	244.718	
			tot	3.514.989	+142.668	3.657.657	
			tot	3.497.802	+332.148	3.829.950	
<b>Totalen voor de titel I</b>				3.311.282	+116.132	3.427.414	<b>Totaux pour le titre I</b>
			*	55.495.697	-1.233.477	54.262.220	
			*	203.707	+26.536	230.243	
			*	439.586	+40.434	480.020	
			tot	3.514.989	+142.668	3.657.657	
			tot	55.935.283	-1.193.043	54.742.240	

KAPITAALONTVANGSTEN.

-----

RECETTES DE CAPITAL.

## TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN.

## TITEL II - RECETTES DE CAPITAL.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)						
Artikelen - Articles	Lit- tera T	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
<b>SECTION I - FISCALE ONTVANGSTEN.</b>						
HOOFDSTUK 18 FOD FINANCIEN.						
§ 1 ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN.						
Fiscale regularisatie 2013.		58.20.01	- 250.000	- 250.000	- 250.000	Régularisation fiscale 2013.
Totaal voor § 1 .....			- 250.000	- 250.000	- 250.000	Totaux pour le § 1 .....
Totaal voor hoofdstuk 18 .....			- 250.000	- 250.000	- 250.000	Totaux pour le chapitre 18 .....
Totaal voor de sectie I .....			- 250.000	- 250.000	- 250.000	Totaux pour la section I .....
<b>SECTION II - NIET-FISCALE ONTVANGSTEN.</b>						
HOOFDSTUK 12 FOD JUSTITIE						
Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.		87.20.01	- 107	+107 +80	107 80	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.
Totaal voor hoofdstuk 12 .....			- 107	+107 +80	107 80	Totaux pour le chapitre 12 .....
HOOFDSTUK 13 FOD BINNENLANDSE ZAKEN.						
Terugbetaling van een deel van de aankooprijgs gestort door de agglomeraties, de intercommunales en de gemeenten bij levering van het materieel voorzien in het algemeen reorganisatieprogramma van de gemeentelijke brandweerdiensten - deel gemeenten		63.21.02	1.527 1.527	- -	1.527 1.527	Remboursement d'une partie du prix d'achat versé par les agglomérations, les intercommunales et les communes lors de la livraison du matériel prévu dans le programme général de réorganisation des services communaux d'incendie - partie communes

**TITRE II - RECETTES DE CAPITAL.**
**TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN.**

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)				
Artikelen - Articles	Lit- tera T	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	- Articles					
Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.	87.20.01		38 35	+4 +4	42 39	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.
Totaal voor hoofdstuk 13 .....			1.565 1.562	+4 +4	1.569 1.566	Totaux pour le chapitre 13 .....
<b>FOD BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING</b>						<b>CHAPITRE 14</b>
<b>§ 1 BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL</b>						<b>SPF AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT</b>
Opbrengst van de verkoop van gronden gelegen in het buitenland (Ontvangsten toegewezen aan het programma 14-42-1).	76.12.01	*	336 336	- -	336 336	Produit de la vente de terrains sis à l'étranger (Recettes affectées au programme 14-42-1).
Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen gelegen in het buitenland (Ontvangsten toegewezen aan het programma 14-42-1).	76.32.01	*	17.798 17.798	- -	17.798 17.798	Produit de la vente de biens immeubles sis à l'étranger (Recettes affectées au programme 14-42-1).
Verkoop van rollend materieel in de diplomatieke posten.	77.10.01		10 10	- -	10 10	Vente de matériel roulant dans les postes diplomatiques.
Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbenden.	87.20.01		10 10	- -	10 10	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droit.
Totaal voor § 1 .....			20 20 18.134 18.134	- - - -	20 20 18.134 18.134	Totaux pour le § 1 .....
<b>§ 2 INTERNATIONALE SAMENWERKING.</b>			18.154 18.154	- -	18.154 18.154	<b>§ 2 COOPERATION INTERNATIONALE</b>
Vereffeningen van deelnemingen in het buitenland.	88.24.01		1 1	- -	1 1	Liquidations de participations à l'étranger.



## TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN.

## TITEL II - RECETTES DE CAPITAL.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen - Articles	Lit- tera	A	Aangenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Totaal voor § 2 .....				1 1	-	1 1	Totaal voor le § 2 .....
Totaal voor hoofdstuk 14 .....				21 18.134 18.134	-	21 18.134 18.134	Totaal voor le chapitre 14 .....
			tot	18.155	-	18.155	
			tot	18.155	-	18.155	
<b>HOOFDSTUK 16</b>							<b>CHAPITRE 16</b>
<b>MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING</b>							<b>MINISTRE DE LA DEFENSE NATIONALE</b>
Verkoop van onroerende goederen in het binnenland binnen de overheidssector. (Ontvangsten toegewezen aan de programma's 16-50-0, 1, 2, 3, 4 en 5).	76.11.04		* *	1.800 1.800	-	1.800 1.800	Ventes de biens immobiliers dans le pays à l'intérieur du secteur des administrations publiques (Recettes affectées aux programmes 16-50-0, 1, 2, 3, 4 et 5).
Verkoop van onroerende goederen in het binnenland aan andere sectoren dan de overheidssector. (Ontvangsten toegewezen aan de programma's 16-50-0, 1, 2, 3, 4 en 5).	76.12.04		* *	4.300 4.300	-	4.300 4.300	Vente de biens immobiliers dans le pays à l'intérieur d'autres secteurs que le secteur des administrations publiques (Recettes affectées aux programmes 16-50-0, 1, 2, 3, 4 et 5).
Verkoop van bestaande gebouwen in het binnenland binnen de overheidssector (Ontvangsten toegewezen aan de programma's 16-50-0, 1, 2, 3, 4 en 5).	76.31.04		* *	14.900 14.900	-	14.900 14.900	Ventes de bâtiments existants dans le pays à l'intérieur du secteur des administrations publiques (Recettes affectées aux programmes 16-50-0, 1, 2, 3, 4 et 5).
Verkoop van bestaande gebouwen in het binnenland aan andere sectoren dan de overheidssector. (Ontvangsten toegewezen aan de programma's 16-50-0, 1, 2, 3, 4 en 5).	76.32.04		* *	3.700 3.700	-	3.700 3.700	Ventes de bâtiments existants dans le pays à d'autres secteurs que le secteur des administrations publiques (Recettes affectées aux programmes 16-50-0, 1, 2, 3, 4 et 5).
Investerings en desinvesteringen : verkoop van overig materieel (Ontvangsten toegewezen aan de programma's 16-50-0, 1, 2, 3, 4 en 5).	77.20.04		* *	800 800	-	800 800	Investissements et désinvestissements : ventes d'autre matériel (Recettes affectées aux programmes 16-50-0, 1, 2, 3, 4 et 5).
Totaal voor hoofdstuk 16 .....				25.500 25.500	-	25.500 25.500	Totaal voor le chapitre 16 .....
<b>HOOFDSTUK 18</b>							<b>CHAPITRE 18</b>
<b>FOD FINANCIEN</b>							<b>SPF FINANCES.</b>

## TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN.

## TITEL II - RECETTES DE CAPITAL.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)						
Artikelen - Articles	Lit- tera T	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
<b>§ 1 ADMINISTRATIE DER THESAURIE.</b>						
Diverse ontvangsten.			635 635	- -	635 635	Recettes diverses.
Aandeel van de Staat in de winst van financiële instellingen. Meerwaarde op het goud dat door de Koninklijke Munt bij de Nationale Bank van België werd aangekocht voor de aanmaak van muntstukken of medailles.	08.10.01		869 869	-469 -469	400 400	Part de l'Etat dans les bénéfices d'institutions financières. Plus-value sur l'or acheté par la Monnaie royale à la Banque nationale de Belgique pour la confection de pièces de monnaie ou de médailles.
Recuperaties van bedragen uitgegeven door de Staat, enerzijds in hoofde van de waarborg in het kader van de economische expansie en voor de sociale huisvesting en anderzijds voor de hulp toegekend aan de steenkoolmijnen en aan de oudkoloniale.	51.12.01		10 10	- -	10 10	Récupérations de montants décaissés par l'Etat, d'une part au titre de sa garantie en expansion économique et pour les habitations sociales et, d'autre part, pour les aides accordées aux charbonnages et aux anciens coloniaux.
Deelging begrepen in de annuïteiten welke door de Afdeling het Militair Tehuis van de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie (C.D.S.C.A.) aan de Staat dienen te worden betaald uit hoofde van de voorschotten of leningen welke haar werden toegestaan.	86.10.01		1.055 1.055	- -	1.055 1.055	Amortissement compris dans les annuités à payer au Trésor par la Division Le Logis militaire de l'Office central d'action sociale et culturelle (O.C.A.S.C.) du chef des avances ou prêts qui lui ont été consentis.
Aflossingen aan de Staat verschuldigd afkomstig van de Gewesten en de gewestelijke huisvestingsmaatschappijen.	86.20.01		747 747	- -	747 747	Amortissement dus à l'Etat en provenance des Régions et des Sociétés régionales du Logement.
Terugbetalingen van leningen verleend aan de personeelsleden of rechthebbers.	87.20.01		50 80	- -30	50 50	Remboursements de prêts accordés au personnel ou avants droit.
Terugbetalingen van leningen toegestaan aan vreemde Staten.	88.15.01		22.145 17.189	- -	22.145 17.189	Remboursements des prêts accordés à des Etats étrangers.
Totaal voor § 1 .....			25.511 20.585	-469 -499	25.042 20.086	Totaux pour le § 1 .....
<b>§ 2 ADMINISTRATIE VAN DE B.T.W., REGISTRATIE EN DOMEINEN.</b>						
<b>§ 2 ADMINISTRATION DE LA T.V.A., DE L'ENREGISTREMENT ET DES DOMAINES.</b>						

## TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN.

## TITRE II - RECETTES DE CAPITAL.

(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)							
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen Articles	Lit- tera	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	
						(8)	
Opbrengst van de erfloze nalatenschappen, van de giften en legaten en opbrengst van de verkoop van vondsten en van heerloze goederen.	08.10.02			5.500 5.500	-1.500 -1.500	4.000 4.000	Produit des successions en dés hérence, des dons et legs et produit de la vente des épaves et des biens sans maître.
Verbeurdverklaring en gesekwestreerde goederen.	58.20.01			31.000 31.000	-14.700 -14.700	16.300 16.300	Confiscations et biens sous séquestre.
Terugvordering van alimentatiegelden.	58.20.03			175.209 11.912	-5.209 +588	170.000 12.500	Récupérations de pensions alimentaires.
Verkoopoprijzen van onroerende goederen.	76.32.01			1.500 1.500	- -	1.500 1.500	Produit de la vente d'immeubles.
Verkoopoprijzen van buiten gebruik gestelde roerende voorwerpen voortkomende van de verscheidene ministeriële departementen of Staatsinstellingen.	77.20.01			1.000 1.000	- -	1.000 1.000	Prix de la vente d'objets mobiliers hors d'usage provenant des divers départements ministériels ou organismes d'Etat.
Totaal voor § 2 .....				214.209 50.912	-21.409 -15.612	192.800 35.300	Totaux pour le § 2 .....
Totaal voor hoofdstuk 18 .....				239.720 71.497	-21.878 -16.111	217.842 55.386	Totaux pour le chapitre 18 .....
<b>FOD ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE</b>							<b>CHAPITRE 32</b>
Invoering van de door het Landbouwinvesteringsfonds uitgevoerde waarborgen.	53.20.01			150 150	- -	150 150	Recouvrement des garanties exécutées par le Fonds d'Investissement agricole.
Terugstortingen op terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor nasporingen inzake gevorderd technologisch onderzoek.	57.20.01			896 896	- -	896 896	Remboursements sur avances récupérables pour la fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée.
Storting aan de Schatkist van een gedeelte van de reserves van het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie (B.I.P.T.).	66.42.01			3.000 3.000	- -	3.000 3.000	Verserment au Trésor d'une part des réserves de l'Institut belge des services postaux et des télécommunications (I.B.P.T.).
Ontvangsten afkomstig uit de verkoop van de UMST-licenties.	77.30.01			60.962 60.962	- -	60.962 60.962	Recettes provenant de la vente des licences UMST.

## TITRE II - RECETTES DE CAPITAL.

## TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN.

		(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)						
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
		Artikelen	Lit- tera	A	Angenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
		Articles			2016 Evaluations adoptées	Ajustements	2016 Evaluations ajustées	
	Totaal voor hoofdstuk 32 .....				65.008 65.008	- -	65.008 65.008	Totaal voor le chapitre 32 .....
	<b>HOOFDSTUK 46</b>							<b>CHAPITRE 46</b>
	<b>POD WETENSCHAPSBELEID</b>							<b>SPP POLITIQUE SCIENTIFIQUE</b>
	Terugbetalingen van de dekking van de uitgaven voor fundamenteel onderzoek in luchtvaart (Ontvangsten toegewezen aan het programma 46-60-1).	57.20.01		* *	896 896	- -	896 896	Remboursements de la couverture des dépenses de recherche fondamentale en aéronautique (Recettes affectées au programme 46-60-1).
	Totaal voor hoofdstuk 46 .....				896 896	- -	896 896	Totaal voor le chapitre 46 .....
	<b>HOOFDSTUK 51</b>							<b>CHAPITRE 51</b>
	<b>RIJKSSCHULD</b>							<b>DETTE PUBLIQUE</b>
	Ontvangsten uit hoofde van de verjaring van effecten.	08.10.02			300 300	+300 +300	600 600	Recettes du chef de prescription de titres.
	Wisselwinsten op de financiële dienst van de Schuld in vreemde munt.	86.70.01			100.000 100.000	- -	100.000 100.000	Gains de change sur le service financier de la Dette en monnaies étrangères.
	Ontvangsten met betrekking tot afgeleide producten.	86.70.04			504.742 504.742	-133.832 -133.832	370.910 370.910	Recettes afférentes à des produits dérivés.
	Terugbetaling van leningen toegekend door de Schatkist aan andere lidstaten van de Europese Unie - leningen kapothing, leningen aan Griekenland.	88.12.01			2.441 2.441	+157 +157	2.598 2.598	Remboursement de prêts octroyés par le Trésor à d'autres pays membres de l'Union européenne - prêt Kaupthing, prêts à la Grèce.
	Terugbetaling van een krediet toegekend aan de Nationale Kas voor Rampenschade.	89.13.01			35.000 35.000	- -	35.000 35.000	Remboursement d'un crédit octroyé à la Caisse nationale des Calamités.
	Terugbetaling van leningen toegekend aan andere openbare entiteiten - Kringloofonds.	89.17.02			3.275 3.275	- -	3.275 3.275	Remboursement de prêts octroyés à d'autres entités publiques - Fonds de l'économie sociale et durable.
	Terugbetaling van de renteloze leningen toegekend door de federale Staat aan het RSZ-globaal beheer in 2010 en 2011.	89.20.01			62.133 62.133	- -	62.133 62.133	Remboursement des prêts sans intérêts octroyés par l'Etat fédéral à l'ONSS-gestion globale en 2010 et 2011.

## TITEL II - KAPITAALONTVANGSTEN.

TITRE II - RECETTES DE CAPITAL.  
(in duizendtallen euro - en milliers d'euros)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen - Articles	Lit- tera	A	Aangenomen ramingen 2016 Evaluations adoptées	Aanpassingen - Ajustements	Aangepaste ramingen 2016 Evaluations ajustées	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
Totaal voor hoofdstuk 51 .....				707.891 707.891	-133.375 -133.375	574.516 574.516	Totaux pour le chapitre 51 .....
Totaal voor de sectie II .....			* *	1.014.205 845.979 44.530 44.530	-155.142 -149.402 - -	859.063 696.577 44.530 44.530	Totaux pour la section II .....
Totaal voor de titel II			tot tot	1.058.735 890.509	-155.142 -149.402	903.593 741.107	Totaux pour le titre II
			* *	1.014.205 1.095.979 44.530 44.530	-155.142 -149.402 - -	859.063 946.577 44.530 44.530	
			tot tot	1.058.735 1.140.509	-155.142 -149.402	903.593 991.107	

OPBRENGST VAN LENINGEN EN AANVERWANTE  
VERRICHTINGEN ZONDER INVLOED OP HET NETTO  
TE FINANCIEREN SALDO

-----

PRODUITS D'EMPRUNTS ET OPERATIONS ASSIMILEES  
SANS INFLUENCE SUR LE SOLDE NET A FINANCER

**TITEL III - OPBRENGST VAN LENINGEN EN AANVERWANTE  
VERRICHTINGEN ZONDER INVLOED OP HET NETTO  
TE FINANCIEREN SALDO**

**TITRE III - PRODUITS D'EMPRUNTS ET OPERATIONS ASSIMILEES  
SANS INFLUENCE SUR LE SOLDE NET A FINANCER**

		(in duizendmillen euro - en milliers d'euros)					
[1]	[2]	[3]	[4]	[5]	[6]	[7]	[8]
AANWIJZING DER BESTUREN EN DER OPBRENGSTEN	Artikelen -	Lit- tera T'	A	Aangenomen ramingen 2016 <i>Evaluations adoptées</i>	Aanpassingen - <i>Ajustements</i>	Aangepaste ramingen 2016 <i>Evaluations ajustées</i>	DESIGNATION DES ADMINISTRATIONS ET DES PRODUITS
							<b>CHAPITRE 51 DETTE PUBLIQUE</b>
							Remboursements de titres détenus.
Terugbetalingen van effecten in portefeuille.	86.70.03			6.124.200 6.124.200	+479.700 +479.700	6.603.900 6.603.900	
Opbrengst van de leningen in euro	96.10.01			39.706.222 39.706.222	+111.414 +111.414	39.817.636 39.817.636	Produits des emprunts en euros
Totaal voor hoofdstuk 51 .....				45.830.422 45.830.422	+591.114 +591.114	46.421.536 46.421.536	Totaux pour le chapitre 51 .....
<b>Totalen voor de titel III</b>				45.830.422 45.830.422	+591.114 +591.114	46.421.536 46.421.536	<b>Totaux pour le titre III</b>

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
BUDGET EN BEHEERSCONTROLE

[C – 2016/03257]

1 APRIL 2016. — Koninklijk besluit houdende het reglement van EuroMillions, openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, artikel 3, § 1, eerste lid, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002 en de wet van 10 januari 2010, en artikel 6, § 1, 1°, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 september 2004 tot bepaling van de vorm en de algemene voorwaarden van de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij "Euro Millions";

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 2013 houdende het reglement van de deelneming, per abonnement verbonden aan een Europese domiciliëring, aan de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen genoemd "Lotto" en "Euro Millions" en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 juli 2011 houdende het reglement van de Lotto, openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 september 2004 tot bepaling van de vorm en de algemene voorwaarden van de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij "Euro Millions";

Gelet op het koninklijk besluit van 4 maart 2015 houdende het reglement van Joker+, een openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, en tot opheffing van de reglementaire bepalingen die betrekking hebben op Joker+ en gekoppeld zijn aan de bepalingen geldend voor de deelneming aan de openbare loterijen "Lotto" en "Euro Millions" genoemd;

Overwegende dat het Comité Verantwoord Spel, bedoeld in artikel 7 van het beheerscontract gesloten tussen de Belgische Staat en de Nationale Loterij op 20 juli 2010 en goedgekeurd bij koninklijk besluit van 30 juli 2010, een gunstig advies heeft gegeven op 19 oktober 2015;

Gelet op het advies 58.958/4 van de Raad van State, gegeven op 9 maart 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Begroting,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de organisatie door de Nationale Loterij van de openbare loterij genaamd "EuroMillions".

**Art. 2.** « EuroMillions » is een op een trekking gebaseerde loterij, waarbij aan elke winstkring een percentage van de ingezette bedragen wordt toegekend, dat vervolgens onder de winnaars van de betreffende rang wordt verdeeld. Het bedrag van de winst verschilt naargelang de grootte van voormeld percentage, de ingezette bedragen, het aantal winnaars per winstkring, gebeurlijke toewijzingen uit het « Reserfefonds » en gebeurlijke overgedragen bedragen.

HOOFDSTUK I. — *Gemeenschappelijk spel en lokaal spel*

**Art. 3.** Het specifieke concept van "EuroMillions" berust op de gelijktijdige en gecoördineerde organisatie van een soortgelijke loterij door verschillende Europese loterijen, "Deelnemende Loterijen" genaamd, ieder op hun eigen grondgebied en in overeenstemming met hun eigen nationale wetgeving, waarbij er een gemeenschappelijke prijzenpot is en er gemeenschappelijke spelregels moeten worden nageleefd, met dien verstande:

1° dat op elk grondgebied van een "Deelnemende Loterij" de toegangsvoorwaarden, deelnemingsregels en exacte winstbedragen kunnen variëren;

2° dat de deelnemingsregels van "EuroMillions" die van toepassing zijn op het eigen grondgebied van een Deelnemende Loterij, enkel gelden voor de spelers die hun deelneming ook op het eigen grondgebied van deze Deelnemende Loterij hebben laten registreren;

3° dat er geen grensoverschrijdende inning van inzetten of betaling van loten is toegestaan. De loten worden betaald door de Deelnemende Loterij die het deelnemingsticket, ook spelticket genaamd, heeft afgeleverd;

4° dat de Nationale Loterij, als organisator van "EuroMillions", als enige en enkel aansprakelijk is tegenover de spelers die hebben meegespeeld op het grondgebied waarop de Nationale Loterij haar producten uitbaat. Een speler mag enkel een lot opeisen of een vordering instellen tegen de Nationale Loterij of het online centrum die het relevante deelnemingsticket heeft verkocht;

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
BUDGET ET CONTROLE DE LA GESTION

[C – 2016/03257]

1<sup>er</sup> AVRIL 2016. — Arrêté royal portant le règlement d' EuroMillions, loterie publique organisée par la Loterie Nationale

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002 et la loi du 10 janvier 2010, et l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 1°, modifié par la Loi-programme I du 24 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 7 septembre 2004 fixant la forme et les modalités générales de la loterie publique « Euro Millions » organisée par la Loterie Nationale ;

Vu l'arrêté royal du 17 juillet 2013 portant le règlement de la participation, par abonnement lié à une domiciliation européenne, aux loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous les appellations "Lotto" et "Euro Millions", et modifiant l'arrêté royal du 14 juillet 2011 portant le règlement du Lotto, loterie publique organisée par la Loterie Nationale, et modifiant l'arrêté royal du 7 septembre 2004 fixant la forme et les modalités générales de la loterie publique "Euro Millions" organisée par la Loterie Nationale ;

Vu l'arrêté royal du 4 mars 2015 portant le règlement du Joker+, loterie publique organisée par la Loterie Nationale et abrogeant les dispositions réglementaires qui, relatives au Joker+, sont couplées à celles régissant la participation aux loteries publiques appelées "Lotto" et "Euro Millions" ;

Considérant que le Comité de Jeu Responsable visé à l'article 7 du contrat de gestion conclu entre l'État belge et la Loterie Nationale le 20 juillet 2010 et approuvé par l'arrêté royal du 30 juillet 2010, a donné un avis favorable le 19 octobre 2015;

Vu l'avis 58.958/4 du Conseil d'État, donné le 9 mars 2016, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition de la Ministre du Budget,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique à l'organisation par la Loterie Nationale de la loterie publique appelée « EuroMillions ».

**Art. 2.** « EuroMillions » est une loterie basée sur un tirage, dans le cadre de laquelle un pourcentage des mises est alloué à chaque rang de gain et ensuite réparti entre les gagnants du rang concerné. Le montant du gain varie en fonction de la hauteur du pourcentage précité, des mises, du nombre de gagnants par rang de gain, de prélèvements éventuels dans le « Fonds de réserve » et de montants éventuellement reportés.

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Jeu commun et jeu local*

**Art. 3.** Le concept particulier d'« EuroMillions » repose sur une organisation simultanée et coordonnée d'une loterie similaire par plusieurs Loteries européennes, appelées « Loteries Participantes », chacune sur son territoire national et conformément à sa législation nationale, moyennant une cagnotte commune et le respect de règles de jeu communes, étant entendu que :

1° les conditions d'accès, les règles de participation et le montant exact des gains peut varier d'un territoire national d'une « Loterie Participante » à l'autre ;

2° les règles de participation à « EuroMillions » en vigueur sur le territoire national d'une Loterie Participante ne s'appliquent qu'aux joueurs ayant fait enregistrer leur participation sur celui-ci ;

3° l'encaissement de mises ou le paiement de lots outre-frontière n'est pas autorisé. Les lots sont payés par la Loterie Participante qui a émis le ticket de participation, également appelé ticket de jeu ;

4° la Loterie Nationale, qui organise « EuroMillions », est seule et unique responsable à l'égard des joueurs ayant joué sur son territoire d'exploitation national. Un joueur peut uniquement réclamer un lot ou intenter une action contre la Loterie Nationale ou le centre online qui a vendu le ticket de participation concerné ;



5° dat deelneming van een speler in een trekking van het spel afhankelijk is van het nakomen door de Nationale Loterij van haar betalingsverplichtingen ten aanzien van de andere Deelnemende Loterijen;

6° dat de Deelnemende Loterijen gebeurlijk andere passende voorzieningen kunnen overeenkomen betreffende de beperking en uitsluiting van de aansprakelijkheid van een Deelnemende Loterij ten aanzien van haar spelers. De spelers zullen van deze voorzieningen op de hoogte worden gebracht met de middelen die de Nationale Loterij nodig acht;

7° dat de Nationale Loterij elk van de andere Deelnemende Loterijen zal informeren over de juiste uitvoering van de gemeenschappelijke spelregels op haar grondgebied.

**Art. 4. § 1.** De regels van het gemeenschappelijke spel bedoeld in artikel 3 zijn de volgende:

1° een gecombineerde spelmatrix van 5 op 50 nummers en 2 op 12 sterren, met in totaal 139.838.160 combinaties;

2° een basiskost, ook inzet genaamd, van 2,20 euro per deelnemende spelcombinatie, zoals bedoeld in artikel 8, § 1, tweede lid, en artikel 14, § 2, tweede lid, voor de gebieden in de eurozone en alle deelnemende Franse overzeese gebieden, of het benaderende equivalent in de gebieden buiten de Eurozone. Alle Deelnemende Loterijen dragen bij elke trekking van het spel 1,10 euro per spelcombinatie over aan een gemeenschappelijke prijzenpot;

3° een prijsstructuur bestaande uit 13 winstrangen van de aard "pari-mutuel", wat betekent dat het bedrag dat aan een bepaalde winstrang wordt toegekend, in gelijke delen wordt verdeeld onder de winnaars van de betrokken rang;

4° de toekenning, in overeenstemming met 5°, aan alle winnaars in de landen die aan EuroMillions deelnemen, van 50% van de totale deelnemende inzetbedragen van iedere trekking van het spel, die voor de winnaars in België vrij zijn van om het even welke heffing op de winsten;

5° het in 2° vermelde bedrag van 1,10 euro per spelcombinatie die door de Deelnemende Loterijen wordt overgedragen aan een gemeenschappelijk prijzenpot, wordt aan de winstrangen toegewezen in overeenstemming met de percentages die in volgende tabel worden vermeld:

Winstrangen	% gemeenschappelijke prijzenpot	Rangs de gain	% de la cagnotte commune de prix
Rang 1 (5 nummers + 2 sterren)	43,20% of 27% (zie onderstaande tabel)	Rang 1 (5 numéros +2 étoiles)	43,20% ou 27% (voir tableau ci-dessous)
Rang 2 (5 nummers + 1 ster)	3,95%	Rang 2 (5 numéros +1 étoile)	3,95%
Rang 3 (5 nummers + 0 sterren)	0,92%	Rang 3 (5 numéros +0 étoiles)	0,92%
Rang 4 (4 nummers + 2 sterren)	0,45%	Rang 4 (4 numéros +2 étoiles)	0,45%
Rang 5 (4 nummers + 1 ster)	0,48%	Rang 5 (4 numéros +1 étoile)	0,48%
Rang 6 (3 nummers + 2 sterren)	0,67%	Rang 6 (3 numéros +2 étoiles)	0,67%
Rang 7 (4 nummers + 0 sterren)	0,38%	Rang 7 (4 numéros +0 étoiles)	0,38%
Rang 8 (2 nummers + 2 sterren)	1,75%	Rang 8 (2 numéros +2 étoiles)	1,75%
Rang 9 (3 nummers + 1 ster)	1,85%	Rang 9 (3 numéros +1 étoile)	1,85%
Rang 10 (3 nummers + 0 sterren)	3,50%	Rang 10 (3 numéros +0 étoiles)	3,50%
Rang 11 (1 nummer + 2 sterren)	4,95%	Rang 11 (1 numéro +2 étoiles)	4,95%
Rang 12 (2 nummers + 1 ster)	14,85%	Rang 12 (2 numéros +1 étoile)	14,85%
Rang 13 (2 nummers + 0 sterren)	18,25%	Rang 13 (2 numéros +0 étoiles)	18,25%
<b>Reservfonds</b>	4,8% of 21% (zie onderstaande tabel)	<b>Fonds de réserve</b>	4,8% ou 21% (voir tableau ci-dessous)
<b>Totaal</b>	100,00%	<b>Total</b>	100,00%

5° la participation d'un joueur à un tirage du jeu est subordonnée au respect par la Loterie Nationale de ses obligations de paiement envers les autres Loteries Participantes ;

6° les Loteries Participantes peuvent occasionnellement convenir d'autres dispositions adéquates concernant la limitation et l'exclusion de la responsabilité d'une Loterie Participante vis-à-vis de ses joueurs. Les joueurs seront informés de ces dispositions par les moyens que la Loterie Nationale jugera nécessaires ;

7° la Loterie Nationale informera chacune des autres Loteries Participantes de la bonne exécution des règles de jeu communes sur son territoire.

**Art. 4. § 1<sup>er</sup>.** Les règles du jeu commun visées à l'article 3 sont les suivantes:

1° une matrice de jeu combinée de 5 numéros sur 50 et de 2 étoiles sur 12, donnant un total de 139.838.160 combinaisons ;

2° un coût de base, également nommé mise, de 2,20 euros par combinaison de jeu participante, telle que visée à l'article 8, § 1, alinéa 2 et à l'article 14, § 2, alinéa 2, pour les territoires situés dans la zone euro ainsi que tous les territoires français d'outre-mer participants, ou l'équivalent approximatif dans les territoires situés en dehors de la zone euro. Toutes les Loteries Participantes reversent à chaque tirage du jeu 1,10 euro par combinaison de jeu dans une cagnotte commune ;

3° un tableau des gains comprenant 13 rangs de gain de type pari mutuel, ce qui signifie que la somme affectée à un rang de gain déterminé est répartie en parts égales entre les gagnants de ce rang;

4° l'octroi, conformément au point 5°, à tous les gagnants des pays participant à EuroMillions de 50 % du total des mises participantes de chaque tirage du jeu, lesquelles ne sont soumises en Belgique à aucun prélèvement sur les gains ;

5° le montant de 1,10 euro mentionné au point 2° par « combinaison de jeu » reversé par les Loteries Participantes dans une cagnotte commune est affecté aux rangs de gain suivant les pourcentages repris dans le tableau ci-dessous :

De eerste winstrang wordt ook « Jackpot » genoemd. Onderstaande tabel verduidelijkt hoe de variabele verdeling over rang 1 en over het Reservefonds wordt bepaald:

Le premier rang de gain est aussi appelé « Jackpot ». Le tableau ci-dessous précise comment est déterminée la distribution variable au rang 1 et au Fonds de Réserve :

Aantal trekkingen in de cyclus	% toegekend aan rang 1	% toegekend aan het Reservefonds	Nombre de tirages dans le cycle	% attribué au rang 1	% attribué au Fonds de Réserve
Van trekking 1 tot en met trekking 6, behalve indien er een "Super MJG-trekking" (artikel 18, § 4) of een "Super-trekking" (artikel 18, § 3) tussenkomen (zie uitzondering hieronder)	43,20%	4,8%	Du tirage 1 au 6 inclus, sauf en cas de « Super tirage avec JMG » (article 18, § 4) ou de « Super tirage » (article 18, § 3) (voir l'exception à ce sujet ci-dessous)	43,20%	4,8%
Vanaf trekking 7 tot de laatste trekking van die cyclus	27%	21%	Du tirage 7 au dernier tirage de ce cycle	27%	21%
<b>Uitzondering:</b> 1) bij een "Super MJG-trekking" (artikel 18, § 4) en de daaropvolgende trekkingen in de cyclus waarin de "Super MJG-trekking" heeft plaatsgevonden 2) bij een "Super-trekking" (artikel 18, § 3)	27%	21%	<b>Exception :</b> 1) lors d'un « Super tirage avec JMG » (article 18, § 4) et des tirages qui suivent dans le cycle au cours duquel le « Super tirage avec JMG » a eu lieu 2) lors d'un « Super tirage » (article 18, § 3)	27%	21%

Een cyclus eindigt wanneer de "Jackpot" werd gewonnen of ingeval van een "Roll Down", zoals bedoeld in artikel 18, § 2.

Het Reservefonds is uniek en gemeenschappelijk voor alle Deelnemende Loterijen.

6° wanneer er in een bepaalde trekking van het spel geen winnaar is van de hoogste winstrang (5 nummers + 2 sterren) dan wordt, onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 18, het bedrag voor die winstrang overgedragen naar de hoogste rang van de volgende trekking;

7° een door de Deelnemende Loterijen vastgelegd plafond voor de hoogste winstrang (5 nummers + 2 sterren). Tijdens een cyclus kan de hoogste winstrang stijgen tot dit plafond, dat is vastgesteld op een vast bedrag van 190 miljoen euro. Dit plafond kan door de Deelnemende Loterijen gewijzigd worden, in welk geval de Nationale Loterij de spelers hierover informeert met de middelen die zij nodig acht;

8° een « Flow down » cascadesysteem en « Roll down » systeem, zoals bedoeld in artikel 18, § 2;

9° een « Super-trekking », zoals bedoeld in artikel 18, § 3;

10° een "Super Minimum Jackpot Garantie-trekking" of "Super MJG-trekking", zoals bedoeld in artikel 18, § 4 ;

11° een "Event-trekking", zoals bedoeld in artikel 18, § 5 ;

12° een "Uitzonderlijke Promotionele Trekking" zoals bepaald in artikel 18, § 6. Een trekking wordt "Uitzonderlijke Promotionele Trekking" genoemd wanneer aan een EuroMillions-trekking een elektronische trekking wordt toegevoegd. De Nationale Loterij kan aan deze trekking een andere commerciële naam geven die zij nuttig acht. De elektronische trekking voorziet loten waarvan de Nationale Loterij garandeert dat ze zullen worden gewonnen, naast de loten voorzien voor de EuroMillions-trekkingen. Het aantal en het bedrag van de loten worden door de Deelnemende Loterijen in onderling overleg vastgelegd, wat op voorhand door de Nationale Loterij wordt meegedeeld met de middelen die zij nuttig acht. De kostprijs voor deelneming aan deze trekking is inbegrepen in de basiskost voorzien in 2°;

13° 4,80% of 21% van de gemeenschappelijke prijzenpot voor elke trekking van het spel, wordt toegewezen aan een « Reservefonds » en deels of geheel gebruikt bij sommige trekkingen voor het verhogen van de winstbedragen van gelijk welke rang of om eender welk soort lot toe te voegen, zoals gebeurlijk wordt overeengekomen door de Deelnemende Loterijen;

Un cycle se termine quand le « Jackpot » a été gagné ou dans le cas d'un « Roll Down » visé à l'article 18, § 2.

Le Fonds de Réserve est unique et commun à toutes les Loteries Participantes.

6° en l'absence de gagnant au plus haut rang de gain (5 numéros + 2 étoiles) à un tirage déterminé du jeu, le montant alloué à ce rang est reporté au plus haut rang du tirage suivant sous réserve des dispositions de l'article 18 ;

7° un plafond fixé par les Loteries Participantes pour le plus haut rang de gain (5 numéros + 2 étoiles). Au cours d'un cycle, le plus haut rang de gain peut monter jusqu'à ce plafond, qui est fixé à un montant de 190 millions d'euros pour le plus haut rang de gain. Ce plafond peut être modifié par les Loteries Participantes et dans ce cas la Loterie Nationale en informe les joueurs par les moyens que la Loterie Nationale jugera nécessaires;

8° un système en cascade appelé « Flow down » et un système « Roll down », tels que visés à l'article 18, § 2 ;

9° un « Super tirage », tel que visé à l'article 18, § 3 ;

10° un « Super tirage avec Jackpot Minimum Garanti » ou un « Super tirage avec JMG », tel que visé à l'article 18, § 4 ;

11° un « tirage Événement », tel que visé à l'article 18, § 5 ;

12° un « Tirage Promotionnel Exceptionnel », tel que visé à l'article 18, § 6. Un tirage est appelé « Tirage Promotionnel Exceptionnel » lorsqu'un tirage électronique est ajouté à un tirage EuroMillions. La Loterie Nationale peut donner à ce tirage un autre nom commercial qu'elle juge utile. Le tirage électronique prévoit des lots dont la Loterie Nationale garantit qu'ils seront gagnés, en plus des lots prévus pour les tirages EuroMillions. La quantité et le montant des lots sont fixés d'un commun accord par les Loteries Participantes et sont communiqués au préalable par la Loterie Nationale par les moyens qu'elle juge utiles. Le coût de la participation à ce tirage est inclus dans le coût de base prévu au point 2° ;

13° 4,80 % ou 21% de la cagnotte commune de chaque tirage du jeu sont affectés à un « Fonds de réserve » et utilisés en tout ou en partie à certains tirages pour augmenter le montant des gains de n'importe quel rang ou pour ajouter n'importe quel type de lot, comme peuvent en convenir occasionnellement les Loteries Participantes ;

14° wanneer er bij een bepaalde trekking van het spel geen winnaar is bij een rang die verschillend is van rang 1, dan wordt, in overeenstemming met de bepalingen van artikel 18, het voor de betrokken rang bestemde bedrag overgedragen op de onmiddellijk daaropvolgende lagere rang van dezelfde trekking. Indien er echter geen winnaar is in de laagste rang (2 nummers + 0 sterren), dan wordt het totale voor deze rang bestemde bedrag toegevoegd aan de hoogste rang van de volgende trekking;

15° er zijn voor alle Deelnemende Loterijen twee gemeenschappelijke EuroMillions-trekkingen per week, één op dinsdagavond en één op vrijdagavond, onder voorwaarde dat aan de betreffende deelnemingscriteria werd voldaan en tenzij er zich uitzonderlijke omstandigheden voordoen.

§ 2. Naast het gemeenschappelijk spel voorzien in de eerste paragraaf, organiseert de Nationale Loterij bij elke EuroMillions-trekking een lokaal spel via een "lokale elektronische trekking", zoals bepaald in artikel 18, § 7, waarvan de deelneming verplicht en automatisch is bij deelneming aan het gemeenschappelijk spel. Aan deze "lokale elektronische trekking" geeft de Nationale Loterij al dan niet een commerciële naam indien zij het nodig acht. De "lokale elektronische trekking" wordt enkel op het Belgisch grondgebied georganiseerd.

De kostprijs voor deelneming aan de "lokale elektronische trekking" is 0,30 EUR per verworven spelcombinatie aan het gemeenschappelijke spel. Gelet op paragraaf 1, 2°, betekent dit dat één spelcombinatie aan een EuroMillions-trekking, waaraan automatisch één deelnemingscode voor de "lokale elektronische trekking" wordt toegekend, in totaal 2,50 euro kost.

De loten van de "lokale elektronische trekking" worden gefinancierd door een Fonds van de Nationale Loterij specifiek opgericht voor deze lokale elektronische trekking, dat een ander fonds is dan het Reservefonds. 50% van de kostprijs van elke deelneming aan de "lokale elektronische trekking" vloeit naar dit fonds.

De Nationale Loterij garandeert dat de loten zullen worden gewonnen. Ze bestaan uit een bedrag of verschillende bedragen door de Nationale Loterij nader te bepalen, waarvan het aantal door de Nationale Loterij vóór de betreffende trekking wordt bepaald en meegedeeld met alle middelen die zij nuttig acht. Het bedrag van een lot mag niet minder bedragen dan 1 EUR, en het aantal loten mag niet minder bedragen dan 1 lot. Het gezamenlijk bedrag aan loten zal niet minder bedragen dan 20.000 EUR per "lokale elektronische trekking".

Indien zij het nodig acht, kan de Nationale loterij bij bepaalde EuroMillions-trekkingen van haar keuze, bij wijze van promotie bijkomende loten voorzien, die bestaan uit een bedrag of verschillende bedragen door de Nationale Loterij nader te bepalen, waarvan het aantal door de Nationale Loterij vóór de betreffende trekking wordt bepaald en meegedeeld met alle middelen die zij nuttig acht. De Nationale Loterij garandeert ook voor deze loten dat ze zullen worden gewonnen.

## HOOFDSTUK II. — Deelneming

**Art. 5.** Voor de speler betekent deelneming aan « EuroMillions » dat hij één of meer spelcombinaties moet kiezen, in overeenstemming met de bepalingen van de artikelen 8 tot 14. De geregistreerde spelcombinaties nemen deel aan een trekking. Met deze trekking wordt de winnende combinatie vastgesteld, in overeenstemming met de bepalingen van artikel 15. De winsten worden vastgelegd in overeenstemming met de bepalingen van de artikelen 16 tot 21.

**Art. 6.** De deelnemingsverwerving kan gebeuren volgens de online-verwerkingsmethode, zijnde realtime via een netwerk van terminals en automaten die rechtstreeks verbonden zijn met een informaticasysteem beheerd door de Nationale Loterij waaraan ze voor registratie de deelnemingsgegevens doorgeven die op de in artikel 7 bedoelde formulieren voorkomen of die voortvloeien uit de in de artikel 11 bedoelde bijzondere procedure. Op de automaten is evenwel alleen de in artikel 11 bedoelde bijzondere procedure van toepassing.

De Nationale Loterij plaatst de terminals en automaten in de online-centra waarmee ze hierover een overeenkomst heeft afgesloten.

**Art. 7. § 1.** Onverminderd artikel 11 kiezen de spelers hun spelcombinaties door middel van formulieren bij deelnemingsverwerving volgens de online-verwerkingsmethode.

De gegevens die door de spelers op de formulieren worden aangebracht, hebben een louter indicatieve waarde en vormen geen bewijs van deelneming.

De spelers kunnen beschikken over twee types van formulieren: 'enkelvoudige formulieren' en 'meervoudige formulieren'.

§ 2. De soorten van formulieren bedoeld in § 1 kunnen, naar keuze van de speler, worden gebruikt voor een deelnemingsverwerving voor 1, 2, 4, 6, 8 of 10 trekkingen. De Nationale Loterij kan de mogelijkheid voorzien voor de speler om de toekomstige trekking(en) te kiezen

14° en cas d'absence de gagnant à un rang différent du rang 1 à un tirage déterminé du jeu, le montant alloué à ce rang est transféré au rang directement inférieur du même tirage, conformément aux dispositions prévues à l'article 18. En l'absence de gagnant au rang le plus bas (2 numéros +0 étoiles), le montant total alloué à ce rang est ajouté au plus haut rang du tirage suivant ;

15° Sauf circonstances exceptionnelles, les deux tirages « EuroMillions » hebdomadaires communs à toutes les Loteries Participantes sont effectués l'un le mardi soir et l'autre le vendredi soir, à condition que les critères de participation concernés aient été respectés.

§ 2. En plus du jeu commun prévu au premier paragraphe, la Loterie Nationale organise lors de chaque tirage EuroMillions un jeu local par le biais d'un « tirage électronique local », tel que visé à l'article 18, § 7, auquel la participation est obligatoire et automatique lors de la participation au jeu commun. Un nom commercial est éventuellement donné à ce « tirage électronique local » par la Loterie Nationale si elle le juge nécessaire. Le « tirage électronique local » est organisé uniquement sur le territoire belge.

Le prix d'une participation au « tirage électronique local » est de 0,30 EUR par combinaison de jeu acquise au jeu commun. Vu le paragraphe 1, 2°, cela signifie qu'une combinaison de jeu à un tirage EuroMillions, à laquelle un code de participation est automatiquement attribué pour le « tirage électronique local », coûte au total 2,50 euros.

Les lots du « tirage électronique local » sont financés par un Fonds, différent du Fonds de réserve, que la Loterie Nationale a spécifiquement créé pour ce « tirage électronique local ». 50% du prix de chaque participation au « tirage électronique local » est versé dans ce fonds.

La Loterie Nationale garantit que les lots seront gagnés. Ils sont constitués d'un ou de plusieurs montants différents à déterminer par la Loterie Nationale dont le nombre est fixé par elle préalablement au tirage concerné et rendu public par tous les moyens qu'elle juge utiles. Le montant d'un lot ne peut être inférieur à 1 EUR et le nombre de lots ne peut être inférieur à 1. Le montant total des lots s'élèvera à au moins 20.000 EUR par « tirage électronique local ».

Si elle l'estime nécessaire, la Loterie Nationale peut, lors de certains tirages EuroMillions qu'elle aura choisis, prévoir à des fins promotionnelles des lots supplémentaires constitués d'un ou de plusieurs montants différents à déterminer par elle, dont la quantité sera fixée par elle préalablement au tirage concerné et rendue public par tous les moyens qu'elle jugera utiles. La Loterie Nationale garantit également pour ces lots qu'ils seront gagnés.

## CHAPITRE II. — Participation

**Art. 5.** La participation à « EuroMillions » consiste pour le joueur à choisir une ou plusieurs combinaisons de jeu, conformément aux dispositions des articles 8 à 14. Les combinaisons de jeu enregistrées participent à un tirage. Ce tirage détermine une combinaison gagnante, conformément aux dispositions de l'article 15, les gains étant définis conformément aux dispositions des articles 16 à 21.

**Art. 6.** La prise de participation peut s'effectuer selon la méthode de traitement « on-line », c'est-à-dire en temps réel par un réseau de terminaux et de distributeurs automatiques directement reliés à un système informatique géré par la Loterie Nationale et communiquant à celui-ci pour enregistrement, les éléments de participation qui figurent sur les bulletins visés à l'article 7 ou qui résultent de la procédure spéciale visée à l'article 11. Toutefois, seule la procédure spéciale visée à l'article 11 s'applique aux distributeurs automatiques.

Les terminaux et distributeurs automatiques sont installés par la Loterie Nationale dans les centres on-line avec lesquels elle a conclu une convention à ce sujet.

**Art. 7. § 1<sup>er</sup>.** Sans préjudice de l'article 11, les joueurs choisissent leurs combinaisons de jeu au moyen de bulletins dans le cas d'une prise de participation selon la méthode de traitement « on-line ».

Les éléments apportés sur les bulletins par les joueurs n'ont qu'une valeur indicative et ne constituent pas une preuve de participation.

Deux types de bulletins, appelés « Bulletin simple » et « Bulletin multiple », sont mis à la disposition des joueurs.

§ 2. Les types de bulletins visés au § 1<sup>er</sup> sont utilisables pour la prise de participation pour 1, 2, 4, 6, 8 ou 10 tirages, selon le choix du joueur. La Loterie Nationale peut prévoir la possibilité pour le joueur de choisir le(s) tirage(s) futur(s) au(x)quel(s) il souhaite participer. La Loterie

waaraan hij wenst deel te nemen. De Nationale Loterij bepaalt dan het aantal toekomstige trekkingen waaraan kan worden deelgenomen en de laatste trekking waaraan kan worden deelgenomen.

De deelnemingsverwerving voor een bepaalde trekking betreft de trekking waarvan de datum wordt vermeld op het deelnemingsticket bedoeld in artikel 12.

De deelnemingsverwerving voor 2, 4, 6, 8 of 10 trekkingen betreft de 2, 4, 6, 8 of 10 opeenvolgende trekkingen waarvan de data worden vermeld op het deelnemingsticket bedoeld in artikel 12.

§ 3. De formulieren kunnen een voorgedrukt nummer dragen dat bestaat uit 2 groepen van 3 wisselende cijfers en dat uitsluitend dient voor het beheer van de formulieren.

§ 4. Uitsluitend de door de Nationale Loterij uitgegeven formulieren zijn geldig voor een deelnemingsverwerving. Ze liggen ter beschikking van de spelers in de on-line-centra. De Nationale Loterij kan de verkoop van deze formulieren toestaan tegen de door haar vastgelegde prijs.

**Art. 8. § 1.** Een enkelvoudig formulier bestaat uit 6 roosterkoppels. Elk koppel is opgebouwd uit een rooster bovenaan, "nummerrooster" genaamd, en een rooster onderaan, "sterrenrooster" genaamd. Elk nummerrooster telt 50 vakjes, genummerd van 1 tot 50. Elk sterrenrooster bestaat uit 12 vakjes waarin sterren worden weergegeven, genummerd van 1 tot 12.

Een "spelcombinatie" wordt gevormd door 5 nummers uit het nummerrooster en 2 sterren uit het sterrenrooster.

Om een spelcombinatie te krijgen, vult de speler als volgt een roosterkoppel in: hij kiest 5 nummers uit het nummerrooster door een kruisje te zetten in 5 van de 50 vakjes van dit rooster, en hij kiest 2 sterren uit het sterrenrooster door een kruisje te zetten in 2 van de 12 sterren van dit rooster.

Naargelang het bedrag van zijn inzet vult de speler 1, 2, 3, 4, 5 of 6 roosterkoppels in.

Op het formulier staan er daarenboven 6 aparte vakjes die respectievelijk de cijfers 1, 2, 4, 6, 8 of 10 bevatten. Met behulp van deze vakjes kan de speler opteren voor deelneming aan 1, 2, 4, 6, 8 of 10 trekkingen. Hij maakt zijn keuze kenbaar door in het passende vakje een kruisje te zetten.

§ 2. Het totale, door de speler per formulier verschuldigde inzetbedrag wordt berekend door de vermenigvuldiging van de volgende drie parameters: de inzet van 2,50 euro rekening houdend met artikel 4, § 1, 2° en artikel 4, § 2, het aantal ingevulde roosterkoppels en het aantal gekozen trekkingen.

Dit totale inzetbedrag is als volgt vastgelegd:

1° ten minste 2,50 euro voor deelneming aan één trekking van één roosterkoppel;

2° ten hoogste 150 euro voor deelneming aan 10 trekkingen van 6 roosterkoppels.

**Art. 9. § 1.** Een meervoudig formulier bestaat uit één enkel roosterkoppel, waarvan de samenstelling identiek is aan die van het roosterkoppel bedoeld in artikel 8, § 1, eerste lid.

Binnen de mogelijkheden die worden bepaald in § 2, tweede lid, vult de speler als volgt dat ene roosterkoppel in: hij kiest 5 tot 10 nummers uit het nummerrooster door een kruisje te zetten in 5 tot 10 van de 50 vakjes van dit rooster, en hij kiest 2 tot 12 sterren uit het sterrenrooster door een kruisje te zetten in 2 tot 12 sterren van dit rooster. Met het oog op deze keuzes vermeldt het formulier de volgende aparte vakjes:

1° naast het nummerrooster staan 6 aparte vakjes waarin respectievelijk de cijfers 5, 6, 7, 8, 9 of 10 worden vermeld: dit is telkens het aantal nummers dat uit het nummerrooster kan worden gekozen;

2° naast het sterrenrooster staan 11 aparte vakjes waarin respectievelijk de cijfers 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 of 12 worden vermeld: dit is telkens het aantal sterren dat uit het sterrenrooster kan worden gekozen.

§ 2. Wie het meervoudig formulier gebruikt, past alle spelcombinaties toe, vertrekkende van 5 nummers uit het nummerrooster en 2 sterren uit het sterrenrooster, die rekenkundig mogelijk zijn volgens het aantal gekozen nummers en sterren.

In overeenstemming met de hierna uiteengezette mogelijkheden wordt het aantal spelcombinaties waarmee men deelneemt als volgt vastgelegd:

1° voor een nummerrooster waarin 5 nummers werden aangekruist: 3, 6, 10, 15, 21, 28, 36, 45, 55 of 66 wanneer er in het sterrenrooster respectievelijk 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 of 12 sterren werden aangekruist;

Nationale détermine alors le nombre de tirages futurs auxquels il peut être participé et le dernier tirage auquel il peut être participé.

La prise de participation pour un tirage se rapporte au tirage dont la date est mentionnée sur le ticket de jeu visé à l'article 12.

La prise de participation pour 2, 4, 6, 8 ou 10 tirages se rapporte aux 2, 4, 6, 8 ou 10 tirages successifs dont les dates sont mentionnées sur le ticket de jeu visé à l'article 12.

§ 3. Les bulletins peuvent porter un numéro préimprimé qui, composé de 2 groupes de 3 chiffres variables, sert exclusivement à leur gestion.

§ 4. Seuls les bulletins émanant de la Loterie Nationale sont valables pour la prise des participations. Ils sont mis à la disposition des joueurs dans les centres on-line. La Loterie Nationale peut autoriser la vente des bulletins au prix qu'elle fixe.

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** Le bulletin simple comporte 6 couples de grilles. Chaque couple est composé d'une grille supérieure, appelée « grille des numéros » et d'une grille inférieure appelée « grille des étoiles ». Chaque grille des numéros comporte 50 cases numérotées de 1 à 50. Chaque grille des étoiles comporte 12 cases représentées par des étoiles numérotées de 1 à 12.

Une « combinaison de jeu » est constituée par 5 numéros de la grille des numéros et 2 étoiles de la grille des étoiles.

Pour obtenir une combinaison de jeu, le joueur remplit un couple de grilles, en choisissant 5 numéros dans la grille des numéros, en traçant une croix à l'intérieur de 5 des 50 cases de cette grille, et en choisissant 2 étoiles dans la grille des étoiles, en traçant une croix à l'intérieur de 2 des 12 étoiles de cette grille.

Selon sa mise, le joueur remplit 1, 2, 3, 4, 5 ou 6 couples de grilles.

Sur le bulletin figurent en outre 6 cases distinctes où sont mentionnés respectivement les nombres 1, 2, 4, 6, 8 ou 10. Elles permettent au joueur de choisir sa participation à 1, 2, 4, 6, 8 ou 10 tirages. Le joueur exprime son choix en marquant d'une croix la case appropriée.

§ 2. Le montant de la mise globale due par bulletin correspond à celui résultant de la multiplication des trois paramètres que sont la mise de 2,50 euros compte tenu de l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 2°, le nombre de couples de grilles remplis et le nombre de tirages choisis.

Il est fixé à :

1° un minimum de 2,50 euros pour la participation à un tirage d'un couple de grilles;

2° un maximum de 150 euros pour la participation à 10 tirages de 6 couples de grilles.

**Art. 9. § 1<sup>er</sup>.** Le bulletin multiple comporte un seul couple de grilles dont la composition est identique à celle du couple de grilles visé à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>.

Dans les limites fixées au § 2, alinéa 2, le joueur remplit cet unique couple de grilles, en choisissant de 5 à 10 numéros dans la grille des numéros, en traçant une croix à l'intérieur de 5 à 10 des 50 cases de cette grille, et en choisissant de 2 à 12 étoiles dans la grille des étoiles, en traçant une croix à l'intérieur de 2 à 12 étoiles de cette grille. A cet effet, figurent sur le bulletin :

1° à côté de la grille des numéros, 6 cases distinctes où sont respectivement mentionnés les nombres 5, 6, 7, 8, 9 ou 10. Elles indiquent le nombre de numéros à choisir sur la grille ;

2° à côté de la grille des étoiles, 11 cases distinctes où sont respectivement mentionnés les nombres 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 ou 12. Elles indiquent le nombre d'étoiles à choisir sur la grille.

§ 2. En utilisant le bulletin multiple, on réalise toutes les combinaisons de jeu, constituées par 5 numéros de la grille des numéros et par 2 étoiles de la grille des étoiles, résultant mathématiquement du nombre de numéros et du nombre d'étoiles choisis.

Le nombre de combinaisons de jeu avec lequel la participation s'effectue est fixé, selon les possibilités définies ci-après, à :

1° pour une grille de numéros comportant 5 numéros cochés : 3, 6, 10, 15, 21, 28, 36, 45, 55 ou 66 lorsque dans la grille des étoiles ont été respectivement cochées 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 ou 12 étoiles ;



2° voor een nummerrooster waarin 6 nummers werden aangekruist: 6, 18, 36, 60, 90, 126, 168, 216, 270, 330 of 396 wanneer er in het sterrenrooster respectievelijk 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 of 12 sterren werden aangekruist;

3° voor een nummerrooster waarin 7 nummers werden aangekruist: 21, 63, 126, 210, 315, 441, 588, 756, 945 of 1.155 wanneer er in het sterrenrooster respectievelijk 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 of 11 sterren werden aangekruist;

4° voor een nummerrooster waarin 8 nummers werden aangekruist: 56, 168, 336, 560, 840 of 1.176 wanneer er in het sterrenrooster respectievelijk 2, 3, 4, 5, 6 of 7 sterren werden aangekruist;

5° voor een nummerrooster waarin 9 nummers werden aangekruist: 126, 378, 756 of 1.260 wanneer er in het sterrenrooster respectievelijk 2, 3, 4 of 5 sterren werden aangekruist;

6° voor een nummerrooster waarin 10 nummers werden aangekruist: 252 of 756 wanneer er in het sterrenrooster respectievelijk 2 of 3 sterren werden aangekruist.

Op het formulier staan er daarenboven 6 aparte vakjes die respectievelijk de cijfers 1, 2, 4, 6, 8 of 10 bevatten. Met behulp van deze vakjes kan de speler opteren voor 1, 2, 4, 6, 8 of 10 trekkingen. Hij maakt zijn keuze kenbaar door in het passende vakje een kruisje te zetten.

§ 3. Het totale, door de speler per formulier verschuldigde inzetbedrag wordt berekend door de vermenigvuldiging van de volgende drie parameters: de inzet van 2,50 euro rekening houdend met artikel 4, § 1, 2° en artikel 4, § 2, het aantal spelcombinaties dat wordt gevormd naargelang het aantal gekozen nummers uit het nummerrooster en het aantal gekozen sterren uit het sterrenrooster, en het aantal gekozen trekkingen.

Dit totale inzetbedrag is als volgt vastgelegd:

1° ten minste 7,50 euro voor deelneming aan één trekking van een nummerrooster dat bestaat uit 5 aangekruiste nummers, terwijl er in het sterrenrooster 3 sterren werden aangekruist;

2° ten hoogste 31.500 euro voor deelneming aan 10 trekkingen van een nummerrooster dat bestaat uit 9 aangekruiste nummers, terwijl er in het sterrenrooster 5 sterren werden aangekruist.

Het formulier vermeldt de 43 mogelijke inzetbedragen die de spelers kunnen kiezen om aan een trekking deel te nemen.

**Art. 10.** Alle op de formulieren aangebrachte "x"-vormige kruisen moeten binnen de betrokken vakjes geplaatst zijn. Ze moeten aangebracht zijn in het zwart of het blauw, met een balpen.

De formulieren die voor registratie worden aangeboden, mogen niet geplooid zijn, noch bevestigd, noch gekreukt, noch gescheurd.

**Art. 11.** De deelnemingsverwerving voor EuroMillions volgens de online-verwerkingsmethode kan gebeuren zonder gebruik te maken van een formulier, middels de formule "Quick Pick" genoemd.

Als de deelnemer opteert voor deze formule, ziet hij af van de mogelijkheid om zelf zijn EuroMillions-spelcombinaties te kiezen en aanvaardt hij dat het informaticasysteem beheerd door de Nationale Loterij ze hem willekeurig toekent.

De speelmogelijkheden waaruit de deelnemer kan kiezen voor EuroMillions zijn die van de formulieren bedoeld in artikel 7. De Nationale Loterij kan evenwel de door de in artikel 7 bedoelde formulieren geboden mogelijkheden uitbreiden door toe te staan dat met een enkelvoudig formulier wordt deelgenomen aan een aantal spelcombinaties dat het maximum van 20 niet mag overschrijden.

De "Quick Pick"-formule is ook van toepassing op de speltickets die door automaten worden afgeleverd. De geboden mogelijkheden blijven evenwel binnen de in het derde lid bedoelde grenzen en worden bekendgemaakt met alle middelen die de Nationale Loterij nuttig acht.

Behalve met de in het eerste lid bedoelde "Quick Pick"-formule kan de deelnemingsverwerving ook tot stand komen middels een formule, "Replay" genoemd, waarmee de deelnemer aan EuroMillions kan deelnemen met dezelfde spelparameters als die welke op zijn spelticket zijn afgedrukt. De "Replay"-formule berust op de volgende voorwaarden:

1° het gebruik van deze formule betreft uitsluitend de speltickets die worden afgeleverd onder gelding van dit reglement ;

2° onmiddellijk na de lezing door de terminal van een winnend of verliezend spelticket, heeft de deelnemer de mogelijkheid om aflevering te vragen van een "Replay"-spelticket. Als hij geen gebruik maakt van deze mogelijkheid, is het betreffende spelticket niet langer bruikbaar voor een dergelijke aflevering;

3° eenzelfde spelticket, al dan niet afgeleverd middels de "Replay"-formule, kan slechts een maal aanleiding geven tot een "Replay" ;

2° pour une grille de numéros comportant 6 numéros cochés : 6, 18, 36, 60, 90, 126, 168, 216, 270, 330 ou 396 lorsque dans la grille des étoiles ont été respectivement cochées 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 ou 12 étoiles ;

3° pour une grille de numéros comportant 7 numéros cochés : 21, 63, 126, 210, 315, 441, 588, 756, 945 ou 1.155 lorsque dans la grille des étoiles ont été respectivement cochées 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 ou 11 étoiles ;

4° pour une grille de numéros comportant 8 numéros cochés : 56, 168, 336, 560, 840 ou 1.176 lorsque dans la grille des étoiles ont été respectivement cochées 2, 3, 4, 5, 6 ou 7 étoiles ;

5° pour une grille de numéros comportant 9 numéros cochés : 126, 378, 756 ou 1.260 lorsque dans la grille des étoiles ont été cochées 2, 3, 4 ou 5 étoiles ;

6° pour une grille de numéros comportant 10 numéros cochés : 252 ou 756 lorsque dans la grille des étoiles ont été respectivement cochées 2 ou 3 étoiles.

Sur le bulletin figurent en outre 6 cases distinctes où sont mentionnés respectivement les nombres 1, 2, 4, 6, 8 ou 10. Elles permettent au joueur de choisir sa participation à 1, 2, 4, 6, 8 ou 10 tirages. Le joueur exprime son choix en marquant d'une croix la case appropriée.

§ 3. Le montant de la mise globale due par bulletin correspond à celui résultant de la multiplication des trois paramètres que sont la mise de 2,50 euros compte tenu de l'article 4, § 1, 2° et de l'article 4, § 2, le nombre de combinaisons de jeu formées en fonction du nombre de numéros choisis dans la grille des numéros et du nombre d'étoiles choisis dans la grille des étoiles, et le nombre de tirages choisis.

Il est fixé à :

1° un minimum de 7,50 euros pour la participation à un tirage d'une grille de numéros comportant 5 numéros cochés lorsque dans la grille des étoiles ont été cochées 3 étoiles ;

2° un maximum de 31.500 euros pour la participation à 10 tirages d'une grille de numéros comportant 9 numéros cochés lorsque dans la grille des étoiles ont été cochées 5 étoiles.

Liés au choix des joueurs, les montants des 43 mises possibles pour la participation à un tirage sont mentionnés sur le bulletin.

**Art. 10.** Toutes les croix tracées sur les bulletins doivent se situer à l'intérieur des cases concernées. Elles doivent être tracées au stylo à bille, en noir ou en bleu.

Les bulletins présentés pour enregistrement ne peuvent être ni pliés, ni maculés, ni froissés, ni déchirés.

**Art. 11.** La prise de participation à EuroMillions selon la méthode de traitement « on-line » peut se réaliser sans recours à un bulletin moyennant la formule appelée "Quick Pick".

En optant pour cette formule, le joueur renonce à la faculté de choisir les combinaisons de jeu EuroMillions et accepte que celles-ci lui soient attribuées, de façon aléatoire, par le système informatique géré par la Loterie Nationale.

Les possibilités de jeu s'offrant au choix du joueur pour EuroMillions correspondent à celles des bulletins visés à l'article 7. La Loterie Nationale peut toutefois élargir les possibilités offertes par les bulletins visés à l'article 7 en permettant, pour le bulletin simple, une participation avec un nombre de combinaisons de jeu qui ne peut dépasser un plafond de 20.

La formule « Quick Pick » s'applique également aux tickets de jeu délivrés par des distributeurs automatiques. Les possibilités offertes doivent toutefois s'inscrire dans les mêmes limites que celles visées à l'alinéa 3 et sont rendues publiques par tous moyens jugés utiles par la Loterie Nationale.

Outre la formule « Quick Pick » visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, la prise de participation peut également s'effectuer au moyen de la formule qui, appelée « Replay », permet au joueur de participer à EuroMillions avec des paramètres de jeu identiques à ceux imprimés sur son ticket de jeu. La formule « Replay » repose sur les modalités suivantes :

1° l'emploi de cette formule concerne exclusivement les tickets de jeu délivrés sous l'empire du présent règlement ;

2° dans l'instant suivant immédiatement la lecture par le terminal d'un ticket de jeu gagnant ou perdant, le joueur a la possibilité de demander la délivrance d'un ticket de jeu « Replay ». S'il renonce à cette possibilité, le ticket de jeu concerné n'est plus utilisable pour cette délivrance ;

3° un même ticket de jeu, qu'il soit ou non délivré par la formule « Replay », peut seulement donner lieu à un « Replay » ;

4° een door de "Replay"-formule afgeleverd spelticket kan gebruikt worden voor de aflevering van een nieuw "Replay"-spelticket;

5° de aflevering van een "Replay"-spelticket is enkel mogelijk na afloop van alle EuroMillions-trekkingen die vermeld zijn op het spelticket dat als basis dient voor die aflevering;

6° de op het "Replay"-spelticket staande spelparameters die identiek moeten zijn, zijn die betreffende het aantal EuroMillions-trekkingen waaraan wordt deelgenomen, de verschuldigde inzet voor EuroMillions en de deelnemende EuroMillions-spelcombinaties. Bij een "Replay" worden evenwel nieuwe codes toegekend ten opzichte van die welke op het spelticket zijn afgedrukt, voor de deelneming aan de elektronische trekking van de "Uitzonderlijke Promotionele Trekking", overeenkomstig artikel 4, § 1, 12° en artikel 18, § 6, en voor de deelneming aan de "lokale elektronische trekking" overeenkomstig artikel 4, § 2 en artikel 18, § 7. De speler kan bijgevolg niet kiezen om de codes op het spelticket opnieuw te bekomen bij een "Replay";

7° onder voorbehoud van de bepalingen van 2°, is een spelticket op basis waarvan de aflevering van een "Replay"-spelticket wordt gevraagd niet meer bruikbaar na een termijn die de Nationale Loterij bepaalt en bekendmaakt en die niet langer mag zijn dan 20 weken te rekenen vanaf de datum van de laatste EuroMillions-trekking waaraan het heeft deelgenomen;

8° op een "Replay"-spelticket kan de onderscheidende vermelding "Replay" staan.

**Art. 12.** Na betaling van de inzet bij deelnemingsverwerving volgens de online-verwerkingsmethode, in speciën of met eender welk ander door de Nationale Loterij aanvaard betaalmiddel, krijgt de deelnemer een spelticket dat wordt afgeleverd door de printer verbonden aan de terminal of geïntegreerd in de automaat.

Dat spelticket vermeldt :

1° het EuroMillions-logo;

2° datum en uur van de deelnemingsverwerving;

3° de datum van de trekking wanneer het gaat om deelneming aan één trekking of de data van de trekkingen als het gaat om deelneming aan meerdere trekkingen;

4° de geregistreerde nummers van het nummerrooster en de geregistreerde nummers van het sterrenrooster, voorgesteld in overeenstemming met de door de deelnemer gekozen deelnemingsformule;

5° de vermelding "Quick Pick" in geval van deze deelnemingsformule gebruik is gemaakt;

6° een reeks codenummers, of een andere vermelding, bestemd voor controle, identificatie en beheer ;

7° een aantal codes, overeenkomstig het aantal spelcombinaties verworven voor de EuroMillions-trekking, voor deelneming aan de "lokale elektronische trekking", zoals voorzien in artikel 4, § 2 en artikel 18, § 7, die tevens dient of dienen voor deelneming aan de elektronische trekking van een "Uitzonderlijke Promotionele Trekking", zoals voorzien in artikel 4, § 1, 12° en artikel 18, § 6. Deze codes worden automatisch toegekend en de speler kan de codes niet kiezen;

8° het totaalbedrag van de betaalde inzet;

9° een streepjescode;

Door het spelticket te aanvaarden, stemt de deelnemer in met alle erop voorkomende deelnemingsgegevens.

**Art. 13.** De deelnemingsgegevens vermeld op het deelnemingsticket bedoeld in artikel 12 worden vóór de betrokken trekking overgeschreven op een niet-overschrijfbaar gegevensdrager. Pas na deze overschrijving is de deelneming geldig. De waarborg van integriteit en onveranderlijkheid van de overgeschreven gegevens op de drager maakt het voorwerp uit van een vaststelling door een gerechtsdeurwaarder na de sluiting van de periode gedurende dewelke de voormelde overschrijvingen hebben plaatsgevonden, wat ook de aard is van de gegevensdrager gekozen door de Nationale Loterij. Bij onverwachte afwezigheid van de gerechtsdeurwaarder gebeurt voormelde vaststelling door de gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij of diens vertegenwoordiger. De trekking kan slechts plaatsvinden na deze vaststelling.

Indien, om welke reden ook, de overschrijving bedoeld in het eerste lid niet is verricht volgens de voorwaarden vastgesteld in het eerste lid, worden de inzetten teruggegeven tegen afgifte van het deelnemings-ticket.

4° un ticket de jeu délivré par la formule « Replay » peut servir d'appui à la délivrance d'un nouveau ticket de jeu « Replay » ;

5° la délivrance d'un ticket de jeu « Replay » n'est possible que lorsque les tirages EuroMillions mentionnés sur le ticket de jeu lui servant d'appui ont tous été effectués ;

6° le caractère identique des paramètres de jeu figurant sur un ticket de jeu « Replay » concerne le nombre de tirages EuroMillions auxquels il est participé, la mise due pour EuroMillions et les combinaisons de jeu EuroMillions participantes. Dans le cas d'un « Replay », de nouveaux codes sont attribués qui diffèrent cependant de ceux imprimés sur le ticket de jeu, pour la participation au tirage électronique du « Tirage Promotionnel Exceptionnel », conformément à l'article 4, § 1, 12° et à l'article 18, § 6, et pour la participation au « tirage électronique local » conformément à l'article 4, § 2 et à l'article 18, § 7. Par conséquent, le joueur ne peut pas choisir à nouveau les codes figurant sur le ticket de jeu dans le cas d'un « Replay » ;

7° sous réserve des dispositions du 2°, un ticket de jeu à l'appui duquel est sollicitée la délivrance d'un ticket de jeu « Replay » n'est plus utilisable après un délai qui, fixé et rendu public par la Loterie Nationale, ne peut être supérieur à un délai de 20 semaines à compter de la date du dernier tirage EuroMillions auquel il a participé ;

8° un ticket de jeu « Replay » peut comporter la mention distinctive « Replay ».

**Art. 12.** Après paiement de la mise, dans le cas d'une prise de participation selon la méthode de traitement « on-line », en espèces ou par tout autre moyen de paiement agréé par la Loterie Nationale, le joueur reçoit un ticket de jeu délivré par l'imprimante connectée au terminal ou intégrée au distributeur automatique.

Ce ticket de jeu mentionne :

1° le logo « EuroMillions » ;

2° la date et l'heure de la prise de participation ;

3° la date du tirage lorsqu'il s'agit d'une participation à un tirage ou les dates des tirages lorsqu'il s'agit d'une participation à plusieurs tirages ;

4° les numéros de la grille des numéros et les numéros de la grille des étoiles enregistrés, présentés selon la formule de participation choisie par le joueur ;

5° la mention « Quick Pick » en cas d'utilisation de cette formule de participation ;

6° une série de numéros de code, ou autre mention, destinés à des fins de contrôle, d'identification et de gestion;

7° un certain nombre de codes, conformément au nombre de combinaisons de jeu acquises pour le tirage EuroMillions, pour la participation au « tirage électronique local », comme le prévoient l'article 4, § 2 et l'article 18, § 7, et servant également pour la participation à un « Tirage Promotionnel Exceptionnel », comme le prévoient l'article 4, § 1, 12° et l'article 18, § 6. Ces codes sont attribués automatiquement et le joueur ne peut les choisir ;

8° le montant total de la mise payée ;

9° un code à barres ;

En acceptant le ticket de jeu, le participant adhère à l'ensemble des éléments de participation qui y figurent.

**Art. 13.** Les éléments de participation figurant sur le ticket de jeu visé à l'article 12 sont transcrits sur un support informatique non réinscriptible avant le tirage concerné. Seulement après cette transcription, la participation est effective. Quelle que soit la nature du support informatique choisi par la Loterie Nationale, la garantie de l'intégrité et de l'inaltérabilité des données transcrites qu'il contient fait l'objet d'un constat établi par un huissier de justice à l'issue de la clôture de la période durant laquelle ont eu lieu les transcriptions précitées. En cas d'absence accidentelle de l'huissier de justice, le constat précité est établi par l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou son délégué. Le tirage ne peut avoir lieu qu'après l'établissement de ce constat.

Si, pour quelque raison que ce soit, la transcription visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> n'a pas été opérée dans les conditions fixées par celui-ci, les mises sont restituées sur remise du ticket de jeu.

**Art. 14.** § 1. De deelneming aan EuroMillions kan ook gebeuren volgens de deelnemingsverwerving door middel van het instrument van de informatiemaatschappij dat "het Internet" wordt genoemd. De regels beschreven in dit artikel zijn van toepassing ongeacht het type apparatuur dat door de speler wordt gebruikt. Niettemin, kunnen de aan de speler krachtens dit artikel geboden mogelijkheden worden beperkt door de Nationale Loterij, in functie van de technologie en/of de technische eigenschappen van het type apparatuur dat de speler gebruikt. De beperkingen in kwestie betreffen de bepalingen die worden bedoeld in de paragrafen 2, 3, 4, 6, 7, 9, 10 en 11.

De deelneming, bedoeld in het eerste lid, is voorbehouden aan personen die titularis zijn van een "spelersrekening" bij de Nationale Loterij en dit onder voorbehoud van de bepalingen die door Ons werden bepaald in toepassing van artikel 3, § 1, eerste lid en artikel 6, § 1, 1<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup> van de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002, en die de algemene deelnemingsvoorschriften aan de openbare loterijen en wedstrijden georganiseerd door de Nationale Loterij met behulp van de instrumenten van de informatiemaatschappij vastleggen.

De deelneming berust op het gebruik door de speler van virtuele documenten, respectievelijk "enkelvoudig formulier" en "meervoudig formulier" genaamd.

§ 2. Onder voorbehoud van de bepalingen van het derde lid, bestaat het enkelvoudig formulier uit meerdere roosterkoppels, waarvan het aantal kan oplopen tot 10 in totaal. Elk koppel is opgebouwd uit een rooster bovenaan, "nummerrooster" genaamd, en een rooster onderaan, "sterrenrooster" genaamd. Elk nummerrooster telt 50 vakjes, genummerd van 1 tot 50. Elk sterrenrooster bestaat uit 12 vakjes waarin sterren worden weergegeven, genummerd van 1 tot 12.

Één "spelcombinatie" wordt gevormd door 5 nummers uit het nummerrooster en 2 sterren uit het sterrenrooster.

Het aantal roosterkoppels bedoeld in het eerste lid kan door de Nationale Loterij gewijzigd worden.

De speler vult een aantal roosterkoppels naar keuze in.

Per roosterkoppel duidt de speler 5 nummers uit het nummerrooster aan en 2 sterren uit het sterrenrooster. De aanduiding van deze nummers en sterren gebeurt, naar keuze van de speler, middels één van de volgende mogelijkheden:

1<sup>o</sup> ofwel duidt hij de 5 nummers van zijn keuze in het nummerrooster en de 2 sterren van zijn keuze in het sterrenrooster aan;

2<sup>o</sup> ofwel opteert hij voor de "Quick Pick"-formule en duidt hij minder dan 5 nummers in het nummerrooster en minder dan 2 sterren in het sterrenrooster aan of duidt hij zelfs geen enkel nummer in het nummerrooster en geen enkele ster in het sterrenrooster aan. Als de speler opteert voor deze formule, aanvaardt hij dat het informaticasysteem beheerd door de Nationale Loterij hem de nummers en sterren willekeurig toekent. In voorkomend geval zullen, wanneer de speler geen enkel nummer en geen enkele ster aanduidt, de 5 nummers en 2 sterren hem alle willekeurig worden toegekend; wanneer de speler minder dan 5 nummers of minder dan 2 sterren aanduidt, worden hem één of meerdere bijkomende nummers, alsook één of twee bijkomende sterren willekeurig toegekend teneinde 5 nummers en 2 sterren te bekomen. De speler beschikt evenwel over de mogelijkheid om één of meerdere nummers in het nummerrooster of om één of twee sterren in het sterrenrooster, die willekeurig toegekend werden, te wijzigen. Deze formule kan worden toegepast op één of meerdere roosterkoppels waarvan de samenstelling werd bepaald door de Nationale Loterij.

De speler vult de roosterkoppels van zijn keuze in, zonder daarbij gebonden te zijn door de positionering ervan. De volgorde van het invullen van de roosterkoppels levert voor de speler geen enkel voordeel van om het even welke aard op.

Wanneer men gebruik maakt van het enkelvoudig formulier, maakt men per roosterkoppel één enkele spelcombinatie.

§ 3. Onder voorbehoud van de bepalingen van het vierde lid, bestaat het meervoudig formulier uit 6 roosterkoppels. Elk koppel is opgebouwd uit een rooster bovenaan, "nummerrooster" genaamd, en een rooster onderaan, "sterrenrooster" genaamd. Elk nummerrooster telt 50 vakjes, genummerd van 1 tot 50. Elk sterrenrooster bestaat uit 12 vakjes waarin sterren worden weergegeven, genummerd van 1 tot 12.

De speler vult 1, 2, 3, 4, 5 of 6 roosterkoppels in.

**Art. 14.** § 1<sup>er</sup>. La participation à EuroMillions peut également se faire au moyen de l'outil de la société de l'information appelé « Internet ». Les règles décrites dans le présent article demeurent d'application quel que soit le type d'appareil utilisé par le joueur. Toutefois, en fonction de la technologie et/ou des caractéristiques techniques du type d'appareil utilisé par le joueur, les possibilités offertes à ce dernier en vertu du présent article peuvent être limitées par la Loterie Nationale, ces limitations concernant les dispositions visées aux paragraphes 2, 3, 4, 6, 7, 9, 10 et 11.

La participation visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> est réservée aux personnes titulaires d'un « compte joueur » à la Loterie Nationale, sous réserve des dispositions qui, fixées par Nous en application de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, et de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale, modifiés par la Loi-programme I du 24 décembre 2002, établissent les modalités générales de la participation aux loteries publiques et concours organisés par la Loterie Nationale au moyen des outils de la société de l'information.

La participation repose sur l'utilisation par le joueur de documents virtuels appelés respectivement « bulletin simple » et « bulletin multiple ».

§ 2. Sous réserve des dispositions de l'alinéa 3, le bulletin simple comporte plusieurs couples de grilles dont le nombre peut s'élever jusqu'à 10 au total. Chaque couple est composé d'une grille supérieure, appelée « grille des numéros » et d'une grille inférieure appelée « grille des étoiles ». Chaque grille des numéros comporte 50 cases numérotées de 1 à 50. Chaque grille des étoiles comporte 12 cases représentées par des étoiles numérotées de 1 à 12.

Une « combinaison de jeu » est constituée par 5 numéros de la grille des numéros et 2 étoiles de la grille des étoiles.

Le nombre de couples de grilles visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> peut être modifié par la Loterie Nationale.

Le joueur remplit un nombre de couples de grilles de son choix.

Par couple de grilles, le joueur désigne 5 numéros dans la grille des numéros et 2 étoiles dans la grille des étoiles. La désignation de ces numéros et étoiles s'effectue, au choix du joueur, au moyen de l'une des possibilités suivantes :

1<sup>o</sup> soit il désigne 5 numéros de son choix dans la grille des numéros et 2 étoiles de son choix dans la grille des étoiles ;

2<sup>o</sup> soit il opte pour la formule « Quick Pick » et désigne moins de 5 numéros dans la grille des numéros et moins de 2 étoiles dans la grille des étoiles ou ne désigne aucun numéro dans la grille des numéros et aucune étoile dans la grille des étoiles. En optant pour cette formule, le joueur accepte que les numéros et étoiles lui soient attribués, de façon aléatoire, par le système informatique géré par la Loterie Nationale. En l'occurrence, lorsque le joueur ne désigne aucun numéro et aucune étoile, les 5 numéros et les 2 étoiles sont tous attribués aléatoirement ; lorsque le joueur désigne moins de 5 numéros ou moins de 2 étoiles, un ou des numéros complémentaires ainsi qu'une ou deux étoiles complémentaires sont attribués aléatoirement de façon à atteindre 5 numéros et 2 étoiles. Le joueur a toutefois la possibilité de modifier un ou des numéros dans la grille des numéros ou une ou deux étoiles dans la grille des étoiles ayant été attribués aléatoirement. Cette formule peut s'appliquer à un ou plusieurs groupes de couples de grilles dont la composition est déterminée par la Loterie Nationale.

Le joueur remplit les couples de grilles de son choix, aucune contrainte n'étant liée au positionnement de celles-ci. L'ordre de remplissage des couples de grilles ne confère à celles-ci aucun avantage de quelque nature que ce soit pour le joueur.

En utilisant le bulletin simple, on réalise par couple de grilles une seule combinaison de jeu.

§ 3. Sous réserve des dispositions de l'alinéa 4, le bulletin multiple comporte 6 couples de grilles. Chaque couple est composé d'une grille supérieure, appelée « grille des numéros » et d'une grille inférieure appelée « grille des étoiles ». Chaque grille des numéros comporte 50 cases numérotées de 1 à 50. Chaque grille des étoiles comporte 12 cases représentées par des étoiles numérotées de 1 à 12.

Le joueur remplit 1, 2, 3, 4, 5 ou 6 couples de grilles.



Per roosterkoppel duidt de speler, naar zijn keuze, respectievelijk in het nummerrooster en in het sterrenrooster:

- 1° hetzij 5 nummers en 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 of 12 sterren aan;
- 2° hetzij 6 nummers en 2, 3, 4, 5 of 6 sterren aan;
- 3° hetzij 7 nummers en 2 of 3 sterren aan;
- 4° hetzij 8 nummers en 2 sterren aan.

Het aantal roosterkoppels bedoeld in het eerste lid en de combinaties van het aantal nummers en sterren bedoeld in het tweede lid kunnen door de Nationale Loterij gewijzigd worden.

De speler beschikt over de mogelijkheid te opteren voor de "Quick Pick"-formule om de roosterkoppels in te vullen. Als de speler opteert voor deze formule, aanvaardt hij dat het informaticasysteem beheerd door de Nationale Loterij hem de nummers en sterren willekeurig toekent. In voorkomend geval zullen, wanneer de speler geen enkel nummer in het nummerrooster en geen enkele ster in het sterrenrooster aanduidt, de nummers en sterren, waarvan het aantal overeenstemt met de keuze van de speler, hem alle willekeurig worden toegekend; wanneer de speler minder nummers of minder sterren aanduidt dan het gekozen aantal, worden hem één of meerdere bijkomende nummers en één of meerdere bijkomende sterren willekeurig toegekend teneinde het gekozen aantal nummers en sterren te bekomen. De speler beschikt evenwel over de mogelijkheid om één of meerdere nummers in het nummerrooster of om één of meerdere sterren in het sterrenrooster, die willekeurig toegekend werden, te wijzigen. Deze formule kan worden toegepast op één of meerdere roosterkoppels waarvan de samenstelling werd bepaald door de Nationale Loterij.

Het gekozen aantal nummers en het gekozen aantal sterren kan, binnen de grenzen bedoeld in het derde lid, van roosterkoppel tot roosterkoppel verschillen.

De speler vult de roosterkoppels van zijn keuze in, zonder daarbij gebonden te zijn door de positionering ervan. De volgorde van het invullen van de roosterkoppels levert voor de speler geen enkel voordeel van om het even welke aard op.

Wanneer men gebruik maakt van het meervoudig formulier wordt, in overeenstemming met de hierna uiteenzette mogelijkheden, het aantal spelcombinaties waarmee men deelneemt als volgt vastgelegd:

1° voor een nummerrooster waarin 5 nummers werden aangeduid: 3, 6, 10, 15, 21, 28, 36, 45, 55 of 66 wanneer er in het sterrenrooster respectievelijk 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 of 12 sterren werden aangeduid;

2° voor een nummerrooster waarin 6 nummers werden aangeduid: 6, 18, 36, 60 of 90 wanneer er in het sterrenrooster 2, 3, 4, 5 of 6 sterren werden aangeduid;

3° voor een nummerrooster waarin 7 nummers werden aangeduid: 21 of 63 wanneer er in het sterrenrooster respectievelijk 2 of 3 sterren werden aangeduid;

4° voor een nummerrooster waarin 8 nummers werden aangeduid: 56 wanneer er in het sterrenrooster 2 sterren werden aangeduid.

§ 4. Gebruik makend van het enkelvoudig formulier kiest de speler het aantal opeenvolgende trekkingen waaraan hij wenst deel te nemen. Dit aantal wordt bepaald op 1, 2, 4, 6, 8 of 10.

Gebruik makend van het meervoudig formulier kiest de speler het aantal opeenvolgende trekkingen waaraan hij wenst deel te nemen. Dit aantal wordt bepaald op 1, 2, 4, 6, 8 of 10.

De Nationale Loterij kan de mogelijkheid voorzien voor de speler om de toekomstige trekking(en) te kiezen waaraan hij wenst deel te nemen. De Nationale Loterij bepaalt dan het aantal toekomstige trekkingen waaraan kan worden deelgenomen en de laatste trekking waaraan kan worden deelgenomen.

Naast de mogelijkheden bedoeld in lid 1 en 2, beschikt de speler over de mogelijkheid te opteren voor een voortdurende deelneming aan opeenvolgende trekkingen, waarbij het aantal trekkingen niet op voorhand vast te leggen valt.

§ 5. Het verschuldigde inzetbedrag voor een enkelvoudig formulier is gelijk aan het resultaat van de vermenigvuldiging van de volgende drie parameters: het inzetbedrag van 2,50 euro rekening houdend met artikel 4, § 1, 2° en artikel 4, § 2, het aantal ingevulde roosterkoppels en het gekozen aantal trekkingen. Wanneer de deelneming voortdurend is, wordt het inzetbedrag steeds berekend voor één trekking en is het gelijk aan het resultaat van de vermenigvuldiging van voornoemde eerste twee parameters.

Par couple de grilles, le joueur désigne respectivement, selon son choix, dans la grille des numéros et dans la grille des étoiles:

- 1° soit 5 numéros et 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 ou 12 étoiles ;
- 2° soit 6 numéros et 2, 3, 4, 5 ou 6 étoiles ;
- 3° soit 7 numéros et 2 ou 3 étoiles ;
- 4° soit 8 numéros et 2 étoiles.

Le nombre de couples de grilles visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> et les combinaisons du nombre de numéros et d'étoiles visées à l'alinéa 2 peuvent être modifiées par la Loterie Nationale.

Le joueur a la faculté d'opter pour la formule « Quick Pick » pour remplir les couples de grilles. En optant pour cette formule, le joueur accepte que les numéros et étoiles lui soient attribués, de façon aléatoire, par le système informatique géré par la Loterie Nationale. En l'occurrence, lorsque le joueur ne désigne aucun numéro dans la grille des numéros et aucune étoile dans la grille des étoiles, les numéros et étoiles dont le nombre correspond au choix du joueur sont tous attribués aléatoirement ; lorsque le joueur désigne un nombre moindre de numéros et d'étoiles que celui choisi, un ou des numéros et une ou des étoiles complémentaires sont attribués aléatoirement de façon à atteindre le nombre de numéros et d'étoiles choisi. Le joueur a toutefois la possibilité de modifier un ou des numéros dans la grille des numéros ou une ou des étoiles dans la grille des étoiles ayant été attribués aléatoirement. Cette formule peut s'appliquer à un ou plusieurs couples de grilles dont la composition est déterminée par la Loterie Nationale.

Le nombre de numéros et le nombre d'étoiles choisis peut varier d'un couple de grilles à l'autre dans les limites visées à l'alinéa 3.

Le joueur remplit les couples de grilles de son choix, aucune contrainte n'étant liée au positionnement de celles-ci. L'ordre de remplissage des couples de grilles ne confère à celles-ci aucun avantage de quelque nature que ce soit pour le joueur.

En utilisant le bulletin multiple, le nombre de combinaisons de jeu avec lequel la participation s'effectue est fixé, selon les possibilités définies ci-après, à :

1° pour une grille de numéros comportant 5 numéros désignés : 3, 6, 10, 15, 21, 28, 36, 45, 55 ou 66 lorsque dans la grille des étoiles ont été respectivement désignées 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 ou 12 étoiles ;

2° pour une grille de numéros comportant 6 numéros désignés: 6, 18, 36, 60 ou 90 lorsque dans la grille des étoiles ont été respectivement désignées 2, 3, 4, 5 ou 6 étoiles ;

3° pour une grille de numéros comportant 7 numéros désignés: 21 ou 63 lorsque dans la grille des étoiles ont été respectivement désignées 2 ou 3 étoiles ;

4° pour une grille de numéros comportant 8 numéros désignés: 56 lorsque dans la grille des étoiles ont été désignées 2 étoiles.

§ 4. En utilisant le bulletin simple, le joueur choisit le nombre de tirages successifs auxquels il désire participer, lequel est fixé à 1, 2, 4, 6, 8 ou 10.

En utilisant le bulletin multiple, le joueur détermine le nombre de tirages successifs auxquels il désire participer, lequel est fixé à 1, 2, 4, 6, 8 ou 10.

La Loterie Nationale peut prévoir la possibilité pour le joueur de choisir le(s) tirage(s) futur(s) au(x)quel(s) il souhaite participer. La Loterie Nationale détermine alors le nombre de tirages futurs auxquels il peut être participé et le dernier tirage auquel il peut être participé.

Outre les possibilités visées aux alinéas 1<sup>er</sup> et 2, le joueur dispose de celle d'opter pour une participation en mode continu à des tirages successifs dont le nombre de tirages n'est pas déterminable à l'avance.

§ 5. Le montant de la mise due pour un bulletin simple correspond à celui résultant de la multiplication des trois paramètres que sont la mise de 2,50 euros compte tenu de l'article 4, § 1, 2° et de l'article 4, § 2, le nombre de couples de grilles remplies et le nombre de tirages choisis. Lorsque la participation se fait en mode continu, le montant de la mise due est toujours calculé pour un tirage et correspond au produit de la multiplication des deux premiers paramètres précités.



Het verschuldigde inzetbedrag voor een meervoudig formulier is gelijk aan het resultaat van de vermenigvuldiging van de volgende drie parameters: het inzetbedrag van 2,50 euro rekening houdend met artikel 4, § 1, 2° en artikel 4, § 2, de som van het aantal spelcombinaties dat wordt verkregen per ingevuld roosterkoppel en het gekozen aantal trekkingen. Wanneer de deelneming voortdurend is, wordt het inzetbedrag steeds berekend voor één trekking en is het gelijk aan het resultaat van de vermenigvuldiging van het inzetbedrag van 2,50 euro, rekening houdend met artikel 4, § 1, 2° en artikel 4, § 2, en de som van het aantal spelcombinaties dat wordt verkregen per ingevuld roosterkoppel.

§ 6. Aan de speler wordt in een samenvattend schermbeeld een vooruitblik van de deelnemings-verwerving gegeven, meer bepaald de gekozen spelparameters en het daarbij horend inzetbedrag, en wordt hij uitgenodigd deze te controleren alvorens ze te bevestigen. Indien hij dat wenst, beschikt de speler op dat ogenblik nog steeds over de mogelijkheid hetzij af te zien van de deelneming aan het spel, hetzij de gekozen spelparameters te wijzigen. Wanneer hij op de knop "bevestigen" klikt, worden de spelparameters van zijn deelnemingsverwerving geacht overeen te komen met zijn voorkeur, worden zij definitief en kunnen zij niet langer gewijzigd worden.

Na de bevestiging bedoeld in het eerste lid, wordt de speler door een schermbeeld geïnformeerd dat zijn deelnemingsverwerving:

1° hetzij geweigerd wordt, wanneer zij aanleiding geeft tot de toepassing van de bepalingen van § 8. De speler wordt hiervan verwittigd door een boodschap op het beeldscherm;

2° hetzij aanvaard wordt, wanneer zij geen aanleiding geeft tot de toepassing van de bepalingen van § 8. De speler wordt hiervan verwittigd door een boodschap op het beeldscherm die de registratie van zijn deelnemingsverwerving bevestigt en die de gekozen spelparameters, een transactienummer en een aantal codes, overeenkomstig het aantal spelcombinaties verworven voor de EuroMillions-trekking, voor deelneming aan de "lokale elektronische trekking", zoals voorzien in artikel 4, § 2 en artikel 18, § 7, die tevens dient voor deelneming aan een "Uitzonderlijke Promotionele Trekking", zoals voorzien in artikel 4, § 1, 12° en artikel 18, § 6, vermeldt. Deze codes worden automatisch toegekend en de speler kan de codes niet kiezen. Door de Nationale Loterij wordt tevens een elektronische boodschap die deze gegevens herneemt, verzonden aan de speler. Tegelijkertijd wordt het inzetbedrag onherroepelijk gedebiteerd van de beschikbare tegoeden op zijn "spelersrekening".

§ 7. Onder voorbehoud van de bepalingen van § 8, berust het debiteren van een "spelersrekening" met het inzetbedrag dat verschuldigd is voor een deelnemingsverwerving op volgende modaliteiten:

1° bij een deelnemingsverwerving betreffende een enkelvoudig formulier en betrekking hebbend op een deelneming aan 1, 2, 4, 6, 8 of 10 trekkingen, stemt het gedebiteerd inzetbedrag overeen met datgene dat verschuldigd is voor het geheel van die trekkingen. Het debiteren wordt in één keer uitgevoerd op het ogenblik van de bevestiging van de deelnemingsverwerving bedoeld in § 6, tweede lid, 2°;

2° bij een deelnemingsverwerving betreffende een meervoudig formulier en betrekking hebbend op een deelneming aan 1, 2, 4, 6, 8 of 10 trekkingen, stemt het gedebiteerd inzetbedrag overeen met datgene dat verschuldigd is voor het geheel van die trekkingen. Het debiteren wordt in één keer uitgevoerd op het ogenblik van de bevestiging van de deelnemingsverwerving bedoeld in § 6, tweede lid, 2°;

3° bij een deelnemingsverwerving betreffende een voortdurende deelneming, wordt het inzetbedrag trekking per trekking gedebiteerd. Wanneer de bepalingen van § 8 voor een bepaalde trekking van toepassing zijn, wordt de speler hiervan verwittigd door een elektronische boodschap die hem wordt toegestuurd door de Nationale Loterij en waarin wordt gepreciseerd dat hij niet aan de bewuste trekking zal deelnemen. Wanneer de bepalingen van § 8 voor drie opeenvolgende trekkingen van toepassing zijn, schorst de Nationale Loterij de voortdurende deelneming van de betreffende speler. Deze deelneming zal, onder voorbehoud van de bepalingen van § 8, enkel terug geactiveerd worden mits een tussenkomst van de speler via zijn "spelersrekening".

§ 8. Onder voorbehoud van de bepalingen die Wij hebben bepaald in toepassing van artikel 3, § 1, eerste lid en artikel 6, § 1, 1° van de wet van 19 april 2002 tot rationalisering van de werking en het beheer van de Nationale Loterij, gewijzigd bij de Programmawet I van 24 december 2002, en die de algemene deelnemingsvoorschriften aan de openbare loterijen en wedstrijden georganiseerd door de Nationale Loterij met behulp van de instrumenten van de informatiemaatschappij vastleggen, wordt elke deelnemingsverwerving geweigerd door de Nationale Loterij, wanneer de speler wenst deel te nemen aan een trekking waarvoor de registratie van deelnemings-verwervingen afgesloten is.

Le montant de la mise due pour un bulletin multiple correspond au produit de la multiplication des trois paramètres que sont la mise de 2,50 euros compte tenu de l'article 4, § 1, 2° et de l'article 4, § 2, la somme des combinaisons de jeu formées par couple de grilles remplies et le nombre de tirages choisi. Lorsque la participation se fait en mode continu, le montant de la mise est toujours calculé pour un seul tirage et correspond au produit de la multiplication du montant de la mise de 2,50 euros, compte tenu de l'article 4, § 1, 2° et de l'article 4, § 2, et de la somme des combinaisons de jeu formées par couple de grilles remplies.

§ 6. Un écran récapitulatif donnant une prévisualisation de la prise de jeu, notamment des paramètres de jeu choisis et de la mise y afférente, invite le joueur à vérifier ceux-ci avant de les confirmer. A cet instant, s'il le souhaite, le joueur a toujours la possibilité, soit de renoncer à participer au jeu, soit de modifier les paramètres de jeu choisis. S'il clique sur le bouton « Confirmer », les paramètres de sa prise de jeu sont réputés conformes à sa volonté, deviennent définitifs et ne peuvent plus être modifiés.

Après la confirmation visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, un écran informe le joueur que sa prise de jeu est :

1° soit refusée lorsqu'elle donne lieu à l'application des dispositions du § 8. Le joueur en est averti par un message s'affichant à l'écran ;

2° soit acceptée lorsqu'elle ne donne pas lieu à l'application des dispositions du § 8. Le joueur en est averti par un message à l'écran confirmant l'enregistrement de sa prise de jeu et mentionnant les paramètres de jeu choisis, un numéro de transaction et un certain nombre de codes, conformément au nombre de combinaisons de jeu acquises pour le tirage EuroMillions, pour la participation au « tirage électronique local » tel que le prévoient l'article 4, § 2 et l'article 18, § 7, et servant également à la participation à un « Tirage Promotionnel Exceptionnel », tel que le prévoient l'article 4, § 1, 12° et l'article 18, § 6. Ces codes sont attribués automatiquement et le joueur ne peut pas les choisir. Un message électronique reprenant ces informations est également envoyé au joueur par la Loterie Nationale. Corrélativement, la mise due est irrévocablement débitée sur les disponibilités de son « compte joueur ».

§ 7. Sous réserve des dispositions du § 8, le débit sur un « compte-joueur » de la mise due pour une prise de jeu repose sur les modalités suivantes :

1° lorsqu'une prise de jeu concerne un bulletin simple et porte sur une participation à 1, 2, 4, 6, 8 ou 10 tirages, la mise débitée correspond à celle due pour l'ensemble de ces tirages. Le débit est opéré en une seule fois lors de la confirmation de la prise de jeu visée au § 6, alinéa 2, 2° ;

2° lorsqu'une prise de jeu concerne un bulletin multiple et porte sur une participation à 1, 2, 4, 6, 8 ou 10 tirages, la mise débitée correspond à celle due pour l'ensemble de ces tirages. Le débit est opéré en une seule fois lors de la confirmation de la prise de jeu visée au § 6, alinéa 2, 2° ;

3° lorsqu'une prise de jeu concerne le mode continu, la mise due est débitée tirage par tirage. En cas d'application des dispositions du § 8 pour un tirage déterminé, le joueur en est averti par l'envoi par la Loterie Nationale d'un courrier électronique précisant qu'il ne participera pas audit tirage. En cas d'application des dispositions du § 8 pour 3 tirages successifs, la Loterie Nationale suspend la participation en mode continu du joueur concerné. Cette participation sera seulement réactivée sur intervention du joueur via son « compte joueur » sous réserve des dispositions du § 8.

§ 8. Sous réserve des dispositions qui, fixées par Nous en application de l'article 3, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, et de l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 1°, de la loi du 19 avril 2002 relative à la rationalisation du fonctionnement et de la gestion de la Loterie Nationale modifiés par la Loi-programme I du 24 décembre 2002, établissent les modalités générales de la participation aux loteries publiques et concours organisés par la Loterie Nationale au moyen des outils de la société de l'information, est refusée par la Loterie Nationale toute prise de jeu lorsque le joueur souhaite participer à un tirage pour lequel l'enregistrement des prises de jeu est clôturé.

§ 9. De speler die voortdurend deelneemt, beschikt op elk ogenblik over de mogelijkheid hieraan een einde te stellen mits een wijziging over hemzelf van de passende parameter van zijn "spelersrekening".

In geval van wijziging van bepaalde deelnemingsregels van de loterij EuroMillions, te weten diegene die betrekking hebben op de vier spelparameters, zijnde de spelmatrix, het verschuldigde inzetbedrag, de verdeling en het bedrag van de winsten en het aantal trekkingen per week, zal er slechts continuïteit van deelneming aan deze openbare loterijen onder de gelding van de nieuwe regels zijn mits het voorafgaand akkoord van de speler. De afwezigheid van zijn instemming stelt automatisch een einde aan zijn voortdurende deelneming.

§ 10. De Nationale Loterij kan de mogelijkheid voorzien voor de speler om een eerder door hem bevestigde deelnemingsverwerving op identieke wijze te herspelen.

§ 11. Voorafgaand aan elke deelnemingsverwerving heeft de speler de mogelijkheid om toegang te krijgen tot informatie die de kenmerken en de modaliteiten uiteenzet van de verschillende spelmogelijkheden die geboden worden.

§ 12. De deelnemingsgegevens van de bevestigde deelnemingsverwervingen worden vóór de betrokken trekking overgeschreven op een niet-overschrijfbaar gegevensdrager. Pas na deze overschrijving is de deelneming geldig. De waarborg van integriteit en onveranderlijkheid van de overgeschreven gegevens op de drager maakt het voorwerp uit van een vaststelling door een gerechtsdeurwaarder na de sluiting van de periode gedurende dewelke de voormelde overschrijvingen hebben plaatsgevonden, wat ook de aard is van de gegevensdrager gekozen door de Nationale Loterij. Bij onverwachte afwezigheid van de gerechtsdeurwaarder gebeurt voormelde vaststelling door de gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij of diens vertegenwoordiger. De trekking kan slechts plaatsvinden na deze vaststelling.

Indien, om welke reden ook, de overschrijving bedoeld in het eerste lid niet is verricht volgens de voorwaarden vastgesteld in het eerste lid, worden de inzetten teruggegeven.

### HOOFDSTUK III. — Trekkingen

**Art. 15.** De trekkingen van het spel EuroMillions zijn gemeenschappelijk voor de Nationale Loterij en voor de andere Deelnemende Loterijen die een soortgelijke loterij organiseren. De trekkingen vinden elke dinsdagavond en elke vrijdagavond plaats, onder voorwaarde dat aan de betreffende deelnemingscriteria werd voldaan en tenzij er zich uitzonderlijke omstandigheden voordoen, onder de verantwoordelijkheid van de coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid "Services aux Loteries en Europe", afgekort "SLE", die onder meer ten doel heeft de trekkingen te organiseren en te beheren.

Alleen de spelcombinaties die op het nationale grondgebied werden geregistreerd in overeenstemming met de bepalingen van dit besluit nemen aan de trekkingen deel, alsook de spelcombinaties die werden geregistreerd op het grondgebied van de Deelnemende Loterijen, in overeenstemming met de bepalingen van de in deze landen toepasselijke reglementen en voor zover de betrokken spelcombinaties door de CVBA "SLE" in aanmerking worden genomen om aan de trekkingen deel te nemen. Iedere trekking heeft ten doel de winnende spelcombinatie vast te leggen, die is opgebouwd uit 5 nummers en 2 sterren voor alle Loterijen die aan het spel deelnemen.

Iedere trekking van het spel EuroMillions gebeurt door middel van één of twee trekkingstrommels. Ze wordt gehouden onder het toezicht van een gerechtsdeurwaarder of van een onafhankelijke auditor die er, uit hoofde van zijn statuut, de regelmatigheid van kan waarborgen. Iedere trekking wordt opgesplitst in een "trekking van de nummers" of "trekking A" die bestaat in de willekeurige verwijdering van 5 ballen uit een toestel waarin, vóór de verwijdering van de eerste bal, 50 van 1 tot 50 genummerde ballen zaten, en in een "trekking van de sterren" of "trekking B" die bestaat in de willekeurige verwijdering van 2 ballen uit een toestel waarin, vóór de verwijdering van de eerste bal, 12 van 1 tot 12 genummerde ballen zaten. Alvorens er een bal wordt verwijderd, worden de ballen door elkaar gemengd. Een verwijderde bal wordt niet meer in zijn trekkingstrommel teruggelegd.

Wanneer een trekking bij wijze van uitzondering niet op de geplande datum kan worden verricht of afgewerkt, wordt ze uitgevoerd op een latere, door de c.v.b.a. "SLE" vastgestelde datum die door de Nationale Loterij wordt bekendgemaakt met alle door haar nuttig geachte middelen.

Wanneer hetzij een volledige trekking, hetzij enkel een « trekking A » of « trekking B » tijdens de uitvoering ervan wordt onderbroken om redenen buiten de wil van de verantwoordelijke voor de trekking, stellen de gerechtsdeurwaarder of de onafhankelijke auditor de lijst op met de nummers van de ballen die reeds op geldige wijze werden verwijderd. Vervolgens laat hij een overeenkomstige aanvullende trekking verrichten in omstandigheden die analoog zijn met degene die worden beschreven in het derde lid. Bij een dergelijke aanvullende

§ 9. Le joueur participant en mode continu a la faculté de mettre un terme à celui-ci à tout moment moyennant une modification de sa part du paramètre adéquat de son « compte joueur ».

En cas de modification de certaines règles de participation de la loterie EuroMillions, à savoir celles relatives aux quatre paramètres de jeu que sont la matrice de jeu, la mise due, la répartition et le montant des gains, et la fréquence des tirages hebdomadaires, la continuité de la participation à cette loterie publique sous l'empire des nouvelles règles ne sera opérée que moyennant l'accord préalable du joueur. L'absence de consentement du joueur met automatiquement fin à la participation en mode continu.

§ 10. La Loterie Nationale peut prévoir la possibilité pour le joueur de rejouer à l'identique une prise de jeu qu'il a confirmée antérieurement.

§ 11. Préalablement à toute prise de jeu, le joueur a la faculté d'accéder à des informations explicitant les caractéristiques et les modalités des différentes possibilités de jeu offertes.

§ 12. Les éléments de participation des prises de jeu confirmées sont transcrits sur un support informatique non réinscriptible avant le tirage concerné. Seulement après cette transcription, la participation est effective. Quelle que soit la nature du support informatique choisi par la Loterie Nationale, la garantie de l'intégrité et de l'inaltérabilité des données transcrites qu'il contient fait l'objet d'un constat établi par un huissier de justice à l'issue de la clôture de la période durant laquelle ont eu lieu les transcriptions précitées. En cas d'absence accidentelle de l'huissier de justice, le constat précité est établi par l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou son délégué. Le tirage ne peut avoir lieu qu'après l'établissement de ce constat.

Si, pour quelque raison que ce soit, la transcription visée à l'alinéa 1<sup>er</sup> n'a pas été opérée dans les conditions fixées par celui-ci, les mises sont restituées.

### CHAPITRE III. — Tirages

**Art. 15.** Les tirages EuroMillions sont communs à la Loterie Nationale et aux autres Loteries Participantes qui organisent une loterie similaire. Sauf circonstances exceptionnelles, et à condition que les critères de participation concernés aient été respectés, les tirages sont effectués chaque mardi et vendredi soir sous la responsabilité de la société coopérative à responsabilité limitée « Services aux Loteries en Europe », en abrégé « SLE », dont l'objet consiste, entre autres, à organiser et administrer les tirages.

Seules participent aux tirages les combinaisons de jeu enregistrées sur le territoire national selon les dispositions du présent arrêté ainsi que les combinaisons enregistrées sur les territoires des Loteries Participantes selon les dispositions des règlements applicables dans ces pays, pour autant que ces combinaisons aient été prises en considération par la SCRL « SLE » pour participer au tirage. Chaque tirage a pour but de déterminer la combinaison gagnante composée de 5 numéros et de 2 étoiles pour toutes les Loteries Participantes au jeu.

Chaque tirage EuroMillions est effectué au moyen d'une ou deux sphères de tirage. Il est effectué sous la surveillance d'un huissier de justice ou d'un auditeur indépendant qui, par son statut, est à même d'en garantir la régularité. Il se compose d'un « tirage des numéros » ou « tirage A » constitué par l'extraction au hasard de 5 boules d'un appareil contenant, avant l'extraction de la 1<sup>ère</sup> boule, 50 boules numérotées de 1 à 50, et d'un « tirage des étoiles » ou « tirage B » constitué par l'extraction au hasard de 2 boules d'un appareil contenant, avant l'extraction de la 1<sup>ère</sup> boule, 12 boules numérotées de 1 à 12. Avant chaque extraction, les boules sont mélangées. Une boule extraite n'est plus remise dans sa sphère.

Si, exceptionnellement, un tirage ne peut être effectué ou complété à la date prévue, il est réalisé à une date ultérieure fixée par la SCRL « SLE » et rendue publique par tous moyens jugés utiles par la Loterie Nationale.

Si un tirage complet ou seulement un « tirage A » ou un « tirage B » est interrompu en cours d'exécution pour des raisons indépendantes de la volonté de la personne chargée du tirage, l'huissier de justice ou l'auditeur indépendant établit la liste des numéros des boules valablement extraites. Ensuite il fait procéder, dans des conditions analogues à celles prévues à l'alinéa 3, à un tirage correspondant complémentaire. Lors de ce tirage complémentaire, s'il y a lieu, les boules dont l'extraction a été constatée par l'huissier de justice ou l'auditeur

trekking worden de ballen waarvan de verwijdering reeds door de gerechtsdeurwaarder of de onafhankelijke auditor werd vastgesteld, niet opnieuw in de trekkingstrommel gelegd. De aanvullende trekking geldt uitsluitend voor het aantal ballen dat vereist is om te komen tot een totaal van 5 verwijderde ballen voor "trekking A" en 2 verwijderde ballen voor "trekking B". Na afloop van de aanvullende trekking bekrachtigen de gerechtsdeurwaarder of de onafhankelijke auditor de nummers van alle ballen waarvan zij de trekking hebben vastgesteld.

Wanneer het resultaat van een trekking niet strookt met dit besluit, wordt de bewuste trekking geannuleerd en overgedaan.

De enige geldige trekkingsresultaten zijn de resultaten die werden vastgesteld door de gerechtsdeurwaarder of door de onafhankelijke auditor en die worden vermeld in het door hen opgestelde proces-verbaal.

**Art. 16.** Elke winstrang wordt bepaald op basis van de spelcombinaties van 5 nummers uit het nummerrooster en 2 sterren uit het sterrenrooster.

Zodra het resultaat bekend is van de trekking waaraan deze spelcombinaties deelnemen, worden ze ingedeeld in rangen, zoals uiteengezet in het derde lid, en worden deze gegevens meegedeeld met alle middelen die de Nationale Loterij nuttig acht.

De speler maakt kans om te winnen in één van de 13 rangen die met elke deelnemende spelcombinatie overeenstemmen. Naargelang de winstkans worden deze rangen ingedeeld van hoog tot laag: aldus is rang 1 de hoogste rang en rang 13 de laagste rang. In onderstaande tabel worden de 13 bestaande rangen bepaald:

DE SPELER WINT IN:	WANNEER HIJ BIJ DE TREKKING VAN DE NUMMERS HET VOLGENDE HEEFT GEKOZEN ONDER DE 5 GETROK-KEN NUMMERS:	EN	WANNEER HIJ BIJ DE TREKKING VAN DE STERREN HET VOLGENDE HEEFT GEKOZEN ONDER DE TWEE GE-TROKKEN STERREN:	DE WINST-KANS IN DEZE RANG BEDRAAGT ÉÉN OP:	LE JOUEUR GAGNE AU:	S'IL A CHOISI, AU TIRAGE DES NUMÉROS, PARMİ LES 5 NUMÉROS EXTRAITS:	ET	S'IL A CHOISI, AU TIRAGE DES ÉTOILES, PARMİ LES 2 NUMÉROS EXTRAITS:	LA PROBABILITÉ DE GAIN À CE RANG EST D'UNE CHANCE SUR:
RANG 1	5 NUMMERS	EN	2 NUMMERS	139.838.160,00	RANG 1	5 NUMÉROS	ET	2 NUMÉROS	139.838.160,00
RANG 2	5 NUMMERS	EN	1 NUMMER	6.991.908,00	RANG 2	5 NUMÉROS	ET	1 NUMÉRO	6.991.908,00
RANG 3	5 NUMMERS	EN	0 NUMMERS	3.107.514,67	RANG 3	5 NUMÉROS	ET	0 NUMÉRO	3.107.514,67
RANG 4	4 NUMMERS	EN	2 NUMMERS	621.502,93	RANG 4	4 NUMÉROS	ET	2 NUMÉROS	621.502,93
RANG 5	4 NUMMERS	EN	1 NUMMER	31.075,15	RANG 5	4 NUMÉROS	ET	1 NUMÉRO	31.075,15
RANG 6	3 NUMMERS	EN	2 NUMMERS	14.125,07	RANG 6	3 NUMÉROS	ET	2 NUMÉROS	14.125,07
RANG 7	4 NUMMERS	EN	0 NUMMERS	13.811,18	RANG 7	4 NUMÉROS	ET	0 NUMÉRO	13.811,18
RANG 8	2 NUMMERS	EN	2 NUMMERS	985,47	RANG 8	2 NUMÉROS	ET	2 NUMÉROS	985,47
RANG 9	3 NUMMERS	EN	1 NUMMER	706,25	RANG 9	3 NUMÉROS	ET	1 NUMÉRO	706,25
RANG 10	3 NUMMERS	EN	0 NUMMERS	313,89	RANG 10	3 NUMÉROS	ET	0 NUMÉRO	313,89
RANG 11	1 NUMMER	EN	2 NUMMERS	187,71	RANG 11	1 NUMÉRO	ET	2 NUMÉROS	187,71
RANG 12	2 NUMMERS	EN	1 NUMMER	49,27	RANG 12	2 NUMÉROS	ET	1 NUMÉRO	49,27
RANG 13	2 NUMMERS	EN	0 NUMMERS	21,90	RANG 13	2 NUMÉROS	ET	0 NUMÉRO	21,90

Voor alle rangen samen bedraagt de winstkans één op 12,97.

De winstbedragen van de verschillende, in bovenstaande tabel vermelde rangen zijn niet cumuleerbaar: elke spelcombinatie kan uitsluitend in de hoogst mogelijke winstrang worden ingedeeld, ongeacht het winstbedrag dat aan die rang wordt gekoppeld.

**Art. 17.** Onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 4, § 1, 13°, vloeit 50% van de ingezette bedragen die voor iedere trekking door alle Deelnemende Loterijen worden geregistreerd, d.w.z. 1,10 euro per spelcombinatie, vrij van om het even welke heffing op de winsten, terug naar de winstuitkering van deze trekking en naar een fonds dat "Reservefonds" wordt genoemd, krachtens de verdeling bepaald in artikel 4, § 1, 5°.

Voor sommige trekkings moeten de bedragen, die in toepassing van het eerste lid bestemd zijn voor de winstuitkering, worden vermeerderd met de bedragen die resulteren uit de toepassing van de artikelen 4, § 1, 13° en 18.

indépendant ne sont pas réintroduites dans l'appareil. Le tirage complémentaire ne porte que sur le nombre de boules nécessaires pour qu'au total 5 boules aient été extraites pour le « tirage A » et 2 boules pour le « tirage B ». A l'issue de ce tirage complémentaire, l'huissier de justice ou l'auditeur indépendant valide les numéros de toutes les boules dont le tirage a été constaté.

Si le résultat d'un tirage n'est pas cohérent avec le présent arrêté, il est annulé et il est procédé une nouvelle fois au tirage concerné.

Seuls font foi les résultats des tirages constatés par l'huissier de justice ou l'auditeur indépendant et figurant sur le procès-verbal qu'il a dressé.

**Art. 16.** Chaque rang de gain est défini à partir des combinaisons de 5 numéros dans la grille des numéros et de 2 étoiles dans la grille des étoiles.

Dès que le résultat du tirage auquel elles participent est connu, les combinaisons jouées sont classées par rangs comme indiqué à l'alinéa 3 et ces données sont communiquées par tous moyens jugés utiles par la Loterie Nationale.

Le joueur peut gagner à l'un des 13 rangs prévus pour chaque combinaison participant au jeu, ces rangs étant classés du plus élevé au moins élevé, en termes de probabilité de gain: le rang le plus élevé est le 1<sup>er</sup> rang et le rang le moins élevé est le 13<sup>ème</sup> rang. Le tableau ci-dessous fixe les 13 rangs existants :

Tous rangs confondus, la probabilité de gain est d'une chance sur 12,97.

Les gains des différents rangs mentionnés sur le tableau ci-dessus ne se cumulent pas : chaque combinaison de jeu ne peut être classée qu'au rang de gain le plus élevé atteint, quelle que soit la valeur du gain associé à ce rang.

**Art. 17.** Sous réserve des dispositions de l'article 4, § 1, 13°, 50 % des mises enregistrées pour chaque tirage par toutes les Loteries Participantes, soit 1,10 euros par combinaison de jeu, net de tout prélèvement sur les gains, sont attribués aux gains de ce tirage ainsi qu'à un fonds appelé « Fonds de Réserve », en vertu de la répartition définie à l'article 4, § 1, 5°.

Aux montants réservés aux gains en application de l'alinéa 1<sup>er</sup> s'ajoutent, pour certains tirages, ceux découlant de l'application des articles 4, § 1, 13° et 18.



Het in het eerste lid bedoelde deel van de ingezette bedragen dat bestemd is voor de winnaars van een trekking van het spel "EuroMillions" en voor het "Reservefonds", wordt toegewezen in overeenstemming met de percentages die in de tabel weergegeven in artikel 4, § 1, 5° worden vermeld.

**Art. 18. § 1.** Onder voorbehoud van de bepalingen van § 2 worden, wanneer er bij een bepaalde trekking geen winnaar is van rang 1, de bedragen, bestemd voor de winnaars van deze rang 1 toegevoegd aan de bedragen bestemd voor rang 1 van de volgende trekking.

Wanneer er uit een bepaalde trekking geen winnaar te voorschijn komt van een rang verschillend van rang 1, worden de voor de betrokken rang bestemde bedragen overgedragen op de onmiddellijk daaropvolgende lagere rang van dezelfde trekking. Wanneer een bepaalde trekking geen enkele winnaar van rang 1 oplevert, wordt het totale voor deze rang bestemde bedrag toegevoegd aan het deel van de ingezette bedragen dat is bestemd voor de winnaars van rang 1 van de volgende trekking.

Wanneer er in geen enkele rang een winnaar is, worden de voor al deze rangen bestemde bedragen toegevoegd aan het deel van de ingezette bedragen dat is bestemd voor de winnaars van rang 1 van de volgende trekking.

§ 2. In afwijking op de bepalingen van § 1, eerste lid wordt, wanneer bij een bepaalde trekking de sommen die globaal bestemd zijn voor rang 1 hoger zijn dan het door de Deelnemende Loterijen vastgelegde plafond van 190.000.000 EUR, enkel het geplafonneerd bedrag in gelijke delen verdeeld onder de winnaars van rang 1 van die trekking. Het bedrag dat het plafond overschrijdt, wordt overgedragen naar de onmiddellijk lagere rang van deze trekking die minstens één winnaar bevat, en dit volgens het zogeheten "Flow down" cascadesysteem.

Bij gebrek aan een winnaar in rang 1 waaraan een geplafonneerd bedrag is toegekend, wordt dit bedrag overgedragen naar rang 1 van de volgende trekking. Indien vijf opeenvolgende trekkingen met een geplafonneerd bedrag in rang 1 niet minstens één winnaar in rang 1 aanwijzen, wordt het geplafonneerd bedrag van die vijfde trekking overgedragen naar de onmiddellijk lagere rang van diezelfde trekking met minstens één winnaar, en dit volgens het zogeheten "Roll down" systeem. Het voor een cyclus vastgelegde, geplafonneerde bedrag blijft onveranderd gedurende de volledige duur ervan. Voor de daaropvolgende cycli kan het geplafonneerd bedrag wijzigen van cyclus tot cyclus en wordt het vastgelegd door de Deelnemende Loterijen.

§ 3. Een trekking is een "Super-trekking" onder de volgende voorwaarden : a) wanneer de som, die globaal bestemd is voor rang 1, overeenstemt met een door de Deelnemende Loterijen in onderling overleg vastgelegd minimaal gegarandeerd bedrag, én b) indien de betreffende trekking geen winnaar in rang 1 heeft aangeduid, deze som overgedragen wordt op de onmiddellijk daaropvolgende lagere rang met winnaars van deze trekking, volgens het zogeheten "Roll down" systeem. Wanneer, in voorkomend geval, de som die globaal bestemd is voor de winnaars van rang 1 in toepassing van artikel 17 en van § 1, lager is dan het minimaal gegarandeerde bedrag, wordt de aanvulling die nodig is om dit bedrag te bereiken, afgenomen van het "Reservefonds" bedoeld in artikel 4, § 1, 13°.

Enkel die trekkingen die als dusdanig in onderling overleg tussen de Deelnemende Loterijen werden aangeduid en als dusdanig werden aangekondigd aan het publiek, vormen "Super-trekkingen". De Nationale Loterij zal de data van de « Super-trekkingen », alsook de daarmee gepaard gaande bijzondere modaliteiten bekend maken met alle door haar nuttig geachte middelen.

§ 4. Een trekking wordt "Super Minimum Jackpot Garantie-trekking" of "Super MJG-trekking" genoemd wanneer de som, die globaal bestemd is voor de winnaars van rang 1, overeenstemt met een "Minimum Jackpot Garantie" die door de Deelnemende Loterijen in onderling overleg werd vastgelegd. Wanneer, in voorkomend geval, de som die globaal bestemd is voor de winnaars van rang 1 in toepassing van artikel 17 en van § 1, lager is dan het minimaal gegarandeerde bedrag, wordt de aanvulling die nodig is om dit bedrag te bereiken, afgenomen van het "Reservefonds" bedoeld in artikel 4, § 1, 13°.

Wanneer een "Super MJG-trekking" geen winnaar van rang 1 aanduidt, wordt de som die globaal bestemd is voor de winnaars van deze rang toegevoegd aan het deel van de ingezette bedragen dat is bestemd voor de winnaars van rang 1 van de volgende trekking. De betrokken bedragen worden vervolgens gecumuleerd totdat er, bij een bepaalde trekking, een winnaar van rang 1 uit de bus komt.

Enkel die trekkingen die als dusdanig in onderling overleg tussen de Deelnemende Loterijen werden aangeduid en als dusdanig werden aangekondigd aan het publiek, vormen "Super MJG-trekkingen".

De regels bedoeld in § 2 zijn van toepassing op deze trekkingen.

La part des mises dévolue aux gagnants d'un tirage du jeu « EuroMillions » et au « Fonds de Réserve », visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, est affectée selon les pourcentages mentionnés dans le tableau repris à l'article 4, § 1, 5°.

**Art. 18. § 1<sup>er</sup>.** Sous réserve des dispositions du § 2, lorsqu'il n'y a aucun gagnant au 1<sup>er</sup> rang d'un tirage déterminé, les sommes affectées aux gagnants de ce rang sont ajoutées à la part des mises affectée aux gagnants du rang 1 du tirage suivant.

Si un tirage déterminé ne fait apparaître aucun gagnant à un rang différent du rang 1, les sommes affectées à ce rang sont reportées sur le rang directement inférieur du même tirage. Si un tirage déterminé ne fait apparaître aucun gagnant au 13<sup>ème</sup> rang, l'ensemble des sommes affectées à ce rang sont ajoutées à la part des mises affectée aux gagnants du rang 1 du tirage suivant.

Si tous les rangs ne comportent aucun gagnant, les sommes affectées à ces rangs sont ajoutées à la part des mises affectée aux gagnants du rang 1 du tirage suivant.

§ 2. Par dérogation aux dispositions du § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> lorsque les sommes globalement affectées au rang 1 d'un tirage déterminé sont supérieures au plafond de 190.000.000 EUR fixé par les Loteries Participantes, seule la somme plafonnée est répartie en parts égales entre les gagnants au rang 1 de ce tirage. Le montant dépassant le plafond est reporté sur le rang directement inférieur de ce tirage comptant au moins un gagnant et ce, selon le système en cascade appelé « Flow down ».

A défaut de gagnant au rang 1 affecté d'un montant plafonné, celui-ci est reporté sur le rang 1 du prochain tirage. Si cinq tirages successifs avec un montant plafonné au rang 1 ne désignent pas au moins un gagnant au rang 1, le montant plafonné du cinquième tirage est reporté sur le rang directement inférieur de ce même tirage comportant au moins un gagnant, selon le système appelé « Roll down ». Le montant plafonné fixé pour un cycle demeure inchangé durant toute la durée de celui-ci. Pour les cycles suivants, le montant plafonné peut varier d'un cycle à l'autre et est fixé par les Loteries Participantes.

§ 3. Un tirage est appelé « Super tirage » sous les conditions suivantes : a) lorsque la somme globalement affectée à son rang 1 correspond à un montant minimum garanti fixé de commun accord par les Loteries Participantes, et b) si ce tirage ne désigne aucun gagnant au rang 1, cette somme est reportée sur le rang directement inférieur comportant des gagnants de ce « Super tirage », selon le système appelé « Roll down ». En l'occurrence, lorsque la somme globalement affectée au rang 1 en application de l'article 17 et du § 1<sup>er</sup> est inférieure au montant minimum garanti, le complément nécessaire pour atteindre celui-ci est prélevé sur le « Fonds de Réserve » visé à l'article 4, § 1, 13°.

Sont des « Super tirages » uniquement ceux désignés comme tels de commun accord par les Loteries Participantes et annoncés comme tels au public. La Loterie Nationale rend publiques les dates de ces « Super tirages » ainsi que les modalités particulières dont ils sont assortis par tous moyens qu'elle jugera utiles.

§ 4. Un tirage est appelé « Super tirage avec Jackpot Minimum Garanti » ou « Super tirage avec JMG » lorsque la somme globalement affectée à son rang 1 correspond à un « Jackpot Minimum Garanti » fixé de commun accord par les Loteries Participantes. En l'occurrence, lorsque la somme globalement affectée au rang 1 en application de l'article 17 et du § 1<sup>er</sup> est inférieure au montant minimum garanti, le complément nécessaire pour atteindre celui-ci est prélevé sur le « Fonds de Réserve » visé à l'article 4, § 1, 13°.

Lorsqu'un « Super tirage avec JMG » ne désigne aucun gagnant au rang 1, la somme globalement affectée aux gagnants de ce rang est ajoutée à la part des mises affectée aux gagnants du rang 1 du tirage suivant. Il est procédé ainsi de manière cumulative jusqu'à ce qu'un gagnant du rang 1 soit obtenu lors d'un tirage.

Sont des « Super tirages avec JMG » uniquement ceux désignés comme tels de commun accord par les Loteries Participantes et annoncés comme tels au public.

Les règles visées au § 2 s'appliquent à ces tirages.

§ 5. Voor het houden van een “Event-trekking” moeten volgende voorwaarden worden voldaan:

- de trekking moet in onderling overleg tussen de Deelnemende Loterijen worden aangeduid als een “Event-trekking”;
- de bijzondere spelregels en spelmechanismen die van toepassing zijn op de “Event-trekking”, alsook de beschikbare bedragen voor elk van de winstrangen voor deze trekking, moeten tussen de Deelnemende Loterijen schriftelijk worden vastgelegd;
- de “Event-trekking” moet worden aangekondigd aan het publiek op een wijze dat de aard ervan duidelijk is;
- de “Event-trekking” zal worden onderworpen aan het bepaalde in paragraaf 2.

§ 6. Een trekking wordt ook “Uitzonderlijke Promotionele Trekking” genoemd, zoals bedoeld in artikel 4, § 1, 12°, wanneer aan een EuroMillions-trekking een elektronische trekking wordt toegevoegd. Enkel die trekkingen die als dusdanig in onderling overleg tussen de Deelnemende Loterijen werden aangeduid en als dusdanig werden aangekondigd aan het publiek, vormen “Uitzonderlijke Promotionele Trekkingen”. De regels bedoeld in § 2 zijn van toepassing op deze trekkingen.

Aan elke spelcombinatie voor de betreffende EuroMillions-trekking wordt automatisch één code voor de elektronische trekking toegekend. De code bestaat uit vier letters, waarvan de eerste steeds een “B” is, en vijf cijfers. Deze code wordt meegedeeld op het deelnemingsticket na deelneming volgens de online-verwerkingsmethode, of wordt meegedeeld via een communicatiedrager die de Nationale Loterij nuttig acht na deelneming via internet of na deelneming per abonnement verbonden aan een bankdomiciliëring. Deze code is dezelfde code die wordt gebruikt bij een “lokale elektronische trekking” zoals bepaald in paragraaf 7. Indien er meerdere spelcombinaties worden verworven, kunnen meerdere codes meegedeeld worden als een reeks. Een deelneming per abonnement, een deelneming aan meerdere trekkingen of een voortdurende deelneming bekomt gedurende alle betrokken trekkingen dezelfde code per spelcombinatie.

De deelnemende codes van de bevestigde deelnemingsverwervingen worden vóór de betrokken trekking overgeschreven op een niet-overschrijfbaar gegevensdrager. Pas na deze overschrijving is de deelneming geldig. De waarborg van integriteit en onveranderlijkheid van de overgeschreven gegevens op de drager maakt het voorwerp uit van een vaststelling door een gerechtsdeurwaarder na de sluiting van de periode gedurende dewelke de voormelde overschrijvingen hebben plaatsgevonden, wat ook de aard is van de gegevensdrager gekozen door de Nationale Loterij. Bij onverwachte afwezigheid van de gerechtsdeurwaarder gebeurt voormelde vaststelling door de gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij of diens vertegenwoordiger. De trekking kan slechts plaatsvinden na deze vaststelling. Indien, om welke reden ook, de overschrijving niet is verricht volgens de voorwaarden vastgesteld in dit lid, worden de inzetten teruggegeven.

De elektronische trekking wordt zo snel mogelijk na de EuroMillions-trekking gehouden. De winnende codes van de elektronische trekking worden geheel bij toeval geselecteerd uit de deelnemende codes bekomen via een deelneming aan de EuroMillions-trekking.

De elektronische trekking wordt gehouden onder het toezicht van een gerechtsdeurwaarder of van een onafhankelijke auditor die er, uit hoofde van zijn statuut, de regelmatigheid van kan waarborgen. De enige geldige trekkingresultaten zijn de resultaten die werden vastgesteld door de gerechtsdeurwaarder of door de onafhankelijke auditor en die worden vermeld in het door hen opgestelde proces-verbaal.

De winnende codes van de elektronische trekking van de “Uitzonderlijke Promotionele Trekking” worden bekendgemaakt naar keuze van de Nationale Loterij, via een daartoe bestemde internetsite, dan wel via eender welk fysiek, informatica- of elektronisch communicatiemiddel, of een ander middel dat door de Nationale Loterij wordt bepaald.

Per elektronische trekking van de “Uitzonderlijke Promotionele Trekking” kan een code slechts éénmaal een lot winnen.

§ 7. Bij elke EuroMillions-trekking wordt een aparte “lokale elektronische trekking” gehouden door de Nationale Loterij, zoals bedoeld in artikel 4, § 2.

Aan elke spelcombinatie voor de betreffende EuroMillions-trekking wordt automatisch één code toegekend voor deelneming aan de “lokale elektronische trekking”. De code bestaat uit vier letters, waarvan de eerste steeds een “B” is, en vijf cijfers. Deze code wordt meegedeeld op het deelnemingsticket na deelneming volgens de online-verwerkingsmethode, of wordt meegedeeld via een communicatiedrager die de Nationale Loterij nuttig acht na deelneming via internet of na deelneming per abonnement verbonden aan een bankdomiciliëring. Deze code is dezelfde code die wordt gebruikt bij een “Uitzonderlijke Promotionele Trekking” zoals bepaald in paragraaf 6. Indien er meerdere spelcombinaties worden verworven, kunnen meerdere codes

§ 5. Un « tirage Événement » n’a lieu que si les conditions suivantes sont remplies :

- le tirage doit être désigné comme « tirage Événement » de commun accord avec les Loteries Participantes ;
- les règles et mécanismes de jeu spécifiques qui s’appliquent au « tirage Événement » de même que le montant disponible pour chacun des rangs de gain de ce tirage doivent être définis par écrit par les Loteries Participantes ;
- le « tirage Événement » doit être annoncé au public de façon à ce que ce dernier puisse clairement en déduire sa nature ;
- le « tirage Événement » sera soumis aux dispositions prévues au paragraphe 2.

§ 6. Un tirage est également appelé « Tirage Promotionnel Exceptionnel », visé à l’article 4, § 1, 12°, lorsqu’un tirage électronique est ajouté à un tirage EuroMillions. Seuls ces tirages désignés comme tels d’un commun accord entre les Loteries Participantes et annoncés comme tels au public, sont des « Tirages Exceptionnels ». Les règles visées au § 2 s’appliquent à ces tirages.

À chaque combinaison de jeu pour le tirage EuroMillions concerné, un code est automatiquement attribué pour le tirage électronique. Le code consiste en quatre lettres, dont la première est toujours un « B », et cinq chiffres. Ce code est communiqué sur le ticket de jeu après participation selon la méthode de traitement on-line, ou est communiqué par le moyen d’un support de communication que la Loterie Nationale juge utile après participation sur Internet ou après participation par abonnement lié à une domiciliation bancaire. Ce code est identique à celui utilisé lors d’un « tirage électronique local » comme défini au paragraphe 7. Si plusieurs combinaisons de jeu sont acquises, plusieurs codes peuvent être communiqués sous la forme d’une série. Une participation par abonnement, une participation à plusieurs tirages ou une participation en mode continu reçoit le même code par combinaison de jeu durant tous les tirages concernés.

Les codes participants des prises de jeu confirmées sont transcrits sur un support informatique non réinscriptible avant le tirage concerné. La participation n’est effective qu’après cette transcription. Quelle que soit la nature du support informatique choisi par la Loterie Nationale, la garantie de l’intégrité et de l’inaltérabilité des données transcrites qu’il contient fait l’objet d’un constat établi par un huissier de justice à l’issue de la clôture de la période durant laquelle ont eu lieu les transcriptions précitées. En cas d’absence accidentelle de l’huissier de justice, le constat précité est établi par l’administrateur délégué de la Loterie Nationale ou son délégué. Le tirage ne peut avoir lieu qu’après l’établissement de ce constat. Si, pour quelque raison que ce soit, la transcription n’a pas été opérée dans les conditions fixées par le présent alinéa, les mises sont restituées.

Le tirage électronique a lieu le plus rapidement possible après le tirage EuroMillions. Les codes gagnants du tirage électronique sont sélectionnés de façon totalement aléatoire parmi les codes participants obtenus par le biais d’une participation au tirage EuroMillions.

Le tirage électronique est effectué sous la surveillance d’un huissier de justice ou d’un auditeur indépendant qui, par son statut, est à même d’en garantir la régularité. Seuls font foi les résultats des tirages constatés par l’huissier de justice ou l’auditeur indépendant et figurant dans le procès-verbal qu’il a dressé.

Les codes gagnants du tirage électronique du « Tirage Promotionnel Exceptionnel » sont rendus publics, selon le choix de la Loterie Nationale, par l’intermédiaire d’un site Internet destiné à cet effet, par tout moyen de communication physique, informatique ou électronique, ou par un autre moyen défini par la Loterie Nationale.

Un code ne peut gagner un lot qu’une seule fois par tirage électronique du « Tirage Promotionnel Exceptionnel ».

§ 7. Lors de chaque tirage EuroMillions, la Loterie Nationale organise un « tirage électronique local » séparé, visé à l’article 4, § 2.

À chaque combinaison de jeu pour le tirage EuroMillions concerné, un code est automatiquement attribué pour la participation au « tirage électronique local ». Le code consiste en quatre lettres, dont la première est toujours un « B », et cinq chiffres. Ce code est communiqué sur le ticket de jeu après participation selon la méthode de traitement on-line, ou est communiqué par le moyen d’un support de communication que la Loterie Nationale juge utile après participation sur Internet ou après participation par abonnement lié à une domiciliation bancaire. Ce code est identique à celui utilisé lors d’un « Tirage Promotionnel Exceptionnel » comme défini au paragraphe 6. Si plusieurs combinaisons de jeu

vermeld of meegeedeeld worden als een reeks. Een deelneming per abonnement, een deelneming aan meerdere trekkingen of een voortdurende deelneming bekomt gedurende alle betrokken trekkingen dezelfde code per spelcombinatie.

De lokale elektronische trekkingen mogen slechts plaatshebben nadat de deelnemende codes van de bevestigde deelnemingsverwervingen zijn overgeschreven op een niet-overschrijfbaar gegevensdrager. Pas na deze overschrijving is de deelneming geldig. De waarborg van integriteit en onveranderlijkheid van de overgeschreven gegevens op de drager maakt het voorwerp uit van een vaststelling door een gerechtsdeurwaarder na de sluiting van de periode gedurende dewelke de voormelde overschrijvingen hebben plaatsgevonden, wat ook de aard is van de gegevensdrager gekozen door de Nationale Loterij. Bij onverwachte afwezigheid van de gerechtsdeurwaarder gebeurt voormelde vaststelling door de gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij of diens vertegenwoordiger. De trekking kan slechts plaatsvinden na deze vaststelling. Indien, om welke reden ook, de overschrijving niet is verricht volgens de voorwaarden vastgesteld in dit lid, worden de inzetten voor de "lokale elektronische trekking" teruggegeven.

De winnende codes van de "lokale elektronische trekking" worden geheel bij toeval geselecteerd uit de deelnemende codes bekomen via een deelneming aan de EuroMillions-trekking en uitgegeven door de Nationale Loterij. Ingeval van overmacht kan de "lokale elektronische trekking" ook manueel of via fysieke middelen gebeuren, naar keuze van de Nationale Loterij. In dat geval kan afstand worden gedaan van de overschrijving van de deelnemende codes op een niet-overschrijfbaar gegevensdrager. Ongeacht het gebruikte middel, zal de "lokale elektronische trekking" steeds gebaseerd zijn op een proces waarbij gegarandeerd wordt dat enkel het toeval instaat voor de bepaling van de winnende codes.

De "lokale elektronische trekkingen" verlopen onder het toezicht van een gerechtsdeurwaarder of van een daartoe door de Nationale Loterij aangewezen competent persoon, en onder de leiding van de gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij of van diens afgevaardigde.

De toevallige afwezigheid op het geplande uur van de gerechtsdeurwaarder of de door de Nationale Loterij aangewezen persoon, vormt geen beletsel voor de trekking, die dan uitzonderlijk doorgaat onder het toezicht van de gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij of van diens afgevaardigde. Naar keuze van de Nationale Loterij, is de trekking al dan niet publiek. De gedelegeerd bestuurder of diens afgevaardigde regelen elk incident in verband met de trekking.

De trekkingresultaten worden vastgesteld door de gerechtsdeurwaarder of een door de Nationale Loterij aangewezen competent persoon, in een door hem opgesteld proces-verbaal. Bij onverwachte afwezigheid van de gerechtsdeurwaarder of de door de Nationale Loterij aangewezen persoon, wordt het proces-verbaal opgesteld door de gedelegeerd bestuurder van de Nationale Loterij of diens afgevaardigde.

De winnende codes van de "lokale elektronische trekking" worden bekendgemaakt naar keuze van de Nationale Loterij, via een daartoe bestemde internetsite, dan wel via eender welk fysiek, informatica- of elektronisch communicatiemiddel, of een ander middel dat door de Nationale Loterij wordt bepaald.

Per "lokale elektronische trekking" kan een code slechts éénmaal een lot winnen.

**Art. 19.** De Deelnemende Loterijen komen onderling overeen waaraan de aan het Overdrachtsfonds en aan het Reservefonds toegewezen bedragen besteed zullen worden bij de beëindiging van de organisatie van EuroMillions.

**Art. 20.** De eenheidswinsten van rang 1 worden op een hele euro naar boven afgerond. De eenheidswinsten van de overige rangen worden op een tiende van een euro naar beneden afgerond.

**Art. 21.** Wanneer, om welke reden ook, de op het Belgische grondgebied geregistreerde spel-combinaties niet door de c.v.b.a. "SLE" in aanmerking worden genomen voor de trekking van "EuroMillions" waarmee ze verband houden, dan nemen ze deel aan een loterij met verdeling, in de zin van artikel 2, die "nationaal spel" wordt genoemd en gebaseerd is op de volgende voorwaarden:

1° de enige inzetbedragen die in aanmerking worden genomen zijn degene die op het Belgische grondgebied werden geregistreerd en die betrekking hebben op de spelcombinaties die verband houden met de trekking van « EuroMillions » waaraan deze spelcombinaties niet kunnen deelnemen;

2° bij de bepaling van de winnende spelcombinaties geldt het resultaat van de in 1° bedoelde trekking van "EuroMillions";

3° de regels voor deze bepaling van de winnende spelcombinaties zijn identiek aan de regels die worden vastgelegd in artikel 16;

sont acquises, plusieurs codes peuvent être mentionnés ou communiqués sous la forme d'une série. Le même code est affecté par combinaison de jeu à une participation par abonnement, une participation à plusieurs tirages ou une participation en mode continu durant tous les tirages concernés.

Les tirages électroniques locaux ne peuvent avoir lieu qu'après transcription des codes participants des prises de jeu confirmées sur un support informatique non-réinscriptible. La participation ne sera valable qu'après cette transcription. Quelle que soit la nature du support informatique choisi par la Loterie Nationale, la garantie de l'intégrité et de l'inaltérabilité des données transcrites qu'il contient fait l'objet d'un constat établi par un huissier de justice à l'issue de la clôture de la période durant laquelle ont eu lieu les transcriptions précitées. En cas d'absence accidentelle de l'huissier de justice, le constat précité est établi par l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou son délégué. Le tirage ne peut avoir lieu qu'après l'établissement de ce constat. Si, pour quelque raison que ce soit, la transcription n'a pas été opérée dans les conditions fixées par le présent alinéa, les mises du « tirage électronique local » sont restituées.

Les codes gagnants du « tirage électronique local » sont sélectionnés de manière totalement aléatoire parmi les codes participants obtenus par le biais d'une participation à un tirage EuroMillions et proposés par la Loterie Nationale. En cas de force majeure, le « tirage électronique local » peut également être effectué manuellement ou par tous moyens physiques, selon le choix de la Loterie Nationale. Dans ce cas, l'obligation de transcrire les codes participants sur un support informatique non réinscriptible peut être levée. Quel que soit le moyen utilisé, le « tirage électronique local » sera toujours basé sur un processus garantissant que seul le hasard préside à la détermination des codes gagnants.

Les « tirages électroniques locaux » sont effectués sous la surveillance d'un huissier de justice ou d'une personne compétente désignée à cet effet par la Loterie Nationale, et sous la direction de l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou de son délégué.

L'absence accidentelle à l'heure prévue de l'huissier de justice ou de la personne désignée à cet effet par la Loterie Nationale, ne fait pas obstacle au tirage qui dès lors est placé, exceptionnellement dans ce cas, sous la surveillance de l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou de son délégué. Selon le choix de la Loterie Nationale, le tirage peut être public. L'administrateur délégué ou son délégué règle tout incident lié au tirage.

Les résultats des tirages sont constatés par l'huissier de justice ou par une personne compétente désignée par la Loterie Nationale dans le procès-verbal dressé par ses soins. En cas d'absence accidentelle de l'huissier de justice ou de la personne désignée par la Loterie Nationale, le procès-verbal est établi par l'administrateur délégué de la Loterie Nationale ou son délégué.

Les codes gagnants du « tirage électronique local » sont rendus publics, selon le choix de la Loterie Nationale, par l'intermédiaire d'un site Internet destiné à cet effet, par tout moyen de communication physique, informatique ou électronique, ou par un autre moyen défini par la Loterie Nationale.

Un code ne peut gagner un lot qu'une seule fois par « tirage électronique local ».

**Art. 19.** Les Loteries Participantes conviennent entre elles de la destination des sommes affectées au « Fonds de Report » et au « Fonds de Réserve » en cas de cessation de l'organisation de « EuroMillions ».

**Art. 20.** Les gains unitaires du 1<sup>er</sup> rang sont arrondis à l'euro supérieur. Les gains unitaires des autres rangs sont arrondis au dixième d'euro inférieur.

**Art. 21.** Si, pour quelque raison que ce soit, les combinaisons de jeu enregistrées sur le territoire national ne sont pas prises en considération par la SCRL « SLE » pour le tirage « EuroMillions » auquel elles se rapportent, elles participent à une loterie de répartition, au sens de l'article 2, qui, appelée « jeu national », repose sur les modalités suivantes :

1° seules sont prises en considération les mises qui, ayant été enregistrées sur le territoire national, se rapportent aux combinaisons de jeu liées au tirage « EuroMillions » auquel ces dernières ne participent pas ;

2° pour la détermination des combinaisons de jeu gagnantes est pris en considération le résultat du tirage « EuroMillions » visé au 1° ;

3° les règles présidant à la détermination des combinaisons de jeu gagnantes sont identiques à celles fixées à l'article 16 ;



4° 50% van de ingezette bedragen bedoeld in 1°, d.w.z. 1,10 euro per spelcombinatie, vrij van om het even welke heffing op de winsten, vloeit terug naar de winstuitkering. Dat deel van de inzetbedragen is bestemd voor de 13 bestaande winstrangen volgens percentages die identiek zijn aan degene die worden bepaald in de tabel bedoeld in artikel 4, § 1, 5°, eerste lid, met uitzondering van het voor rang 1 bestemde percentage, dat naargelang de trekking in de cyclus zoals vermeld in de tabel bedoeld in artikel 4, § 1, 5°, tweede lid, van 43,20% op 48% of van 27% op 48% wordt gebracht door de toevoeging van respectievelijk de 4,8% of de 21% die bestemd zijn voor het "Reservefonds", aangezien dat fonds in dit geval niet van toepassing is. Het bedrag dat aan een bepaalde winstrang wordt toegekend, wordt in gelijke delen verdeeld onder de winnende spelcombinaties van deze rang;

5° wanneer er door de in 1° bedoelde trekking in een bepaalde rang geen enkele winnende spelcombinatie wordt bepaald, wordt het percentage van het deel van de voor de betrokken rang bestemde inzetbedragen overgedragen op de onmiddellijk daaropvolgende lagere rang, met dien verstande dat een dergelijk systeem van opeenvolgende overdrachten ook betrekking heeft op het overgedragen bedrag dat eventueel voor een bepaalde rang bestemd is. Wanneer er geen enkele winnende combinatie is in de 13e winstrang, verblijft het voor deze rang bestemde bedrag aan de Nationale Loterij;

6° de regels voor de afronding van de winsten zijn identiek aan degene die worden vastgelegd in artikel 20.

#### HOOFDSTUK IV. — *Uitbetaling van winsten*

**Art. 22.** Ongeacht hun bedrag zijn de winsten betaalbaar tegen afgifte van een winnend deelnemingsticket gedurende een periode van 20 weken, te rekenen vanaf de dag van de betrokken trekking.

Wanneer een trekking niet werd verricht op de oorspronkelijk vastgelegde datum en werd verschoven naar een latere datum, begint de termijn bedoeld in het eerste lid te lopen vanaf de oorspronkelijk vastgelegde datum, zonder dat deze termijn korter kan zijn dan 13 weken, te rekenen vanaf de dag waarop de trekking werkelijk plaats vond.

Na het verstrijken van deze termijnen verblijven de loten aan de Nationale Loterij.

Een winnend deelnemingsticket voor deelneming aan meer dan één trekking, dat ter inning wordt aangeboden vóór de laatste van de trekkingen waaraan dat ticket deelneemt, wordt vervangen door een nieuw deelnemingsticket dat kan worden gebruikt voor de overblijvende trekking(en).

De uitbetaling van de loten verbonden aan een deelnemingsverwerving per abonnement en de klachten hierover gebeuren overeenkomstig het koninklijk besluit van 17 juli 2013 houdende het reglement van de deelneming, per abonnement verbonden aan een Europese domiciliëring, aan de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen genoemd "Lotto" en "Euro Millions" en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 juli 2011 houdende het reglement van de Lotto, openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 september 2004 tot bepaling van de vorm en de algemene voorwaarden van de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij "Euro Millions".

De uitbetaling van de loten verbonden aan een deelnemingsverwerving via internet en de klachten hierover gebeuren overeenkomstig het koninklijk besluit van 24 november 2009 tot bepaling van de algemene deelnemingsvoorschriften aan de openbare loterijen en wedstrijden georganiseerd door de Nationale Loterij met behulp van de instrumenten van de informatiemaatschappij.

**Art. 23.** De loten worden contant betaald en, naargelang de omvang van de uit te keren bedragen, in specien of door middel van één van de gebruikelijke betalingswijzen bij bank-verrichtingen, en onder de voorwaarden die door de Nationale Loterij werden vastgelegd.

Naargelang de grootte van het totale winstbedrag, dewelke wordt bepaald door de Nationale Loterij, moet een winnend deelnemingsticket ter inning worden aangeboden hetzij in een door de deelnemer te kiezen online-centrum, hetzij in een regionaal kantoor van de Nationale Loterij, hetzij ten zetel van de Nationale Loterij. De automaten betalen geen winsten uit.

Op haar website [www.nationale-loterij.be](http://www.nationale-loterij.be) publiceert de Nationale Loterij de adres- en andere gegevens van haar hoofdkantoor, van haar regionale kantoren en van de online-centra. Op die internetsite worden eveneens de maximale winstbedragen vermeld die de online-centra en de regionale kantoren mogen uitkeren. Die winstbedragen die hoger liggen dan het vastgestelde maximum worden uitsluitend uitbetaald ten zetel van de Nationale Loterij. Al die informatie kan overigens ook op eenvoudig verzoek bij de Nationale Loterij worden verkregen.

4° 50 % des mises enregistrées visées au point 1°, soit 1,10 euro par combinaison de jeu, net de tout prélèvement sur les gains, sont attribués aux gains. Cette part des mises est affectée aux 13 rangs de gain existants selon des pourcentages identiques à ceux fixés dans le tableau visé à l'article 4, § 1, 5°, alinéa 1<sup>er</sup>, exception faite du pourcentage affecté au rang 1 qui, selon le tirage du cycle tel que mentionné dans le tableau visé à l'article 4, § 1, 5°, alinéa 2, passe de 43,20 à 48 %, ou de 27 % à 48 % par l'ajout respectivement des 4,80 % ou 21 % destinés au « Fonds de Réserve », celui-ci n'étant pas d'application en l'occurrence. La somme affectée à un rang déterminé est répartie en parts égales entre les combinaisons gagnantes de ce rang ;

5° si le résultat du tirage visé au 1° ne désigne aucune combinaison de jeu gagnante à un rang déterminé, le pourcentage de la partie des mises affecté à ce rang est reporté sur le rang directement inférieur, étant entendu que ce système de report en cascade concerne également le montant reporté dont bénéficie éventuellement un rang. Si le 13<sup>ème</sup> rang de gain ne comporte aucune combinaison de jeu gagnante, la somme affectée à ce rang est acquise à la Loterie Nationale ;

6° les règles présidant à l'arrondissement des gains sont identiques à celles fixées à l'article 20.

#### CHAPITRE IV. — *Paiement des gains*

**Art. 22.** Quel que soit leur montant, les gains sont payables contre remise du ticket de jeu gagnant pendant une période de 20 semaines à compter du jour du tirage concerné.

Lorsqu'un tirage n'a pas été effectué à la date initialement fixée et a été reporté à une date ultérieure, le délai visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> court à compter de la date initialement fixée, sans qu'il puisse être inférieur à 13 semaines, à compter à partir du jour où le tirage a en réalité eu lieu.

Passé ces délais, les lots sont acquis à la Loterie Nationale.

Le ticket de jeu gagnant relatif à une participation à plus d'un tirage qui est présenté à l'encaissement avant le dernier des tirages auxquels il participe, est remplacé par un nouveau ticket de jeu utilisable pour le ou le(s) tirage(s) restant(s).

Le paiement des lots liés à une prise de participation par abonnement et les réclamations relatives à ceux-ci s'effectuent conformément à l'arrêté royal du 17 juillet 2013 portant le règlement de la participation, par abonnement lié à une domiciliation européenne, aux loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous les appellations "Lotto" et "Euro Millions", et modifiant l'arrêté royal du 14 juillet 2011 portant le règlement du Lotto, loterie publique organisée par la Loterie Nationale et modifiant l'arrêté royal du 7 septembre 2004 fixant la forme et les modalités générales de la loterie publique "Euro Millions" organisée par la Loterie Nationale.

Le paiement des lots liés à une prise de participation par internet et les réclamations relatives à ceux-ci s'effectuent conformément à l'arrêté royal du 24 novembre 2009 fixant les modalités générales de la participation aux loteries publiques et concours organisés par la Loterie Nationale au moyen des outils de la société de l'information.

**Art. 23.** Le paiement des lots est effectué comptant et, en tenant compte de l'importance des sommes à payer, en espèces ou via un des moyens de paiement utilisés habituellement lors de transactions bancaires, et selon les modalités fixées par la Loterie Nationale.

Selon l'importance, déterminée par la Loterie Nationale, du gain dont il bénéficie globalement, un ticket de jeu gagnant doit être présenté à l'encaissement, soit auprès d'un centre on line au choix du participant, soit auprès d'un bureau régional de la Loterie Nationale ou au siège social de celle-ci. Les distributeurs automatiques ne procèdent pas au paiement des gains.

La Loterie Nationale rend publiques sur son site Internet [www.loterie-nationale.be](http://www.loterie-nationale.be) les informations suivantes : les coordonnées de son siège social, de ses bureaux régionaux et des centres on line. Il mentionne également les montants maximum des gains que les centres on line et les bureaux régionaux sont habilités à payer, les gains supérieurs à ces montants maximum étant uniquement payables au siège social de la Loterie Nationale. Toutes ces informations peuvent également être obtenues sur simple demande à la Loterie Nationale.

**Art. 24.** Onder voorbehoud van rechterlijk beroep moeten klachten over de uitbetaling van de loten, op straffe van verval, uiterlijk worden ingediend binnen een termijn van 20 weken, te rekenen vanaf de dag van de bewuste trekking.

Wanneer een trekking niet werd verricht op de oorspronkelijk vastgelegde datum en werd verschoven naar een latere datum, begint de termijn bedoeld in het eerste lid te lopen vanaf de oorspronkelijk vastgelegde datum, zonder dat deze termijn korter kan zijn dan 13 weken, te rekenen vanaf de dag waarop de trekking werkelijk plaatsvond.

Wanneer het winstbedrag lager is dan of gelijk aan 2.000 euro, moeten de klachten in een on-line-centrum worden ingediend tegen ontvangstbewijs, dat geldt als bewijs van afgifte van het biljet.

Wanneer het winstbedrag hoger is dan 2.000 euro, moeten de klachten per aangetekende brief aan de Nationale Loterij worden gericht of bij de Nationale Loterij worden afgegeven tegen ontvangstbewijs, dat geldt als bewijs van afgifte van het biljet.

Elke klacht moet vergezeld gaan van het betrokken deelnemings-ticket. Op de keerzijde van het deelnemingsticket moet de deelnemer zijn naam, voornaam en adres vermelden. Wanneer een spelticket, dat het voorwerp uitmaakt van een klacht, door de klager zelf wordt afgegeven ten zetje van de Nationale Loterij of bij een van haar regionale kantoren, ontvangt de klager een bewijs van afgifte.

#### HOOFDSTUK V. — Algemene bepalingen

**Art. 25.** De dag- en uurlimieten voor de deelnemingsverwervingen met het oog op een trekking, zijn verkrijgbaar in alle online-centra en kunnen worden geraadpleegd op de internetsite van de Nationale Loterij.

**Art. 26.** De Nationale Loterij erkent slechts één eigenaar van een deelnemingsticket, namelijk de houder ervan.

De staving van de identiteit wordt evenwel geëist:

1° als er twijfel bestaat over de geldigheid van het deelnemingsticket, als het besmeurd, gescheurd, onvolledig of herplakt is. In dat geval wordt het deelnemingsticket door de Nationale Loterij ingehouden totdat ze een beslissing heeft genomen, en ontvangt de houder van het deelnemingsticket een bewijs van afgifte;

2° als dat noodzakelijk is voor de door de Nationale Loterij vastgelegde betalingswijze van de loten;

3° als het vermoeden bestaat dat de houder van het spelticket minderjarig is;

4° als het vermoeden bestaat dat de houder het spelticket op onrechtmatige wijze heeft verkregen;

5° als eender welke wettelijke bepaling daarin voorziet.

**Art. 27.** Onder voorbehoud van rechterlijk beroep wordt geen enkel bezwaar aanvaard bij diefstal, verlies of vernietiging van een deelnemingsticket of van een ten gunste van de houder opgesteld bewijs van afgifte.

Onder voorbehoud van rechterlijk beroep en ongeacht wie een gemeenschappelijke deelneming organiseert, komt de Nationale Loterij op geen enkele manier tussenbeide in geschillen die kunnen ontstaan tussen de leden van een groep of tussen de leden van een groep en de organisator ervan.

**Art. 28.** Het is alle minderjarigen verboden deel te nemen.

**Art. 29.** De Nationale Loterij en de tussenpersonen van haar distributienet respecteren de anonimiteit van de spelers, behalve wanneer laatstgenoemden daaraan verzaken.

**Art. 30.** Elk bedrog dat wordt gepleegd om een lot uitgekeerd te krijgen, in het bijzonder elke valsheid in geschrifte of elk gebruik ervan, geeft aanleiding tot een klacht bij het parket.

**Art. 24.** Sous réserve des recours juridictionnels, les réclamations relatives au paiement des lots sont à introduire au plus tard, sous peine de déchéance, dans un délai de 20 semaines à compter du jour du tirage concerné.

Lorsqu'un tirage n'a pas été effectué à la date initialement fixée et a été reporté à une date ultérieure, le délai visé à l'alinéa 1<sup>er</sup> court à compter de la date initialement fixée, sans qu'il puisse être inférieur à 13 semaines, à compter à partir du jour où le tirage a en réalité eu lieu.

Lorsque le gain est inférieur ou égal à 2.000 EUR les réclamations sont à déposer dans un centre on-line contre récépissé, qui vaut reconnaissance du dépôt du billet.

Lorsque le gain est supérieur à 2.000 EUR, les réclamations sont, soit à adresser à la Loterie Nationale par lettre recommandée, soit à déposer auprès de la Loterie Nationale contre récépissé, qui vaut reconnaissance du dépôt du billet.

Toute réclamation doit être accompagnée du ticket de jeu au dos duquel le joueur inscrit ses nom, prénom et adresse. Lorsqu'un ticket de jeu faisant l'objet d'une réclamation est remis par le joueur lui-même au siège de la Loterie Nationale ou auprès d'un bureau régional de celle-ci, une reconnaissance de dépôt en faveur du réclamant est établie.

#### CHAPITRE V. — Dispositions générales

**Art. 25.** Les jours et heures limites des prises de participation en vue d'un tirage peuvent être obtenus dans chaque centre on-line et sont consultables sur le site internet de la Loterie Nationale.

**Art. 26.** La Loterie Nationale ne reconnaît qu'un seul propriétaire d'un ticket de jeu, à savoir celui qui en est le porteur.

L'identité du porteur est toutefois exigée si :

1° il y a doute sur la validité du ticket de jeu, s'il est maculé, déchiré, incomplet ou recollé. Dans ce cas, le ticket est retenu par la Loterie Nationale jusqu'à décision de celle-ci et fait l'objet d'une reconnaissance de dépôt en faveur du porteur du ticket ;

2° le mode de paiement des lots fixé par la Loterie Nationale le rend nécessaire ;

3° le soupçon existe que le porteur du ticket de jeu est mineur ;

4° le soupçon existe que le porteur du ticket de jeu a acquis celui-ci de façon irrégulière ;

5° une disposition légale, quelle qu'elle soit, le prévoit.

**Art. 27.** Sous réserve des recours juridictionnels, en cas de vol, de perte ou de destruction d'un ticket de jeu ou d'une reconnaissance de dépôt établie au porteur, aucune réclamation ne sera acceptée.

Sous réserve des recours juridictionnels, quelle que soit la personne qui organise une participation en commun, la Loterie Nationale n'intervient d'aucune façon, ni dans les conflits pouvant survenir entre les membres d'un groupe, ni dans ceux pouvant survenir entre les membres d'un groupe et son organisateur.

**Art. 28.** La participation est interdite à tout mineur d'âge.

**Art. 29.** La Loterie Nationale et les intermédiaires de son réseau de distribution respectent l'anonymat des joueurs sauf si ceux-ci y renoncent.

**Art. 30.** Toute fraude commise en vue de percevoir un lot, en particulier tout faux ou usage de faux, fera l'objet d'une plainte au parquet.



## HOOFDSTUK VI. — Wijzigingsbepalingen

**Art. 31.** § 1. In het koninklijk besluit van 17 juli 2013 houdende het reglement van de deelneming, per abonnement verbonden aan een Europese domiciliëring, aan de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterijen genoemd "Lotto" en "Euro Millions" en tot wijziging van het koninklijk besluit van 14 juli 2011 houdende het reglement van de Lotto, openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 september 2004 tot bepaling van de vorm en de algemene voorwaarden van de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij "Euro Millions, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° artikel 1, 3°, vervangen door het koninklijk besluit van 4 maart 2015, wordt vervangen als volgt: "het koninklijk besluit van 1 april 2016: het koninklijk besluit van 1 april 2016 houdende het reglement van EuroMillions, openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij";

2° in artikel 1, 4°, vervangen door het koninklijk besluit van 4 maart 2015, worden de woorden "het koninklijk besluit van 7 september 2004" vervangen door de woorden "het koninklijk besluit van 1 april 2016";

3° in artikel 3, derde lid, vervangen door het koninklijk besluit van 4 maart 2015, worden de woorden "26 euro" vervangen door de woorden "30 euro".

4° in artikel 17 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het eerste en derde lid worden de cijfers "11" vervangen door de cijfers "12";

b) in het zesde lid worden de woorden "de inzet van 2 euro bedoeld in artikel 8, § 1, vierde lid van het koninklijk besluit van 7 september 2004 en het aantal ingevulde roosterkoppels" vervangen door de woorden "de inzet van 2,50 euro bedoeld in artikel 4, § 2, van het koninklijk besluit van 1 april 2016 en het aantal ingevulde roosterkoppels. De inzet van 2,50 euro houdt ook de kost van één verplichte en automatische deelnemingscode in van 0,30 euro voor de "lokale elektronische trekking" zoals bedoeld in artikel 4, § 2 van het koninklijk besluit van 1 april 2016";

c) in het zevende lid wordt het cijfer "2" vervangen door de cijfers "2,50" en de cijfers "12" vervangen door de cijfers "15";

5° in artikel 18 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in het tweede lid worden de cijfers "11" vervangen door de cijfers "12";

b) in het vierde lid worden de woorden "Naast het sterrenrooster staan 10 aparte vakjes waarin respectievelijk de cijfers 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 of 11 worden vermeld" vervangen door de woorden "Naast het sterrenrooster staan 11 aparte vakjes waarin respectievelijk de cijfers 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 of 12 worden vermeld";

c) in het zesde lid worden de woorden "de inzet van 2 euro bedoeld in artikel 8, § 1, vierde lid van het koninklijk besluit van 7 september 2004 en het aantal spelcombinaties dat wordt gevormd in functie van het aantal in het nummerrooster gekozen nummers en het aantal in het sterrenrooster gekozen sterren" vervangen door de woorden "de inzet van 2,50 euro bedoeld in artikel 4, § 2, van het koninklijk besluit van 1 april 2016 en het aantal spelcombinaties dat wordt gevormd in functie van het aantal in het nummerrooster gekozen nummers en het aantal in het sterrenrooster gekozen sterren. De inzet van 2,50 euro houdt ook de kost van één verplichte en automatische deelnemingscode in van 0,30 euro voor de "lokale elektronische trekking" zoals bedoeld in artikel 4, § 2 van het koninklijk besluit van 1 april 2016. "

d) in het zevende lid wordt het cijfer "6" vervangen door de cijfers "7,50" en de cijfers "2.520" vervangen door de cijfers "3.150";

§ 2. In artikel 1, 4°, van het koninklijk besluit van 4 maart 2015 houdende het reglement van Joker+, een openbare loterij georganiseerd door de Nationale Loterij, en tot opheffing van de reglementaire bepalingen die betrekking hebben op Joker+ en gekoppeld zijn aan de bepalingen geldend voor de deelneming aan de openbare loterijen "Lotto" en "Euro Millions" genoemd, worden de woorden "het koninklijk besluit van 7 september 2004" vervangen door de woorden "het koninklijk besluit van 1 april 2016".

## HOOFDSTUK VII. — Opheffingsbepaling

**Art. 32.** Het koninklijk besluit van 7 september 2004 tot bepaling van de vorm en de algemene voorwaarden van de door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij "Euro Millions", gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 juni 2005, 5 oktober 2005, 19 juni 2006, 21 december 2006, 23 december 2008, 6 december 2009, 9 januari 2011, 21 januari 2011, 14 juli 2011, 11 januari 2012, 26 januari 2014 en 4 maart 2015, wordt opgeheven.

## CHAPITRE VI. — Dispositions modificatives

**Art. 31.** § 1<sup>er</sup>. Les modifications suivantes sont apportées à l'arrêté royal du 17 juillet 2013 portant le règlement de la participation, par abonnement lié à une domiciliation européenne, aux loteries publiques organisées par la Loterie Nationale sous les appellations « Lotto » et « Euro Millions », et modifiant l'arrêté royal du 14 juillet 2011 portant le règlement du Lotto, loterie publique organisée par la Loterie Nationale et modifiant l'arrêté royal du 7 septembre 2004 fixant la forme et les modalités générales de la loterie publique « Euro Millions » organisée par la Loterie Nationale :

1° l'article 1, 3°, remplacé par l'arrêté royal du 4 mars 2015, est remplacé comme suit : « l'arrêté royal du 1 avril 2016 : l'arrêté royal du 1 avril 2016 portant le règlement d'EuroMillions, loterie publique organisée par la Loterie Nationale » ;

2° dans l'article 1, 4°, remplacé par l'arrêté royal du 4 mars 2015, les mots « l'arrêté royal du 7 septembre 2004 » sont remplacés par les mots « l'arrêté royal du 1 avril 2016 » ;

3° dans l'article 3, alinéa 3, remplacé par l'arrêté royal du 4 mars 2015, les mots « 26 euros » sont remplacés par les mots « 30 euros ».

4° à l'article 17, les modifications suivantes sont apportées :

a) à l'alinéa 1<sup>er</sup> et 3, les chiffres « 11 » sont remplacés par les chiffres « 12 » ;

b) à l'alinéa 6, les mots « la mise de 2 euros visée à l'article 8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 4 de l'arrêté royal du 7 septembre 2004 et le nombre de couples de grilles remplies » sont remplacés par les mots « la mise de 2,50 euros visée à l'article 4, § 2, de l'arrêté royal du 1 avril 2016 et le nombre de couples de grilles remplies. La mise de 2,50 euros inclut également le coût d'un code de participation obligatoire et automatique de 0,30 euro pour le « tirage électronique local » tel que visé à l'article 4, § 2 de l'arrêté royal du 1 avril 2016. » ;

c) à l'alinéa 7, le chiffre « 2 » est remplacé par les chiffres « 2,50 » et les chiffres « 12 » sont remplacés par les chiffres « 15 » ;

5° à l'article 18, les modifications suivantes sont apportées :

a) à l'alinéa 2, les chiffres « 11 » sont remplacés par les chiffres « 12 » ;

b) à l'alinéa 4, les mots « à côté de la grille des étoiles, 10 cases distinctes où sont respectivement mentionnés les nombres 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 ou 11 » sont remplacés par les mots « à côté de la grille des étoiles, 11 cases distinctes où sont respectivement mentionnés les nombres 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 ou 12 » ;

c) à l'alinéa 6, les mots « la mise de 2 euros visée à l'article 8, § 1, alinéa 4, de l'arrêté royal du 7 septembre 2004 et le nombre de combinaisons de jeu formées en fonction du nombre de numéros choisis dans la grille des numéros et du nombre d'étoiles choisis dans la grille des étoiles » sont remplacés par les mots « la mise de 2,50 euros visée à l'article 4, § 2, de l'arrêté royal du 1 avril 2016 et le nombre de combinaisons de jeu formées en fonction du nombre de numéros choisis dans la grille des numéros et du nombre d'étoiles choisis dans la grille des étoiles. La mise de 2,50 euros inclut également le coût d'un code de participation obligatoire et automatique de 0,30 euro pour le « tirage électronique local » tel que visé à l'article 4, § 2 de l'arrêté royal du 1 avril 2016. »

d) à l'alinéa 7, le chiffre « 6 » est remplacé par les chiffres « 7,50 » et les chiffres « 2.520 » sont remplacés par les chiffres « 3.150 » ;

§ 2. Dans l'article 1, 4°, de l'arrêté royal du 4 mars 2015 portant le règlement du Joker+, loterie publique organisée par la Loterie Nationale et abrogeant les dispositions réglementaires qui, relatives au Joker+, sont couplées à celles régissant la participation aux loteries publiques appelées "Lotto" et "Euro Millions", les mots « l'arrêté royal du 7 septembre 2004 » sont remplacés par les mots « l'arrêté royal du 1 avril 2016 ».

## CHAPITRE VII. — Disposition abrogatoire

**Art. 32.** L'arrêté royal du 7 septembre 2004 fixant la forme et les modalités générales de la loterie publique « Euro Millions » organisée par la Loterie Nationale, modifié par les arrêtés royaux du 13 juin 2005, 5 octobre 2005, 19 juin 2006, 21 décembre 2006, 23 décembre 2008, 6 décembre 2009, 9 janvier 2011, 21 janvier 2011, 14 juillet 2011, 11 janvier 2012, 26 janvier 2014 et 4 mars 2015, est abrogé.

HOOFDSTUK VIII. — *Overgangsbepalingen*

**Art. 33.** Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder :

1° EuroMillions 50/11: de openbare loterij georganiseerd krachtens de bepalingen van het koninklijk besluit bedoeld in artikel 32;

2° EuroMillions 50/12: de openbare loterij georganiseerd krachtens de bepalingen van de artikelen 1 tot 30 van dit besluit;

De eerste trekking onder de regels vermeld in dit besluit zal plaatshebben op dinsdag 27 september 2016.

In afwijking van de bepalingen van het in artikel 32 bedoelde koninklijk besluit en indien de trekking van EuroMillions 50/11 die op vrijdag 23 september 2016 wordt georganiseerd, geen enkele in rang 1 winnende spelcombinatie aanwijst, wordt de globaal aan deze rang toegekende som overgedragen naar rang 1 van de trekking van EuroMillions 50/12 van dinsdag 27 september 2016, onafhankelijk van het aantal trekkingen in de cyclus.

De variabele verdeling over rang 1 en over het Reservefonds zoals voorzien in de tabel van artikel 4, § 1, 5°, tweede lid, is van toepassing vanaf de trekking van dinsdag 27 september 2016, rekening houdend met het aantal trekkingen in de cyclus vóór de trekking van dinsdag 27 september 2016.

In het geval de trekking van dinsdag 27 september 2016 een trekking met een geplafonneerd bedrag van 190.000.000 euro voor rang 1 is, dan zijn op deze trekking en de daaropvolgende trekkingen de bepalingen van artikel 18, § 2 van toepassing. Indien bijgevolg de trekking van dinsdag 27 september 2016 de eerste trekking is met een geplafonneerd bedrag van 190.000.000 euro voor rang 1, is dit de eerste trekking in de reeks van vijf, zoals voorzien in artikel 18, § 2, tweede lid. Indien de trekking van dinsdag 27 september 2016 de tweede trekking is met een geplafonneerd bedrag van 190.000.000 euro voor rang 1, is dit de tweede trekking in de reeks van vijf, zoals voorzien in artikel 18, § 2, tweede lid.

Voor de abonneementen, de deelnemingen aan meerdere trekkingen en de voortdurende deelnemingen kunnen geen deelnemingen bekomen worden die tegelijk vallen onder de regels van EuroMillions 50/11 en onder de regels van EuroMillions 50/12. De Nationale Loterij neemt daartoe de noodzakelijke maatregelen.

De deelneming aan opeenvolgende EuroMillions-trekkingen wordt beperkt tot diegene die worden georganiseerd tot en met 23 september 2016.

Deelnames aan trekkingen vanaf 27 september 2016 kunnen pas gekocht worden na de trekking van vrijdag 23 september 2016.

De beschikbare tegoeden van het "Boosterfonds", bedoeld in het in artikel 32 bedoelde koninklijk besluit, en waarvan de benaming wordt gewijzigd in het Reservefonds, blijven behouden in dat Reservefonds.

HOOFDSTUK IX. — *Slotbepaling*

**Art. 34.** Dit besluit treedt in werking op 23 september 2016 om 20.30u., met uitzondering van artikel 33, dat in werking treedt de dag waarop dit besluit wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 35.** De minister bevoegd voor de Nationale Loterij is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 april 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Begroting,  
S. WILMÈS

CHAPITRE VIII. — *Dispositions transitoires*

**Art. 33.** Pour l'application du présent article, on entend par :

1° EuroMillions 50/11 : la loterie publique organisée en vertu des dispositions de l'arrêté royal visé à l'article 32 ;

2° EuroMillions 50/12 : la loterie publique organisée en vertu des dispositions des articles 1 à 30 du présent arrêté ;

Le premier tirage soumis aux règles reprises dans le présent arrêté aura lieu le mardi 27 septembre 2016.

Par dérogation aux dispositions de l'arrêté royal visé à l'article 32 et si le tirage EuroMillions 50/11 organisé le vendredi 23 septembre 2016 ne désigne aucune combinaison de jeu gagnante au rang 1, la somme globalement affectée à ce rang est reportée au rang 1 du tirage EuroMillions 50/12 du mardi 27 septembre 2016, indépendamment du nombre de tirages du cycle.

La distribution variable au rang 1 et au Fonds de Réserve telle que prévue dans le tableau de l'article 4, § 1, 5°, alinéa 2, est applicable à partir du tirage du mardi 27 septembre 2016, compte tenu du nombre de tirages du cycle avant le tirage du mardi 27 septembre 2016.

Si le tirage du mardi 27 septembre 2016 est un tirage avec un montant plafonné de 190.000.000 euros au rang 1, les dispositions de l'article 18, § 2 sont applicables à ce tirage et aux tirages suivants. Si par conséquent, le tirage du mardi 27 septembre 2016 est le premier tirage avec un montant plafonné de 190.000.000 euros au rang 1, il s'agira du premier tirage dans la série de cinq, telle que prévue à l'article 18, § 2, alinéa 2. Si le tirage du mardi 27 septembre 2016 est le deuxième tirage avec un montant plafonné de 190.000.000 euros au rang 1, il s'agira du deuxième tirage dans la série de cinq, telle que prévue à l'article 18, § 2, alinéa 2.

Pour les abonnements, les participations à plusieurs tirages et les participations en mode continu, aucune participation ne peut être prise relevant à la fois des règles d'EuroMillions 50/11 et de celles d'EuroMillions 50/12. La Loterie Nationale prend les mesures nécessaires à cet effet.

La participation à des tirages successifs EuroMillions est limitée à ceux organisés jusqu'au 23 septembre 2016 inclus.

Les participations aux tirages à partir du 27 septembre 2016 ne pourront être achetées qu'après le tirage du vendredi 23 septembre 2016.

Les disponibilités du « Fonds Booster », tel que défini dans l'arrêté royal visé à l'article 32, rebaptisé Fonds de Réserve, sont maintenues dans celui-ci.

CHAPITRE IX. — *Disposition finale*

**Art. 34.** Le présent arrêté entre en vigueur le 23 septembre 2016 à 20.30h, à l'exception de l'article 33 qui entre en vigueur le jour de la publication de cet arrêté au *Moniteur belge*.

**Art. 35.** Le ministre qui a la Loterie Nationale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1<sup>er</sup> avril 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre du Budget,  
S. WILMÈS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/202044]

10 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) op de leeftijd van 58 jaar met een lange loopbaan (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) op de leeftijd van 58 jaar met een lange loopbaan.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst-  
en dagbladbedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2015*

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) op de leeftijd van 58 jaar met een lange loopbaan (Overeenkomst geregistreerd op 30 juli 2015 onder het nummer 128368/CO/130)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en werkgevers die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf.

Zij geldt niet voor de werknemers en werkgevers die onder de toepassing vallen van de collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op 18 oktober 2007 in het voornoemd paritair comité, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen van de dagbladpers (koninklijk besluit van 1 juli 2008 - *Belgisch Staatsblad* van 14 oktober 2008), met registratienummer 85853/CO/130 (gewijzigd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 19 november 2009).

Onder "werknemers" worden zowel werknemers als werknemers verstaan.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten :

— om uitvoering te geven aan de collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten in de Nationale Arbeidsraad van 27 april 2015 :

— nr. 115 tot invoering van een stelsel van bedrijfstoelage voor sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/202044]

10 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à l'âge de 58 ans moyennant une longue carrière (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 23 juin 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à l'âge de 58 ans moyennant une longue carrière.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques  
et des journaux**

*Convention collective de travail du 23 juin 2015*

Régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à l'âge de 58 ans moyennant une longue carrière (Convention enregistrée le 30 juillet 2015 sous le numéro 128368/CO/130)

Article 1<sup>er</sup>. Cette convention collective de travail s'applique aux travailleurs et aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux.

Elle ne s'applique pas aux travailleurs et aux employeurs tombant sous l'application de la convention collective de travail conclue le 18 octobre 2007 au sein de la commission paritaire précitée, fixant les conditions de travail dans les entreprises de presse quotidienne (arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 2008 - *Moniteur belge* du 14 octobre 2008), numéro d'enregistrement 85853/CO/130 (modifiée par la convention collective de travail du 19 novembre 2009).

Par "travailleurs", on entend aussi bien les travailleurs que les travailleuses.

Art. 2. Cette convention collective de travail est conclue :

— pour mettre en œuvre les conventions collectives de travail conclues au sein du Conseil national du travail le 27 avril 2015 :

— n<sup>o</sup> 115 instituant un régime de complément d'entreprise pour certains travailleurs âgés licenciés, ayant une longue carrière;

— nr. 116 tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2015 en 2016, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers met een lange loopbaan die worden ontslagen;

— in het kader van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (*Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2007);

— in het kader van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen.

Art. 3. Een bijkomend recht op het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (SWT) wordt ingevoerd voor werknemers die worden ontslagen (behalve in het geval van dringende reden) en die aan de volgende voorwaarden voldoen :

— de leeftijd van 58 jaar of ouder bereiken gedurende de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2016 en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst;

— op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst een beroepsloopbaan van 40 jaar als loontrekkende kunnen bewijzen.

Art. 4. De werknemers die voldoen aan de voorwaarden vermeld in artikel 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, hebben recht op een bedrijfstoeslag zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad.

Art. 5. Het recht op de bedrijfstoeslag zoals voorzien in artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst blijft ten laste van de laatste werkgever indien de werknemer zijn activiteiten hervat als loontrekkende of als zelfstandige onder de voorwaarden en modaliteiten zoals vastgelegd in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad.

Art. 6. Wanneer een werknemer van ouder dan 50 jaar gekozen heeft voor een regime van tijdskrediet met vermindering van arbeidsprestaties zoals voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis of de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103, tot de leeftijd van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, zal de bedrijfstoeslag die door de werkgever wordt uitgekeerd, berekend worden op basis van een voltijdse tewerkstelling zoals voorzien door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17.

Art. 7. Het Febelgra Fonds betaalt aan de werkgever de bedrijfstoeslag (cf. artikel 4) en de bijdragen terug volgens de modaliteiten en de maximumbedragen zoals vastgelegd door de raad van bestuur van het voornoemde fonds.

Art. 8. Inzake de vervanging van de begunstigde van het SWT, zijn enkel van toepassing de wettelijke bepalingen van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag.

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 juli 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

— n° 116 fixant à titre interprofessionnel, pour 2015 et 2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés, ayant une carrière longue;

— dans le cadre de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise (*Moniteur belge* du 8 juin 2007);

— dans le cadre de la convention collective de travail n° 17 conclue au Conseil national du travail le 19 décembre 1974 instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement.

Art. 3. Un droit complémentaire au régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) est instauré pour les travailleurs licenciés (sauf pour motif grave) et qui remplissent les conditions suivantes :

— avoir atteint l'âge de 58 ans ou plus au moment où le contrat de travail prend fin et durant la période allant du 1<sup>er</sup> janvier 2015 au 31 décembre 2016;

— pouvoir justifier d'une carrière professionnelle de 40 ans en tant que travailleur salarié à la fin du contrat de travail.

Art. 4. Les travailleurs répondant aux conditions mentionnées dans l'article 3 de la présente convention collective de travail ont droit à un complément d'entreprise tel que prévu dans la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du travail.

Art. 5. Le droit au complément d'entreprise tel que prévu à l'article 4 de la présente convention collective de travail reste à charge du dernier employeur lorsque le travailleur reprend une activité en tant que travailleur salarié ou en tant que travailleur indépendant dans les conditions et modalités fixées par la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 au Conseil national du travail.

Art. 6. Si le travailleur de plus de 50 ans a opté pour un régime de crédit-temps avec réduction des prestations tel que prévu par la convention collective de travail n° 77bis ou par la convention collective de travail n° 103, jusqu'à l'âge de la mise en régime de chômage avec complément d'entreprise, le complément d'entreprise versé par l'employeur est calculé sur la base d'un régime de travail à temps plein selon les dispositions prévues par la convention collective de travail n° 17.

Art. 7. Le Fonds Febelgra rembourse à l'employeur le complément d'entreprise (cf. article 4) et les cotisations sur la base des modalités et des montants maximums fixés par le conseil d'administration dudit fonds.

Art. 8. Concernant le remplacement du bénéficiaire du RCC, seules s'appliquent les dispositions légales de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 9. Cette convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS



FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/202042]

10 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf, betreffende de tewerkstelling en de vorming voor de risicogroepen en de bijkomende vormingsinspanningen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf, betreffende de tewerkstelling en de vorming voor de risicogroepen en de bijkomende vormingsinspanningen.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst-  
en dagbladbedrijf**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2015*

Tewerkstelling en vorming voor de risicogroepen en bijkomende vormingsinspanningen (Overeenkomst geregistreerd op 8 december 2015 onder het nummer 130474/CO/130)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers tewerkgesteld in de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf.

HOOFDSTUK II. — *Maatregelen ten voordele van de risicogroepen*

Art. 2. Overeenkomstig hoofdstuk VIII, afdeling 1 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28 december 2006, hoofdstuk VIII, eerste sectie, en haar uitvoeringsbesluit van 29 mei 2015 ter activering van de inspanning ten voordele van personen die tot de risicogroepen behoren en van de inspanning ten bate van de actieve begeleiding en opvolging van werklozen voor de periode 2015-2016, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 8 juni 2015, zullen worden voortgezet via de afhouding van een bijdrage van 0,15 pct. van de loonmassa van het jaar 2015 en 2016.

Art. 3. Conform artikel 1 van het koninklijk besluit van 19 februari 2013 tot uitvoering van artikel 189, 4de lid van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I) dient ten minste 0,05 pct. van de loonmassa voorbehouden te worden aan één of meerdere van de volgende risicogroepen :

1° de werknemers van minstens 50 jaar oud die in de sector werken;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/202042]

10 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 octobre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux, relative à l'emploi et à la formation pour les groupes à risque et aux efforts supplémentaires en matière de formation (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 octobre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux, relative à l'emploi et à la formation pour les groupes à risque et aux efforts supplémentaires en matière de formation.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques  
et des journaux**

*Convention collective de travail du 15 octobre 2015*

Emploi et formation pour les groupes à risque et efforts supplémentaires en matière de formation (Convention enregistrée le 8 décembre 2015 sous le numéro 130474/CO/130)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs occupés dans les entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux.

CHAPITRE II. — *Mesures en faveur des groupes à risque*

Art. 2. Conformément à la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, publiée au *Moniteur belge* le 28 décembre 2006, chapitre VIII, section 1<sup>ère</sup>, et à son arrêté d'exécution du 29 mai 2015 activant l'effort en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque et l'effort au profit de l'accompagnement et du suivi actifs des chômeurs pour la période 2015-2016, publié au *Moniteur belge* le 8 juin 2015, la prolongation des efforts se fera via le prélèvement d'une cotisation égale à 0,15 p.c. de la masse salariale de l'année 2015 et 2016.

Art. 3. Conformément à l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 19 février 2013 d'exécution de l'article 189, alinéa 4 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), au moins 0,05 p.c. de la masse salariale doit être réservé en faveur d'un ou plusieurs des groupes à risque suivants :

1° les travailleurs âgés d'au moins 50 ans qui travaillent dans le secteur;

2° de werknemers van minstens 40 jaar oud die in de sector werken en bedreigd zijn met ontslag :

a) hetzij doordat hun arbeidsovereenkomst werd opgezegd en de opzeggingstermijn loopt;

b) hetzij doordat zij tewerkgesteld zijn in een onderneming die erkend is als onderneming in moeilijkheden of in herstructurering;

c) hetzij doordat zij tewerkgesteld zijn in een onderneming waar een collectief ontslag werd aangekondigd;

3° de niet-werkenden en de personen die sinds minder dan een jaar werken en niet-werkend waren op het ogenblik van hun indiensttreding.

Onder "niet-werkenden" wordt verstaan :

a) de langdurig werkzoekenden, zijnde de personen in het bezit van een werkkaart, bedoeld in artikel 13 van het koninklijk besluit van 19 december 2001 tot bevordering van de tewerkstelling van langdurig werkzoekenden;

b) de uitkeringsgerechtigde werklozen;

c) de werkzoekenden die laaggeschoold of erg-laaggeschoold zijn in de zin van artikel 24 van de wet van 24 december 1999 ter bevordering van de tewerkstelling;

d) de herintreders, zijnde de personen die zich na een onderbreking van minstens één jaar terug op de arbeidsmarkt begeven;

e) de personen die gerechtigd zijn op maatschappelijke integratie in toepassing van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie en personen die gerechtigd zijn op maatschappelijke hulp in toepassing van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

f) de werknemers die in het bezit zijn van een verminderskaart herstructurerings in de zin van het koninklijk besluit van 9 maart 2006 betreffende het activerend beleid bij herstructurerings;

g) de werkzoekenden die niet de nationaliteit van een lidstaat van de Europese Unie bezitten, of van wie minstens één van de ouders deze nationaliteit niet bezit of niet bezat bij overlijden, of van wie minstens twee van de grootouders deze nationaliteit niet bezitten of niet bezaten bij overlijden;

4° de personen met een verminderde arbeidsgeschiktheid, namelijk :

- de personen die voldoen aan de voorwaarden om ingeschreven te worden in een regionaal agentschap voor personen met een handicap;

- de personen met een definitieve arbeidsongeschiktheid van minstens 33 pct.;

- de personen die voldoen aan de medische voorwaarden om recht te hebben op een inkomensvervangende of een integratietegemoetkoming ingevolge de wet van 27 februari 1987 op de tegemoetkomingen aan personen met een handicap;

- de personen die als doelgroepwerknemer tewerkgesteld zijn of waren bij een werkgever die valt onder het toepassingsgebied van het Paritair Comité voor de beschutte en de sociale werkplaatsen;

- de gehandicapte die het recht op verhoogde kinderbijslag opent op basis van een lichamelijke of geestelijke ongeschiktheid van minstens 66 pct.;

- de personen die in het bezit zijn van een attest afgeleverd door de Algemene Directie Personen met een Handicap van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid voor het verstrekken van sociale en fiscale voordelen;

- de persoon met een invaliditeitsuitkering of een uitkering voor arbeidsongevallen of beroepsziekten in het kader van programma's tot werkhervatting;

2° les travailleurs âgés d'au moins 40 ans qui travaillent dans le secteur et qui sont menacés par un licenciement;

a) soit parce qu'il a été mis fin à leur contrat de travail moyennant un préavis et que le délai de préavis est en cours;

b) soit parce qu'ils sont occupés dans une entreprise reconnue comme étant en difficultés ou en restructuration;

c) soit parce qu'ils sont occupés dans une entreprise où un licenciement collectif a été annoncé;

3° les personnes inoccupées et les personnes qui travaillent depuis moins d'un an et qui étaient inoccupées au moment de leur entrée en service.

Par "personnes inoccupées", on entend :

a) les demandeurs d'emploi de longue durée, à savoir les personnes en possession d'une carte de travail visée à l'article 13 de l'arrêté royal du 19 décembre 2001 de promotion de la mise à l'emploi de demandeurs d'emploi de longue durée;

b) les chômeurs indemnisés;

c) les demandeurs d'emploi qui sont peu qualifiés ou très peu qualifiés au sens de l'article 24 de la loi du 24 décembre 1999 de promotion de la mise à l'emploi;

d) les personnes qui, après une interruption d'au moins une année, réintègrent le marché du travail;

e) les personnes ayant droit à l'intégration sociale en application de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale et les personnes ayant droit à une aide sociale en application de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale;

f) les travailleurs qui sont en possession d'une carte de réductions restructurations au sens de l'arrêté royal du 9 mars 2006 relatif à la politique d'activation en cas de restructurations;

g) les demandeurs d'emploi qui ne possèdent pas la nationalité d'un Etat membre de l'Union européenne ou dont au moins l'un des parents ne possède pas cette nationalité ou ne la possédait pas au moment de son décès ou dont au moins deux des grands-parents ne possèdent pas cette nationalité ou ne la possédaient pas au moment de leur décès;

4° les personnes avec une aptitude au travail réduite, c'est-à-dire :

- les personnes qui satisfont aux conditions pour être inscrites dans une agence régionale pour les personnes handicapées;

- les personnes avec une inaptitude au travail définitive d'au moins 33 p.c.;

- les personnes qui satisfont aux conditions médicales pour bénéficier d'une allocation de remplacement de revenu ou d'une allocation d'intégration en vertu de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux personnes handicapées;

- les personnes qui sont ou étaient occupées comme travailleurs du groupe cible chez un employeur qui tombe dans le champ d'application de la commission paritaire pour les entreprises de travail adapté et les ateliers sociaux;

- la personne handicapée qui ouvre le droit aux allocations familiales majorées sur la base d'une incapacité physique ou mentale de 66 p.c. au moins;

- les personnes qui sont en possession d'une attestation délivrée par la Direction générale Personnes handicapées du Service Public Fédéral Sécurité sociale pour l'octroi des avantages sociaux et fiscaux;

- la personne bénéficiant d'une indemnité d'invalidité ou d'une indemnité pour accident du travail ou maladie professionnelle dans le cadre de programmes de reprise du travail;

5° de jongeren die nog geen 26 jaar oud zijn en opgeleid worden, hetzij in een stelsel van alternerend leren, hetzij in het kader van een individuele beroepsopleiding in een onderneming, bedoeld in artikel 27, 6° van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, hetzij in het kader van een instapstage, bedoeld in artikel 36<sup>quater</sup> van hetzelfde koninklijk besluit van 25 november 1991.

Conform artikel 2 van bovenvermeld koninklijk besluit dient minstens de helft van de 0,05 pct. (0,025 pct.) besteed te worden aan initiatieven ten voordele van één of meerdere van de volgende groepen :

1° jongeren die nog geen 26 jaar oud zijn en opgeleid worden in het stelsel van alternerend leren, in het kader van een individuele beroepsopleiding of instapstage;

2° niet-werkenden en de personen die sinds minder dan een jaar werken en niet-werkend waren op het ogenblik van hun indiensttreding en de personen met verminderende arbeidsgeschiktheid, die nog geen 26 jaar oud zijn.

Art. 4. Teneinde de initiatieven vermeld in de artikelen 2 te financieren, zullen de in artikel 1 bedoelde ondernemingen worden vrijgesteld van de bijdrage van 0,10 pct. van de brutolonen in 2015 en 2016 aan het Tewerkstellingsfonds. Deze bijdrage aan het Tewerkstellingsfonds wordt vervangen door de bijkomende trimestriële bijdrage aan het "Bijzonder Fonds voor het grafische en dagbladbedrijf" voorzien in artikel 2 van onderhavige overeenkomst.

#### HOOFDSTUK III. — *Bijkomende vormingsinspanningen*

Art. 5. In het kader van het koninklijk besluit van 11 oktober 2007 (*Belgisch Staatsblad* van 5 december 2007) tot invoering van een bijkomende werkgeversbijdrage ten bate van de financiering van het betaald educatief verlof voor de werkgevers die behoren tot sectoren die onvoldoende opleidingsinspanningen realiseren in uitvoering van artikel 30 van de wet van 23 december 2005 betreffende het Generatiepact, komen de sociale partners overeen om, met het oog op de realisatie van de doelstellingen om 1,9 pct. van de globale loonmassa, de participatiegraad met 5 pct. te verhogen in 2015 en 2016.

Hiertoe geven ze FOGRA volgende opdrachten :

- het opstellen van een document dat aan elke onderneming de mogelijkheid geeft om jaarlijks de opleidingen, die door hun werknemers tijdens het afgelopen jaar gevolgd werden, te laten inschrijven;

- het vastleggen van een lijst met soorten opleidingen die in aanmerking kunnen genomen worden om te voldoen aan artikel 32 van het collectief contract van 30 november 1990 en/of in het kader van de verplichtingen die voortkomen uit het koninklijk besluit van 19 februari 2013 tot uitvoering van artikel 189, 4de lid van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I);

- het opzetten en promoten van een aantrekkelijk en motiverend aanbod aan sectorale opleidingen;

- het vastleggen van maatregelen die genomen worden tegen bedrijven die hun opleidingsverplichtingen niet nakomen, en door wiens schuld alle bedrijven in de sector het risico lopen op een sanctie indien het cijfer van 1,9 pct. van de totale sectorale loonmassa niet bereikt wordt.

#### HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 6. De raad van beheer van het bijzonder fonds zal de uitvoeringsmodaliteiten van de bepalingen voorzien in deze overeenkomst vastleggen en toezien op de correcte uitvoering ervan.

Art. 7. Deze overeenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en blijft van toepassing tot en met 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 juli 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

5° les jeunes qui n'ont pas encore 26 ans et qui suivent une formation, soit dans un système de formation en alternance, soit dans le cadre d'une formation professionnelle individuelle en entreprise telle que visée par l'article 27, 6° de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant la réglementation du chômage, soit dans le cadre d'un stage de transition visé à l'article 36<sup>quater</sup> du même arrêté royal du 25 novembre 1991.

Conformément à l'article 2 de l'arrêté royal mentionné ci-dessus, au moins la moitié de ce 0,05 p.c. (0,025 p.c.) doit être destiné à des initiatives en faveur d'un ou plusieurs groupes suivants :

1° les jeunes qui n'ont pas encore 26 ans et qui suivent une formation, soit dans un système de formation en alternance, soit dans le cadre d'une formation professionnelle individuelle, soit dans le cadre d'un stage de transition;

2° les personnes inoccupées et les personnes qui travaillent depuis moins d'un an et qui étaient inoccupées au moment de leur entrée en service et les personnes avec une aptitude au travail réduite, qui n'ont pas encore atteint l'âge de 26 ans.

Art. 4. Pour financer les initiatives visées à l'article 2, les entreprises visées à l'article 1<sup>er</sup> seront dispensées du versement de la cotisation de 0,10 p.c. des salaires bruts en 2015 en 2016 au Fonds pour l'emploi. Cette cotisation au Fonds pour l'emploi est remplacée par la cotisation trimestrielle supplémentaire au "Fonds spécial des industries graphiques et des journaux" visée à l'article 2 de la présente convention.

#### CHAPITRE III. — *Efforts de formation supplémentaires*

Art. 5. Au regard de l'arrêté royal du 11 octobre 2007 (*Moniteur belge* du 5 décembre 2007) instaurant une cotisation patronale complémentaire au bénéfice du financement du congé-éducation payé pour les employeurs appartenant aux secteurs qui réalisent des efforts insuffisants en matière de formation en exécution de l'article 30 de la loi du 23 décembre 2005 relative au Pacte de solidarité entre les générations, les partenaires sociaux conviennent, pour réaliser les objectifs de 1,9 p.c. de la masse salariale globale, d'augmenter le degré de participation à la formation de 5 p.c. en 2015 et 2016.

Pour ce faire, ils chargent FOGRA des missions suivantes :

- élaborer un document permettant à chaque entreprise de faire enregistrer annuellement les formations suivies par leurs travailleurs durant l'année écoulée;

- déterminer une liste des types de formations pouvant entrer en ligne de compte pour le respect de l'article 32 du contrat collectif du 30 novembre 1990 et/ou dans le cadre des obligations issues de l'arrêté royal du 19 février 2013 d'exécution de l'article 189, alinéa 4 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I);

- mettre en place et promouvoir une offre attractive et motivante de formations sectorielles;

- déterminer les mesures à prendre vis-à-vis des entreprises qui ne respectent pas les obligations de formation et à cause desquelles toutes les entreprises du secteur risquent d'être pénalisées si le taux de 1,9 p.c. de la masse salariale sectorielle n'est pas atteint.

#### CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 6. Le conseil d'administration du fonds spécial fixera les modalités d'exécution des dispositions prévues dans le présent accord et veillera à sa correcte exécution.

Art. 7. La présente convention entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et restera d'application jusqu'au 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/202034]

10 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 november 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, betreffende het sectoraal akkoord 2015-2016 (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 4 november 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, betreffende het sectoraal akkoord 2015-2016.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de ijzernijverheid**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 november 2015*

Sectoraal akkoord 2015-2016

(Overeenkomst geregistreerd op 5 januari 2016  
onder het nummer 131058/CO/104)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Onderhavig akkoord is van toepassing op de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid (PC nr. 104) en op de werknemers en werknemsters die door een arbeidsovereenkomst voor arbeider aan deze ondernemingen gebonden zijn.

HOOFDSTUK II. — *Werkgelegenheid/beroepsopleiding*

*Afdeling 1. — Werkzekerheid*

Verlenging voor de periode 2015-2016 van de vroegere verbintenissen :

1.1. Werkzekerheid

- De werkgevers verbinden zich ertoe, alvorens tot afdankingen om economische redenen over te gaan tijdens de duur van onderhavig akkoord, in eerste instantie maximaal gebruik te maken van maatregelen tot behoud van de tewerkstelling, waaronder tijdelijke werkloosheid, deeltijds werk, oplossingen in het raam van een brede mobiliteit binnen de onderneming of tussen haar exploitatievestigingen evenals herklasseringsbegeleiding, gekoppeld aan inspanningen voor beroepsopleiding. Bijzondere aandacht wordt besteed aan de werknemers van 45 jaar en ouder.

- De ondertekenende partijen doen aan de ondernemingen de aanbeveling tot bijzondere zorg voor het zoeken binnen de onderneming zelf van aangepaste jobs voor de volgende categorieën : werknemers die slachtoffer zijn van een arbeidsongeval, medisch ongeschikte werknemers, laaggeschoolde werknemers en oudere werknemers.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/202034]

10 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 4 novembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, relative à l'accord sectoriel 2015-2016 (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 4 novembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, relative à l'accord sectoriel 2015-2016.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de l'industrie sidérurgique**

*Convention collective de travail du 4 novembre 2015*

Accord sectoriel 2015-2016

(Convention enregistrée le 5 janvier 2016  
sous le numéro 131058/CO/104)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Le présent accord est d'application dans les entreprises relevant de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique (CP n° 104) et aux travailleurs et travailleuses qui sont lié(e)s à ces entreprises par un contrat de travail d'ouvrier.

CHAPITRE II. — *Emploi/formation professionnelle*

*Section 1<sup>re</sup>. — Sécurité d'emploi*

Reconduction pour la période 2015-2016 des engagements antérieurs :

1.1. Sécurité d'emploi

- Les employeurs s'engagent avant de procéder à des licenciements pour des raisons économiques pendant la durée du présent accord, à faire en premier lieu usage maximal de mesures de maintien de l'emploi, dont le chômage temporaire, le travail à temps partiel, des solutions dans le cadre d'une mobilité élargie à l'intérieur de l'entreprise ou entre ses sièges d'exploitation ainsi que l'accompagnement de reclassement, liées à des efforts de formation professionnelle. Une attention particulière est réservée aux travailleurs de 45 ans et plus.

- Les parties signataires recommandent aux entreprises de réserver une préoccupation particulière à la recherche en entreprise de postes adaptés pour la catégorie des travailleurs accidentés, celle des travailleurs inaptes pour des raisons médicales, celle des travailleurs peu qualifiés et celle des travailleurs âgés.



- Bij collectief ontslag zoals bepaald door de wet, noodzaak tot naleving van de regels inzake voorafgaande informatie en overleg met de organen die de werknemers vertegenwoordigen op ondernemingsvlak.

#### 1.2. Begeleidingsmaatregelen bij collectief ontslag

Bij collectief ontslag zoals bepaald door de wet, zullen alle nuttige pragmatische maatregelen onderzocht worden op ondernemingsvlak in overleg met de werknemersvertegenwoordigers, waarbij meer bepaald rekening zal gehouden worden met de individuele situatie van de werknemers, en in het bijzonder van de werknemers van 45 jaar en ouder.

1.3. Maatregelen van toepassing op ondernemingen in herstructurering (economische herstellwet van 27 maart 2009 en het koninklijk besluit van 22 april 2009)

In geval van herstructurering in de zin van de reglementering, naleving van de verplichtingen inzake de tewerkstellingscel, begeleiding en outplacement, inschakelingsvergoeding. Toegang tot de tewerkstellingscel en tot het outplacementaanbod ten gunste van tijdelijke werknemers (arbeidsovereenkomst van bepaalde duur en uitzendarbeid) waarvan het contract niet verlengd wordt omwille van de herstructurering, voor zover ze minstens 1 jaar ononderbroken anciënniteit in de onderneming kunnen voorleggen.

1.4. Tijdelijke arbeid (arbeidsovereenkomst van bepaalde duur en uitzendarbeid)

- De sector doet aan de ondernemingen de aanbeveling om op hun niveau een kader uit te werken waardoor het mogelijk wordt om, voor het bepalen van de loonvoorwaarden, de anciënniteit van een werknemer die na een tijdelijke tewerkstelling met een contract van onbepaalde duur aangeworven wordt bij dezelfde werkgever, in aanmerking te nemen.

- De sector doet een aanbeveling aan de ondernemingen om op hun niveau het principe te voorzien van de evaluatie van de tijdelijke werknemer na een bepaalde tewerkstellingsperiode met het oog op het invullen van vacatures die zouden overeenstemmen met de bekwaamheden van de werknemer.

### Afdeling 2. — Beroepsopleiding

#### 2.1. Vorming

##### 2.1.1. Bijkomende inspanningen inzake opleiding

Onderhavige bepalingen zijn afgesloten in het verlengde van de verbintenissen onderschreven in het raam van de vorige sectorale akkoorden.

De ondertekenende partijen doen aan de ondernemingen de aanbeveling om, gedurende de periode van onderhavig akkoord, de opleidingsinspanningen te behouden op hetzelfde niveau als in de voorgaande periodes.

- Verdeling van de opleidingsinspanningen en eerlijke toegang tot opleiding :

a) De ondernemingen waken over een billijke verdeling van de opleidingsmiddelen die ze aanwenden om te voldoen aan de opleidingsnoden van alle categorieën werknemers. In de mate van het mogelijke wordt er op toegezien dat het leerproces niet onderbroken wordt;

b) De sector beveelt de ondernemingen aan om op hun niveau te onderzoeken welke de specifieke noden zijn eigen aan bepaalde doelgroepen, zoals minder gekwalificeerde of kwetsbare werknemers, de jongeren, de oudere werknemers (45 jaar en ouder) en de allochtonen, en om opleidingsplannen te voorzien die tegemoet komen aan deze noden;

c) De sector benadrukt het belang van de door de overheden opengestelde opleidingsmogelijkheden voor de werknemers die tijdelijk werkloos worden wegens economische omstandigheden, om zo hun professionele competenties te kunnen verhogen, volgens de regels vastgelegd door het beheerscomité van de RVA in zijn beslissing van 19 maart 2009.

Daartoe vraagt hij de werkgevers en de werknemers om deze opleidingsopportuniteiten te benutten met het oog op behoud en ontwikkeling van de competenties, meer bepaald inzake gezondheid en veiligheid van de werknemers en tewerkstelling.

- Opleidingsplannen :

De ondernemingen stellen op hun niveau opleidingsplannen op, die een overzicht geven van de opleidingsnoden en de middelen die aangewend zullen worden om hieraan te voldoen.

- En cas de licenciement collectif tel que défini par la loi, nécessité du respect des règles d'information et de concertation préalables avec les organes représentant les travailleurs au niveau des entreprises.

#### 1.2. Mesures d'accompagnement en cas de licenciement collectif

En cas de licenciement collectif tel que défini par la loi, toutes les mesures pragmatiques utiles seront examinées au niveau de l'entreprise en concertation avec les représentants des travailleurs, en tenant compte tout particulièrement de la situation individuelle des travailleurs, et spécialement des travailleurs de 45 ans et plus.

1.3. Mesures applicables aux entreprises en restructuration (loi de relance économique du 27 mars 2009 et arrêté royal du 22 avril 2009)

En cas de restructuration au sens de la réglementation, respect des obligations en matière de cellule pour l'emploi, d'accompagnement et d'outplacement, d'indemnité de reclassement. Accès à la cellule pour l'emploi et à l'offre d'outplacement en faveur des travailleurs temporaires (contrat à durée déterminée et travail intérimaire) dont le contrat n'est pas prolongé, en raison de la restructuration, pour autant qu'ils justifient d'au moins 1 année d'ancienneté ininterrompue dans l'entreprise.

1.4. Travail temporaire (contrat à durée déterminée et travail intérimaire)

- Le secteur recommande aux entreprises d'élaborer à leur niveau un cadre, permettant de prendre en considération, pour la fixation des conditions salariales, l'ancienneté d'un travailleur qui à l'issue d'une occupation temporaire est engagé dans le cadre d'un contrat à durée indéterminée chez le même employeur.

- Le secteur formule une recommandation aux entreprises de prévoir à leur niveau le principe de l'évaluation du travailleur temporaire après une certaine période d'occupation en vue de l'obtention de postes vacants qui seraient en adéquation avec les aptitudes du travailleur.

### Section 2. — Formation professionnelle

#### 2.1. Formation

##### 2.1.1. Efforts supplémentaires en matière de formation

Les présentes dispositions sont conclues dans le prolongement des engagements souscrits dans le cadre des accords sectoriels antérieurs.

Les parties signataires recommandent aux entreprises le maintien, pendant la période du présent accord, des efforts de formations aux niveaux des périodes antérieures.

- Répartition des efforts de formation et accès équitable à la formation :

a) Les entreprises veillent à répartir de façon équitable les moyens de formation qu'elles mettent en œuvre pour répondre aux besoins de formation de toutes les catégories de travailleurs. Il est veillé dans toute la mesure du possible à ne pas interrompre le processus d'apprentissage;

b) Le secteur recommande aux entreprises d'examiner à leur niveau les besoins spécifiques propres à certains groupes cible, tels que les travailleurs moins qualifiés ou fragilisés, les jeunes, les travailleurs plus âgés (45 ans et plus) et les allochtones, et de prévoir des plans de formation qui répondent à ces besoins;

c) Le secteur souligne l'intérêt des possibilités de formation ouvertes par les pouvoirs publics à l'égard des travailleurs qui sont mis en chômage temporaire en raison des circonstances économiques de manière à leur permettre d'augmenter leurs compétences professionnelles, suivant les règles fixées par le comité de gestion de l'ONEm dans sa décision du 19 mars 2009.

A cet effet, il invite les employeurs et les travailleurs à mettre à profit ces opportunités de formation dans une perspective de maintien et de développement des compétences, notamment en matière de santé et sécurité des travailleurs et d'emploi.

- Plans de formation :

Les entreprises établissent à leur niveau des plans de formation, qui dressent l'aperçu des besoins de formation et les moyens qui seront mis en œuvre pour y répondre.

Bij het opmaken ervan worden deze opleidingsplannen becommentarieerd en toegelicht in de ondernemingsraad, die hierover een advies uitbrengt. Er wordt een regelmatige communicatie voorzien over hun inwerkingstelling en hun evaluatie.

De sector stelt een suppletief model van opleidingsplan ter beschikking, evenals een proceduremodel.

- Opvolging en paritaire evaluatie :

De sector doet een opvolging van de inhoud en van de toepassing van de opleidingsinspanningen in de staalondernemingen via de gecoördineerde enquête (de zogenaamde "sectorale enquête") die elk jaar in het 2de kwartaal gestart wordt. De lijst van personen die een opleiding hebben gevolgd, wordt meegegeeld en geanalyseerd op sectoraal vlak volgens de gedefinieerde criteria (genus, leeftijd, nationaliteit, schoolopleiding).

De sector stelt jaarlijks een "rapporteringstabel van de opleidingsinspanningen" op en evalueert deze inspanningen op paritair niveau. Deze sectorale tabel wordt overgemaakt aan de ondernemingen voor mededeling aan de ondernemingsraad.

### 2.1.2. OpleidingsCV

De ondertekenende partijen benadrukken het belang voor de werknemers om te beschikken over informatie inzake de bekwaamheden die ze hebben kunnen verwerven via de verschillende gevolgde opleidingen in de loop van hun beroepsloopbaan.

Daartoe komen ze tot overeenstemming over het principe van de invoering binnen de sector van een suppletief stelsel van "opleidingsCV" dat een inventaris opmaakt van de door de werknemer gevolgde opleidingen tijdens zijn tewerkstelling binnen de onderneming.

Ze komen overeen dat dit document éénmaal per jaar opgesteld wordt, en ze verwijzen de overige modaliteiten tot inwerkingstelling van het "opleidingsCV" naar een werkgroep "beroepsopleiding".

### 2.1.3. Opleidingstijd

De sector doet aan de ondernemingen de aanbeveling om erop toe te zien dat de gevolgde opleidingen plaats vinden tijdens de werkuren.

2.1.4. Aantrekkelijkheid van de sector en contacten met de onderwijsinstellingen

Voortzetting van de paritaire werkzaamheden aangaande een betere definiëring van de beroepsprofielen en van de noden van de sector ten overstaan van het onderwijs.

Toelichting van de functies.

De ondertekenende partijen zullen een prioriteitenplanning opmaken voor het verloop van de paritaire werkzaamheden.

### 2.1.5. Begeleiderschap

De sector benadrukt het belang van het begeleiderschap in het raam van de overdracht van kennis en bekwaamheden.

Daartoe belast de sector de paritaire werkgroep met het uitwerken van een suppletief kader met een model dat rekening zal houden met de volgende elementen :

- het profiel, de pedagogische basis en de opleiding van de begeleider;
- de mogelijkheid voor oudere werknemers om de rol van begeleider uit te oefenen;
- de definiëring van de leerdoelstellingen;
- de vrijgemaakte tijd voor de omkadering van de werknemers in opleiding.

### 2.2. Risicogroepen

De bijdrage voor risicogroepen is vastgelegd op 0,10 pct. voor de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2016, volgens dezelfde voorwaarden als in het akkoord 2013-2014 : alle staalondernemingen worden verzocht om initiatieven te nemen en de concrete modaliteiten ervan op hun niveau te bepalen, in akkoord met de vakbondsafvaardiging, via het afsluiten van collectieve arbeidsovereenkomsten op ondernemingsvlak.

De ondertekenende partijen zullen na de ondertekening van onderhavig akkoord en zijn uitvoeringsovereenkomst, specifiek met betrekking tot de risicogroepen, een aanvraag indienen met het oog op het bekomen van de voorafgaande goedkeuring van de Minister van Werk, zoals voorzien door artikel 2, alinea's 2 en 3 van het koninklijk besluit van 19 februari 2013.

De sectorale uitvoeringsovereenkomst van onderhavig akkoord, die specifiek betrekking heeft op de risicogroepen, zal de vereiste ontwikkelingen aanvoeren om aan te tonen dat de aanwerving binnen de sector grotendeels stopgezet is.

Lors de leur élaboration, ces plans de formation sont commentés et explicités en conseil d'entreprise, qui émet un avis sur ceux-ci. Une communication régulière est prévue sur leur mise en œuvre et leur évaluation.

Le secteur met à disposition un modèle suppletif de plan de formation ainsi qu'un modèle de procédure.

- Suivi et évaluation paritaire :

Le secteur procède au suivi du contenu et de la mise en application des efforts de formation dans les entreprises sidérurgiques via l'enquête coordonnée (dite : "enquête sectorielle") qui est lancée le 2<sup>ème</sup> trimestre de chaque année. La liste des personnes ayant suivi une formation est communiquée et analysée au niveau du secteur suivant les critères définis (genre, âge, nationalité, niveau d'études).

Le secteur élabore annuellement un "tableau de reporting des efforts de formation" et évalue ces efforts paritairement. Ce tableau sectoriel est transmis aux entreprises aux fins de communication au conseil d'entreprise.

### 2.1.2. CV formation

Les parties signataires soulignent l'intérêt pour les travailleurs de disposer d'une information relative aux compétences qu'ils ont pu acquérir au travers des différentes formations suivies au cours de leur carrière professionnelle.

A cet égard, elles s'accordent sur le principe de l'introduction au sein du secteur d'un système suppletif de "CV formation" établissant l'inventaire des formations suivies par le travailleur durant son occupation au sein de l'entreprise.

Elles conviennent que ce document est établi une fois par année, et renvoient les autres modalités de mise en œuvre du "CV formation" au groupe de travail "formation professionnelle".

### 2.1.3. Temps de formation

Le secteur recommande aux entreprises de veiller à ce que les formations suivies aient lieu durant les heures de travail.

2.1.4. Attractivité du secteur et liens avec les établissements d'enseignement

Poursuite des travaux paritaires sur une meilleure définition des profils professionnels et des besoins du secteur par rapport à l'enseignement.

Clarification des fonctions.

Les parties signataires établiront un échancier de priorités pour le déroulement des travaux paritaires.

### 2.1.5. Tutorat

Le secteur souligne l'importance du tutorat dans le cadre du transfert de connaissances et de compétences.

A cet effet, le secteur charge le groupe de travail paritaire d'élaborer un modèle de cadre suppletif qui prendra en considération les éléments suivants :

- le profil, les bases pédagogiques et la formation du tuteur;
- la possibilité pour les travailleurs âgés d'exercer le rôle de tuteur;
- la définition des objectifs d'apprentissage;
- le temps libéré pour l'encadrement des travailleurs en apprentissage.

### 2.2. Groupes à risque

La cotisation pour les groupes à risque est fixée à 0,10 p.c. pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2015 au 31 décembre 2016 aux mêmes conditions que dans l'accord 2013-2014 : l'ensemble des entreprises sidérurgiques sont invitées à prendre des initiatives et à en déterminer les modalités concrètes à leur niveau en accord avec la délégation syndicale, par la conclusion de conventions collectives de travail d'entreprise.

Les parties signataires introduiront à l'issue de la signature du présent accord et de sa convention d'exécution portant spécifiquement sur les groupes à risque, une demande en vue d'obtenir l'accord préalable du Ministre de l'Emploi, tel que prévu par l'article 2, alinéas 2 et 3 de l'arrêté royal du 19 février 2013.

La convention sectorielle d'exécution du présent accord, portant spécifiquement sur les groupes à risque apportera les développements requis en vue de démontrer que le recrutement est en grande partie arrêté au sein du secteur.

## Opvolging en paritaire evaluatie :

De sector doet de follow-up en maakt een paritaire evaluatie van de concretisering van de collectieve ondernemings-arbeidsovereenkomsten. Daartoe wordt een exemplaar van de afgesloten collectieve ondernemings-arbeidsovereenkomsten evenals van de evaluatieverslagen en van het financieel overzicht overgemaakt aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid en aan de ondertekenende partijen van onderhavig sectoraal akkoord.

*Afdeling 3. — Opzegtermijnen*

De ondertekenende partijen bevestigen de toepassing tot 31 december 2013 van de sectorale opzegtermijnen zoals voorzien door het sectoraal akkoord 2011-2012.

*Afdeling 4. — Loopbaan en evenwicht privé- en beroepsleven*

4.1. Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage - bijzonder stelsel nachtarbeid 58-33-20

Verlenging voor de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2016 van het sectoraal kaderstelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage ten gunste van ontslagen werknemers die minstens 58 jaar oud zijn, met een beroepsverleden van 33 jaar en minstens 20 jaar in een arbeidsstelsel bedoeld door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van de Nationale Arbeidsraad, volgens de voorwaarden uit het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 111 van de Nationale Arbeidsraad, afgesloten op 27 april 2015.

De aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever wordt berekend overeenkomstig de bepalingen van de interprofessionele overeenkomst nr. 17, afgesloten binnen de Nationale Arbeidsraad.

Een bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst zal deze bepalingen tot uitvoering brengen.

4.2. Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 60 jaar

Invoering voor de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2017 van het sectoraal kaderstelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage ten gunste van ontslagen werknemers van minstens 60 jaar oud, die een beroepsloopbaan van 40 jaar als loontrekkende kunnen bewijzen (voor mannelijke werknemers) of van 31 jaar (voor de vrouwelijke werknemers), volgens de voorwaarden uit het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, van artikel 16 van het koninklijk besluit van 30 december 2014 tot wijziging van bovenvermeld koninklijk besluit van 3 mei 2007 en van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17*tricies sexies*, afgesloten binnen de Nationale Arbeidsraad van 27 april 2015.

De voorwaarde van beroepsloopbaan, beoogd in vorige alinea, wordt voor de werknemers opgetrokken tot 32 jaar vanaf 1 januari 2016 en tot 33 jaar vanaf 1 januari 2017.

De aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever wordt berekend overeenkomstig de bepalingen van de interprofessionele overeenkomst nr. 17, afgesloten binnen de Nationale Arbeidsraad.

Een bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst, afgesloten op 29 mei 2015 binnen het Paritair Comité voor de ijzernijverheid, brengt deze bepalingen tot uitvoering.

4.3. Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage - bijzonder stelsel 58-40

Verlenging voor de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2016 van een sectoraal kaderstelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage ten gunste van ontslagen werknemers van minstens 58 jaar oud, en die op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst een beroepsverleden van ten minste 40 jaar als loontrekkende kunnen laten gelden, volgens de voorwaarden uit het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, in toepassing van artikel 16, § 5 van het koninklijk besluit van 30 december 2014 tot wijziging van bovenvermeld koninklijk besluit van 3 mei 2007 en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 115, afgesloten op 27 april 2015 binnen de Nationale Arbeidsraad.

De aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever wordt berekend overeenkomstig de bepalingen van de interprofessionele overeenkomst nr. 17, afgesloten in de Nationale Arbeidsraad.

Een bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst zal deze bepalingen tot uitvoering brengen.

## Suivi et évaluation paritaire :

Le secteur procède à un suivi et à une évaluation paritaire de la concrétisation des conventions collectives de travail d'entreprise. A cet effet, un exemplaire des conventions collectives de travail d'entreprise conclues ainsi que des rapports d'évaluation et de l'aperçu financier sont adressés au président de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique ainsi qu'aux parties signataires du présent accord sectoriel.

*Section 3. — Délais de préavis*

Les parties signataires confirment l'application jusqu'au 31 décembre 2013 des délais de préavis sectoriels tels que prévus par l'accord sectoriel 2011-2012.

*Section 4. — Carrière et équilibre vie privée et vie professionnelle*

4.1. Régime de chômage avec complément d'entreprise - régime particulier travail de nuit 58-33-20

Reconduction pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2015 au 31 décembre 2016 du régime de cadre sectoriel de chômage avec complément d'entreprise en faveur des travailleurs licenciés et âgés d'au moins 58 ans, ayant un passé professionnel de 33 ans et des prestations de 20 ans au moins dans un régime de travail visé par la convention collective de travail n° 46 du Conseil national du travail, suivant les conditions de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise ainsi qu'en application de la convention collective de travail n° 111 du Conseil national du travail conclue le 27 avril 2015.

L'indemnité complémentaire à charge de l'employeur se calcule conformément aux dispositions de la convention interprofessionnelle n° 17 conclue au sein du Conseil national du travail.

Une convention collective de travail particulière donnera exécution à ces dispositions.

4.2. Régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 60 ans

Instauration pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2015 au 31 décembre 2017 du régime de cadre sectoriel de chômage avec complément d'entreprise en faveur des travailleurs licenciés et âgés d'au moins 60 ans et pouvant justifier d'une carrière professionnelle en tant que travailleur salarié de 40 ans (pour les travailleurs masculins) ou de 31 ans (pour les travailleurs féminins) suivant les conditions de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, de l'article 16 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014 modifiant l'arrêté royal du 3 mai 2007 précité et de l'article 2 de la convention collective de travail n° 17*tricies sexies* conclue au Conseil national du travail le 27 avril 2015.

La condition de carrière professionnelle visée à l'alinéa précédent est portée, pour les travailleurs, à 32 ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016 et à 33 ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2017.

L'indemnité complémentaire à charge de l'employeur se calcule conformément aux dispositions de la convention interprofessionnelle n° 17 conclue au sein du Conseil national du travail.

Une convention collective de travail particulière conclue le 29 mai 2015 au sein de la commission paritaire de l'industrie sidérurgique donne exécution à ces dispositions.

4.3. Régime de chômage avec complément d'entreprise - régime particulier 58-40

Reconduction pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2015 au 31 décembre 2016 d'un régime de cadre sectoriel de chômage avec complément d'entreprise en faveur des travailleurs licenciés et âgés d'au moins 58 ans, et qui peuvent se prévaloir au moment de la fin du contrat de travail d'un passé professionnel d'au moins 40 ans en tant que travailleur salarié, suivant les conditions de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, en application de l'article 16, § 5 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014 modifiant l'arrêté royal du 3 mai 2007 précité et de la convention collective de travail n° 115 conclue le 27 avril 2015 au sein du Conseil national du travail.

L'indemnité complémentaire à charge de l'employeur se calcule conformément aux dispositions de la convention interprofessionnelle n° 17 conclue au sein du Conseil national du travail.

Une convention collective de travail particulière donnera exécution à ces dispositions.



De sector formuleert een aanbeveling aan de ondernemingen om op hun niveau de aanvragen die ingediend zouden worden voor een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage 58-40 - gunstig en vanuit een niet-discriminerend oogpunt - te onderzoeken, met inachtneming van alle elementen van de situatie van de werknemer en de organisatorische factoren.

De sector wordt op de hoogte gebracht van het gevolg dat aan de aanvragen gegeven wordt. Deze informatie aan de sector moet het mogelijk maken om kennis te nemen van eventuele toepassingsmoeilijkheden met het oog op het oplossen ervan.

4.4. Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage - bijzonder stelsel 58-35

Invoering voor de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2016 van een sectoraal kaderstelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage ten gunste van ontslagen werknemers van minstens 58 jaar oud met een beroepsloopbaan van 35 jaar waarvan minstens 5 of 7 jaar tewerkstelling in een zwaar beroep gedurende de 10 of 15 laatste jaren, volgens de voorwaarden van artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

Het begrip "zwaar beroep" dat gebruikt wordt in onderhavig sectoraal akkoord, is het begrip zoals bepaald door artikel 3, § 3 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

De aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever wordt berekend overeenkomstig de bepalingen van de interprofessionele overeenkomst nr. 17, afgesloten binnen de Nationale Arbeidsraad.

Een bijzondere collectieve arbeidsovereenkomst zal deze bepalingen tot uitvoering brengen.

#### 4.5. Vrijstelling van vervanging

De vakbondsafvaardigingen van de ondernemingen betrokken door de toepassing van onderhavige tijdelijke stelsels van werkloosheid met bedrijfstoelage verbinden zich ertoe mee te werken aan de aanvragen tot vrijstelling van de vervangingsplicht van werknemers die van een stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage genieten.

#### 4.6. Tijdskrediet

De ondertekenende partijen bevestigen de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen als wettelijk kader van toepassing op de stelsels van tijdskrediet. De toepassing van de sectorale collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2009 betreffende het tijdskrediet en andere stelsels van loopbaanvermindering is bevestigd, onder meer voor het beroep op voltijds tijdskrediet of voor het beroep op halftijdse loopbaanvermindering met motief.

#### 4.7. Vlaamse aanmoedigingspremies in het kader van het tijdskrediet

De sector verwijst naar de ondernemingen de mogelijkheid om op hun niveau een kader te onderzoeken voor de toekenning van de Vlaamse aanmoedigingspremies in het kader van het tijdskrediet.

#### 4.8. Landingsbanen ("55 jaar/35 jaar loopbaan")

De ondertekenende partijen zijn het eens over de invoering, voor de periode 2015-2016, van een sectoraal kader van landingsbanen in toepassing van artikel 4, § 5, 2° van het koninklijk besluit van 30 december 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 december 2001 tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende de verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking.

De uitvoering van dit sectoraal kader veronderstelt het afsluiten van een ondernemingsovereenkomst, rekening houdend met de eigen organisatorische context van de onderneming.

De partijen herhalen eveneens de toepassing van de organisatorische regels voorzien in geval van gelijktijdige uitoefening van het tijdskrediet door afdeling 4 (artikel 16 en volgende) van hoofdstuk IV van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 van de Nationale Arbeidsraad.

Onderhavig artikel van het sectoraal akkoord wordt afgesloten in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 118, afgesloten op 27 april 2015 binnen de Nationale Arbeidsraad, voor de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2016.

Le secteur formule une recommandation aux entreprises d'examiner favorablement à leur niveau, dans une optique non discriminatoire, les demandes qui seraient introduites pour un régime de chômage avec complément d'entreprise 58-40, en prenant en considération tous les éléments de la situation du travailleur et les facteurs organisationnels.

Le secteur est informé de la suite qui est réservée aux demandes. Cette information du secteur doit lui permettre de prendre connaissance des éventuelles difficultés d'application en vue de les résoudre.

#### 4.4. Régime de chômage avec complément d'entreprise - régime particulier 58-35

Instauration pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2015 au 31 décembre 2016 d'un régime de cadre sectoriel de chômage avec complément d'entreprise en faveur des travailleurs licenciés et âgés d'au moins 58 ans, ayant un passé professionnel de 35 ans dont au moins 5 ou 7 ans d'occupation dans un métier lourd durant les 10 ou 15 dernières années, suivant les conditions de l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

La notion de "métier lourd" utilisée dans le présent accord sectoriel est celle déterminée par l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

L'indemnité complémentaire à charge de l'employeur se calcule conformément aux dispositions de la convention interprofessionnelle n° 17, conclue au sein du Conseil national du travail.

Une convention collective de travail particulière donnera exécution à ces dispositions.

#### 4.5. Dispense de remplacement

Les délégations syndicales des entreprises concernées par l'application des présents régimes temporaires de chômage avec complément d'entreprise s'engagent à coopérer aux demandes de dispense à l'obligation de remplacement des travailleurs bénéficiant d'un régime de chômage avec complément d'entreprise.

#### 4.6. Crédit-temps

Les parties signataires confirment l'application de la convention collective de travail n° 103 du Conseil national du travail, instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fins de carrière comme cadre légal applicable aux régimes de crédit-temps. L'application de la convention collective de travail sectorielle du 29 juin 2009 relative au crédit-temps et aux autres systèmes de diminution de la carrière est confirmée notamment pour le recours au crédit-temps à temps plein ou pour le recours à la diminution de carrière à mi-temps avec motif.

#### 4.7. Primes d'encouragement flamandes ("Vlaamse aanmoedigingspremies") dans le cadre du crédit-temps

Le secteur renvoie aux entreprises la possibilité d'examiner à leur niveau un cadre pour l'octroi des primes d'encouragement flamandes dans le cadre du crédit-temps.

#### 4.8. Emplois de fin de carrière ("55 ans/35 ans de carrière")

Les parties signataires conviennent de l'instauration pour la période 2015-2016 d'un cadre sectoriel d'emplois de fin de carrière en application de l'article 4, § 5, 2° de l'arrêté royal du 30 décembre 2014 modifiant l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, de la diminution de carrière et de la réduction des prestations de travail à mi-temps.

L'exécution de ce cadre sectoriel suppose la conclusion d'une convention d'entreprise tenant compte du contexte organisationnel propre à l'entreprise.

Les parties rappellent également l'application des règles d'organisation prévues en cas d'exercice simultané du crédit-temps, par la section 4 (articles 16 et suivants) du chapitre IV de la convention collective de travail n° 103 du Conseil national du travail.

Le présent article de l'accord sectoriel est conclu en application de la convention collective de travail n° 118, conclue le 27 avril 2015 au sein du Conseil national du travail, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2015 au 31 décembre 2016.

#### 4.9. Arbeidsorganisatie en kwaliteit van de arbeid

##### Overuren :

Voortzetting van de paritaire werkzaamheden met het oog op het opstellen van een inventaris van het beroep op overuren in de ondernemingen uit de sector, evenals een tabel inzake de goede praktijken.

De ondertekenende partijen zullen een prioriteitenplanning opmaken voor het verloop van de paritaire werkzaamheden.

##### Uitzendarbeid :

Voortzetting van de paritaire werkzaamheden met het oog op het opstellen van een inventaris van het beroep op uitzendarbeid in de ondernemingen uit de sector, evenals een tabel inzake de goede praktijken.

De ondertekenende partijen zullen een prioriteitenplanning opmaken voor het verloop van de paritaire werkzaamheden.

Zware beroepen - Bepalingen uit het IPA 2009-2010 inzake het optrekken van het huidige percentage van de lastenverlaging voor ploegen- en nachtarbeid (van 10,7 pct. tot 15,6 pct. van de bruto belastbare bezoldiging) :

De sector neemt de aanbevelingen inzake kwaliteit van de arbeid over van de interprofessionele sociale partners.

Daartoe nodigt hij de ondernemingen uit om een bijzondere aandacht te besteden aan het ontwikkelen van een proactief personeelsbeleid dat rekening houdt met de kwaliteit van de arbeid die aan werknemers in ploegen- en nachtarbeid moet worden geboden.

##### Werkbaar werk :

De sector gaat de verbintenis aan om een grondige analyse op te maken van het begrip "werkbaar werk" teneinde op termijn aangepaste formules te ontwikkelen, rekening houdend met de sectorale specifieke kenmerken.

##### Diversiteitsbeleid inzake personeel :

De sector doet de aanbeveling aan de ondernemingen om op hun niveau een diversiteitsbeleid te voeren inzake personeel en HR-beheer.

Hij benadrukt het belang toe te zien op de diversiteit van de werknemersploegen en vraagt aan de ondernemingen om elke vorm van discriminatie te bestrijden.

De ondernemingsraad wordt op de hoogte gebracht van de diversiteitsmaatregelen die op ondernemingsvlak genomen zijn en gaat over tot de evaluatie ervan.

#### HOOFDSTUK III. — *Gezondheid en veiligheid en onderaanneming*

Het begrip "onderaanneming" dat gebruikt wordt in dit hoofdstuk moet begrepen worden als van toepassing zowel op onderaanneming als op "contracting".

Het begrip "werf" moet zodanig opgevat worden dat het elke situatie omvat waarin een onderneming beroep doet op een onderaannemer.

##### Inleiding

De gezondheid en veiligheid van alle werknemers, tewerkgesteld binnen de staalsector, zijn een hoofdbekommernis voor de ondernemingen en de representatieve werknemersorganisaties actief binnen deze sector.

Tijdens de onderhandeling van het sectoraal akkoord 2011-2012 hebben de ondertekenende partijen de wens geuit om een referentiekader, aangepast aan de staalsector, van goede praktijken inzake gezondheid en veiligheid bij beroep op onderaanneming uit te werken.

Dit kader laat toe om het Veiligheidscharter aan te passen.

Het belang van deze materie voor de sociale partners heeft de ondertekenaars gemotiveerd om hun verbintenissen om te zetten in onderhavig sectoraal akkoord.

Ten gevolge hiervan werden de volgende principes overeengekomen :

1. De gezondheid en veiligheid van de werknemers maken integraal deel uit van de contacten tussen de opdrachtgevers en hun onderaannemers;

2. De opdrachtgevende ondernemingen passen dit beleid toe, via concrete maatregelen, in verschillende fasen van de contacten met hun onderaannemers;

3. Deze maatregelen beogen het bereiken van volgende doelstellingen :

a. De selectiecriteria van de onderaannemers door hun opdrachtgevers houden rekening met de wijze waarop de onderaannemers de gezondheid en veiligheid op het werk daadwerkelijk aanpakken.

#### 4.9. Organisation et qualité du travail

##### Heures supplémentaires :

Poursuite des travaux paritaires en vue d'élaborer un inventaire du recours aux heures supplémentaires dans les entreprises du secteur ainsi que des bonnes pratiques.

Les parties signataires établiront un échéancier de priorités pour le déroulement des travaux paritaires.

##### Travail intérimaire :

Poursuite des travaux paritaires en vue d'élaborer un inventaire du recours au travail intérimaire dans les entreprises du secteur ainsi que des bonnes pratiques.

Les parties signataires établiront un échéancier de priorités pour le déroulement des travaux paritaires.

Travaux lourds - Dispositions de l'AIP 2009-2010 en matière de relèvement du pourcentage actuel de la réduction de charges sur le travail en équipes et le travail de nuit (de 10,7 p.c. à 15,6 p.c. de la rémunération imposable brute) :

Le secteur fait siennes les recommandations des partenaires sociaux interprofessionnels en matière de qualité du travail.

A cet effet, il invite les entreprises à accorder une attention particulière au développement d'une politique du personnel proactive tenant compte de la qualité du travail devant être offerte aux travailleurs travaillant en équipes et de nuit.

##### Travail soutenable :

Le secteur prend l'engagement de la réalisation d'un travail d'analyse approfondi de la notion de "travail soutenable" afin de développer, à terme, des formules adaptées en tenant compte des spécificités sectorielles.

##### Politique de diversité en matière de personnel :

Le secteur recommande aux entreprises de mener à leur niveau une politique de diversité en matière de personnel et de gestion des ressources humaines.

Il souligne l'intérêt de veiller à la diversité des équipes de travailleurs et demande aux entreprises de lutter contre toute forme de discrimination.

Le conseil d'entreprise est informé des mesures de diversité qui sont prises au niveau de l'entreprise et procède à leur évaluation.

#### CHAPITRE III. — *Santé et sécurité et sous-traitance*

La notion de "sous-traitance" utilisée dans le présent chapitre doit être entendue comme d'application tant à la sous-traitance qu'à la "co-traitance".

La notion de "chantier" doit être entendue de façon à recouvrir toute situation où une entreprise fait appel à un sous-traitant.

##### Préambule

La santé et la sécurité de tous les travailleurs occupés au sein du secteur sidérurgique constituent une préoccupation essentielle des entreprises et des organisations représentatives des travailleurs actives au sein de ce secteur.

Au cours de la négociation de l'accord sectoriel 2011-2012, les parties signataires ont souhaité élaborer un cadre de référence adapté au secteur de la sidérurgie, de bonnes pratiques en matière de santé et sécurité lors du recours à la sous-traitance.

Celui-ci permettra l'adaptation de la Charte de sécurité.

L'importance de cette matière pour les partenaires sociaux a motivé les signataires à traduire leurs engagements dans le présent accord sectoriel.

Suite à quoi, les principes suivants ont été convenus :

1. La santé et la sécurité des travailleurs font partie intégrante des relations entre les donneurs d'ordre et leurs sous-traitants;

2. Les entreprises donneuses d'ordre déclinent cette politique, par des mesures concrètes, à différentes étapes des rapports avec leurs sous-traitants;

3. Ces mesures visent à atteindre les objectifs suivants :

a. Les critères de sélection des sous-traitants, par leurs donneurs d'ordre, tiennent compte de la façon dont les sous-traitants gèrent effectivement la santé et la sécurité au travail.

Deze in aanmerkingneming wordt geconcretiseerd, meer bepaald via een systematisering van het beroep op gecertificeerde onderaanneming.

De sector erkent dat de VCA-norm (of elke gelijkwaardige norm) op toereikende wijze beantwoordt aan de kwaliteitsdoelstelling van naleving door de onderaannemers van de regels inzake gezondheid en veiligheid op het werk;

b. De kennis van de regels, van de voorschriften en van de specifieke risico's met betrekking tot veiligheid bij het uitvoeren van prestaties binnen de staalondernemingen (opdrachtgevers) is een conditio sine qua non voor de toegang van de werknemers van onderaannemers tot de geografische perimter van de opdrachtgevende ondernemingen.

Daartoe steunt de sector de veralgemening van het systeem van het "veiligheidspaspoort" als waarborg voor deze kennis;

c. Elke tussenkomst van een onderaannemer bij de opdrachtgever mag slechts plaatsvinden mits de voorafgaande uitvoering van een effectieve werfopening die het onder meer mogelijk maakt om de risico's verbonden aan de betrokken werf te bepalen en alle noodzakelijke gegevens inzake gezondheid en veiligheid wederzijds uit te wisselen.

Het informeren van de werknemers van de onderaannemer gebeurt met alle nuttige middelen en minimum op basis van de voor deze werf opgemaakte risicoanalyse;

d. De opdrachtgevende ondernemingen bepalen een procedure tot veiligstelling van de installaties, alvorens elke interventie van de werknemers van de onderaannemers in deze installaties;

e. De opdrachtgevers installeren meetinstrumenten voor het verifiëren van de naleving door de onderaannemers van de regels inzake gezondheid en veiligheid bij de uitvoering van de werf.

De modaliteiten, gekoppeld aan de inwerkingstelling van deze maatregelen, zijn vastgesteld op basis van parameters betreffende de specifieke kenmerken van elke werf;

f. Elke tussenkomst van een onderaannemer bij de opdrachtgever geeft aanleiding tot het uitvoeren van een effectieve sluiting van de werf die het mogelijk maakt alle gegevens aangaande de naleving door de onderaannemers van de regels inzake gezondheid en veiligheid te verzamelen;

g. De inlichtingen betreffende de evaluatie van de prestaties van de onderaannemers op gebied van gezondheid en veiligheid, gebundeld door de werfverantwoordelijke van de opdrachtgever bij de uitvoering van de werf en de sluiting ervan, worden overgemaakt aan alle diensten van de opdrachtgever die betrokken zijn in de selectieprocedures van de onderaanneming met het oog op het realiseren van nieuwe werven.

De opdrachtgevende ondernemingen houden rekening met de informatie, met het oog op de toekenning van nieuwe werven.

Bij negatieve evaluatie kunnen de opdrachtgevende ondernemingen een remediëringprocedure en/of sancties gaande tot de uitsluiting van de betrokken onderaannemer voorstellen;

h. De opdrachtgevende onderneming zorgt voor een regelmatig verslag van de middelen die aangewend worden voor het verwezenlijken van bovenvermelde doelstellingen, dit ter attentie van zijn comité voor preventie en bescherming op het werk.

Op elk moment kunnen de vertegenwoordigers bij het comité voor preventie en bescherming op het werk tussenkomen wanneer een tekortkoming inzake veiligheid met potentiële gevolgen vastgesteld wordt;

i. De ondernemingen (opdrachtgevers) begunstigen de complementariteit van de rollen van de verschillende tussenkomende partijen (lees: interne medewerkers) die betrokken zijn bij het verwezenlijken van een werf die toevertrouwd is aan een onderaannemer;

j. De rol en de plaats van de syndicale vertegenwoordigers in de verschillende informatie- en consultatieorganen moeten in functie van hun respectieve bevoegdheden gerespecteerd worden tijdens alle etappes van de bovengenoemde procedure.

Ze moeten betrokken worden vanaf het moment dat beroep wordt gedaan op onderaanneming/contracting en alle noodzakelijke informatie ontvangen over de gegevens met betrekking tot de onderaanneming.

#### HOOFDSTUK IV. — *Arbeidsvoorwaarden*

Gezondheid en veiligheid op het werk, stress op het werk, pesten op het werk :

Voortzetting van de paritaire werkzaamheden met het oog op het bepalen van de oriënteringen over het vervolg van de sectorale enquête Welzijn 2008.

Cette prise en compte est concrétisée au travers notamment d'une systématisation du recours à une sous-traitance certifiée.

Le secteur reconnaît que la norme VCA (ou toute norme équivalente) répond de façon satisfaisante à l'objectif qualitatif de respect par la sous-traitance des règles en matière de santé et de sécurité au travail;

b. La connaissance des règles, des consignes et des risques spécifiques relatifs à la sécurité, à l'occasion de prestations au sein des entreprises sidérurgiques (donneuses d'ordre), constitue une condition sine qua non de l'accès des travailleurs des sous-traitants au périmètre géographique des entreprises donneuses d'ordre.

A cette fin, le secteur soutient la généralisation du système de "passeport sécurité" comme garantie de cette connaissance;

c. Toute intervention d'un sous-traitant auprès du donneur d'ordre ne peut avoir lieu que moyennant la réalisation préalable d'une ouverture effective de chantier permettant notamment la détermination des risques liés au chantier concerné et la transmission réciproque de toutes les données nécessaires relatives à la santé et à la sécurité.

L'information des travailleurs du sous-traitant se fait par tous les moyens utiles et au minimum, sur la base de l'analyse de risques réalisée pour ce chantier;

d. Les entreprises donneuses d'ordre arrêtent une procédure de mise en sécurité des installations avant toute intervention des travailleurs des entreprises sous-traitantes sur lesdites installations;

e. Les donneurs d'ordre mettent en place des outils de mesure afin de vérifier le respect, par les sous-traitants, des règles en matière de santé et sécurité lors de l'exécution du chantier.

Les modalités liées à la mise en œuvre de ces mesures sont déterminées sur la base de paramètres liés aux spécificités de chaque chantier;

f. Toute intervention d'un sous-traitant auprès du donneur d'ordre donne lieu à la réalisation d'une clôture effective de chantier permettant notamment de collecter toutes les données portant sur le respect, par les sous-traitants, des règles en matière de santé et sécurité;

g. Les informations liées à l'évaluation des prestations des entreprises sous-traitantes dans les domaines de santé et sécurité, recueillies par le responsable de chantier du donneur d'ordre lors de l'exécution du chantier et à sa clôture, sont transmises à tous les services du donneur d'ordre appelés à être impliqués dans les procédures de sélection de la sous-traitance en vue de la réalisation de nouveaux chantiers.

Les entreprises donneuses d'ordre tiennent compte de l'ensemble de ces informations dans l'attribution de ces nouveaux chantiers.

En cas d'évaluation négative, les entreprises donneuses d'ordre peuvent proposer une procédure de remédiation et/ou des sanctions pouvant aller jusqu'à l'exclusion du sous-traitant concerné;

h. L'entreprise donneuse d'ordre assure un compte-rendu périodique des moyens mis en œuvre en vue de la réalisation des objectifs précités, à l'attention de son comité de prévention et de protection au travail.

A tout moment, les représentants au comité de prévention et de protection au travail peuvent intervenir s'ils constatent un manquement à la sécurité qui peut prêter à conséquence;

i. Les entreprises (donneuses d'ordre) favorisent la complémentarité des rôles des différents intervenants (lire: collaborateurs internes) impliqués dans la réalisation d'un chantier confié à un sous-traitant;

j. Le rôle et la place des représentants syndicaux dans les différents organes d'information et de consultation doivent être respectés en fonction de leurs compétences propres tout au long des étapes de la procédure précitée.

Ils doivent être associés dès l'appel à la sous/co-traitance et recevoir toute l'information nécessaire sur l'ensemble des données relatives à la sous-traitance.

#### CHAPITRE IV. — *Conditions de travail*

Santé et sécurité au travail, stress au travail, harcèlement au travail :

Poursuite des travaux paritaires en vue de la détermination des orientations sur la suite de l'enquête sectorielle Bien-être 2008.



De ondertekenende partijen zullen een prioriteitenplanning opmaken voor het verloop van de paritaire werkzaamheden.

#### HOOFDSTUK V. — Sectoraal sociaal luik

##### Afdeling 1. — Carenzdag

De ondertekenende partijen bevestigen de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur van 29 juni 2009 betreffende de uitbetaling van de carenzdag.

##### Afdeling 2. — Klein verlet

De ondertekenende partijen bevestigen de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst van onbepaalde duur van 29 juni 2009 betreffende het behoud van het normaal loon voor afwezigheidsdagen naar aanleiding van bepaalde familiegebeurtenissen, staatsburgerlijke verplichtingen of burgerlijke opdrachten (klein verlet).

##### Afdeling 3. — Sectoraal minimumloon

Koppeling van het minimumloon(\*) aan het gemiddelde van de loonevolutie bij alle ondernemingen van de sector.

(\*) Bedrag op 1 mei 2011, tegenover de spilindex 117,11 : 1 794,15 EUR in een stelsel van 37 uren/week, voor volledige arbeidsprestaties, inclusief alle productieprijzen.

##### Afdeling 4. — Economische werkloosheid

De ondertekenende partijen onderschrijven de volgende interpretatie inzake de sectorale bepalingen betreffende het stelsel van tijdelijke werkloosheid wegens economische redenen :

De ondernemingen leven de overeengekomen akkoorden na, zonder het sectoraal bedrag van de toelage economische werkloosheid aan te passen (sectoraal stelsel gewaarborgd inkomen in geval van tijdelijke werkloosheid wegens economische redenen), ten gevolge van de verhogingen van de RVA-percentages.

Gezien de economische omstandigheden eigen aan de staalsector die nog steeds zijn activiteitspeil van vóór de crisis die medio 2008 van start ging, niet bereikt heeft, komen de ondertekenende partijen overeen om in het Paritair Comité voor de ijzernijverheid de aanvragen vanuit de ondernemingen tot afwijkende economische werkloosheid voor een duur die kan oplopen tot 18 weken volledige schorsing van de arbeidsprestaties, goedgekeurd door de lokale representatieve instanties, met bijzondere aandacht te onderzoeken.

##### Afdeling 5. Tijdelijke werkloosheid wegens overmacht

De sector formuleert een aanbeveling aan de ondernemingen om geval per geval, op hun niveau, de omstandigheden en gevolgen op alle vlakken te onderzoeken, verbonden aan het zich voordoen van onvoorzienbare gebeurtenissen van technische aard - zoals de brand die schade heeft berokkend aan de installaties in een tijdelijke en uitzonderlijke inactiviteit met zich meebracht - teneinde hierop een geschikt antwoord te vinden via overleg op het niveau van de betrokken onderneming.

#### HOOFDSTUK VI. — Syndicale waarborgen

De ondertekenende partijen bevestigen de niveaus van de onvoorwaardelijke en voorwaardelijke gedeelten, zoals vermeld in toepassing van hoofdstuk VI van het sectoraal akkoord 2011-2012.

#### HOOFDSTUK VII. — Sectorale situatie

De ondertekenende partijen worden het eens over een stramien voor een voorstelling van de situatie in de staalsector, volgens de volgende periodiciteit : in de loop van 2016.

#### HOOFDSTUK VIII. — Mobiliteit

- Integrale terugbetaling van het abonnement op het openbaar vervoer voor woon-werkverplaatsingen :

Verlenging van de bepalingen van het akkoord 2013-2014 die voorzien dat, op sectoraal vlak, de tussenkomst van de werkgever in de prijs van het abonnement op het openbaar vervoer van de werknemer voor zijn woon-werkverplaatsingen op 100 pct. wordt gebracht.

- Alternatieve vervoermiddelen :

De sector doet de aanbeveling aan de ondernemingen om het thema van de alternatieve vervoermiddelen te onderzoeken, met het oog op het ondersteunen op hun niveau van deze alternatieve vervoermiddelen voor woon-werkverplaatsingen, zoals de fiets en carpooling.

- Vervoerkosten van de werknemers ingeschakeld in de tewerkstellingscellen in het raam van de wetgeving inzake ondernemingsherstructureren :

De werkgevers nemen de vervoerkosten van hun werknemers die ingeschakeld zijn in de tewerkstellingscellen, ten laste volgens het tarief overeengekomen op ondernemingsvlak.

Les parties signataires établiront un échancier de priorités pour le déroulement des travaux paritaires.

#### CHAPITRE V. — Socle social sectoriel

##### Section 1<sup>ère</sup>. — Jour de carence

Les parties signataires confirment l'application de la convention collective de travail à durée indéterminée du 29 juin 2009 relative à l'indemnisation du jour de carence.

##### Section 2. — Petits chômages

Les parties signataires confirment l'application de la convention collective de travail à durée indéterminée du 29 juin 2009 relative au maintien du salaire normal pour les jours d'absence à l'occasion d'événements familiaux ou en vue de l'accomplissement d'obligations civiques ou de missions civiles (petits chômages).

##### Section 3. — Salaire minimum sectoriel

Liaison du salaire minimum(\*) à la moyenne de l'évolution des salaires dans l'ensemble des entreprises du secteur.

(\*) Montant au 1<sup>er</sup> mai 2011, en regard de l'indice-pivot 117,11 : 1 794,15 EUR en régime hebdomadaire de 37 heures, pour des prestations complètes, toutes primes de production incluses.

##### Section 4. — Chômage économique

Les parties signataires souscrivent à l'interprétation suivante quant aux dispositions sectorielles relatives au régime de chômage temporaire pour raisons économiques :

Les entreprises appliquent les accords convenus sans imputation sur le montant du complément sectoriel au chômage économique (régime sectoriel de garantie de revenus en cas de chômage temporaire pour raisons économiques), suite aux relèvements des taux ONEm.

Eu égard aux circonstances économiques propres au secteur sidérurgique qui n'a toujours pas retrouvé son niveau d'activité antérieur à la crise déclenchée à la mi-2008, les parties signataires conviennent d'examiner avec la plus grande attention en Commission paritaire de l'industrie sidérurgique, les demandes d'entreprises en matière de chômage économique dérogatoire d'une durée pouvant atteindre jusqu'à 18 semaines de suspension complète des prestations approuvées par les instances représentatives locales.

##### Section 5. — Chômage temporaire pour cause de force majeure

Le secteur formule une recommandation aux entreprises d'examiner au cas par cas, à leur niveau, les circonstances et conséquences en toutes matières liées à la survenance d'événements imprévisibles à caractère technique - tel le cas de l'incendie causant des dommages aux installations et ayant entraîné une inactivité temporaire et exceptionnelle - afin de trouver par la voie de la concertation au niveau de l'entreprise concernée, une réponse appropriée.

#### CHAPITRE VI. — Garanties syndicales

Les parties signataires confirment les niveaux des fractions inconditionnelle et conditionnelle tels que relevés en application du chapitre VI de l'accord sectoriel 2011-2012.

#### CHAPITRE VII. — Situation sectorielle

Les parties signataires conviennent d'un canevas pour une présentation de la situation du secteur sidérurgique suivant la périodicité suivante : courant 2016.

#### CHAPITRE VIII. — Mobilité

- Remboursement intégral de l'abonnement à des transports publics pour les trajets domicile-travail :

Reconduction des dispositions de l'accord 2013-2014 prévoyant qu'au niveau du secteur, l'intervention de l'employeur dans le prix de l'abonnement du travailleur à des transports publics pour les trajets domicile-travail est portée à 100 p.c..

- Modes de transport alternatifs :

Le secteur recommande aux entreprises d'examiner la thématique des modes de transport alternatifs, en vue de soutenir à leur niveau ces modes de transport alternatifs pour les déplacements domicile-travail, tels que le vélo et le covoiturage.

- Frais de transport des travailleurs insérés dans les cellules pour l'emploi dans le cadre de la législation en matière de restructurations d'entreprises :

Les employeurs prennent en charge les frais de transport de leurs travailleurs qui sont insérés dans les cellules pour l'emploi, sur la base du tarif convenu au niveau de l'entreprise.

- Verlenging van de bepalingen van het akkoord 2009-2010 :

Voortzetting van de paritaire werkzaamheden met het oog op het opstellen van een paritaire opvolging van de resultaten van de ondernemingen in het kader van de driejaarlijkse federale mobiliteitsonderzoek.

De ondertekenende partijen zullen een prioriteitenplanning opmaken voor het verloop van de paritaire werkzaamheden.

#### HOOFDSTUK IX. — *Duurzame ontwikkeling*

##### *Afdeling 1. — Energiebeleid*

De sector onderschrijft en steunt alle initiatieven terzake die op ondernemingsvlak genomen worden.

De sector moedigt de ondernemingen aan om aan de overlegorganen meer informatie te verschaffen over :

- de inzet van energie-efficiëntie;
- de evolutie van de industriële uitstoot (broeikasgassen,...);
- en het energie- en milieubeleid dat in de sector wordt gevoerd, evenals de daardoor behaalde resultaten.

##### *Afdeling 2. — Convenant*

De sector formuleert een aanbeveling aan de ondernemingen om aan hun ondernemingsraad de inlichtingen te verschaffen inzake het jaarverslag dat opgesteld wordt in samenhang met het Convenant.

#### HOOFDSTUK X. — *Evaluatie*

De ondertekenende partijen komen overeen om in de herfst 2016 over te gaan tot een evaluatie van de toepassing van onderhavig akkoord op sectoraal en ondernemingsvlak.

Een kopie van de collectieve ondernemingsakkoorden 2015-2016 zal overgemaakt worden aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid evenals aan de ondertekenende partijen van onderhavig akkoord.

#### HOOFDSTUK XI. — *Versterking van de sociale dialoog - Werkgroepen*

De ondertekenende partijen komen overeen om bepaalde specifieke thema's te onderzoeken binnen ad hoc werkgroepen :

- enerzijds, een werkgroep belast met het onderzoek van de gevolgen, op sectoraal niveau, van de harmonisatie van de statuten;
- anderzijds een werkgroep gewijd aan "belastend" werk.

De partijen benadrukken het prioritair karakter van de werkgroep gewijd aan het onderzoek naar de harmonisering van de statuten en komen overeen om snel na de ondertekening van onderhavig akkoord en zijn uitvoeringsovereenkomsten de werkzaamheden van deze werkgroep aan te vatten.

De partijen komen eveneens overeen om de werkzaamheden van deze werkgroep samen met de vakbondsorganisaties van het Paritair Comité voor de bedienden van de ijzernijverheid te organiseren. Daartoe zal een uitnodiging gericht worden aan deze vakbondsorganisaties.

De partijen benadrukken de noodzaak om een inventaris op te maken van de overige sectorale werkgroepen en hierin een volgorde van prioriteit op te stellen. Vanaf de eerste vergadering zal een termijnplanning van de werkzaamheden opgemaakt worden in de groepen

#### HOOFDSTUK XII. — *Sociale vrede*

De ondertekenende partijen verklaren dat onderhavig akkoord alle problemen inzake de bepalingen van onderhavig akkoord regelt, ongeacht de specifieke aangelegenheden die op ondernemingsvlak behandeld worden.

De werknemers- en werkgeversorganisaties, ondertekenaars van onderhavig akkoord, bevestigen hun gemeenschappelijke wil om alle conventionele bepalingen en procedures systematisch op alle niveaus toe te passen en te doen toepassen, met als doel binnen de sociale relaties voorrang te verlenen aan overleg en verzoening als middelen om geschillen op te lossen en de sociale vrede te waarborgen.

#### HOOFDSTUK XIII. — *Geldigheidsduur*

Onderhavig akkoord wordt afgesloten voor een duur van twee jaar, vanaf 1 januari 2015 tot 31 december 2016, behalve voor de eventuele specifieke bepalingen die een andere toepassingsduur voorzien.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 juli 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

- Reconduction des dispositions de l'accord 2009-2010 :

Poursuite des travaux paritaires en vue d'établir un suivi paritaire des résultats des entreprises dans le cadre de l'enquête fédérale triennale en matière de mobilité.

Les parties signataires établiront un échéancier de priorités pour le déroulement des travaux paritaires.

#### CHAPITRE IX. — *Développement durable*

##### *Section 1<sup>ère</sup>. — Politique énergétique*

Le secteur s'inscrit et appuie toutes les initiatives en cette matière qui sont prises au niveau des entreprises.

Le secteur encourage les entreprises à donner aux organes de concertation une information renforcée sur :

- les enjeux de l'efficacité énergétique;
- l'évolution des émissions industrielles (gaz à effet de serre,...);
- et sur la politique énergétique et environnementale suivie par le secteur ainsi que les résultats engendrés par celle-ci.

##### *Section 2. — Accord de branche*

Le secteur formule une recommandation aux entreprises de fournir à leur conseil d'entreprise les renseignements relatifs au rapport annuel établi en lien avec l'Accord de branche.

#### CHAPITRE X. — *Evaluation*

Les parties signataires conviennent de procéder à une évaluation, à l'automne 2016, de l'application du présent accord au niveau du secteur et des entreprises.

Une copie des accords collectifs d'entreprise 2015-2016 sera communiquée au président de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique ainsi qu'aux parties signataires du présent accord.

#### CHAPITRE XI. — *Renforcement du dialogue social - Groupes de travail*

Les parties signataires conviennent d'examiner certains thèmes spécifiques dans des groupes de travail ad hoc :

- d'une part, un groupe de travail chargé d'examiner les conséquences, au niveau sectoriel, de l'harmonisation des statuts;
- d'autre part, un groupe de travail consacré à la pénibilité du travail.

Les parties soulignent la priorité du groupe de travail consacré à l'examen de l'harmonisation des statuts et conviennent d'entamer les travaux de ce groupe de travail rapidement à l'issue de la signature du présent accord et de ses conventions d'exécution.

Les parties conviennent également de tenir les travaux de ce groupe de travail conjointement avec les organisations syndicales de la Commission paritaire pour les employés de la sidérurgie. A cet effet, une invitation sera adressée à ces organisations syndicales.

Les parties soulignent la nécessité de dresser un inventaire des autres groupes de travail sectoriels et d'établir un ordre de priorité entre ces différents groupes. Un échéancier des travaux sera établi dans les groupes dès la première réunion.

#### CHAPITRE XII. — *Paix sociale*

Les parties signataires déclarent que le présent accord règle tous les problèmes liés aux dispositions du présent accord, indépendamment des matières spécifiques traitées au niveau des entreprises.

Les organisations des travailleurs et des employeurs, signataires du présent accord, confirment leur volonté commune d'appliquer et de faire appliquer systématiquement, à tous les niveaux, toutes les dispositions et procédures conventionnelles privilégiant dans les relations sociales la concertation et la conciliation par priorité comme modes de solution des différends et comme moyens d'assurer la paix sociale.

#### CHAPITRE XIII. — *Durée de validité*

Le présent accord est conclu pour une durée de deux ans s'étendant du 1<sup>er</sup> janvier 2015 au 31 décembre 2016, sauf pour les éventuelles dispositions spécifiques prévoyant d'autres durées d'application.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS



FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/202032]

10 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie, betreffende het vormingsbeleid 2015-2016 (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie, betreffende het vormingsbeleid 2015-2016.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 juni 2015*

*Vormingsbeleid 2015-2016*

(Overeenkomst geregistreerd op 6 juli 2015  
onder het nummer 127843/CO/308)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst beoogt de uitvoering van :

— titel IV, hoofdstuk IV van de wet van 23 december 2005 betreffende het Generatiepact;

— het koninklijk besluit van 11 oktober 2007 tot uitvoering van artikel 30 van de wet van 23 december 2005 betreffende het Generatiepact.

HOOFDSTUK II. — *Algemene principes en engagementen*

Art. 2. De sociale partners bevestigen dat in de sector van de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en beleggen op het vlak van vorming nu reeds zowel op het vlak van de ondernemingen als op sectorniveau ernstige inspanningen worden geleverd. Ze verwijzen naar de gemeenschappelijke verklaringen die zij hierover in het Paritair Comité voor de maatschappijen voor hypothecaire leningen, sparen en kapitalisatie op 16 september 2010 en 6 december 2010 hebben afgelegd en die ze hier hernemen.

De werkgevers bevestigen hun engagement en zullen er voor ijveren om nog verdere inspanningen te leveren zoals beoogd in de uitvoering van artikel 30 van de wet van 23 december 2005 betreffende het Generatiepact.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/202032]

10 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation, relative à la politique en matière de formation 2015-2016 (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 juin 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation, relative à la politique en matière de formation 2015-2016.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation**

*Convention collective de travail du 9 juin 2015*

*Politique en matière de formation 2015-2016*

(Convention enregistrée le 6 juillet 2015  
sous le numéro 127843/CO/308)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises qui relèvent de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation.

La présente convention collective de travail a pour but l'exécution :

— du titre IV, chapitre VI de la loi du 23 décembre 2005 relative au Pacte de solidarité entre les générations;

— l'arrêté royal du 11 octobre 2007 portant exécution de l'article 30 de la loi du 23 décembre 2005 relative au Pacte de solidarité entre les générations.

CHAPITRE II. — *Principes généraux et engagements*

Art. 2. Les partenaires sociaux confirment que dans le secteur des sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation des efforts sérieux sont déjà réalisés dans le domaine de la formation tant au niveau des entreprises qu'au niveau sectoriel. Ils font référence vers les déclarations communes qu'ils ont fait dans la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation le 16 septembre 2010 et le 6 décembre 2010 et qu'ils reprennent ici.

Les employeurs confirment leur engagement et s'impliqueront pour que d'autres efforts soient encore fournis ainsi que visé dans l'exécution de l'article 30 de la loi du 23 décembre 2005 relative au Pacte de solidarité entre les générations.

Met het afsluiten van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst willen de sociale partners van het Paritair Comité voor de maatschappijen voor hypotheecaire leningen, sparen en kapitalisatie derhalve bijdragen tot de jaarlijkse verhoging van de inspanningen van de sector inzake opleiding, onder meer door een jaarlijkse toename van de participatiegraad aan vorming en opleiding met minstens 5 procentpunten.

Deze inspanningen zullen onder meer worden geconcretiseerd in de verschillende initiatieven die in onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst zullen worden beschreven.

Art. 3. De sociale partners zullen zich inzetten om de werknemers te sensibiliseren voor het belang van de professionele vorming, onder andere in het kader van de ruime inzetbaarheid.

### HOOFDSTUK III. — *Vormingsinitiatieven op het niveau van de ondernemingen*

#### III. 1. Initiatieven tot bevordering van de ruime inzetbaarheid

Art. 4. De werkgevers zullen de nodige initiatieven nemen om de behoeften aan professionele vorming van hun werknemers te onderzoeken, de nodige initiatieven inzake vorming te nemen en te ondersteunen, teneinde het competentieniveau van het personeel op peil te houden.

De werkgevers zullen in dit verband bijzondere aandacht besteden aan de vormingsbehoeften en herintegratie in de nieuwe functievereisten van werknemers die het werk hervatten, nadat hun arbeidsovereenkomst gedurende een langere tijd is geschorst.

Deze werknemers die het werk hervatten na een langdurige schorsing, zoals bedoeld in voorgaande alinea, zullen de nodige inspanningen leveren om zich onder meer via vorming terug in de nieuwe werksituatie in te werken.

Art. 5. De werkgevers zullen bijzondere aandacht besteden aan de opleidingsbehoefte van werknemers wiens functie dreigt te verdwijnen of waarvan de functie-inhoud sterk zal wijzigen, zodat zij hun kansen op het behoud van een tewerkstelling kunnen verbeteren.

In dit kader zullen de werkgevers aan de werknemers die een functie uitoefenen waarvan het observatorium, zoals bedoeld in artikel 11, heeft vastgesteld dat deze zal verdwijnen of ingrijpend zal wijzigen, de opleiding laten volgen die hiervoor specifiek door EPOS zal worden aangeboden.

Art. 6. Werknemers die een lange tijd in dezelfde functie actief zijn of een lange loopbaan kennen, zullen door de werkgever worden uitgenodigd om hun sterktes en zwaktes met betrekking tot hun functioneren en inzetbaarheid te onderzoeken.

#### III. 2. Initiatieven gericht op het verhogen van de participatiegraad

Art. 7. De werkgevers verbinden zich ertoe om jaarlijks op ondernemingsniveau, maar globaal, minstens driemaal zoveel dagen vorming te organiseren als er personeelsleden tewerkgesteld worden (VTE). Vorming wordt hierbij in ruime zin gedefinieerd en kan onder meer bestaan in een opleidingscursus buiten de onderneming, een interne opleiding, een opleiding op de werkplaats of een opleiding via nieuwe informatietechnologieën. De vorming zal in principe tijdens de werkuren worden aangeboden.

Zij zullen hierover jaarlijks in de ondernemingsraad informatie verstrekken over het aantal dagen vorming dat tijdens het jaar werd georganiseerd en op hoeveel werknemers dat betrekking had. In deze toelichting zal tevens worden meegedeeld hoeveel werknemers die een opleiding hebben aangevraagd, de opleiding werd geweigerd. De jaarlijkse informatie zal ter gelegenheid van de kwartaalinformatie worden geactualiseerd.

Voor de berekening van dit artikel wordt een dag vorming vermenigvuldigd met het aantal werknemers (VTE) dat aan deze dag vorming deelnam.

De ondernemingen zullen inzake e-learning bepalen op welke manier deze opleidingsvorm zal worden gefaciliteerd tijdens de arbeidstijd.

Art. 8. Iedere werknemer heeft het recht om aan de werkgever zijn opleidingsbehoefte te melden conform de in de onderneming bestaande of in te voeren procedure.

Par la conclusion de la présente convention collective de travail les partenaires sociaux de la Commission paritaire pour les sociétés de prêts hypothécaires, d'épargne et de capitalisation visent une intensification, chaque année, des efforts de formation du secteur, entre autres par un accroissement annuellement d'au moins 5 points de pourcentage du taux de participation à la formation.

Ces efforts seront entre autres concrétisés dans les différentes initiatives qui seront décrites dans la présente convention collective de travail.

Art. 3. Les partenaires sociaux s'engagent à sensibiliser les travailleurs à l'importance de la formation professionnelle, entre autres dans le cadre d'une large employabilité.

### CHAPITRE III. — *Des initiatives en formation au niveau des entreprises*

#### III. 1. Initiatives de promotion de la large employabilité

Art. 4. Les employeurs prendront les initiatives nécessaires pour examiner les besoins de leurs travailleurs en formation professionnelle, prendre et soutenir les initiatives nécessaires en matière de formation, afin de maintenir à niveau le degré de compétence du personnel.

A cet égard, les employeurs consacreront une attention particulière aux besoins en formation et à la réintégration dans leurs nouvelles exigences de fonction des travailleurs qui reprennent le travail après que leur contrat de travail a été suspendu durant une période de longue durée.

Les travailleurs qui reprennent le travail après une suspension de longue durée, telle que visée à l'alinéa précédent, fourniront les efforts nécessaires pour s'initier à la nouvelle situation de travail, entre autres par la formation.

Art. 5. Les employeurs consacreront une attention particulière aux besoins de formation professionnelle des travailleurs dont la fonction risque de disparaître ou dont le contenu de la fonction sera fortement modifié, de manière telle qu'ils puissent améliorer leurs chances de conserver un emploi.

Dans ce cadre les employeurs feront suivre aux travailleurs qui exercent une fonction dont l'observatoire, tel que visé à l'article 11, a constaté qu'elle disparaîtra ou sera fortement modifiée, la formation qui sera spécifiquement proposée par EPOS à cet effet.

Art. 6. Les travailleurs qui sont actifs dans la même fonction depuis une longue durée ou qui ont une longue carrière seront invités par l'employeur à examiner leurs points forts et leurs points faibles relativement à leur fonctionnement et à leur employabilité.

#### III. 2. Initiatives orientées vers l'augmentation du taux de participation

Art. 7. Les employeurs s'engagent à organiser chaque année au niveau de l'entreprise, mais globalement, au moins trois fois autant de jours de formation qu'il y a de membres du personnel occupés (ETP). La formation est définie au sens large et peut entre autres consister en un cours de formation en dehors de l'entreprise, une formation interne, une formation sur les lieux de travail ou une formation au moyen de nouvelles technologies de l'information. En principe la formation sera proposée pendant les heures de travail.

Chaque année, ils fourniront au conseil d'entreprise l'information sur le nombre de jours de formation qui ont été organisés durant l'année et sur le nombre de travailleurs qui ont été concernés. Il sera également fait part dans cette explication du nombre de travailleurs qui se sont vu refuser leur demande de formation. L'information annuelle sera actualisée à l'occasion de l'information trimestrielle.

Pour le calcul de cet article, un jour de formation est multiplié par le nombre de travailleurs (ETP) qui ont pris part à ce jour.

En matière d'e-learning, les entreprises détermineront la manière dont cette forme de formation sera facilitée pendant le temps de travail.

Art. 8. Chaque travailleur a le droit de faire connaître à son employeur ses besoins de formation conformément à la procédure existante ou à instaurer dans l'entreprise.

Art. 9. Indien een werknemer, ondanks het feit dat hij opleiding heeft gevraagd, gedurende een periode van 12 maanden geen passende vorming of opleiding heeft kunnen volgen, dan heeft hij het recht om op eenvoudige vraag zijn opleidingsbehoefte in een gesprek te formuleren. De werkgever en werknemer zullen in onderling overleg de opleidingsbehoefte schriftelijk vaststellen en een ontwikkelingsplan afspreken. Elke vormingsweigering zal door de werkgever schriftelijk gemotiveerd worden.

Wanneer tijdens dit gesprek geen oplossing kan worden gevonden, dan kan de werknemer zich bij het opvolgingsgesprek laten bijstaan door een lid van de syndicale afvaardiging.

De werknemer mag beroepshalve geen nadeel ondervinden van het feit dat hij dit individueel recht ten opzichte van de werkgever uitoefent.

#### HOOFDSTUK IV. — *Initiatieven op het niveau van de sector*

Art. 10. Naast de overeenkomst om bij ongewijzigde regelgeving de werking van het sectoraal vormingsfonds voor risicogroepen op regelmatige basis te verlengen zullen de sociale partners onder meer volgende initiatieven op sectorniveau ontwikkelen.

Art. 11. § 1. In de schoot van het sectoraal vormingsfonds zal een cel worden opgericht die tot taak heeft de eventuele ontwikkelingen in beroepen en competenties op te volgen en toekomstgericht na te denken over de vereisten inzake opleiding in de sector.

§ 2. Op basis van deze observaties zal de cel mogelijke precaire functies opsporen die onderhevig zullen zijn aan ingrijpende wijzigingen of die in de toekomst dreigen te verdwijnen.

Dit "observatorium" kan hierover adviezen en aanbevelingen formuleren met betrekking tot het vormingsaanbod van EPOS, zodat aan de werknemers wiens functie dreigt te verdwijnen of ingrijpend te wijzigen, een adequate opleiding kan worden aangeboden.

Art. 12. Naast de vormingsinitiatieven die door de individuele werkgevers zullen worden genomen, zullen de sociale partners binnen EPOS volgende initiatieven ontwikkelen :

a) een specifiek opleidingsaanbod voor werknemers die na een lange schorsing het werk hervatten;

b) een specifiek aanbod met betrekking tot loopbaanbegeleiding.

#### HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

Art. 13. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten voor de duur van 1 juli 2015 tot en met 30 juni 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 juli 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/202039]

10 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, tot verlenging van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf de leeftijd van 60 jaar (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de metaalhandel, tot verlenging van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf de leeftijd van 60 jaar.

Art. 9. Si un travailleur, bien qu'il ait demandé une formation, n'a pas pu suivre de formation appropriée pendant une période de 12 mois, il aura le droit, sur simple demande, de formuler ses besoins de formation au cours d'un entretien. L'employeur et le travailleur constateront par écrit en concertation mutuelle les besoins de formation et conviendront d'un plan de développement. Tout refus de formation devra être motivé par écrit par l'employeur.

Si aucune solution n'a pu être trouvée au cours de l'entretien, le travailleur peut demander l'assistance d'un membre de la délégation syndicale lors de l'entretien de suivi.

Le travailleur ne pourra professionnellement subir aucun inconvénient en raison du fait qu'il exerce individuellement ce droit par rapport à l'employeur.

#### CHAPITRE IV. — *Initiatives au niveau du secteur*

Art. 10. En plus de l'accord de prolonger régulièrement, en cas de réglementation inchangée, le fonctionnement du fonds sectoriel de formation pour les groupes à risque, les partenaires sociaux développeront entre autres les initiatives suivantes au niveau sectoriel.

Art. 11. § 1<sup>er</sup>. Au sein du fonds sectoriel de formation sera instituée une cellule qui aura pour mission de suivre les éventuels développements dans les professions et compétences et de réfléchir dans une perspective d'avenir aux exigences de la formation dans le secteur.

§ 2. Sur la base de ces observations, la cellule pourra détecter les fonctions éventuellement précaires qui seront soumises à des modifications importantes ou qui menacent de disparaître à l'avenir.

Cet "observatoire" pourra formuler à ce sujet des conseils et des recommandations en matière d'offre de formation de l'EPOS de sorte qu'une formation adéquate puisse être offerte aux travailleurs dont la fonction menace de disparaître ou de changer fortement.

Art. 12. Outre les initiatives de formations qui seront prises par les employeurs individuels, les partenaires sociaux développeront les initiatives suivantes au sein de l'EPOS :

a) une offre de formation spécifique pour les travailleurs qui reprennent le travail après une longue suspension;

b) une offre spécifique relative à l'accompagnement de carrière.

#### CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

Art. 13. La présente convention collective de travail est conclue pour la période allant du 1<sup>er</sup> juillet 2015 jusqu'au 30 juin 2017.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/202039]

10 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 24 juin 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, prolongeant le régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 60 ans (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 24 juin 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal, prolongeant le régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 60 ans.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

### Paritair Subcomité voor de metaalhandel

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 24 juni 2015*

Verlenging van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf de leeftijd van 60 jaar (Overeenkomst geregistreerd op 6 augustus 2015 onder het nummer 128526/CO/149.04)

#### HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en op de werkgevers van de ondernemingen die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de metaalhandel. Onder "werknemers" verstaat men : de arbeiders en arbeiders.

#### HOOFDSTUK II. — Bepalingen

Art. 2. Onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, wordt het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag op 60 jaar opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 december 2014, geregistreerd onder het nummer 125187/CO/149.04, vervangen door onderhavige overeenkomst.

Art. 3. Het in onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag wordt voorzien voor de werknemers die :

1° de leeftijd van 60 jaar of meer bereikt of zullen bereiken op het ogenblik van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst en uiterlijk op 31 december 2017;

2° voldoen aan de ter zake geldende loopbaanvoorwaarden van 40 jaar voor mannen.

Voor vrouwen is volgende afwijking van toepassing : 31 jaar in 2015, 32 jaar in 2016 en 33 jaar in 2017;

3° ontslagen worden, behoudens dringende reden zoals bedoeld in de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten.

De betrokken werknemers zullen desgevallend door de werkgever uitgenodigd worden tot een onderhoud zoals voorzien in artikel 10 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad. Er zal, desgevallend, tot de ontslagprocedure worden overgegaan.

Art. 4. Voor de betrokken werknemers, gelden dezelfde voorwaarden en procedures als deze bepaald in collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad.

De aanvullende vergoeding (= bedrijfstoeslag) ten laste van de werkgever zal berekend worden zoals bepaald in artikelen 6 en 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad.

Bijgevolg zal deze aanvullende vergoeding gelijk zijn aan 50 pct. van het verschil tussen de werkloosheidsuitkeringen en het netto referentie-loon van de werknemers.

Art. 5. De in artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde aanvullende vergoeding wordt overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad toegekend.

Art. 6. Werkloosheid met bedrijfstoeslag en tijdskrediet

In geval van gedeeltelijke of volledige schorsing van de arbeidsovereenkomst in het kader van tijdskrediet zal de aanvullende vergoeding bedoeld in artikel 4 berekend worden op basis van het arbeidsstelsel dat de periode van tijdskrediet voorafging.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

### Sous-commission paritaire pour le commerce du métal

*Convention collective de travail du 24 juin 2015*

Prolongation du régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 60 ans (Convention enregistrée le 6 août 2015 sous le numéro 128526/CO/149.04)

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective du travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour le commerce du métal. Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et ouvrières.

#### CHAPITRE II. — Dispositions

Art. 2. Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, le régime de chômage avec complément d'entreprise à 60 ans repris dans la convention collective de travail du 11 décembre 2014, enregistrée sous le numéro 125187/CO/149.04, est remplacé par la présente convention.

Art. 3. Le régime de chômage avec complément d'entreprise visé par la présente convention collective de travail est prévu pour les travailleurs :

1° ayant atteint ou atteignant, au moment de la fin de leur contrat de travail et au plus tard le 31 décembre 2017, l'âge de 60 ans ou plus;

2° satisfaisant aux conditions de carrière légale de 40 ans pour les hommes.

Pour les femmes, la dérogation suivante est d'application : 31 ans en 2015, 32 ans en 2016 et 33 ans en 2017;

3° qui sont licenciés, sauf en cas de motif grave au sens de la législation relative aux contrats de travail.

Les travailleurs concernés seront invités le cas échéant par l'employeur à un entretien prévu à l'article 10 de la convention collective de travail n° 17 conclue au Conseil national du travail. Le cas échéant, la procédure de licenciement sera exécutée.

Art. 4. Pour les travailleurs concernés, les mêmes dispositions et procédures que celles fixées par la convention collective de travail n° 17 conclue au Conseil national du travail sont d'application.

L'indemnité complémentaire (= complément d'entreprise) à charge de l'employeur sera calculée comme défini aux articles 6 et 7 de la convention collective de travail n° 17 conclue au Conseil national du travail.

Par conséquent, cette indemnité complémentaire sera égale à 50 p.c. de la différence entre l'allocation de chômage et la rémunération nette de référence du travailleur.

Art. 5. L'indemnité complémentaire visée à l'article 4 de la présente convention collective de travail est octroyée conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 17 conclue au Conseil national du travail.

Art. 6. Chômage avec complément d'entreprise et crédit-temps

En cas suspension partielle ou totale du contrat de travail dans le cadre du crédit-temps, l'indemnité complémentaire visée à l'article 4 sera calculée sur la base du régime de travail qui précédait la période de crédit-temps.



Art. 7. De aanvullende vergoeding zal doorbetaald worden in geval van "werkhervatting na ontslag" in toepassing van de bepalingen van de artikelen 4bis, 4ter en 4quater van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad, zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies van 19 december 2006.

### HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 juli 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Art. 7. L'indemnité complémentaire continuera à être payée en cas de "reprise du travail suite à un licenciement" en application des dispositions des articles 4bis, 4ter et 4quater de la convention collective de travail n° 17 conclue au Conseil national du travail, telles que modifiées par la convention collective de travail n° 17tricies du 19 décembre 2006.

### CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 8. La présente convention collective du travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2015 et cesse de produire ses effets au 31 décembre 2017.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/202027]

**10 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel, betreffende de harmonisatie van de statuten (1)**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel, betreffende de harmonisatie van de statuten.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 oktober 2015*

Harmonisatie van de statuten  
(Overeenkomst geregistreerd  
op 15 december 2015 onder het nummer 130553/CO/211)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de bedienden uit de petroleumnijverheid en -handel ressorteren.

Met "bediende" en "werknemer" wordt bedoeld : zowel de mannelijke als de vrouwelijke bediende.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/202027]

**10 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 octobre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole, relative à l'harmonisation des statuts (1)**

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 octobre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole, relative à l'harmonisation des statuts.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole**

*Convention collective de travail du 15 octobre 2015*

Harmonisation des statuts  
(Convention enregistrée le 15 décembre 2015  
sous le numéro 130553/CO/211)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail est applicable aux employeurs et employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour employés de l'industrie et du commerce du pétrole.

Par "employé" et "travailleur" est entendu : l'employé du sexe masculin ou féminin.

HOOFDSTUK II. — *Harmonisatie statuten*

Art. 2. Partijen en onderhandelaars bevelen aan om op ondernemingsvlak de verschillen die in de onderneming bestaan inzake extralegale voordelen tussen de statuten van arbeiders en bedienden te onderzoeken in overleg met de syndicale afvaardiging.

Dit onderzoek wordt ten laatste in oktober van elk jaar meegedeeld aan de voorzitters van de paritaire comités 117 en 211 die, éénmaal per jaar, een globaal overzicht meedeelt aan de organisaties aanwezig in het paritair comité.

Elke nieuwe vorm van ongeoorloofd onderscheid tussen arbeiders en bedienden moet vermeden worden.

HOOFDSTUK III. — *Geldigheid*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2015.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een onbepaalde duur.

Zij kan door elk van de ondertekenende partijen worden opgezegd mits een opzeg van ten minste zes maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het paritair comité.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 juli 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

CHAPITRE II. — *Harmonisation des statuts*

Art. 2. Les parties et les négociateurs recommandent d'examiner, au niveau de l'entreprise, les différences existant au sein de celle-ci en matière d'avantages extralégaux entre le statut d'ouvrier et celui d'employé et ce, en concertation avec la délégation syndicale.

Cet examen sera mis à disposition au plus tard en octobre de chaque année aux présidents des commissions paritaires 117 et 211 qui, une fois par an, communiqueront aux partenaires sociaux présents dans la commission paritaire un aperçu global.

Il convient d'éviter toute nouvelle forme de distinction injustifiée entre les ouvriers et les employés.

CHAPITRE III. — *Validité*

Art. 3. La présente convention collective de travail produit ses effets au 1<sup>er</sup> janvier 2015.

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes moyennant un préavis d'au moins six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la commission paritaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/201888]

10 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de socioculturele sector, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2015 ter bevordering van de werkgelegenheid en de vorming van personen behorend tot de risicogroepen (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de socioculturele sector;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de socioculturele sector, tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2015 ter bevordering van de werkgelegenheid en de vorming van personen behorend tot de risicogroepen.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juli 2016.

FILIP  
Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/201888]

10 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel, modifiant la convention collective de travail du 6 juillet 2015 en faveur de l'emploi et de la formation de personnes appartenant aux groupes à risque (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 septembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel, modifiant la convention collective de travail du 6 juillet 2015 en faveur de l'emploi et de la formation de personnes appartenant aux groupes à risque.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juillet 2016.

PHILIPPE  
Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

## Bijlage

**Paritair Comité voor de socioculturele sector***Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 september 2015*

Wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2015 ter bevordering van de werkgelegenheid en de vorming van personen behorend tot de risicogroepen (Overeenkomst geregistreerd op 21 oktober 2015 onder het nummer 129875/CO/329)

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de organisaties die ressorteren onder het Paritair Comité voor de socioculturele sector en hun maatschappelijke zetel hebben in het Vlaamse Gewest of in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, voor zover ingeschreven op de Nederlandse taalrol bij de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

§ 2. In afwijking van de vorige paragraaf is deze collectieve arbeidsovereenkomst niet van toepassing op de werkgevers die gebonden zijn door een buiten paritair comité gesloten collectieve arbeidsovereenkomst die dezelfde aangelegenheid regelt en op grond waarvan zij een vrijstelling genieten van de voor de risicogroepen bestemde werkgeversbijdrage.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wijzigt de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2015 (nr. 129073) ter bevordering van de werkgelegenheid en de vorming van personen behorend tot de risicogroepen.

Art. 3. Artikel 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 juli 2015 wordt aangevuld met volgende zin: "Het fonds houdt daarbij een inspanning van ten minste 0,05 pct. van de loonmassa, bedoeld in artikel 189, eerste en vierde lid van dezelfde wet van 27 december 2006, voor aan personen die nog geen 26 jaar oud zijn en tot de risicogroepen behoren, bepaald in het koninklijk besluit van 19 februari 2013 tot uitvoering van artikel 189, 4de lid van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen."

Art. 4. Inwerkingtreding en duur

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor een bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op uitwerking te hebben op 31 december 2016. Beide partijen komen overeen dat deze collectieve arbeidsovereenkomst het voorwerp uitmaakt van een evaluatie van het paritair comité in het najaar van 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 juli 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

## Annexe

**Commission paritaire pour le secteur socio-culturel***Convention collective de travail du 30 septembre 2015*

Modification de la convention collective de travail du 6 juillet 2015 en faveur de l'emploi et de la formation de personnes appartenant aux groupes à risque (Convention enregistrée le 21 octobre 2015 sous le numéro 129875/CO/329)

Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des organisations ressortissant à la Commission paritaire pour le secteur socio-culturel et ayant leur siège social en Région flamande ou en Région de Bruxelles-Capitale, pour autant qu'elles soient inscrites sur le rôle linguistique néerlandais auprès de l'Office national de sécurité sociale.

§ 2. Par dérogation au paragraphe précédent, la présente convention collective de travail ne s'applique pas aux employeurs qui sont liés par une convention collective de travail conclue en dehors de la commission paritaire réglant la même matière et sur la base de laquelle ils sont dispensés du paiement des cotisations patronales en faveur des groupes à risque.

Art. 2. La présente convention collective de travail modifie la convention collective de travail du 6 juillet 2015 (n° 129073) en faveur de l'emploi et de la formation de personnes appartenant aux groupes à risque.

Art. 3. L'article 5 de la convention collective de travail du 6 juillet 2015 est complété par la phrase suivante: "Le fonds réserve un effort d'au moins 0,05 p.c. de la masse salariale, visée à l'article 189, alinéas premier et quatrième de la même loi du 27 décembre 2006, aux personnes de moins de 26 ans appartenant aux groupes à risque, comme défini par l'arrêté royal d'exécution de l'article 189, alinéa 4 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, du 19 février 2013."

Art. 4. Entrée en vigueur et durée

La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2015 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2016. Les deux parties conviennent que la présente convention collective de travail fera l'objet d'une évaluation de la commission paritaire à l'automne 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2016/201887]

10 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompen, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf de leeftijd van 60 jaar (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompen, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf de leeftijd van 60 jaar.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2016/201887]

10 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 18 juin 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 60 ans (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 18 juin 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 60 ans.



**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

### Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompen

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 18 juni 2015*

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf de leeftijd van 60 jaar (Overeenkomst geregistreerd op 6 augustus 2015 onder het nummer 128516/CO/142.02)

#### HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en op de werkgevers van de ondernemingen die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van lompen.

Onder "werknemers" verstaat men : de arbeiders en arbeidsters.

#### HOOFDSTUK II. — Bepalingen

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van artikel 16, § 2, 2° van het koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage van 30 december 2014 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 2014) in het kader van :

- collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17*tricies sexies* tot wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, gesloten op 19 december 1974 in de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers, indien zij worden ontslagen;

- het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

Art. 3. Het in onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage wordt voorzien voor de werknemers die :

1° de leeftijd van 60 jaar of meer bereikt hebben of zullen bereiken op het ogenblik van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst en uiterlijk op 31 december 2017;

2° voldoen aan de ter zake geldende loopbaanvoorwaarden van 40 jaar voor mannen. Voor vrouwen is volgende afwijking van toepassing : 31 jaar in 2015, 32 jaar in 2016 en 33 jaar in 2017;

3° ontslagen worden, behoudens dringende redenen zoals bedoeld in de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten.

De betrokken werknemers zullen desgevallend door de werkgever uitgenodigd worden tot een onderhoud zoals voorzien in artikel 10 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad. Er zal, desgevallend, tot de ontslagprocedure worden overgegaan.

Art. 4. Het "Sociaal Fonds voor de lompenbedrijven" staat in voor de integrale betaling van de aanvullende vergoeding aan de arbeiders alsook van de bijzondere werkgeversbijdrage.

Art. 5. De in artikel 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde aanvullende vergoeding wordt overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad toegekend.

Art. 6. Werkloosheid met bedrijfstoelage en tijdskrediet

In geval van gedeeltelijke of volledige schorsing van de arbeidsovereenkomst in het kader van tijdskrediet zal de aanvullende vergoeding bedoeld in artikel 4 berekend worden op basis van het arbeidsstelsel dat de periode van tijdskrediet voorafging.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

### Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons

*Convention collective de travail du 18 juin 2015*

Régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 60 ans (Convention enregistrée le 6 août 2015 sous le numéro 128516/CO/142.02)

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective du travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la Sous-commission paritaire pour la récupération de chiffons.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et ouvrières.

#### CHAPITRE II. — Dispositions

Art. 2. Cette convention collective de travail est conclue en exécution de l'article 16, § 2, 2° de l'arrêté royal du 30 décembre 2014 modifiant l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise (*Moniteur belge* du 31 décembre 2014) dans le cadre de :

- la convention collective n° 17*tricies sexies* modifiant la convention collective de travail n° 17, du 19 décembre 1974 conclue au Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés, en cas de licenciement;

- l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Art. 3. Le régime de chômage avec complément d'entreprise visé par la présente convention collective de travail est prévu pour les travailleurs :

1° ayant atteint ou atteignant, au moment de la fin de leur contrat de travail et au plus tard le 31 décembre 2017, l'âge de 60 ans ou plus;

2° satisfaisant aux conditions de carrière légale de 40 ans pour les hommes. Pour les femmes, la dérogation suivante est d'application : 31 ans en 2015, 32 ans en 2016 et 33 ans en 2017;

3° qui sont licenciés, sauf en cas de motif grave au sens de la législation relative aux contrats de travail.

Les travailleurs concernés seront invités le cas échéant par l'employeur à un entretien prévu à l'article 10 de la convention collective de travail n° 17 conclue au Conseil national du travail. Le cas échéant, la procédure de licenciement sera exécutée.

Art. 4. Le "Fonds social pour les entreprises de récupération de chiffons" assure le paiement intégral de l'indemnité complémentaire aux ouvriers ainsi que la cotisation patronale spéciale.

Art. 5. L'indemnité complémentaire visée à l'article 4 de la présente convention collective de travail est octroyée conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 17 conclue au Conseil national du travail.

Art. 6. Chômage avec complément d'entreprise et crédit-temps

En cas suspension partielle ou totale du contrat de travail dans le cadre du crédit-temps, l'indemnité complémentaire visée à l'article 4 sera calculée sur la base du régime de travail qui précédait la période de crédit-temps.

Art. 7. De aanvullende vergoeding zal doorbetaald worden in geval van "werkherhvatting na ontslag" in toepassing van de bepalingen van de artikelen 4bis, 4ter en 4quater van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad, zoals gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17tricies van 19 december 2006.

### HOOFDSTUK III. — Slotbepalingen

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 juli 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Art. 7. L'indemnité complémentaire continuera à être payée en cas de "reprise du travail suite à un licenciement" en application des dispositions des articles 4bis, 4ter et 4quater de la convention collective de travail n° 17 conclue au Conseil national du travail, telles que modifiées par la convention collective de travail n° 17tricies du 19 décembre 2006.

### CHAPITRE III. — Dispositions finales

Art. 8. La présente convention collective du travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2015 et cesse de produire ses effets au 31 décembre 2017.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/202040]

**10 JULI 2016.** — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 60 jaar (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren, betreffende het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 60 jaar.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

### Paritair Comité voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2015*

Stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage vanaf 60 jaar  
(Overeenkomst geregistreerd op 10 augustus 2015  
onder het nummer 128560/CO/202)

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden uit de kleinhandel in voedingswaren (PC 202), met uitsluiting van het Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven (PSC 202.01).

## SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/202040]

**10 JUILLET 2016.** — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés du commerce de détail alimentaire, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 60 ans (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les employés du commerce de détail alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 30 juin 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés du commerce de détail alimentaire, relative au régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 60 ans.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

### Commission paritaire pour les employés du commerce de détail alimentaire

*Convention collective de travail du 30 juin 2015*

Régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de 60 ans  
(Convention enregistrée le 10 août 2015  
sous le numéro 128560/CO/202)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — Champ d'application

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés relevant de la Commission paritaire pour les employés du commerce de détail alimentaire (CP 202), à l'exclusion de la Sous-commission paritaire pour les entreprises moyennes d'alimentation (SCP 202.01).

HOOFDSTUK II. — *Werkloosheid met bedrijfstoelage*

Art. 2. In uitvoering van artikel 16, § 2, 2° van het koninklijk besluit van 30 december 2014 tot wijziging van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, regelt deze collectieve arbeidsovereenkomst de werkloosheid met bedrijfstoelage voor werknemers vanaf 60 jaar.

Art. 3. § 1. Voor de toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 van de Nationale Arbeidsraad, tot invoering van een regeling van aanvullende vergoeding ten gunste van sommige bejaarde werknemers indien zij worden ontslagen, wordt de leeftijd van 62 jaar verlaagd tot 60 jaar binnen de voorwaarden van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

De leeftijdsvoorwaarde van 60 jaar moet vervuld zijn in de periode tussen 1 januari 2015 en 31 december 2017 en bovendien op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst.

§ 2. De mannelijke werknemers moeten zich kunnen beroepen op een beroepsloopbaan van 40 jaar als loontrekkende.

De vrouwelijke werknemers moeten zich kunnen beroepen op een beroepsloopbaan van 31 jaar in 2015, een beroepsloopbaan van 32 jaar in 2016 en een beroepsloopbaan van 33 jaar in 2017.

De loopbaanvoorwaarde moet vervuld zijn op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst.

## HOOFDSTUK III

*Overgang tijdskrediet – werkloosheid met bedrijfstoelage*

Art. 4. Voor de werknemers die genieten van een vermindering van de arbeidsprestaties tot een 4/5e of tot een halftijdse betrekking en die overstappen in het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage, wordt de aanvullende vergoeding berekend op basis van het bruto maandloon dat de werknemer zou verdienen indien hij zijn arbeidsprestaties niet zou verminderd hebben en de werkloosheidsuitkeringen overeenstemmend met het arbeidsregime in voege vóór de aanvang van het tijdskrediet.

HOOFDSTUK IV. — *Werkhervatting*

Art. 5. Bij werkherhervatting van de werkloze met bedrijfstoelage binnen de voorwaarden van artikelen 114 en 115 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, namelijk als werknemer in loondienst bij een andere werkgever dan de schuldenaar van de werkloosheid met bedrijfstoelage of voor rekening van een werkgever die niet behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hem heeft ontslagen, of als zelfstandige in hoofdberoep, voor zover deze activiteit niet wordt uitgeoefend bij de werkgever die de werknemer heeft ontslagen of voor rekening van een werkgever die behoort tot dezelfde technische bedrijfseenheid als de werkgever die hem heeft ontslagen, zal de aanvullende vergoeding worden verder betaald.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2017.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 juli 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/202045]

10 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de zagerijen en aanverwante nijverheden, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding bij het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT) op 58 jaar met een loopbaan van 40 jaar (1)

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de zagerijen en aanverwante nijverheden;

CHAPITRE II. — *Chômage avec complément d'entreprise*

Art. 2. En exécution de l'article 16, § 2, 2° de l'arrêté royal du 30 décembre 2014 modifiant l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, la présente convention collective de travail règle le chômage avec complément d'entreprise à partir de 60 ans.

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Pour l'application de la convention collective de travail n° 17 du 19 décembre 1974 du Conseil national du travail, instituant un régime d'indemnité complémentaire pour certains travailleurs âgés en cas de licenciement, l'âge de 62 ans est abaissé à 60 ans dans les conditions de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

La condition d'âge de 60 ans doit être remplie au cours de la période allant du 1<sup>er</sup> janvier 2015 au 31 janvier 2017 ainsi qu'au moment de la fin du contrat de travail.

§ 2. Les travailleurs de sexe masculin doivent pouvoir se prévaloir d'un passé professionnel en tant que salarié de 40 ans.

Les travailleurs de sexe féminin doivent pouvoir se prévaloir d'un passé professionnel de 31 ans en 2015, 32 ans en 2016 et 33 ans en 2017.

La condition de carrière professionnelle doit être remplie au moment de la fin du contrat de travail.

## CHAPITRE III

*Passage crédit-temps – chômage avec complément d'entreprise*

Art. 4. Pour les travailleurs bénéficiant d'une réduction des prestations de travail à 4/5ème temps ou à mi-temps et qui entrent dans le régime de chômage avec complément d'entreprise, l'indemnité complémentaire est calculée sur la base du salaire mensuel brut que le travailleur aurait gagné s'il n'avait pas réduit ses prestations de travail et des allocations de chômage correspondant au régime de travail avant la prise du crédit-temps.

CHAPITRE IV. — *Reprise du travail*

Art. 5. En cas de reprise du travail par le chômeur avec complément d'entreprise dans les conditions des articles 114 et 115 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, notamment comme salarié auprès d'un autre employeur que le débiteur du chômage avec complément d'entreprise ou auprès d'un employeur n'appartenant pas à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui l'a licencié ou en qualité de travailleur indépendant à titre principal, à condition qu'il n'exerce pas son activité pour le compte de l'employeur qui l'a licencié ou pour le compte d'un employeur appartenant à la même unité technique d'exploitation que l'employeur qui l'a licencié, l'indemnité complémentaire continuera à être payée.

CHAPITRE V. — *Dispositions finales*

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et cesse d'être d'application le 31 décembre 2017.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/202045]

10 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2015, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des scieries et industries connexes, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à 58 ans avec une carrière de 40 ans (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des scieries et industries connexes;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de zagerijen en aanverwante nijverheden, betreffende de toekenning van een aanvullende vergoeding bij het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (SWT) op 58 jaar met een loopbaan van 40 jaar.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de zagerijen en aanverwante nijverheden**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 juni 2015*

Toekenning van een aanvullende vergoeding bij het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag (SWT) op 58 jaar met een loopbaan van 40 jaar (Overeenkomst geregistreerd op 27 juli 2015 onder het nummer 128211/CO/125.02)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst, afgesloten in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 116 van 27 april 2015, is van toepassing op de werkgevers en op de arbeid(st)ers van de ondernemingen die onder het Paritair Subcomité voor de zagerijen en aanverwante nijverheden ressorteren.

HOOFDSTUK II. — *Rechthebbenden*

2.1. Werkloosheid met bedrijfstoeslag

Art. 2. Ingevolge artikel 3, § 7 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag en collectieve arbeidsovereenkomst nr. 115 van 27 april 2015, kunnen aanspraak maken op het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, de arbeid(st)ers :

1° die worden ontslagen, behalve om een dringende reden in de zin van de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten, tussen 1 januari 2015 en 31 december 2016, en die;

2° in overeenstemming met de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 116 van 27 april 2015, de leeftijd van 58 jaar of ouder hebben bereikt op het einde van de arbeidsovereenkomst en tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst, en die;

3° op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst een beroepsverleden van ten minste 40 jaar als loontrekkende kunnen laten gelden, en die;

4° recht hebben op werkloosheidsuitkeringen.

Art. 3. In afwijking van artikel 2, 2° geldt het bedoelde stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag ook voor de werklieden die vóór 1 januari 2016 worden ontslagen en die uiterlijk op 31 december 2015 en op het ogenblik van de beëindiging van de arbeidsovereenkomst de leeftijd van 56 jaar bereiken.

De werklieden moeten worden ontslagen tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst en vóór 1 januari 2016.

De werklieden die voldoen aan de in de vorige leden en de in artikel 2, § 1, 1°, 3° en 4° bepaalde voorwaarden en wiens opzeggingstermijn na 31 december 2015 verstrijkt, behouden het recht op bedrijfstoeslag.

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 juin 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des scieries et industries connexes, relative à l'octroi d'une indemnité complémentaire dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à 58 ans avec une carrière de 40 ans.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire des scieries et industries connexes**

*Convention collective de travail du 29 juin 2015*

Octroi d'une indemnité complémentaire dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise (RCC) à 58 ans avec une carrière de 40 ans (Convention enregistrée le 27 juillet 2015 sous le numéro 128211/CO/125.02)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail, conclue en application de la convention collective de travail n° 116 du 27 avril 2015, s'applique aux employeurs et aux ouvrie(r)é(e)s des entreprises ressortissant à la Sous-commission paritaire des scieries et industries connexes.

CHAPITRE II. — *Ayants droit*

2.1. Chômage avec complément d'entreprise

Art. 2. En vertu de l'article 3, § 7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention collective de travail n° 115 du 27 avril 2015, peuvent prétendre au régime de chômage avec complément d'entreprise, les ouvrie(r)é(e)s :

1° dont le licenciement a été signifié, sauf en cas de motif grave au sens de la législation sur les contrats de travail, entre le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et le 31 décembre 2016, et qui;

2° conformément à la convention collective de travail n° 116 du 27 avril 2015, ont atteint l'âge de 58 ans ou plus à la fin du contrat de travail et durant la durée de validité de la présente convention, et qui;

3° peuvent justifier au moment de la fin du contrat de travail d'un passé professionnel d'au moins 40 ans en tant que travailleur salarié, et qui;

4° ont droit aux allocations de chômage.

Art. 3. En dérogation à l'article 2, 2° le régime de chômage avec complément d'entreprise visé, bénéficie aussi aux ouvriers qui sont licenciés avant le 1<sup>er</sup> janvier 2016 et qui atteignent l'âge de 56 ans, au plus tard le 31 décembre 2015 et à la fin du contrat de travail.

Les ouvriers doivent être licenciés durant la période de validité de la présente convention et avant le 1<sup>er</sup> janvier 2016.

Les ouvriers qui réunissent les conditions prévues aux alinéas précédents et prévus à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 1°, 3° et 4° et dont le délai de préavis expire après le 31 décembre 2015 maintiennent le droit au complément d'entreprise.



## 2.2. Tussenkost van het fonds

Art. 4. Om aanspraak te kunnen maken op de maandelijks forfaitaire bedrijfsstoelag, uitgekeerd door het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de zagerijen en aanverwante nijverheden", dienen de arbeid(st)ers die geen 60 jaar zijn op de datum van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst :

a) een tewerkstelling te bewijzen van minstens 10 jaar bij één of meerdere werkgevers die ressorteren onder één van de paritaire subcomités van het Paritair Comité voor de houtnijverheid (125.01, 125.02, 125.03); of

b) minstens zeven sociale voordelen of de vergoeding tot terugbetaling van de kosten voor mechanische gereedschappen toegekend door één van de fondsen voor bestaanszekerheid opgericht door één van de paritaire subcomités van het Paritair Comité voor de houtnijverheid, hebben ontvangen in de loop van de 10 jaar die hun SWT voorafgaan.

HOOFDSTUK III. — *Bedrag en uitkering*

## Bedrag van de bedrijfsstoelag

Art. 5. De maandelijks forfaitaire bedrijfsstoelag SWT ten laste van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de zagerijen en aanverwante nijverheden" bedraagt 120 EUR.

De wettelijke (werkgevers)bijdragen en (werknemers)inhoudingen hierop zijn ten laste van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de zagerijen en aanverwante nijverheden".

Arbeid(st)ers die aangesloten zijn bij een vakbondsorganisatie genieten bovendien van een syndicale premie van 11,25 EUR per maand. Deze premie wordt samen met de aanvullende forfaitaire bedrijfsstoelag betaald.

Art. 6. Indien de maandelijks forfaitaire bedrijfsstoelag lager ligt dan het bedrag dat moet betaald worden ingevolge de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, is de werkgever verplicht het verschil bij te passen.

Voor het bepalen van het netto referentemaandloon (RSZ-bijdrage berekend op het bruto referentemaandloon aan 100 pct.), wordt rekening gehouden met de eventuele werkbonus.

De bedrijfsstoelag van de arbeid(st)ers die gebruik maakten van de mogelijkheid hun loopbaan te verminderen in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr. 77bis, 77ter en de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad, wordt berekend op basis van hun bruto referentemaandloon, omgerekend naar een voltijdse betrekking.

De betaling van de bedrijfsstoelag blijft behouden in geval van werkhervatting.

HOOFDSTUK IV. — *Procedure en algemene bepalingen*

Art. 7. De aanvragen tot toekenning van de forfaitaire bedrijfsstoelag SWT moeten worden ingediend bij het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de zagerijen en aanverwante nijverheden" door toedoen van een werknemersorganisatie, vertegenwoordigd in de Nationale Arbeidsraad, of rechtstreeks door de arbeider.

De aanvragen moeten vergezeld zijn van de documenten die het recht op de bedrijfsstoelag SWT aantonen.

Art. 8. De bijzondere gevallen die niet kunnen geregeld worden overeenkomstig de bepalingen van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden door de meest gerede partij voorgelegd aan het beheerscomité van het "Fonds voor bestaanszekerheid voor de zagerijen en aanverwante nijverheden".

HOOFDSTUK V. — *Geldigheidsduur*

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2015 en treedt buiten werking op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 juli 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

## 2.2. Intervention du fonds

Art. 4. Pour pouvoir bénéficier du complément d'entreprise mensuel forfaitaire versé par le "Fonds de sécurité d'existence pour les scieries et industries connexes", les ouvrie(r)e(s) qui n'ont pas atteint l'âge de 60 ans au moment où leur contrat de travail prend fin, doivent :

a) prouver une occupation d'au moins 10 ans auprès d'un ou de plusieurs employeurs ressortissant à une des sous-commissions paritaires de la Commission paritaire de l'industrie du bois (125.01, 125.02, 125.03); ou

b) avoir reçu au moins sept avantages sociaux ou indemnités de remboursement des frais d'outillage mécanisé octroyés par un des fonds de sécurité d'existence institué par une des sous-commissions paritaires de la Commission paritaire de l'industrie du bois, au cours des 10 années précédant leur entrée en RCC.

CHAPITRE III. — *Montant et octroi*

## Montant du complément d'entreprise

Art. 5. Le complément d'entreprise RCC mensuel forfaitaire à charge du "Fonds de sécurité d'existence pour les scieries et industries connexes" est fixé à 120 EUR.

Les cotisations (patronales) légales ainsi que les retenues (ouvriers) sur ce complément sont à charge du "Fonds de sécurité d'existence pour les scieries et industries connexes".

Les ouvrie(r)e(s) affilié(e)s à une organisation syndicale bénéficient, en outre, d'une prime syndicale qui s'élève à 11,25 EUR par mois et qui est payée simultanément avec le complément d'entreprise forfaitaire.

Art. 6. Si le complément d'entreprise forfaitaire mensuel est inférieur au montant qui doit être payé en exécution de la convention collective de travail n° 17, l'employeur doit combler la différence.

Pour la détermination du salaire mensuel net de référence (cotisation ONSS calculée sur le salaire mensuel brut de référence à 100 p.c.), il est tenu compte de l'éventuel bonus à l'emploi.

Le complément d'entreprise des ouvrie(è)r(e)s qui ont utilisé la possibilité de diminuer leur carrière en exécution des conventions collectives de travail n° 77bis, 77ter et la convention collective de travail n° 103 conclues au sein du Conseil national du travail, est calculé sur la base de leur salaire mensuel brut de référence, converti en un emploi à temps plein.

Le paiement du complément d'entreprise est maintenu en cas de reprise du travail.

CHAPITRE IV. — *Procédure et dispositions générales*

Art. 7. Les demandes d'octroi du complément d'entreprise doivent être introduites auprès du "Fonds de sécurité d'existence pour les scieries et industries connexes" à l'intervention d'une organisation syndicale représentée au sein du Conseil national du travail ou directement par l'ouvrier.

Les demandes doivent être accompagnées des documents justificatifs du droit au complément d'entreprise.

Art. 8. Les cas particuliers qui ne peuvent être résolus conformément aux dispositions de la présente convention sont soumis, par la partie la plus diligente, au comité de gestion du "Fonds de sécurité d'existence pour les scieries et industries connexes".

CHAPITRE V. — *Durée de validité*

Art. 9. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et cessera d'être en vigueur le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/202036]

10 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de premies voor arbeiders uit de bakkerijen en banketbakkerijen (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de premies voor arbeiders uit de bakkerijen en banketbakkerijen.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 10 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de voedingsnijverheid**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 13 oktober 2015*

Premies voor arbeiders uit de bakkerijen en banketbakkerijen (Overeenkomst geregistreerd op 8 december 2015 onder het nummer 130468/CO/118)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied en definities*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de bakkerijen, de banketbakkerijen die "verse" producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszalen bij een banketbakkerij.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en vrouwelijke arbeiders bedoeld.

§ 3. Zij is niet van toepassing op de leerlingen onder gehomologeerd leercontract door de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie.

§ 4. Onder "kleine bakkerijen en banketbakkerijen" wordt verstaan : de bakkerijen, de banketbakkerijen die verse producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszalen bij een banketbakkerij die gemiddeld minder dan 20 arbeiders (uitgedrukt in voltijdse equivalenten) tewerkstellen.

Onder "grote bakkerijen en banketbakkerijen" wordt verstaan : de bakkerijen, de banketbakkerijen die verse producten vervaardigen voor onmiddellijke consumptie met zeer beperkte houdbaarheid en de verbruikszalen bij een banketbakkerij die gemiddeld 20 of meer arbeiders (uitgedrukt in voltijdse equivalenten) tewerkstellen.

Het aantal arbeiders wordt berekend per technische bedrijfseenheid (TBE) in de zin van de bedrijfsorganisatiewet.

Het gemiddeld aantal arbeiders wordt jaarlijks op 30 september (= dag X) bepaald en dit op basis van de tewerkstelling van de arbeiders en de interim-arbeiders in de referentieperiode, die loopt van 1 september tot 31 augustus voorafgaand aan dag X.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/202036]

10 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 13 octobre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux primes pour les ouvriers des boulangeries et des pâtisseries (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 13 octobre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux primes pour les ouvriers des boulangeries et des pâtisseries.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 10 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de l'industrie alimentaire**

*Convention collective de travail du 13 octobre 2015*

Primes pour les ouvriers des boulangeries et des pâtisseries (Convention enregistrée le 8 décembre 2015 sous le numéro 130468/CO/118)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application et définitions*

Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des boulangeries, pâtisseries qui fabriquent des produits "frais" de consommation immédiate à très court délai de conservation et des salons de consommation annexés à une pâtisserie.

§ 2. Par "ouvriers" on entend : les ouvriers masculins et féminins.

§ 3. Elle ne s'applique pas aux apprenti(e)s sous contrat d'apprentissage homologué par le Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie.

§ 4. Par "petites boulangeries et pâtisseries", on entend : les boulangeries, les pâtisseries qui fabriquent des produits frais de consommation immédiate à très court délai de conservation et les salons de consommation annexés à une pâtisserie qui occupent en moyenne moins de 20 ouvriers (exprimés en équivalents temps plein).

Par "grandes boulangeries et pâtisseries", on entend : les boulangeries, les pâtisseries qui fabriquent des produits frais de consommation immédiate à très court délai de conservation et les salons de consommation annexés à une pâtisserie qui occupent en moyenne 20 ouvriers ou plus (exprimés en équivalents temps plein).

Le nombre d'ouvriers est calculé par unité technique d'exploitation (UTE) au sens de la loi portant organisation de l'économie.

Le nombre moyen d'ouvriers est déterminé chaque année le 30 septembre (= jour X) et ce, sur la base de l'occupation des ouvriers et des ouvriers intérimaires durant la période de référence, qui court du 1<sup>er</sup> septembre au 31 août précédant le jour X.

Het aantal voltijdse equivalenten wordt bekomen door het aantal kalenderdagen dat elke arbeider en interim-arbeider in de referentieperiode in dienst was te delen door 365.

Voor arbeiders die een uurregeling hebben van minder dan 75 pct. van een voltijdse uurregeling wordt het totaal aantal kalenderdagen zoals bekomen in toepassing van het vorige lid gedeeld door 2.

Periodes van schorsing van de arbeidsovereenkomst ingevolge langdurige ziekte (dit is vanaf meer dan 3 maanden ziekte) en volledige onderbreking van prestaties in het kader van tijdskrediet of thematische verlopen tellen niet mee in deze berekening.

Het resultaat dat in toepassing van deze paragraaf op dag X wordt bekomen heeft uitwerking vanaf 1 januari volgend op dag X.

Als het resultaat dat op dag X wordt bekomen tot gevolg heeft dat een onderneming overgaat van een kleine bakkerij en banketbakkerij naar een grote bakkerij en banketbakkerij of omgekeerd dient de werkgever de arbeiders hiervan uiterlijk op 31 oktober volgend op dag X schriftelijk in kennis te stellen.

## HOOFDSTUK II. — Premies en toekenningsvoorwaarden

### Art. 2. Koudepremie

De arbeiders die gewoonlijk in koelkamers of -vrachtwagens tewerkgesteld zijn, hebben recht op een loontoeslag :

— van 5 pct. indien de temperatuur in deze koelkamers of -vrachtwagens lager ligt dan 8°C;

— van 10 pct. in de koelkamers of -vrachtwagens voor diepgevroren producten.

### Art. 3. Premie voor nachtarbeid

Onverminderd de bepalingen van artikel 36 van de arbeidswet van 16 maart 1971 (*Belgisch Staatsblad* van 30 maart 1971), hebben de arbeiders tewerkgesteld gedurende de nacht, recht op een loontoeslag van 20 pct.. Voor de toekenning van de loontoeslag voorzien bij dit artikel worden de arbeidsuren die tussen 22 en 6 uur worden verricht, in aanmerking genomen.

### Art. 4. Weekendpremie

§ 1. Vanaf 1 januari 2016 heeft de arbeider die gedurende het weekend minstens 4 uur effectieve arbeidsprestaties levert tussen zaterdag 18 uur en zondag 18 uur recht op een premie van :

— 4,00 EUR in de kleine bakkerijen en banketbakkerijen;

— 2,98 EUR in de grote bakkerijen en banketbakkerijen.

§ 2. Bedrijven kunnen de premie door een gelijkwaardige vergoeding voor weekendwerk vervangen mits een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten in de onderneming.

§ 3. Deze premies zijn gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 juli 2011 tot koppeling van de lonen aan het indexcijfer der consumptieprijzen.

### Art. 5. Premie voor ploegenarbeid in de grote bakkerijen en banketbakkerijen

Vanaf 1 januari 2016 is een ploegenpremie van minimum 0,10 EUR/uur verschuldigd voor arbeid in ploegen in de grote bakkerijen en banketbakkerijen.

## HOOFDSTUK III. — Geldigheidsduur

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt deze van 18 december 2013, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de premies voor de arbeiders uit de bakkerijen en banketbakkerijen (registratienummer 119882/CO/118, koninklijk besluit van 1 juli 2014, *Belgisch Staatsblad* van 17 november 2014).

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang vanaf 1 januari 2016 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2016.

Zij wordt stilzwijgend verlengd voor een periode van één jaar, behoudens opzegging door één der partijen, uiterlijk drie maanden vóór het verstrijken van de collectieve arbeidsovereenkomst bij een ter post aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid.

Le nombre d'équivalents temps plein est obtenu en divisant par 365 le nombre de jours calendrier où chaque ouvrier et ouvrier intérimaire était en service durant la période de référence.

Pour les ouvriers qui ont un horaire de moins de 75 p.c. d'un horaire à temps plein, le nombre total de jours calendrier est le nombre total de jours calendrier obtenu en application du paragraphe précédent divisé par 2.

Les périodes de suspension du contrat de travail pour maladie de longue durée (c'est-à-dire à partir de plus de 3 mois de maladie) et l'interruption complète des prestations dans le cadre du crédit-temps ou de congés thématiques ne comptent pas pour ce calcul.

Le résultat obtenu en exécution de ce paragraphe au jour X est applicable à partir du 1<sup>er</sup> janvier suivant le jour X.

Si le résultat obtenu au jour X a pour conséquence qu'une entreprise passe d'une petite boulangerie et pâtisserie à une grande boulangerie et pâtisserie ou l'inverse, l'employeur doit en informer les ouvriers par écrit pour le 31 octobre au plus tard suivant le jour X.

## CHAPITRE II. — Primes et conditions d'octroi

### Art. 2. Prime de froid

Les ouvriers occupés normalement au travail dans les locaux ou camions frigorifiques ont droit à un supplément de salaire :

— de 5 p.c. lorsque la température dans ces locaux ou camions est inférieure à 8°C;

— de 10 p.c. dans les locaux ou camions frigorifiques pour produits surgelés.

### Art. 3. Prime pour travail de nuit

Sans préjudice des dispositions de l'article 36 de la loi sur le travail du 16 mars 1971 (*Moniteur belge* du 30 mars 1971), les ouvriers occupés durant la nuit ont droit à un supplément de salaire de 20 p.c.. Pour l'attribution du supplément horaire prévu à cet article, sont prises en considération les heures de travail effectuées entre 22 et 6 heures.

### Art. 4. Prime du week-end

§ 1<sup>er</sup>. A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016, l'ouvrier qui fournit au cours du week-end un minimum de 4 heures de prestations effectives entre samedi 18 heures et dimanche 18 heures a droit à une prime de :

— 4,00 EUR dans les petites boulangeries et pâtisseries;

— 2,98 EUR dans les grandes boulangeries et pâtisseries.

§ 2. Les entreprises peuvent remplacer la prime par une indemnité équivalente pour le travail du week-end, moyennant une convention collective de travail conclue au sein de l'entreprise.

§ 3. Ces primes sont rattachées à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 20 juillet 2011 relative à la liaison des salaires à l'indice des prix à la consommation.

### Art. 5. Prime d'équipe dans les grandes boulangeries et pâtisseries

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016, une prime d'équipe de minimum 0,10 EUR/heure est due pour le travail en équipes dans les grandes boulangeries et pâtisseries.

## CHAPITRE III. — Durée de validité

Art. 6. La présente convention collective de travail remplace celle du 18 décembre 2013, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative aux primes pour les ouvriers des boulangeries et pâtisseries (numéro d'enregistrement 119882/CO/118, arrêté royal du 1<sup>er</sup> juillet 2014, *Moniteur belge* du 17 novembre 2014).

Art. 7. La présente convention collective de travail produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2016 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2016.

Elle est prorogée par tacite reconduction pour une période d'un an sauf dénonciation par une des parties, signifiée au plus tard trois mois avant l'échéance de la convention collective de travail par lettre recommandée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire.



Zij kan opgezegd worden mits een opzegging van drie maanden, per een ter post aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 10 juli 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois, par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire et aux organisations qui y sont représentées.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 10 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2016/202544]

11 JULI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de vaststelling, voor de periode 2015-2016, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoeslag kan worden toegekend aan sommige oudere arbeiders die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling met nachtarbeid of die hebben gewerkt in een zwaar beroep (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de voedingsnijverheid, betreffende de vaststelling, voor de periode 2015-2016, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoeslag kan worden toegekend aan sommige oudere arbeiders die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling met nachtarbeid of die hebben gewerkt in een zwaar beroep.

**Art. 2.** De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 juli 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de voedingsnijverheid**

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2015*

Vaststelling, voor de periode 2015-2016, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoeslag kan worden toegekend aan sommige oudere arbeiders die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling met nachtarbeid of die hebben gewerkt in een zwaar beroep (Overeenkomst geregistreerd op 8 december 2015 onder het nummer 130443/CO/118)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders van de voedingsnijverheid.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en de vrouwelijke arbeiders bedoeld.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2016/202544]

11 JUILLET 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 septembre 2015, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la fixation, pour la période 2015-2016, de l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains ouvriers âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit ou qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 septembre 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie alimentaire, relative à la fixation, pour la période 2015-2016, de l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains ouvriers âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit ou qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd.

**Art. 2.** Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 11 juillet 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :  
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de l'industrie alimentaire**

*Convention collective de travail du 15 septembre 2015*

Fixation, pour la période 2015-2016, de l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains ouvriers âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit ou qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd (Convention enregistrée le 8 décembre 2015 sous le numéro 130443/CO/118)

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Champ d'application*

Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers de l'industrie alimentaire.

§ 2. Par "ouvriers" sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

HOOFDSTUK II. — *Rechtsgrond*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van :

- artikel 3, § 1, 7e lid, 4° van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag (*Belgisch Staatsblad* 8 juni 2007);

- de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 112 van 27 april 2015 tot vaststelling op interprofessioneel niveau, voor 2015 en 2016, van de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag kan worden toegekend aan sommige oudere werknemers die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid, die hebben gewerkt in een zwaar beroep of die hebben gewerkt in het bouwbedrijf en arbeidsongeschikt zijn.

HOOFDSTUK III. — *Leeftijd van toepassing op de arbeiders die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid of die hebben gewerkt in een zwaar beroep*

Art. 3. § 1. Voor de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2016 wordt de leeftijd vanaf welke een stelsel van werkloosheid met bedrijfsstoelag kan worden toegekend aan arbeiders die worden ontslagen en die 20 jaar hebben gewerkt in een regeling van nachtarbeid of die hebben gewerkt in een zwaar beroep, vastgesteld op 58 jaar.

§ 2. De arbeider moet de in de vorige paragraaf vastgestelde leeftijd hebben bereikt uiterlijk op het einde van de arbeidsovereenkomst en tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst. De arbeider moet bovendien worden ontslagen tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst.

HOOFDSTUK IV. — *Geldigheidsduur*

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2016.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 juli 2016.

De Minister van Werk,  
K. PEETERS

CHAPITRE II. — *Base juridique*

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution de :

- l'article 3, § 1<sup>er</sup>, 7<sup>e</sup> alinéa, 4° de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise (*Moniteur belge* du 8 juin 2007);

- la convention collective de travail n° 112 du 27 avril 2015 fixant à titre interprofessionnel, pour 2015 et 2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé à certains travailleurs âgés licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit, qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd ou qui ont été occupés dans le secteur de la construction et sont en incapacité de travail.

CHAPITRE III. — *Age applicable aux ouvriers licenciés qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit ou qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd*

Art. 3. § 1<sup>er</sup>. Pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2015 au 31 décembre 2016, l'âge à partir duquel un régime de chômage avec complément d'entreprise peut être octroyé aux ouvriers licenciés, qui ont travaillé 20 ans dans un régime de travail de nuit ou qui ont été occupés dans le cadre d'un métier lourd, est fixé à 58 ans.

§ 2. L'ouvrier doit avoir atteint l'âge fixé au paragraphe précédent au plus tard à la fin du contrat de travail et durant la durée de validité de la présente convention. L'ouvrier doit en outre être licencié durant la période de validité de la présente convention.

CHAPITRE IV. — *Durée de validité*

Art. 4. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2016.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 juillet 2016.

Le Ministre de l'Emploi,  
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2016/22296]

30 JUNI 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst en van de nominatieve lijsten, gevoegd als bijlagen 1 en 2 bij het koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen

De Minister van Sociale Zaken,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op de artikelen 22, 19° en 35septies/2, § 2, 4°, en § 7, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen;

Gelet op het voorstel van de Commissie Tegemoetkoming Implantaten en Invasieve Medische Hulpmiddelen van 21 januari 2016;

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 12 februari 2016;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting gegeven op 19 februari 2016;

Gelet op het advies 53.343/2 van de Raad van State, gegeven op 24 mei 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State,

Besluit :

**Artikel 1.** In de Lijst, gevoegd als bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen, laatstelijk gewijzigd

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C – 2016/22296]

30 JUIN 2016. — Arrêté ministériel modifiant la liste et les listes nominatives jointes comme annexes 1 et 2 à l'arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs

La Ministre des Affaires sociales,

Vu la Loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, notamment les articles 22, 19° et 35septies/2, § 2, 4°, et § 7, premier alinéa ;

Vu l'arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs;

Vu la proposition de la Commission de remboursement des implants et des dispositifs médicaux invasifs du 21 janvier 2016;

Vu l'avis de l'inspecteur des finances, donné le 12 février 2016;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget donné le 19 février 2016;

Vu l'avis 53.343/2 du Conseil d'Etat, donné le 24 mai 2016, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A la Liste, jointe comme annexe 1 à l'arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs, modifié en dernier lieu par l'arrêté ministériel du 8 avril 2016, au chapitre "F

bij het ministerieel besluit van 8 april 2016, worden in het hoofdstuk "F. Heelkunde op de thorax en cardiologie" de volgende wijzigingen aangebracht:

1° In het hoofdstuk "F.1. Hart", wordt het opschrift "F.1.7. Hartondersteuning" aangevuld met de volgende verstrekkingen en hun vergoedingsmodaliteiten:

"172793-172804 Materiaal voor univentriculaire ondersteuning gebruikt voor primo-implantatie in geval van "bridge-to-transplant" of "bridge-to-decision" van het paracorporele type

Vergoedingscategorie: I.G.a Nominatieve lijst : 35501

Vergoedingsbasis	Veiligheidsgrens (%)	Persoonlijk aandeel (%)
Nom Lijst	/	0,00%
Plafondprijs	Veiligheidsgrens	Persoonlijk aandeel (€)
€ 25.940,64	(€)	/
		Vergoedingsbedrag
		/

Vergoedingsvoorwaarde: F-§22;

172815-172826 Materiaal voor biventriculaire ondersteuning gebruikt voor primo-implantatie in geval van "bridge-to-transplant" of "bridge-to-decision" van het paracorporele type

Vergoedingscategorie: I.G.a Nominatieve lijst : 35502

Vergoedingsbasis	Veiligheidsgrens (%)	Persoonlijk aandeel (%)
Nom Lijst	/	0,00%
Plafondprijs	Veiligheidsgrens	Persoonlijk aandeel (€)
€ 46.572,17	(€)	/
		Vergoedingsbedrag
		/

Vergoedingsvoorwaarde: F-§22;

172830 172841 Materiaal voor ventrikelondersteuning gebruikt voor primo-implantatie in geval van "bridge-to-transplant" of "bridge-to-decision" van het implanteerbare type

Vergoedingscategorie: I.G.a Nominatieve lijst : 35503

Vergoedingsbasis	Veiligheidsgrens (%)	Persoonlijk aandeel (%)
Nom Lijst	/	0,00%
Plafondprijs	Veiligheidsgrens	Persoonlijk aandeel (€)
€ 67.106,57	(€)	/
		Vergoedingsbedrag
		/

Vergoedingsvoorwaarde: F-§22;

Chirurgie thoracique et cardiologie", les modifications suivantes sont apportées:

1° Au chapitre "F.1. Cœur", l'intitulé "F.1.7. Assistance cardiaque" est complété par les prestations suivantes et leurs modalités de remboursement:

"172793-172804 Matériel d'assistance univentriculaire utilisé pour une primo-implantation en cas de « bridge-to-transplant » ou « bridge-to-decision » du type paracorporel

Catégorie de remboursement : I.G.a Liste nominative : 35501

Base de remboursement	Marge de sécurité (%)	Intervention personnelle (%)
Liste Nom	/	0,00%
Prix plafond	Marge de sécurité	Intervention personnelle (€)
€ 25.940,64	(€)	/
		Montant du remboursement
		/

Condition de remboursement: F-§22;

172815-172826 Matériel d'assistance biventriculaire utilisé pour une primo-implantation en cas de « bridge-to-transplant » ou « bridge-to-decision » du type paracorporel

Catégorie de remboursement : I.G.a Liste nominative : 35502

Base de remboursement	Marge de sécurité (%)	Intervention personnelle (%)
Liste Nom	/	0,00%
Prix plafond	Marge de sécurité	Intervention personnelle (€)
€ 46.572,17	(€)	/
		Montant du remboursement
		/

Condition de remboursement: F-§22;

172830-172841 Matériel d'assistance ventriculaire utilisé pour une primo-implantation en cas de « bridge-to-transplant » ou « bridge-to-decision » du type implantable

Catégorie de remboursement : I.G.a Liste nominative : 35503

Base de remboursement	Marge de sécurité (%)	Intervention personnelle (%)
Liste Nom	/	0,00%
Prix plafond	Marge de sécurité	Intervention personnelle (€)
€ 67.106,57	(€)	/
		Montant du remboursement
		/

Condition de remboursement: F-§22;

172852-172863 Hernieuwing van het geheel van materiaal voor univentriculaire ondersteuning gebruikt in geval van "bridge-to-transplant" of "bridge-to-decision" van het paracorporele type

Vergoedingscategorie: I.G.a Nominatieve lijst : 35501

Vergoedingsbasis	Veiligheidsgrens (%)	Persoonlijk aandeel (%)
Nom Lijst	/	0,00%
Plafondprijs	Veiligheidsgrens (€)	Persoonlijk aandeel (€)
€ 25.940,64	/	/
		Vergoedingsbedrag
		/

Vergoedingsvoorwaarde: F-§22;

172874-172885 Hernieuwing van het geheel van materiaal voor biventriculaire ondersteuning gebruikt in geval van "bridge-to-transplant" of "bridge-to-decision" van het paracorporele type

Vergoedingscategorie: I.G.a Nominatieve lijst : 35502

Vergoedingsbasis	Veiligheidsgrens (%)	Persoonlijk aandeel (%)
Nom Lijst	/	0,00%
Plafondprijs	Veiligheidsgrens (€)	Persoonlijk aandeel (€)
€ 46.572,17	/	/
		Vergoedingsbedrag
		/

Vergoedingsvoorwaarde: F-§22;

172896-172900 Hernieuwing van het geheel van materiaal voor ventrikelondersteuning gebruikt in geval van "bridge-to-transplant" of "bridge-to-decision" van het implanteerbare type

Vergoedingscategorie: I.G.a Nominatieve lijst : 35503

Vergoedingsbasis	Veiligheidsgrens (%)	Persoonlijk aandeel (%)
Nom Lijst	/	0,00%
Plafondprijs	Veiligheidsgrens (€)	Persoonlijk aandeel (€)
€ 67.106,57	/	/
		Vergoedingsbedrag
		/

Vergoedingsvoorwaarde: F-§22;

172852-172863 Renouvellement de l'ensemble du matériel d'assistance univentriculaire utilisé en cas de « bridge-to-transplant » ou « bridge-to-decision » du type paracorporel

Catégorie de remboursement : I.G.a Liste nominative : 35501

Base de remboursement	Marge de sécurité (%)	Intervention personnelle (%)
Liste Nom	/	0,00%
Prix plafond	Marge de sécurité (€)	Intervention personnelle (€)
€ 25.940,64	/	/
		Montant du remboursement
		/

Condition de remboursement: F-§22;

172874-172885 Renouvellement de l'ensemble du matériel d'assistance biventriculaire utilisé en cas de « bridge-to-transplant » ou « bridge-to-decision » du type paracorporel

Catégorie de remboursement : I.G.a Liste nominative : 35502

Base de remboursement	Marge de sécurité (%)	Intervention personnelle (%)
Liste Nom	/	0,00%
Prix plafond	Marge de sécurité (€)	Intervention personnelle (€)
€ 46.572,17	/	/
		Montant du remboursement
		/

Condition de remboursement: F-§22;

172896-172900 Renouvellement de l'ensemble du matériel d'assistance ventriculaire utilisé en cas de « bridge-to-transplant » ou « bridge-to-decision » du type implantable

Catégorie de remboursement : I.G.a Liste nominative : 35503

Base de remboursement	Marge de sécurité (%)	Intervention personnelle (%)
Liste Nom	/	0,00%
Prix plafond	Marge de sécurité (€)	Intervention personnelle (€)
€ 67.106,57	/	/
		Montant du remboursement
		/

Condition de remboursement: F-§22;

172911 Alle toebehoren nodig om het materiaal voor ventrikelondersteuning in geval van "bridge-to-transplant" of "bridge-to-decision" correct te laten werken voor een ambulante rechthebbende gedurende het eerste jaar van de ondersteuning

*Vergoedingscategorie: II.G.a Nominatieve lijst : /*

<i>Vergoedingsbasis</i>	<i>Veiligheidsgrens (%)</i>	<i>Persoonlijk aandeel (%)</i>
€ 967	/	0,00%
<i>Plafondprijs</i>	<i>Veiligheidsgrens (€)</i>	<i>Persoonlijk aandeel (€)</i>
/	/	/
		<i>Vergoedingsbedrag</i>
		€ 967

*Vergoedingsvoorwaarde: F-§22;*

172933 Alle toebehoren nodig om het materiaal voor ventrikelondersteuning in geval van "bridge-to-transplant" of "bridge-to-decision" correct te laten werken voor een ambulante rechthebbende na het eerste jaar van de ondersteuning

*Vergoedingscategorie: II.G.a Nominatieve lijst : /*

<i>Vergoedingsbasis</i>	<i>Veiligheidsgrens (%)</i>	<i>Persoonlijk aandeel (%)</i>
€ 500	/	0,00%
<i>Plafondprijs</i>	<i>Veiligheidsgrens (€)</i>	<i>Persoonlijk aandeel (€)</i>
/	/	/
		<i>Vergoedingsbedrag</i>
		€ 500

*Vergoedingsvoorwaarde: F-§22."*

2° De vergoedingsvoorwaarde F-§22 wordt ingevoegd, luidend als volgt:

"F-§22

Gelinkte verstrekking(en) :

172793-172804

172815-172826

172830-172841

172852-172863

172874-172885

172896-172900

172911

172933

Teneinde een tegemoetkoming van de verplichte verzekering te kunnen genieten voor de verstrekking betreffende het materiaal voor ventrikelondersteuning, moet aan volgende voorwaarden worden voldaan:

1. Doel van de overeenkomst

Deze overeenkomst heeft tot doel de tijdelijke tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging inzake het materiaal voor ventrikelondersteuning alsook de modaliteiten ervan te bepalen in het kader van een beperkte klinische toepassing gedurende de evaluatieperiode die loopt van 1 augustus 2016 tot en met 31 december 2017. Gedurende die periode wordt het materiaal voor ventrikelondersteuning geëvalueerd volgens de bepalingen voorzien in punt 9.

172911 Tous les accessoires nécessaires pour faire fonctionner correctement le matériel pour assistance ventriculaire dans le cas d'un « bridge-to-transplant » ou «bridge-to-decision» pour un bénéficiaire ambulatoire durant la première année de son assistance

*Catégorie de remboursement : II.G.a Liste nominative : /*

<i>Base de remboursement</i>	<i>Marge de sécurité (%)</i>	<i>Intervention personnelle (%)</i>
€ 967	/	0,00%
<i>Prix plafond</i>	<i>Marge de sécurité (€)</i>	<i>Intervention personnelle (€)</i>
/	/	/
		<i>Montant du remboursement</i>
		€ 967

*Condition de remboursement: F-§22;*

172933 Tous les accessoires nécessaires pour faire fonctionner correctement le matériel pour assistance ventriculaire dans le cas d'un « bridge-to-transplant » ou «bridge-to-decision» pour un bénéficiaire ambulatoire après la première année de son assistance

*Catégorie de remboursement : II.G.a Liste nominative : /*

<i>Base de remboursement</i>	<i>Marge de sécurité (%)</i>	<i>Intervention personnelle (%)</i>
€ 500	/	0,00%
<i>Prix plafond</i>	<i>Marge de sécurité (€)</i>	<i>Intervention personnelle (€)</i>
/	/	/
		<i>Montant du remboursement</i>
		€ 500

*Condition de remboursement: F-§22."*

2° La condition de remboursement F-§22 est insérée, rédigée comme suit :

"F-§22

Prestation(s) liée(s)

172793-172804

172815-172826

172830-172841

172852-172863

172874-172885

172896-172900

172911

172933

Afin de pouvoir bénéficier d'une intervention de l'assurance obligatoire pour la prestation relative au matériel d'assistance ventriculaire, il doit être satisfait aux conditions suivantes:

1. But de la convention

La présente convention a pour but de fixer le remboursement temporaire de l'assurance obligatoire soins de santé ainsi que ses modalités concernant le matériel d'assistance ventriculaire dans le cadre d'une application clinique limitée pendant la période d'évaluation qui court du 1<sup>er</sup> août 2016 au 31 décembre 2017 inclus. Pendant cette période, le matériel d'assistance ventriculaire sera évalué selon les dispositions prévues au point 9.

## 2. Criteria betreffende de verplegingsinrichting

De verstrekkingen 172793-172804, 172815-172826, 172830-172841, 172852-172863, 172874-172885 en 172896-172900, kunnen enkel in aanmerking komen voor een tegemoetkoming van de verplichte verzekering indien ze zijn uitgevoerd in een verplegingsinrichting die aan de volgende criteria voldoet en die de overeenkomst F-BKT-002 heeft afgesloten met het Verzekeringscomité:

De verplegingsinrichting moet gedurende de volledige looptijd van de overeenkomst voldoen aan de onderstaande criteria.

### 2.1.

De verstrekkingen moeten uitgevoerd worden in een verplegingsinrichting die beschikt over de door de bevoegde overheid verleende erkenning van het zorgprogramma "cardiale pathologie T (hart- en longtransplantatie)".

De follow-up van de rechthebbenden waarbij het functioneren van de apparatuur wordt gecontroleerd, dient te gebeuren in deze verplegingsinrichtingen.

De verplegingsinrichting en de geneesheren-specialisten toegetreden tot de overeenkomst F-BKT-002 engageren zich tot het meewerken aan de evaluatie zoals bedoeld in punt 9.

### 2.2. Kandidatuurformulier voor de verplegingsinrichting

2.2.1 De verplegingsinrichting die beantwoordt aan de criteria opgenomen onder punt 2.1 moet zich kenbaar maken bij de Dienst voor Geneeskundige verzorging vóór 1 augustus 2016 op basis van het formulier F-Form-II-04.

### 2.3. Samenwerkingsakkoord

Niet van toepassing

## 3. Criteria betreffende de rechthebbende

De verstrekkingen 172793-172804, 172815-172826, 172830-172841, 172852-172863, 172874-172885, 172896-172900, 172911 en 172933 kunnen enkel in aanmerking komen voor een tegemoetkoming van de verplichte verzekering indien de rechthebbende aan de volgende criteria voldoet:

### 3.1. Inclusiecriteria

Bridge to transplant (BTT):

- rechthebbende met een acute of chronische hartinsufficiëntie die, niettegenstaande alle mogelijke therapeutische opties, levensbedreigend wordt en die in aanmerking komt voor een harttransplantatie, maar waarbij de toestand van de rechthebbende en de slaagkans van de ingreep het gebruik van een hulpmiddel voor ventrikelerondersteuning wettigen om de wachtpriode naar een geschikt donorhart te overbruggen.

EN

- De rechthebbende beantwoordt aan de criteria voor een transplantatie en staat op de wachtlijst voor een harttransplantatie op het ogenblik van de implantatie.

OF

Bridge to decision (BTD):

- rechthebbende met een acute toestand van geïsoleerde refractaire hartinsufficiëntie en hemodynamische instabiliteit die, niettegenstaande alle mogelijke therapeutische opties, levensbedreigend wordt.

EN

- De rechthebbende vertoont op het ogenblik van de plaatsing van het toestel een relatieve en tijdelijke contra-indicatie voor harttransplantatie en kan op dat ogenblik niet als actieve receptor op de wachtlijst voor een donororgaan opgenomen worden. Men gaat er echter van uit dat de mechanische ondersteuning de contra-indicatie(s) zal oplossen of verbeteren en dat de rechthebbende uiteindelijk transplanteerbaar zal worden.

EN

- de rechthebbende is jonger dan 65 jaar.

### 3.2. Exclusiecriteria

Destination therapy (DT):

rechthebbende met ventrikelerondersteuning als intentionele definitieve therapeutische optie.

## 2. Critères concernant l'établissement hospitalier

Les prestations 172793-172804, 172815-172826, 172830-172841, 172852-172863, 172874-172885 et 172896-172900 ne peuvent faire l'objet d'une intervention de l'assurance obligatoire que si elles sont effectuées dans un établissement hospitalier qui répond aux critères suivants et qui a conclu la convention F-ACL-002 avec le Comité de l'assurance:

L'établissement hospitalier doit durant la totalité de la durée de la convention, répondre aux critères ci-dessous.

### 2.1.

Les prestations doivent être effectuées dans un établissement hospitalier qui dispose de l'agrément pour le programme de soins "pathologie cardiaque T (transplantation cardiaque et pulmonaire)" accordé par l'autorité compétente.

Le suivi (follow-up) des bénéficiaires dont le fonctionnement de l'appareil est contrôlé, doit se faire dans ces établissements hospitaliers.

L'établissement hospitalier et les médecins-spécialistes ayant adhéré à la convention F-ACL-002 s'engagent à collaborer à l'évaluation visée au point 9.

### 2.2. Formulaire de candidature pour l'établissement hospitalier

2.2.1. L'établissement hospitalier qui répond aux critères repris au point 2.1 doit se faire connaître auprès du Service des Soins de santé jusqu'au 1<sup>er</sup> août 2016 sur la base du formulaire F-Form-II-04.

### 2.3. Accord de coopération

Pas d'application

## 3. Critères concernant le bénéficiaire

Les prestations 172793-172804, 172815-172826, 172830-172841, 172852-172863, 172874-172885, 172896-172900, 172911 et 172933 ne peuvent faire l'objet d'une intervention de l'assurance obligatoire que si le bénéficiaire répond aux critères suivants:

### 3.1. Critères d'inclusion

Bridge to transplant (BTT):

- bénéficiaire avec une insuffisance cardiaque aigüe ou chronique nonobstant toutes les options thérapeutiques possibles, dont la vie est menacée et qui entre en ligne de compte pour une transplantation cardiaque pour autant que son état et les chances de succès de l'intervention justifient l'utilisation d'un dispositif d'assistance ventriculaire pour franchir la période d'attente entre l'indication et la disponibilité d'un cœur approprié à transplanter.

ET

- le bénéficiaire répond aux critères pour une transplantation et se trouve sur la liste d'attente pour une transplantation cardiaque au moment de l'implantation.

OU

Bridge to decision (BTD):

- bénéficiaire avec une situation aigüe d'insuffisance cardiaque isolée réfractaire et une instabilité hémodynamique qui, malgré toutes les options thérapeutiques possibles, met en danger de mort.

ET

- Le bénéficiaire présente au moment du placement du dispositif une contre-indication relative et provisoire pour une transplantation cardiaque et ne peut pas à ce moment-là être repris comme récepteur actif sur la liste d'attente pour un organe de donneur. On considère cependant que le soutien mécanique résoudra ou améliorera la/les contre-indication(s) et que le bénéficiaire sera finalement transplantable.

ET

- le bénéficiaire est plus jeune que 65 ans.

### 3.2. Critères d'exclusion

Destination therapy (DT):

bénéficiaire avec une assistance ventriculaire comme option thérapeutique définitive intentionnelle.



#### 4. Criteria betreffende het hulpmiddel

De verstrekkingen 172793-172804, 172815-172826, 172830-172841, 172852-172863, 172874-172885, 172896-172900, 172911 en 172933 kunnen enkel in aanmerking komen voor een tegemoetkoming van de verplichte verzekering indien het hulpmiddel aan de volgende criteria voldoet:

##### 4.1. Definitie

Niet van toepassing.

##### 4.2. Criteria

Om te kunnen worden opgenomen op de nominatieve lijst voor de verstrekkingen 172793-172804, 172815-172826, 172830-172841, 172852-172863, 172874-172885 en 172896-172900 moet het hulpmiddel beantwoorden aan het volgende criterium:

Resultaten uit een serie van minstens 40 rechthebbenden met rapportering van de overleving tot transplantatie en/of overleving van minstens 180 dagen, die na evaluatie door de Commissie als positief aanvaard worden.

##### 4.3. Garantievoorwaarden

Om te kunnen worden opgenomen op de nominatieve lijst voor de verstrekkingen 172793-172804, 172815-172826, 172830-172841, 172852-172863, 172874-172885, 172896-172900, 172911 en 172933 moet een garantie (warranty) in geval van defect van het hulpmiddel gegeven worden voor een periode van twaalf maanden.

##### 5. Aantal hulpmiddelen

Het aantal hulpmiddelen dat voor een tegemoetkoming van de verplichte verzekering in aanmerking komt, wordt beperkt tot 50 per jaar, inclusief de eventuele vervangingen voor pomprombose, of wegens een andere patiëntgebonden reden, indien zij gebeuren na de eerste 6 maanden na implantatie of voor een defect van het hulpmiddel, indien dit gebeurt na een periode van twaalf maanden na implantatie.

Het aantal hulpmiddelen dat geplaatst wordt voor de rechthebbenden in de groep "bridge to decision" mag niet meer zijn dan 50 % van het totaal aantal hulpmiddelen dat vergoed wordt.

Bij aanvang van elk trimester (1 januari, 1 april, 1 juli, 1 oktober) worden deze aantallen nagegaan door de dienst.

Indien de 50 % wordt overschreden voor de groep "bridge to decision", worden alle toegetroden verplegingsinrichtingen daarvan verwittigd en wordt voor deze indicatie gedurende één trimester geen tegemoetkoming van de verzekering voorzien.

Wanneer de Dienst vaststelt dat het voorziene maximum dreigt te worden overschreden, wordt de Commissie en de tot de overeenkomst toegetroden verplegingsinrichtingen hiervan op de hoogte gebracht. Aan de hartchirurgen van de toegetroden verplegingsinrichting wordt een tussentijds verslag gevraagd. De Commissie samen met de hartchirurgen moet dan maatregelen voorstellen die toelaten de bepalingen van de BKT te respecteren.

##### 6. Aanvraagprocedure en formulieren

###### 6.1. Eerste implantatie

De aanvraag tot tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor de verstrekkingen 172793-172804, 172815-172826 en 172830-172841 gebeurt als volgt:

De terugbetalingsaanvraag voor de verstrekkingen 172793-172804, 172815-172826 of 172830-172841 wordt binnen de twee maanden na implantatie door de implanterend geneesheer-specialist simultaan bezorgd aan het College voor geneesheren-directeurs en aan de verzekeringsinstelling waarbij de rechthebbende is aangesloten.

Het Secretariaat houdt een teller per kalenderjaar bij en bezorgt per kerende een ontvangstbewijs aan de implanterend geneesheer-specialist en de ziekenhuisapotheker. Hierin wordt vermeld om de hoeveelste aanvraag het voor dat kalenderjaar gaat.

De beslissing van het College wordt binnen de twee maanden die volgen op de datum van ontvangst van het dossier gelijktijdig meegedeeld aan de adviserend-geneesheer, aan de ziekenhuisapotheker en aan de implanterende geneesheer-specialist.

De teller, gecorrigeerd voor het aantal goedgekeurde aanvragen, wordt gelijktijdig meegedeeld aan de aanvragende geneesheer-specialist en de ziekenhuisapotheker. Tevens worden de andere toegetroden centra per mail van de stand van de teller per mail op de hoogte gebracht.

#### 4. Critères concernant le dispositif

Les prestations 172793-172804, 172815-172826, 172830-172841, 172852-172863, 172874-172885, 172896-172900, 172911 et 172933 ne peuvent faire l'objet d'une intervention de l'assurance obligatoire que si le dispositif répond aux critères suivants:

##### 4.1. Définition

Pas d'application.

##### 4.2. Critères

Afin de pouvoir être repris sur la liste nominative des prestations 172793-172804, 172815-172826, 172830-172841, 172852-172863, 172874-172885 et 172896-172900, le dispositif doit répondre au critère suivant :

Efficacité démontrée, après évaluation par la Commission, par une série d'au moins 40 bénéficiaires avec signalement de la survie jusque transplantation et/ou survie d'au moins 180 jours.

##### 4.3. Conditions de garantie

Afin de pouvoir être repris sur la liste nominative des prestations 172793-172804, 172815-172826, 172830-172841, 172852-172863, 172874-172885, 172896-172900, 172911 et 172933, une garantie (warranty) doit être donnée en cas de défaut du dispositif pour une période de douze mois.

##### 5. Nombre de dispositifs

Le nombre annuel de dispositifs pour lesquels une intervention de l'assurance obligatoire peut être octroyée est limité à 50 par an, en ce compris les éventuels remplacements pour thrombose de pompe ou pour d'autres raisons liées au patient, si ceux-ci se produisent après les 6 premiers mois qui suivent l'implantation, ou pour un défaut du dispositif, si cela se produit après une période de 12 mois après implantation.

Le nombre d'appareils qui est placé pour les bénéficiaires dans le groupe « bridge-to-decision » ne peut plus représenter que 50 % du total d'appareils qui est remboursé.

Au début de chaque trimestre (1<sup>er</sup> janvier, 1<sup>er</sup> avril, 1<sup>er</sup> juillet et 1<sup>er</sup> octobre), les nombres sont vérifiés par le service.

Si les 50 % sont dépassés pour le groupe « bridge to decision », tous les établissements de soins en seront informés et il n'y aura plus de remboursement pour les dispositifs pour ce groupe de bénéficiaires durant un trimestre.

Lorsque le Service constate que le maximum prévu risque d'être dépassé, la Commission et les établissements hospitaliers ayant adhéré à la convention en sont informés. Les chirurgiens cardiaques de l'établissement hospitalier ayant adhéré à la convention sont invités à rédiger un rapport intermédiaire. La Commission et les chirurgiens cardiaques doivent alors proposer des mesures qui permettent de respecter les dispositions de l'ACL.

##### 6. Procédure de demande et formulaires

###### 6.1. Première implantation

La demande d'intervention de l'assurance obligatoire pour les prestations 172793-172804, 172815-172826 et 172830-172841 se déroule comme suit :

La demande de remboursement pour les interventions 172793-172804, 172815-172826 ou 172830-172841 est fournie dans les deux mois après implantation par le médecin-spécialiste implanteur simultanément au Collège des médecins-directeurs et à la mutualité à laquelle le bénéficiaire est affilié.

Le secrétariat tient un compteur par année civile et transmet un justificatif par retour de courrier au médecin spécialiste implanteur et au pharmacien hospitalier. Il y est mentionné de la quantité demandée et il s'agit pour cette année civile.

Le Collège communiquera sa décision dans les deux mois qui suivent la date de réception du dossier au médecin-spécialiste implanteur, au bénéficiaire concerné via son organisme assureur ainsi qu'au pharmacien hospitalier.

Le compteur, corrigé par le nombre de demandes approuvées, est simultanément communiqué au médecin spécialiste et au pharmacien hospitalier. Les autres centres qui ont adhéré sont également avisés par mail du chiffre du compteur.



Het aanvraagdossier omvat:

- een gedetailleerd medisch verslag opgesteld door de geneesheer-specialist die het materiaal heeft geplaatst

- een bewijs van inschrijving op de Eurotransplant wachtlijst in geval van BTT;

- F-Form-I-07, ingevuld door de implanterend geneesheer-specialist.

Voor de rechthebbenden die een "bridge to decision" kregen, bezorgt de implanterend geneesheer-specialist op vraag van het College van geneesheren-directeuren een update aan dit College van de status van transplanteerbaarheid op basis van het inschrijvingsformulier bij Eurotransplant.

Voor de verstrekkingen 172911 en 172933 dient geen aanvraag voor tegemoetkoming ingediend worden.

## 6.2. Vervanging

Voor de verstrekkingen 172852-172863, 172874-172885 en 172896-172900 dient de procedure beschreven onder punt 6.1. te worden toegepast.

Indien de vervanging vereist is om patiëntgebonden redenen binnen de eerste zes maanden na de implantatie is er geen tegemoetkoming van de verplichte verzekering in de kosten van een vervangings-apparaat.

## 6.3. Voortijdige vervanging

Niet van toepassing

## 6.4. Derogatie aan de procedure

Niet van toepassing

## 7. Regels voor attestering

### 7.1. Cumul en non-cumulregels

Niet van toepassing

### 7.2. Andere regels

De verstrekkingen 172793-172804, 172815-172826, 172830-172841, 172852-172863, 172874-172885 en 172896-172900 volgen de vergoedingsmodaliteiten van categorie A.

De verstrekkingen 172911 en 172933 volgen de vergoedingsmodaliteiten van categorie D.

Indien een vervanging vereist is omwille van een patiëntgebonden probleem binnen de eerste zes maanden na de implantatie, is er geen tegemoetkoming van de verplichte verzekering en kunnen de kosten van het hulpmiddel niet worden aangerekend aan de rechthebbende.

Het tegemoetkomingsbedrag voor de verstrekkingen 172911 en 172933 moet beschouwd worden als een forfaitair bedrag en dekt ook het onderhoud, het gebruik, de huur, het herstel en de vervanging van alle onderdelen.

De verstrekkingen 172911 en 172933 kunnen maximum één keer per maand geattesteerd worden.

## 7.3. Derogatie aan de attestationsregels

Niet van toepassing

## 8. Verbintenissen van de verplegingsinrichting

### 8.1.

De verplegingsinrichting die tot de overeenkomst is toegetreden, moet de follow-up-gegevens van de rechthebbenden die in het kader van deze overeenkomst zijn behandeld, nauwgezet bijhouden.

### 8.2. Mededeling van wijzigingen

De inrichtende macht van de verplegingsinrichting is verantwoordelijk voor de onverwijld mededeling van elke wijziging aan de leidend ambtenaar van de Dienst voor Geneeskundige Verzorging van het RIZIV en natuurlijk aan alle betrokkenen, waaronder in de eerste plaats de rechthebbenden.

Per brief aan: RIZIV, secretariaat van de Commissie Tegemoetkoming Implantaten en Invasieve Medische Hulpmiddelen, Tervurenlaan 211 te 1150 Brussel, en per e-mail naar het volgende adres: [implant@riziv.fgov.be](mailto:implant@riziv.fgov.be)

Wanneer de leidend ambtenaar nalatigheden vaststelt, brengt hij de verzekeringsinstellingen ervan op de hoogte dat het hulpmiddel voor die verplegingsinrichting niet meer mag worden terugbetaald.

Le dossier de demande contient :

- un rapport médical détaillé rédigé par le médecin-spécialiste qui a placé le matériel;

- une preuve d'inscription sur la liste d'attente Eurotransplant en cas de BTT;

- F-Form-I-07, complété par le médecin-spécialiste implanteur.

Pour les bénéficiaires qui ont reçu un "bridge to decision", le médecin-spécialiste implanteur envoie, à la demande du Collège des médecins-directeurs, une mise à jour du statut de transplantabilité sur la base du formulaire d'inscription d'Eurotransplant au Collège des médecins-directeurs.

Pour les prestations 172911 et 172933, aucune demande de remboursement ne doit être introduite.

## 6.2. Remplacement

Pour les prestations 172852-172863, 172874-172885 et 172896-172900, la procédure décrite au point 6.1. doit être appliquée.

Si un remplacement est exigé en raison d'un problème lié au patient au cours des six premiers mois suivant l'implantation, il n'y a pas d'intervention de la part de l'assurance maladie obligatoire dans les coûts du dispositif.

## 6.3. Remplacement anticipé

Pas d'application

## 6.4. Dérogation à la procédure

Pas d'application

## 7. Règles d'attestation

### 7.1. Règles de cumul et de non-cumul

Pas d'application

### 7.2. Autres règles

Les prestations 172793-172804, 172815-172826, 172830-172841, 172852-172863, 172874-172885 et 172896-172900, suivent les modalités de remboursement de la catégorie A.

Les prestations 172911 et 172933 suivent les modalités de remboursement de la catégorie D.

Si un remplacement est exigé en raison d'un problème lié au patient au cours des six premiers mois suivant l'implantation, il n'y a pas d'intervention de la part de l'assurance maladie obligatoire et les coûts du dispositif ne peuvent pas être portés en compte au bénéficiaire.

Le montant de l'intervention pour les prestations 172911 et 172933 doit être considéré comme un montant forfaitaire et couvre aussi l'entretien, l'utilisation, la location, la réparation et le remplacement de tous les composants.

Les prestations 172911 et 172933 peuvent être attestées au maximum une fois par mois.

## 7.3. Dérogation aux règles d'attestation

Pas d'application

## 8. Engagements de l'établissement hospitalier

### 8.1.

L'établissement hospitalier qui a adhéré à la convention est tenu de tenir à jour consciencieusement les données de suivi des patients traités dans le cadre de cette convention.

### 8.2. Communication de toute modification

Le pouvoir organisateur de l'établissement hospitalier porte la responsabilité de communiquer, sans délai, chaque modification au Fonctionnaire dirigeant du Service des soins de santé de l'INAMI et bien entendu à tous ceux qui sont concernés, dont en premier lieu les bénéficiaires.

Par courrier à : I.N.A.M.I, Secrétariat de la Commission de remboursement des implants et des dispositifs médicaux invasifs, avenue de Tervuren 211 à 1150 Bruxelles et par e-mail à [implant@inami.fgov.be](mailto:implant@inami.fgov.be)

Lorsque le Fonctionnaire dirigeant constate des manquements, il informe les organismes assureurs du fait que le dispositif n'est plus remboursable pour cet établissement hospitalier.

## 9. Analyse

## 9.1.

De analyse van de gegevens uit deze beperkte klinische toepassing wordt uitgevoerd door de BACTS (Belgian Association for Cardio-Thoracic Surgery). Zij verlenen technische en wetenschappelijke ondersteuning en analyseren de resultaten van het medisch hulpmiddel volgens specifieke criteria.

## 9.2. Analyse – Eindverslag

Uiterlijk op 1 januari 2017 moet de BACTS op basis van de verzamelde gegevens een eindverslag opstellen en aan de Commissie bezorgen. Bij de verzameling van de gegevens en de opmaak van dit rapport zal de persoonlijke levenssfeer van de betrokken patiënten worden gerespecteerd.

Dat eindverslag moet minstens de volgende elementen bevatten:

- Aantal implantaties (totaal en per verplegingsinrichting)
  - Type cardiopathie
  - Demografische gegevens van de rechthebbende (leeftijd, geslacht)
  - Gebruikt materiaal
  - Uitkomst: weaning, transplantatie, overlijden
  - Datum van ontslag na implantatie
  - Totale duur van de ondersteuning tot weaning, transplantatie of overlijden
  - Overzicht van de wetenschappelijke literatuur, inclusief kosten-doeltreffendheidsstudies
- De verzekeringsinstellingen zullen de kostenanalyse doen.

Indien dit verslag niet op de voormelde datum wordt meegedeeld, brengt de Commissie de minister daarvan op de hoogte. Deze kan beslissen om de terugbetaling van het hulpmiddel stop te zetten.

De Commissie zal het eindverslag waarin het hulpmiddel wordt geëvalueerd, als basis kunnen gebruiken voor het opstellen van een definitieve regeling. Die regeling zal door de Commissie aan de Minister worden voorgelegd.

## 10. Opzeggingsrecht voor elke betrokken partij

De overeenkomst treedt in werking op 1 augustus 2016 en is geldig tot en met 31 december 2017, maar kan steeds door het RIZIV of door een verplegingsinrichting worden opgezegd met een ter post aangetekende brief die aan de andere partij wordt gericht, mits inachtneming van een opzeggingstermijn van drie maanden die ingaat op de eerste dag van de maand volgend op de datum van verzending van de aangetekende brief.

De overeenkomst verstrijkt zodra de verplegingsinrichting niet meer aan de bepalingen van deze overeenkomst voldoet.

## 11. Varia

Op verzoek van de Commissie of van de evaluator kan er op elk moment een vergadering worden georganiseerd.”.

**Art. 2.** In de Nominatieve lijsten, gevoegd als bijlage 2 bij het koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen worden nieuwe nominatieve lijsten voor de hulpmiddelen voor ventrikelondersteuning, behorende bij de verstrekkingen 172793-172804, 172815-172826, 172830-172841, 172852-172863, 172874-172885 en 172896-172900, die als bijlage zijn gevoegd bij dit besluit.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 2016.

Brussel, 30 juni 2016.

Mevr. M. DE BLOCK

## 9. Analyse

## 9.1.

L'analyse des données émanant de cette application clinique limitée est effectuée par la BACTS (Belgian Association for Cardio-Thoracic Surgery). Ils apportent un support technique et scientifique et évaluent les résultats du dispositif médical selon des critères précis.

## 9.2. Analyse – Rapport final

Pour la date du 1 janvier 2017 la BACTS doit rédiger un rapport final sur base des données collectées et le transmettre à la Commission. Durant la collecte des données et l'élaboration de ce rapport, la vie privée des patients concernés sera respectée.

Ce rapport final comprend au minimum les éléments suivants :

- Le nombre d'implantations (total et par centre)
  - Le type de cardiopathie
  - Les données démographiques du patient (âge, sexe)
  - Le matériel utilisé
  - Le résultat : sevrage, transplantation ou décès
  - Date de sortie de l'hôpital après implantation
  - Durée totale de l'assistance jusqu'au sevrage, à la transplantation ou au décès
  - Aperçu de la littérature scientifique s'y rapportant y inclus des études coût-efficacité
- Les organismes assureurs feront l'analyse des coûts.

Si ce rapport n'est pas communiqué à la date mentionnée, la Commission en avisera le ministre. Ce dernier peut décider de mettre fin au remboursement du dispositif.

La Commission utilisera le rapport final dans lequel le dispositif est évalué comme base pour la rédaction d'un règlement définitif. La Commission soumettra ce règlement au Ministre.

## 10. Droit de résiliation pour chaque partie prenante

La convention entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2016 jusqu'au 31 décembre 2017 inclus mais peut toujours être résiliée par l'INAMI ou par un établissement hospitalier par lettre recommandée à la poste, adressée à l'autre partie, en respectant le délai de résiliation de trois mois qui prend cours le premier jour du mois suivant la date d'envoi de la lettre recommandée.

Elle expire dès que l'établissement hospitalier ne répond plus aux dispositions de cette convention.

## 11. Divers

A la demande de la Commission ou de l'évaluateur, une réunion peut être organisée à tout moment. ».

**Art. 2.** Aux Listes nominatives, jointes comme annexe 2 à l'arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs, sont ajoutées de nouvelles listes nominatives pour les dispositifs pour l'assistance ventriculaire associées aux prestations 172793-172804, 172815-172826, 172830-172841, 172852-172863, 172874-172885 et 172896-172900, jointes comme annexe au présent arrêté.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2016.

Bruxelles, le 30 juin 2016.

Mme M. DE BLOCK

Bijlage 1 bij het ministerieel besluit van 30 juni 2016.

Annexe 1 à l'arrêté ministériel du 30 juin 2016.

## ***Kunsthart Coeur artificiel***

### ***Abréviations des titres des colonnes / afkortingen titels van de kolommen***

A = Prix (TVAc) - Prijs (incl. BTW)

B = Remboursement - Terugbetaling

C = Supplément patient - Supplément patiënt

D = Marge de délivrance - Afleveringsmarge

E = Info changement - Info aanpassing

---

### ***Abréviations pour info changement / afkortingen type aanpassing***

A = Ajout - Toevoeging

S = Suppression - Geschrap

C = Correction - Correctie

NP = Nom du produit - Naam product

NF = Nom de la firme - Naam firma

NR = Nouvelle référence - Nieuwe referentie

PW = Modification de prix - Prijswijziging

RW = Modification de référence - Referentiewijziging

RC = Demande retour - Recall

**172793 - 172804**

€ 25.940,64

Materialiaal voor univentriculaire ondersteuning gebruikt voor primo-implantatie in geval van "bridge-to-transplant" of "bridge-to-decision" van het paracorporele type

Matériel d'assistance univentriculaire utilisé pour une primo-implantation en cas de « bridge-to-transplant » ou « bridge-to-decision » du type paracorporel

**172852 - 172863**

€ 25.940,64

Hernieuwing van het geheel van materiaal voor univentriculaire ondersteuning gebruikt in geval van "bridge-to-transplant" of "bridge-to-decision" van het paracorporele type

Renouvellement de l'ensemble du matériel d'assistance univentriculaire utilisé en cas de « bridge-to-transplant » ou « bridge-to-decision » du type paracorporel

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
	St. Jude Medical	Thoratec PVAD (univentriculair)	14086-2611-001	23.286,0 9	23.286,0 9	0,00	148,74	A		
	QP&S	Excor RVAD	PxxX-00x + CxxX-0xx + CxxV-0xx + T00L-00x + L20H-003	24.605,0 8	24.605,0 8	0,00	148,74	A		
	QP&S	Excor LVAD	PxxX-00x + CxxX-0xx + CxxX-0xx / CxxV- 0xx + T00L-00x + L20H-002	25.940,6 4	25.940,6 4	0,00	148,74	A		

**172815 - 172826**

€ 46.572,17

Materiaal voor biventriculaire ondersteuning gebruikt voor primo-implantatie in geval van "bridge-to-transplant" of "bridge-to-decision" van het paracorporele type

Matériel d'assistance biventriculaire utilisé pour une primo-implantation en cas de « bridge-to-transplant » ou « bridge-to-decision » du type paracorporel

**172874 - 172885**

€ 46.572,17

Hernieuwing van het geheel van materiaal voor biventriculaire ondersteuning gebruikt in geval van "bridge-to-transplant" of "bridge-to-decision" van het paracorporele type

Renouvellement de l'ensemble du matériel d'assistance biventriculaire utilisé en cas de « bridge-to-transplant » ou « bridge-to-decision » du type paracorporel

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
	St. Jude Medical	Thoratec PV/AD (biventriculaire)	14086-2612-001	46.572,1 7	46.572,1 7	0,00	148,74	A		
	QP&S	Excor BVAD	2 x Pxxx-00x + 2 x Cxxx-0xx + 1 x Cxxx-0xx en 1 x CxxV-0xx / 2 x T00L-00x + L20H-00x en L20H-003	46.508,2 3	46.508,2 3	0,00	148,74	A		

€ 67.106,57

172830 - 172841

Materiaal voor ventrikelerondersteuning gebruikt voor primo-implantatie in geval van "bridge-to-transplant" of "bridge-to-decision" van het implanteerbare type

Matériel d'assistance ventriculaire utilisé pour une primo-implantation en cas de « bridge-to-transplant » ou « bridge-to-decision » du type implantable

€ 67.106,57

172896 - 172900

Hernieuwing van het geheel van materiaal voor ventrikelerondersteuning gebruikt in geval van "bridge-to-transplant" of "bridge-to-decision" van het implanteerbare type

Renouvellement de l'ensemble du matériel d'assistance ventriculaire utilisé en cas de « bridge-to-transplant » ou « bridge-to-decision » du type implantable

Code d'identification Identificatiecode	Distributeur Verdeler	Nom du dispositif Naam hulpmiddel	Référence Referentie	A	B	C	D	E	A partir de Vanaf	Jusqu'au Tot
	QP&S	Incor LVAD	5100000 = (5100100 + 5100200)	61.897,9 6	61.897,9 6	0,00	148,74	A		
	St. Jude Medical	HeartMate II LVAS	102139	67.106,5 7	67.106,5 7	0,00	148,74	A		
	St. Jude Medical	HeartMate II LVAS with new system controller	103693	67.106,5 7	67.106,5 7	0,00	148,74	A		
	St. Jude Medical	HeartMate II LVAS with sealed grafts	104912	67.106,5 7	67.106,5 7	0,00	148,74	A		
	St. Jude Medical	HM II LVAS implant kit + HM II systeem controller	106016 + 106017	67.106,5 7	67.106,5 7	0,00	148,74	A		
	HeartWare	HeartWare Ventricular Assist System	5000-DE (zonder / sans patient pack, ref. 1475)	67.106,5 7	67.106,5 7	0,00	148,74	A		

Gezien om te worden gevoegd bij het ministerieel besluit van 30 juni 2016 tot wijziging van de lijst en van de nominatieve lijst, gevoegd als bijlagen 1 en 2 bij het koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen.

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
Mevr. M. DE BLOCK

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 30 juin 2016 modifiant la liste et les listes nominatives jointes comme annexes 1<sup>re</sup> et 2 à l'arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs.

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
Mme M. DE BLOCK



FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2016/22243]

30 MEI 2016. — Verordening tot wijziging van de verordening van 16 juni 2014 tot vastlegging van de formulieren met betrekking tot de aanvraagprocedures inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen, opgenomen in de lijst van verstrekkingen van vergoedbare implantaten en invasieve medische hulpmiddelen

Het Verzekeringscomité voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 22, 11°;

Gelet op de bijlage I bij het Koninklijk besluit van 25 juni 2014 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen;

Na erover te hebben beraadslaagd in zijn vergadering van 30 mei 2016,

Besluit :

**Artikel 1.** In de bijlage VII van de verordening van 16 juni 2014 tot vastlegging van de formulieren met betrekking tot de aanvraagprocedures inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen wordt het formulier F-Form-II-04 met betrekking tot de kandidatuur van de verpleeginstelling, waarnaar wordt verwezen in hoofdstuk « F. Heelkunde op de thorax en cardiologie » van de lijst toegevoegd. Dit formulier gaat als bijlage 1 bij deze verordening.

**Art. 2.** In de bijlage VI van dezelfde verordening wordt het formulier F-Form-I-07 met betrekking tot de aanvraagprocedure, waarnaar wordt verwezen in hoofdstuk « F. Heelkunde op de thorax en cardiologie » van de lijst, van de lijst toegevoegd. Dit formulier gaat als bijlage 2 bij deze verordening.

**Art. 3.** Deze verordening treedt in werking op 1 augustus 2016.

Brussel, 30 mei 2016.

De Leidend Ambtenaar,  
H. DE RIDDER

De Voorzitter,  
J. VERSTRAETEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

[C – 2016/22243]

30 MAI 2016. — Règlement modifiant le règlement du 16 juin 2014 fixant les formulaires relatifs aux procédures de demande en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs, repris dans la liste des prestations des implants et des dispositifs médicaux invasifs remboursables

Le Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 22, 11°;

Vu l'annexe I de l'Arrêté royal du 25 juin 2014 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs;

Après en avoir délibéré au cours de sa réunion du 30 mai 2016,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'annexe VII du règlement du 16 juin 2014 fixant les formulaires relatifs aux procédures de demande en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs, le formulaire F-Form-II-04 concernant la candidature des établissements hospitaliers, auquel il est fait référence au chapitre « F. Chirurgie thoracique et cardiologie » de la liste, est ajouté. Ce formulaire suit en annexe 1 de ce règlement.

**Art. 2.** A l'annexe VI du même règlement, le formulaire F-Form-I-07 concernant la procédure de demande, auquel il est fait référence au chapitre « F. Chirurgie thoracique et cardiologie » de la liste, est ajouté. Ce formulaire suit en annexe 2 de ce règlement.

**Art. 3.** Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2016.

Bruxelles, le 30 mai 2016.

Le Fonctionnaire Dirigeant,  
H. DE RIDDER

Le Président,  
J. VERSTRAETEN

Bijlage 1 bij Verordening van 30 mei 2016 tot wijziging van de Verordening van 16 juni 2014 tot vastlegging van de formulieren met betrekking tot de aanvraagprocedures inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen, opgenomen in de lijst van verstrekkingen van vergoedbare implantaten en invasieve medische hulpmiddelen

#### **FORMULIER F-Form-II-04**

**Kandidatuur om te worden opgenomen op de lijst van de verplegingsinrichtingen voor de verstrekkingen 172793-172804, 172815-172826, 172830-172841, 172852-172863, 172874-172885 en 172896-172900 betreffende het materiaal voor ventrikelondersteuning**

*(Gelieve dit formulier in te vullen in hoofdletters)*

- Te versturen naar: RIZIV, Dienst Geneeskundige verzorging  
Secretariaat van de Commissie voor Tegemoetkoming  
van Implantaten en Invasieve Medische Hulpmiddelen  
Tervurenlaan 211  
1150 Brussel

#### **Identificatie van de verplegingsinrichting:**

Naam van de verplegingsinrichting : .....

Riziv identificatienr. van de verplegingsinrichting : 710\_ \_ \_ \_ \_

Administratief adres (adres waarnaar de briefwisseling gestuurd dient te worden):

Straat en nummer .....

Postcode en gemeente : .....

#### **Identificatie van de verantwoordelijke namens de inrichtende macht van de verplegingsinrichting**

Naam en voornaam: .....

E-mailadres : .....

**Identificatie en samenstelling van het harttransplantatieteam**

→ *Verantwoordelijke voor het zorgprogramma cardiale pathologie T*

Naam:.....

E-mailadres:.....

Tel.:..... Fax:.....

RIZIV-nummer:.....

INSZ-nummer (Rijksregisternummer):.....

Functie: .....

→ Samenstelling harttransplantatieteam

Naam	E-mailadres	Telefoonnr.	Faxnr.	RIZIV-nr.	INSZ-nr.	Functie

**Identificatie van de ziekenhuisapotheker**

Naam en voornaam: .....

E-mailadres : .....

**Administratie (Contactpersonen in geval van eventuele administratieve vragen):**

→ Eerste contactpersoon :

Naam:.....

E-mailadres:.....

Tel.:..... Fax:.....

INSZ-nummer (Rijksregisternummer):.....

→ Tweede contactpersoon:

Naam:.....

E-mailadres:.....

Tel.:..... Fax:.....

INSZ-nummer (Rijksregisternummer):.....

### **Verbintenissen**

De verplegingsinrichting verklaart akkoord te gaan met alle bepalingen van de vergoedingvoorwaarde F§22, punt 2 (Verbintenissen van de verplegingsinrichting) van de lijst.

Gedaan te (*plaats*)

op (*datum*)...../...../.....

**De ondergetekenden bevestigen kennis genomen te hebben van de bepalingen van de vergoedingsvoorwaarde F§22 van de lijst en daarvan alle voorwaarden te aanvaarden:**

Naam, voornaam en handtekening van de verantwoordelijke namens de inrichtende macht van de verplegingsinrichting:

Naam, voornaam, handtekening en stempel van elke geneesheer-specialist:

Gezien om te worden gevoegd bij de Verordening van 30 mei 2016

De Leidend Ambtenaar,

De Voorzitter,

H. DE RIDDER

J. VERSTRAETEN

Bijlage 2 bij Verordening van 30 mei 2016 tot wijziging van de Verordening van 16 juni 2014 tot vastlegging van de formulieren met betrekking tot de aanvraagprocedures inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van implantaten en invasieve medische hulpmiddelen, opgenomen in de lijst van verstrekkingen van vergoedbare implantaten en invasieve medische hulpmiddelen

### **FORMULIER F-Form-I-07**

**Aanvraag voor het bekomen van een tegemoetkoming van de verplichte verzekering in de kosten van het materiaal voor ventrikelondersteuning (verstrekkingen 172793-172804, 172815-172826, 172830-172841, 172852-172863, 172874-172885 en 172896-172900)**

*(Gelieve dit formulier in te vullen in hoofdletters)*

- Binnen de twee maand na implantatie te versturen naar de adviserend geneesheer van de verzekeringsinstelling van de rechthebbende en het College van geneesheren-directeurs
- Dit formulier (delen 1 en 2) moet ook in het medisch dossier van de rechthebbende worden bewaard

#### **Deel 1**

#### **Identificatie van de verplegingsinrichting/geneesheer-specialist**

Naam van de verplegingsinrichting : .....

- ULg = CHU Liège  
 KUL = Gasthuisberg  
 UCL = St-Luc  
 ULB = Erasme  
 UZ Gent  
 UI Antwerpen  
 OLV Aalst

Riziv identificatienr. van de verplegingsinrichting : 710\_ \_ \_ \_ \_

Naam en voornaam van de geneesheer-specialist : .....

RIZIV nr. van de geneesheer-specialist : .....

Email-adres : .....

Telefoon (secretariaat dienst) : .....

#### **Identificatie van de rechthebbende**

Naam : .....

Voornaam : .....

Identificatienummer van het Rijksregister : .....

Geboortedatum : .....

Geslacht : .....

Verzekeringstelling: .....

## Deel 2

**Datum van de ingreep** : ...../...../.....

**Gebruikt device:**

.....

**Gegevens betreffende de rechthebbende :**

a) Type cardiopathie (ischemic, valvular, viral, idiopathic) :

b) Soort assistance :  univentriculair       Biventriculair

c) Indicatie :  BTT       BTD

d) Rechthebbende op wachtlijst :  ja (BTT)       nee

**In bijlage:**

- gedetailleerd medisch verslag

- desgevallend bewijs van inschrijving op de Eurotransplant wachtlijst (BTT)

**Verbintenis**

Ik verklaar hierbij, in eer en geweten, dat de criteria, zoals voorzien in de vergoedingsvoorwaarde F-§22, bij bovengenoemde rechthebbende, werden gerespecteerd;

Gedaan te (plaats)

op (datum)...../...../.....



*Naam, voornaam, handtekening en stempel van de geneesheer-specialist  
verantwoordelijk voor het zorgprogramma cardiale pathologie T:*

Gezien om te worden gevoegd bij de Verordening van 30 mei 2016

De Leidend Ambtenaar,

De Voorzitter,

H. DE RIDDER

J. VERSTRAETEN

Annexe 1 au Règlement du 30 mai 2016 modifiant le Règlement du 16 juin 2014 fixant les formulaires relatifs aux procédures de demande en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs, repris dans la liste des prestations des implants et des dispositifs médicaux invasifs remboursables

### **FORMULAIRE F-Form-II-04**

**Candidature afin de figurer sur la liste des établissements hospitaliers pour les prestations 172793-172804, 172815-172826, 172830-172841, 172852-172863, 172874-172885 et 172896-172900 relatives au matériel pour assistance ventriculaire**

*(Veuillez remplir ce formulaire en caractères d'imprimerie)*

- À envoyer à : INAMI, Service des Soins de Santé  
Secrétariat de la Commission de remboursement des implants  
et des dispositifs médicaux invasifs  
Avenue de Tervueren 211  
1150 Bruxelles

#### **Identification de l'établissement hospitalier :**

Nom de l'établissement hospitalier : .....

N° d'identification INAMI de l'établissement hospitalier : 710 \_ \_ \_ \_ \_

Adresse administrative (adresse à laquelle la correspondance doit être envoyée) :

Rue et numéro:.....

Code postal et commune: .....

#### **Identification du responsable agissant au nom du pouvoir organisateur de l'établissement hospitalier :**

Nom et prénom:.....

Adresse E-mail:.....

**Identification et composition de l'équipe de transplantation cardiaque:**

→ Responsable du programme de soins pathologie cardiaque T

Nom : .....  
 Adresse E-mail : .....  
 Tél. : ..... Fax : .....  
 Numéro INAMI : .....  
 Numéro NISS (Registre national): .....  
 Fonction: .....

→ Composition de l'équipe de la transplantation cardiaque

Nom	Adresse E-mail	Nr. de téléphone	Nr. de fax	Nr. INAMI	Nr. NISS	Fonction

**Identification du pharmacien hospitalier**

Nom et prénom: .....  
 Adresse E-mail: .....

**Administration (Personnes à contacter pour d'éventuelles questions administratives):**

→ Première personne de contact :  
 Nom : .....  
 Adresse E-mail : .....  
 Tél. : ..... Fax : .....  
 Numéro NISS (Registre national): .....

→ Seconde personne de contact :

Nom : .....

Adresse E-mail : .....

Tél. : ..... Fax : .....

Numéro NISS (Registre national):.....

### **Engagements**

L'établissement hospitalier déclare marquer son accord sur toutes les dispositions de la condition de remboursement F§22, point 2 (Engagement de l'établissement hospitalier) de la liste.

Établi à (*lieu*)

le (*date*) ...../...../.....

**Les soussignés confirment avoir pris connaissance des dispositions de la condition de remboursement F§22 de la liste et en accepter toutes les conditions :**

Nom, prénom et signature du gestionnaire responsable agissant au nom du pouvoir organisateur de l'établissement hospitalier :

Nom, prénom, signature et cachet de chaque médecin-spécialiste :

Vu pour être annexé au Règlement du 30 mai 2016

Le Fonctionnaire Dirigeant,

Le Président,

H. DE RIDDER

J. VERSTRAETEN

Annexe 2 au Règlement du 30 mai 2016 modifiant le Règlement du 16 juin 2014 fixant les formulaires relatifs aux procédures de demande en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des implants et des dispositifs médicaux invasifs, repris dans la liste des prestations des implants et des dispositifs médicaux invasifs remboursables

### **FORMULAIRE F-Form-I-07**

**Notification pour obtenir une intervention de l'assurance obligatoire dans le coût du matériel pour assistance ventriculaire (prestations 172793-172804, 172815-172826, 172830-172841, 172852-172863, 172874-172885 et 172896-172900)**

*(Veuillez remplir ce formulaire en caractères d'imprimerie)*

- A envoyer dans les deux mois après implantation au médecin-conseil de l'organisme assureur du bénéficiaire et au Collège des médecins-directeurs
- Ce formulaire (parties 1 et 2) doit également être conservé dans le dossier médical du bénéficiaire.

#### **Partie 1**

#### **Identification de l'établissement hospitalier/médecin spécialiste**

Nom de l'établissement hospitalier : .....

- ULg = CHU Liège  
 KUL = Gasthuisberg  
 UCL = St-Luc  
 ULB = Erasme  
 UZ Gent  
 UI Antwerpen  
 OLV Aalst

N° d'identification INAMI de l'établissement hospitalier : 710\_ \_ \_ \_ \_

Nom et prénom du médecin spécialiste : .....

N° INAMI du médecin spécialiste : .....

Adresse Email : .....

Téléphone (secrétariat du service) : .....

#### **Identification du bénéficiaire**

Nom : .....

Prénom : .....

Numéro d'identification au Registre National : .....

Date de naissance : .....

Sexe : .....

Organisme assureur : .....

## Partie 2

**Date de l'intervention** : ...../...../.....

### **Données concernant le dispositif :**

...

### **Données concernant le bénéficiaire :**

a) Type de cardiopathie (ischemic, valvular, viral, idiopathic) :

b) Type d'assistance :  univentriculaire       Biventriculaire

c) Indication :  BTT       BTD

d) Bénéficiaire sur liste d'attente :  oui (BTT)       non

### En annexe:

- rapport médical circonstancié

- le cas échéant preuve d'inscription sur la liste d'attente Eurotransplant (BTT)

### **Engagement**

Je déclare que les critères prévus à la condition de remboursement F-§22 de la liste sont respectés chez le bénéficiaire susmentionné;

Établi à (*lieu*)

le (*date*) ...../...../.....



*Nom, prénom, signature et cachet du médecin spécialiste responsable du programme de soins pathologie cardiale T:*

Vu pour être annexé au Règlement du 30 mai 2016

Le Fonctionnaire Dirigeant,

Le Président,

H. DE RIDDER

J. VERSTRAETEN

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU**

[C – 2016/24158]

**19 JUNI 2016.** — Koninklijk besluit houdende toekenning van een facultatieve toelage van maximum 15.000 euro aan de provincie West-Vlaanderen ter financiële ondersteuning van de werking rond het thema “Duurzaam Kustbeheer”

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 18 december 2015 houdende de algemene uitgavensbegroting voor het begrotingsjaar 2016, programma 25.55.5;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financien, gegeven op 31 maart 2016;

Overwegende het Koninklijk Besluit van 31 mei 1993 betreffende de verklaringen af te leggen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen, artikel 1, vervangen bij wet van 1 juni 1994;

Overwegende de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en de comptabiliteit van de federale Staat, artikel 48 derde lid, artikelen 121 en 124;

Overwegende dat de actie van de Provincie betreffende het duurzame beheer van de kustzone een interface vormt tussen een zeker aantal actoren aan de Belgische kust om de coördinatie betreffende de thematiek van het geïntegreerd beheer van de kustgebieden te vergemakkelijken;

Overwegende dat dit een zeker aantal acties tot promotie en sensibilisatie opzet aangaande het geïntegreerd beheer van de kustgebieden gericht naar een breed publiek;

Overwegende dat sommige van deze acties dezelfde richting uitgaan als deze opgenomen in de Aanbeveling 2002/413/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 2002 betreffende de uitvoering van een geïntegreerd beheer van kustgebieden in Europa;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid en de Staatssecretaris van de Noordzee,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een facultatieve toelage van maximum 15.000 euro (vijftienduizend euro), aan te rekenen op het krediet voorzien bij de organisatieafdeling 55, basisallocatie 51.43.11.01 (programma 25.55.5) van de begroting van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 2016, wordt verleend aan de provincie West-Vlaanderen ondernemingsnummer 0207.725.696 ) ter financiële ondersteuning van de activiteiten rond Duurzaam Kustbeheer voor de periode van 1 januari 2016 tot en met 31 december 2016, voor activiteiten van gemeenschappelijk belang betreffende de interface land-zee, onder andere :

- Ondersteuning communicatie en overleg in kader van LIFE-IP project rond Natura 2000 gebieden op zee.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2016/24158]

**19 JUIN 2016.** — Arrêté royal portant octroi d’une subvention facultative de maximum 15.000 euros à la province de Flandre occidentale comme soutien financier du fonctionnement sur le thème « gestion intégrée de la zone côtière »

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 18 décembre 2015, concernant le budget général des dépenses pour l’année budgétaire 2016, le programme 25.55.5;

Vu l’avis de l’Inspecteur des Finances, donné le 31 mars 2016;

Considérant l’Arrêté Royal du 31 mai 1993 concernant les déclarations à effectuer en lien avec les subsides, rémunérations et allocations, l’article 1<sup>er</sup>, remplace par la loi du 1<sup>er</sup> juin 1994 ;

Considérant la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l’Etat fédéral, l’article 48 troisième alinéa, les articles 121 et 124;

Considérant que l’action de la Province dans le contexte de la gestion intégrée de la zone côtière constitue une interface entre un certain nombre d’acteurs à la côte belge afin de faciliter la coordination au sujet de la thématique de la gestion intégrée des zones côtières;

Considérant qu’elle met en œuvre un certain nombre d’actions de promotion et de sensibilisation concernant la gestion intégrée des zones côtières orientées vers un large public;

Considérant que certaines de ces actions vont dans le même sens que celles évoquées dans la Recommandation 2002/413/CE du Parlement européen et du Conseil du 30 mai 2002 relative à la mise en œuvre d’une stratégie de gestion intégrée des zones côtières en Europe;

Sur la proposition de la Ministre de la Santé publique et du Secrétaire d’Etat de la Mer du Nord,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une subvention facultative de 15.000 euros (quinze mille euros), imputée au crédit prévu à la division organique 55, allocation de base 51.43.11.01 (programme 25.55.5) du budget du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l’exercice 2016, est accordée à la province de Flandre occidentale (numéro d’entreprise 0207.725.696) en soutien financier des activités de la gestion intégrée de la zone côtière pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2016 au 31 décembre 2016, pour des activités d’intérêt commun sur l’interface terre-mer, entre-autre :

- Soutien à la communication et à la concertation dans le cadre du projet LIFE-IP sur les zones Natura 2000 en mer;

- Studiedag rond meeuwenproblematiek aan de kust en de relatie tot visserij & afval;

- Opvolgen van de Europese Experten groep Integrated Coastal management en relatie leggen met de MRP experten groep;

- Voorbereiden overdracht Kustatlas naar Compendium Kust en Zee, met bijzondere aandacht voor land-zee interactie;

- Kansen benutten voor communicatie-acties rond afval en visserij.

**Art. 2. § 1.** Het bedrag van de toelage zal gestort worden op rekeningnummer BE47 0910 0054 8380 van de "provincie West Vlaanderen", met zetel te 8000 Brugge, Koning Leopold III-laan 41.

§ 2. De uitbetaling geschiedt na voorlegging van een staat van inkomsten en uitgaven tweegebracht door de in artikel 1 vermelde activiteiten, alsmede van een activiteitenrapport.

**Art. 3. § 1.** De uitbetaling gebeurt bij voorlegging ten laatste op 31 juli 2017 van de vorderingen voor uitbetaling van de bijdrage. Deze vorderingen worden opgesteld in toepassing van de geldende regelgeving en worden ingediend bij :

FOD VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

Stafdienst Budget en Beheerscontrole

Eurostation blok 2

Victor Hortaplein 40, bus 10

1060 BRUSSEL

§ 2. De uitbetaling gebeurt ten laatste op 31 oktober 2017.

**Art. 4.** De minister bevoegd voor het mariene milieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juni 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Volksgezondheid,  
Mevr. M. DE BLOCK

De Staatssecretaris van de Noordzee,  
Ph. DE BACKER

- Journée d'étude sur la problématique des mouettes au littoral et la relation avec la pêche et les déchets;

- Suivi du groupe d'experts européen "Integrated Coastal Management" et mise en relation avec le groupe d'experts MRP;

- Préparation de la transformation de l'Atlas côtier en Compendium Mer et Littoral, avec une attention particulière pour l'interaction terre-mer;

- Exploitation des opportunités pour des actions de communication concernant les déchets et la pêche.

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** Le montant de la subvention sera versé au compte numéro BE47 0910 0054 8380 de la « province de Flandre occidentale », ayant son siège à 8000 Brugge, Koning Leopold III-laan 41.

§ 2. Le paiement se fera sur présentation d'un état des recettes et des dépenses générées par les activités mentionnées à l'article 1<sup>er</sup>, ainsi que d'un rapport d'activités.

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Le montant sera versé sur présentation au plus tard le 31 juillet 2017 des créances visant le paiement de la contribution. Ces créances sont établies en application de la réglementation en vigueur et sont introduites auprès du :

SPF SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAÎNE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

Service d'encadrement Budget & contrôle de gestion

Eurostation bloc 2

Place Victor Horta 40, boîte10

1060 BRUXELLES

§ 2. Ce paiement se fait au plus tard le 31 octobre 2017.

**Art. 4.** Le ministre qui a le milieu marin dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juin 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Santé publique,  
Mme M. DE BLOCK

Le Secrétaire d'Etat de la Mer du Nord,  
Ph. DE BACKER

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

[C - 2016/24147]

**30 JUNI 2016. — Ministerieel besluit tot vaststelling van een model voor het indienen en voor het publiek toegankelijk maken van informatie over tabaksproducten**

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de gebruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere producten, artikel 6, § 1, a), gewijzigd bij de wet van 22 maart 1989;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 februari 2016 betreffende het fabriceren en het in de handel brengen van tabaksproducten, artikel 4, § 8;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 september 2009 betreffende de presentatie van gegevens noodzakelijk voor de notificatieprocedure van tabaksproducten;

Gelet op advies 59.298/3 van de Raad van State, gegeven op 20 mei 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAÎNE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

[C - 2016/24147]

**30 JUIN 2016. — Arrêté ministériel établissant un modèle pour la transmission et la mise à disposition d'informations relatives aux produits du tabac**

La Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, l'article 6, § 1<sup>er</sup>, a), modifié par la loi du 22 mars 1989;

Vu l'arrêté royal du 5 février 2016 relatif à la fabrication et à la mise dans le commerce des produits du tabac, l'article 4, § 8;

Vu l'arrêté ministériel du 18 septembre 2009 relatif à la présentation des données requises pour la procédure de notification des produits du tabac;

Vu l'avis 59.298/3 du Conseil d'État, donné le 20 mai 2016, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973,

Besluit :

**Toepassingsgebied**

**Artikel 1.** Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van uitvoeringsbesluit 2015/2186/EU van de Commissie van 25 november 2015 tot vaststelling van een format voor het indienen en voor het publiek toegankelijk maken van informatie over tabaksproducten.

**Model voor de indiening van informatie**

**Art. 2.** De fabrikanten en invoerders van tabaksproducten dienen de informatie met betrekking tot de ingrediënten, emissies en verkoopvolumes, zoals bedoeld in artikel 4 van het koninklijk besluit van 5 februari 2016 betreffende het fabriceren en het in de handel brengen van tabaksproducten, met inbegrip van wijzigingen en uit de handel names, in overeenkomstig het model vastgesteld in de bijlage bij dit besluit.

**Vertrouwelijke gegevens en openbaarmaking van gegevens**

**Art. 3. § 1.** Bij het indienen van informatie markeren de fabrikanten en invoerders alle informatie die zij als bedrijfsgeheim of anderszins als vertrouwelijk beschouwen en motiveren zij desgevraagd naar behoren hun eisen.

§ 2. De volgende informatie wordt niet als vertrouwelijk of als bedrijfsgeheim beschouwd :

1° voor alle tabaksproducten, de toevoeging van en de hoeveelheid additieven, met uitzondering van aroma's;

2° voor alle tabaksproducten, de toevoeging van en de hoeveelheid ingrediënten, andere dan additieven, die in hoeveelheden van meer dan 0,5 % van het totale gewicht per eenheid tabaksproduct worden gebruikt;

3° voor sigaretten en roltabak, de toevoeging van en de hoeveelheid afzonderlijke aroma's die in hoeveelheden van meer dan 0,1 % van het totale gewicht per eenheid tabaksproduct worden gebruikt;

4° voor pijptabak, sigaren, cigarillo's, rookloze tabaksproducten en alle andere tabaksproducten, de toevoeging van en de hoeveelheid afzonderlijke aroma's die in hoeveelheden van meer dan 0,5 % van het totale gewicht per eenheid tabaksproduct worden gebruikt;

5° de overeenkomstig artikel 4, § 4, van het koninklijk besluit van 5 februari 2016 betreffende het fabriceren en het in de handel brengen van tabaksproducten ingediende studies en gegevens, met name wat betreft toxiciteit en verslavende werking van producten. Indien deze studies gekoppeld zijn aan specifieke merken, worden expliciete en impliciete verwijzingen naar het merk verwijderd en is de aldus bewerkte versie toegankelijk.

**Opheffing**

**Art. 4.** Het ministerieel besluit van 18 september 2009 betreffende de presentatie van gegevens noodzakelijk voor de notificatieprocedure van tabaksproducten wordt opgeheven.

Brussel, 30 juni 2016.

Maggie DE BLOCK

Arrête :

**Champ d'application**

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté transpose partiellement la décision d'exécution 2015/2186/UE de la Commission du 25 novembre 2015 établissant un modèle pour la transmission et la mise à disposition d'informations relatives aux produits du tabac.

**Modèle pour la transmission des données**

**Art. 2.** Les fabricants et les importateurs de produits du tabac transmettent les informations relatives aux ingrédients, aux émissions et au volume des ventes visées à l'article 4 de l'arrêté royal du 5 février 2016 relatif à la fabrication et à la mise dans le commerce des produits du tabac, y compris les modifications et les retraits du marché, conformément au modèle fourni en annexe du présent arrêté.

**Données confidentielles et divulgation des données**

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Dans leur déclaration, les fabricants et les importateurs marquent toutes les informations qu'ils considèrent comme relevant du secret commercial ou comme étant confidentielles à un autre titre et justifient leurs affirmations sur demande.

§ 2. Les informations suivantes ne sont pas considérées comme étant confidentielles ou comme constituant des secrets commerciaux :

1° pour tous les produits du tabac, la présence et la quantité d'additifs autres que des arômes;

2° pour tous les produits du tabac, la présence et la quantité d'ingrédients autres que des additifs, utilisés en quantités supérieures à 0,5 % du poids unitaire total du produit du tabac;

3° pour les cigarettes et le tabac à rouler, la présence et la quantité de différents arômes utilisés en quantités supérieures à 0,1 % du poids unitaire total du produit du tabac;

4° pour le tabac à pipe, les cigares, les cigarillos, les produits du tabac sans combustion et tous les autres produits du tabac, la présence et la quantité de différents arômes utilisés en quantités supérieures à 0,5 % du poids unitaire total du produit du tabac;

5° les études et les données transmises conformément à l'article 4, § 4, de l'arrêté royal du 5 février 2016 relatif à la fabrication et à la mise dans le commerce des produits du tabac, en particulier concernant la toxicité ou l'effet de dépendance des produits. Lorsque ces études sont liées à des marques spécifiques, les références explicites et implicites à la marque sont supprimées et la version remaniée est mise à disposition.

**Abrogation**

**Art. 4.** L'arrêté ministériel du 18 septembre 2009 relatif à la présentation des données requises pour la procédure de notification des produits du tabac est abrogé.

Bruxelles, le 30 juin 2016.

Maggie DE BLOCK

Bijlage bij het ministerieel besluit van 30 juni 2016 tot vaststelling van een model voor het indienen en voor het publiek toegankelijk maken van informatie over tabaksproducten

Format voor de indiening van informatie

## 1. Beschrijvingen van de velden

Alle met (V) gemarkeerde velden in het gemeenschappelijke format zijn verplicht.

Filterafhankelijke verplichte velden (F) worden verplichte velden als een specifiek antwoord wordt gekozen bij een vorige variabele.

Systeemvelden (AUTO) worden automatisch gegenereerd door het systeem.

Voor velden waarin het antwoord moet worden gekozen uit een lijst, worden corresponderende referentietabellen verstrekt; deze tabellen worden onderhouden en gepubliceerd op een website van de Commissie.

## 2. Kenmerken van de indiener

De indiener is hetzij de fabrikant hetzij de invoerder die verantwoordelijk is voor de ingediende gegevens.

Veld #	Veld	Beschrijving	Informatieverstrekking	Indiener beschouwt informatie als vertrouwelijk
	Submitter_ID	Het overeenkomstig artikel 3 toegekende identificatienummer	V	
	Indiener_Naam	Officiële naam van de indiener op het niveau van de lidstaat, zoals gekoppeld aan het btw-nummer	V	
	Indiener_Kmo	Vermelding of de indiener of de eventuele moederonderneming een kleine of middelgrote onderneming is in de zin van Aanbeveling 2003/361/EG van de Commissie <sup>1</sup>	V	
	Indiener_Btw	Btw-nummer van de indiener	V	
	Indiener_Type	Vermelding of de indiener een fabrikant of een invoerder is	V	
	Indiener_Adres	Adres van de indiener	V	
	Indiener_Land	Land waar de indiener woont of is gevestigd	V	
	Indiener_Telefoon	Zakelijk telefoonnummer van de indiener	V	
	Indiener_E-mail	Zakelijk e-mailadres van de indiener	V	
	Indiener_Heeft_Moederonderneming	Aanvinken als de indiener een moederonderneming heeft	V	

<sup>1</sup> Aanbeveling 2003/361/EG van de Commissie van 6 mei 2003 betreffende de definitie van kleine, middelgrote en micro-ondernemingen (PB L 124 van 20.5.2003, blz. 36).

	Indiener_Heeft_Aangesloten_Onderneming	Aanvinken als de indiener een aangesloten onderneming heeft	V	
	Indiener_Wijst_Inbrenger_Aan	Aanvinken als de indiener een derde partij heeft aangewezen om namens hem de gegevens in te dienen ("inbrenger")	V	

### 2.1 Kenmerken van de moederonderneming van de fabrikant/invoerder

Voor de moederonderneming moet de volgende informatie worden verstrekt: Submitter ID indien beschikbaar, officiële naam, adres, land, zakelijk telefoonnummer en zakelijk e-mailadres.

### 2.2 Kenmerken van de bij de fabrikant/invoerder aangesloten onderneming

Voor elke aangesloten onderneming moet de volgende informatie worden verstrekt: Submitter ID indien van toepassing, officiële naam, adres, land, zakelijk telefoonnummer en zakelijk e-mailadres.

### 2.3 Inbrenger die informatie verstrekt namens de indiener

Voor de inbrenger moet de volgende informatie worden verstrekt: Submitter ID indien beschikbaar, officiële naam, adres, land, zakelijk telefoonnummer en zakelijk e-mailadres.

## 3. Indiening van productinformatie en beschrijving — deel A

Veld #	Veld	Beschrijving	Informatieverstrekking	Indiener beschouwt informatie als vertrouwelijk
	Indiening_Soort	Soort indiening voor het product	V	
	Indiening_Begindatum	De datum van indiening wordt automatisch ingevuld wanneer de gebruiker de informatie over het product invoert	AUTO	
	Product_ID_(TP-ID)	TP-ID is het identificatienummer van het product dat in het systeem wordt gebruikt in het formaat "submitter ID-jaar-productnummer" (NNNNN-NN-NNNNN), waarbij "submitter ID" het identificatienummer van de indiener is (zie boven), "jaar" het jaar is waarin voor het eerst gegevens over het product werden ingediend (2 cijfers) "productnummer" het nummer is dat de indiener aan het product heeft toegekend toen hij voor het eerst gegevens indiende	V	
	Product_ID_Ander_Bestaat	Vermelding of de indiener is bekend met het bestaan van een of meer andere producten met hetzelfde ontwerp en dezelfde samenstelling die in de EU in de handel worden gebracht onder een ander TP-ID	V	
	Product_ID_Ander	TP-ID van de producten met hetzelfde ontwerp en dezelfde samenstelling. Indien de indiener het TP-ID van het product niet weet, moeten ten minste de volledige merknaam en de volledige naam van het subtype worden ingevuld, alsmede de lidstaat waarin het product in de handel worden gebracht.	F	
	Product_Zelfde_Samenstelling_Bestaat	Vermelding of de indiener bekend is met een of meer andere producten met dezelfde verhoudingen tussen de ingrediënten in de samenstelling van de tabaksmengeling.	V	
	Product_Zelfde_Samenstelling_An-	Vermeld het TP-ID van het product/de producten met	F	



	der	dezelfde verhoudingen tussen de ingrediënten in de samenstelling van de tabaksmengeling. Indien de indiener het TP-ID van het product niet weet, moeten ten minste de merknaam en de naam van het subtype worden ingevuld, alsmede de lidstaten/lidstaten waarin het product/de producten in de handel worden gebracht.		
	Product_Soort	Soort tabaksproduct	V	
	Product_Lengte	Gemiddelde lengte van de producteenheid in mm	F	
	Product_Diameter	Gemiddelde diameter (gemeten op het punt met de maximale diameter) per producteenheid in mm	F	
	Product_Gewicht	Gewicht van één producteenheid <sup>2</sup> , inclusief vocht, in mg	V	
	Product_Tabak_Gewicht	Totaalgewicht van de tabak in één producteenheid in mg	V	
	Product_Fabrikant_Identificatie	Indien de indiener niet de fabrikant is: officiële bedrijfsnaam/bedrijfsnamen van de fabrikant(en) inclusief contactgegevens <sup>3</sup>	F	
	Product_Filter	Tabaksproduct met filter	F	
	Product_Filter_Lengte	Lengte van het filter in mm	F	
	Product_Productie_Locatie_Adres	Adres(sen) van de locatie(s) waar de productie is voltooid	V	
	Product_Technisch_Bestand	Technisch bestand met een algemene beschrijving van de gebruikte additieven en hun eigenschappen	F	
	Product_Markt_Onderzoek_Bestand	Interne en externe studies over marktonderzoek en voorkeuren van verschillende groepen consumenten — waaronder jongeren en huidige rokers — met betrekking tot ingrediënten en emissies waarover de indiener beschikt, alsmede samenvattingen van eventuele marktstudies die zijn uitgevoerd bij het lanceren van nieuwe producten. Bij te werken indien nieuwe gegevens beschikbaar komen.	V	

#### 4. Indiening van productinformatie en beschrijving — deel B

Bij producten die in verschillende formaten voor de verkoop worden aangeboden of wanneer hetzelfde product in verschillende lidstaten voor de verkoop wordt aangeboden, moeten voor elk formaat en voor elke lidstaat de volgende variabelen worden ingevuld.

Veld #	Veld	Beschrijving	Informatieverstrekking	Indiener beschouwt informatie als vertrouwelijk
	Product_Merk_Naam	Merknaam waaronder het product in de handel wordt gebracht in de lidstaat waarbij de informatie wordt ingediend.	V	
	Product_Merk_Subtype_Naam	Naam van het subtype van het product (indien van toepassing) waaronder het in de handel wordt gebracht in de lidstaat waarbij informatie wordt ingediend.	V	

<sup>2</sup> Eén eenheid voor losse tabak is 1 g.

<sup>3</sup> Voor elke fabrikant moet de volgende informatie worden verstrekt: ID-nummer indien beschikbaar, officiële naam, adres, land, zakelijk telefoonnummer en zakelijk e-mailadres.



Product_Lanciering_Datum	Datum waarop de indiener het product wil lanceren/heeft gelanceerd.	V	
Product_Uit_Handel_Vermelding	Vermelding dat de indiener het product uit de handel wil nemen/heeft genomen.	V	
Product_Uit_Handel_Datum	Datum waarop de indiener het product uit de handel wil nemen/heeft genomen.	F	
Product_Indiener_Nummer	Intern door de indiener gebruikt ID-nummer	V	
Product_UPC_Nummer	UPC-12 (Universele Productcode) van het product	Ten minste een van die nummers moet consistent worden gebruikt voor alle indieningen van dezelfde indiener.	
Product_EAN_Nummer	EAN-13 of EAN-8, (European Article Number) van het product		
Product_GTIN_Nummer	GTIN (Global Trade Identification Number) van het product		
Product_SKU_Nummer	SKU-nummer(s) (Stock Keeping Unit) van het product		
Product_Nationale_Markt	Lidstaat waaraan de onderstaande productinformatie wordt verstrekt	V	
Product_Verpakking_Soort	Soort productverpakking	V	
Product_Verpakking_Eenheden	Aantal afzonderlijke producteenheden per verpakkingseenheid	V	
Product_Verpakking_Netto_Gewicht	Nettogewicht per verpakkingseenheid in g	F	
Product_Verkoop_Volume	Informatie over het jaarlijkse verkoopvolume van het product per lidstaat die jaarlijks moet worden verstrekt, in productie-eenheden of in kg losse tabak	V	
Product_Ander_Marktgegevens	Aanvullende marktgegevens waarover de indiener beschikt. Bij te werken indien nieuwe gegevens beschikbaar komen.	F	

## 5. Beschrijving van de ingrediënten: Tabak

Voor elk tabaksingrediënt dat in het product wordt gebruikt, moeten de volgende variabelen worden ingevuld voor elke combinatie van droogmethode, soort tabaksblad en soort plantendeel.

Veld #	Veld	Beschrijving	Informatieverstreking	Indiener beschouwt informatie als vertrouwelijk
	Tabak_Deel_Soort	Soort deel van de tabaksplant <sup>4</sup>	V	
	Tabak_Deel_Ander	Naam van het deel van de tabaksplant indien "Andere" is ingevuld	F	

<sup>4</sup> Zie de definitie van tabak in artikel 2, 1°, van het koninklijk besluit van 5 februari 2016 betreffende het fabriceren en het in de handel brengen van tabaksproducten.

Tabak_Deel_Beschrijving_Bestand	Algemene beschrijving van het in het recept geproduceerde soort plantendeel. De beschrijving moet nadere informatie over de kwalitatieve en kwantitatieve samenstelling van de geproduceerde tabak bevatten.	F	
Tabak_Deel_Bewerkt_Leverancier	Officiële bedrijfsnaam/bedrijfsnamen inclusief contactgegevens van elke leverancier <sup>5</sup>	F	
Tabak_Blad_Soort	Soort gebruikt tabaksblad	V	
Tabak_Blad_Soort_Ander	Naam of beschrijving van het soort tabaksblad indien "Andere" of "Ongespecificeerd" is ingevuld	F	
Tabak_Blad_Droog_Methode	Methode voor het drogen van het tabaksblad	V	
Tabak_Blad_Droog_Methode_Ander	Naam of beschrijving van de gebruikte droogmethode indien "Andere" is ingevuld.	F	
Tabak_Hoeveelheid	Gewicht per producteenheid in mg	V	

## 6. Beschrijving van de ingrediënten: Additieven en andere stoffen/elementen

Veld #	Veld	Beschrijving	Informatieverstrekking	Indiener beschouwt informatie als vertrouwelijk
	Ingrediënt_Categorie	Categorie productbestanddeel (filters, papier enz.)	V	
	Ingrediënt_Categorie_Ander	Categorie productbestanddeel indien "Andere" is ingevuld	F	
	Ingrediënt_Naam	Chemische benaming van het ingrediënt	V	
	Ingrediënt_CAS	CAS (Chemical Abstracts Service)-nummer	V	
	Ingredient_CAS_Aanvullend	Aanvullende CAS-nummers indien van toepassing	F	
	Ingrediënt_FEMA_Nummer	FEMA (Flavour and Extract Manufacturers Association)-nummer indien beschikbaar	F Indien geen CAS-nummer beschikbaar is, vermeld dan ten minste een van deze vier nummers. Indien meer dan één nummer wordt vermeld, moeten deze nummers in de onderstaande volgorde van belangrijkheid	
	Ingrediënt_Additief_Nummer	Indien de stof een levensmiddelenadditief is, moet hier het E-nummer zoals vermeld in de bijlagen II en III bij Verordening (EG) nr. 1333/2008 van het Europees Parlement en de Raad <sup>6</sup> worden ingevoerd		
	Ingrediënt_FL_Nummer	FL-nummer (Europees aromanummer zoals vastgesteld in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1334/2008 van het Europees Parlement en de Raad <sup>7</sup> ), indien beschikbaar		
	Ingrediënt_EG_Nummer	Europese Gemeenschap (EG)-nummer, <sup>8</sup> indien beschikbaar		

<sup>5</sup> Voor elke leverancier moet de volgende informatie worden verstrekt: Submitter ID indien beschikbaar, officiële naam, adres, land, zakelijk telefoonnummer en zakelijk e-mailadres.

<sup>6</sup> Verordening (EG) nr. 1333/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 inzake levensmiddelenadditieven (PB L 354 van 31.12.2008, blz. 16).

<sup>7</sup> Verordening (EG) nr. 1334/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 inzake aroma's en bepaalde voedsel ingrediënten met aromatiserende eigenschappen voor gebruik in en op levensmiddelen en tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1601/91 van de Raad, Verordening (EG) nr. 2232/96, Verordening (EG) nr. 110/2008 en Richtlijn 2000/13/EG (PB L 354 van 31.12.2008, blz. 34).

<sup>8</sup> Zoals vastgesteld bij Beschikking 81/437/EG van de Commissie van 11 mei 1981 tot vaststelling van de criteria volgens welke de gegevens inzake de inventaris van chemische stoffen door de lidstaten aan de Commissie worden verstrekt (PB L 167 van 24.6.1981, blz. 31-38).

			worden vermeld: FEMA- nr.>Additief>FL>EG	
	Ingrediënt_Hoeveelheid_Schommeling	Vermelding of de hoeveelheid van het ingrediënt schommelt tussen productiepartijen	V	
	Ingrediënt_Recept_Hoeveelheid	Standaardgewicht van het ingrediënt per producteenheid volgens het recept (in mg)	V	
	Ingrediënt_Recept_Min_Gehalte	Vermelding van het laagste gewicht van het ingrediënt per producteenheid volgens het recept (in mg) indien de opgegeven hoeveelheid schommelt ter compensatie van de natuurlijke variaties van het tabaksblad	F	
	Ingrediënt_Recept_Max_Gehalte	Vermelding van het hoogste gewicht van het ingrediënt per producteenheid volgens het recept (in mg) indien de opgegeven hoeveelheid schommelt ter compensatie van de natuurlijke variaties van het tabaksblad	F	
	Ingrediënt_Gemiddelde_Hoeveelheid	Gewicht van het ingrediënt (in mg) dat daadwerkelijk per producteenheid werd toegevoegd tijdens de verslagperiode (berekend als het statistische gemiddelde van de hoeveelheden van dat ingrediënt die werden toegevoegd aan elke geproduceerde gestandaardiseerde partij)	F	
	Ingrediënt_Gemeten_SA	Statistisch vastgestelde standaardafwijking van de gemiddelde hoeveelheid toegevoegde ingrediënten per producteenheid binnen elke gestandaardiseerde partij	F	
	Ingrediënt_Gemeten_Aantal	Aantal in aanmerking genomen metingen	F	
	Ingrediënt_Functie	Functie(s) van het ingrediënt	V	
	Ingrediënt_Functie_Ander	Functie van het ingrediënt indien "Andere" is ingevuld	F	
	Ingrediënt_Prioriteit_Additief	Vermelding of het ingrediënt is opgenomen in de prioriteitslijst opgesteld krachtens artikel 6 van Richtlijn 2014/40/EU	V	
	Ingrediënt_Prioriteit_Additief_Bestanden	Kopieën van het verslag/de verslagen met o.a. een samenvatting en een uitgebreid overzicht van de beschikbare wetenschappelijke literatuur over dat additief en een samenvatting van de interne gegevens over de effecten van dat additief	F	
	Ingrediënt_Onverbrand_Vorm	Vermelding of het ingrediënt in onverbrande vorm wordt gekenmerkt door een bekend soort toxiciteit dan wel kankerverwekkende, mutagene of reprotoxische kenmerken bezit	V	
	Ingrediënt_Reach_Registratie	Registratienummer krachtens Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad <sup>9</sup> , indien beschikbaar	V	

<sup>9</sup> Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (Reach), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen, houdende wijziging van Richtlijn 1999/45/EG en houdende intrekking van Verordening (EEG) nr. 793/93 van de Raad en Verordening (EG) nr. 1488/94 van de Commissie alsmede Richtlijn 76/769/EEG van de Raad en de Richtlijnen 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG en 2000/21/EG van de Commissie (PB L 396 van 30.12.2006, blz. 1).

Ingediënt_CLP_Vraag_Indeling	Vermelding of het ingrediënt is ingedeeld overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1272/2008 van het Europees Parlement en de Raad <sup>10</sup> en in de inventaris van indelingen en etiketteringen is opgenomen	V	
Ingediënt_CLP_Indeling	Indeling van het ingrediënt overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1272/2008	F	
Ingediënt_Tox_Gegevens	Beschikbaarheid van toxicologische gegevens over een stof, hetzij afzonderlijk hetzij als onderdeel van een mengsel. Vermeld voor elk geval of de toxicologische gegevens betrekking hebben op de stof in verbrande of onverbrande vorm	V	
Ingediënt_Tox_Emissie	Beschikbaarheid van studies die betrekking hebben op de chemie en/of toxiciteit van emissies	F/V	
Ingediënt_Tox_CMV	Beschikbaarheid van een studie over de kankerverwekkende, mutagene of reprotoxische kenmerken van het ingrediënt	F/V	
Ingediënt_Tox_CardioPulmonair	Beschikbaarheid van in-vitro- en in-vivotests ter beoordeling van de toxicologische effecten van het ingrediënt voor hart en bloedvaten en luchtwegen	F/V	
Ingediënt_Tox_Verslavend	Beschikbaarheid van een analyse van de eventuele verslavende eigenschappen van het ingrediënt	F/V	
Ingediënt_Tox_Ander	Beschikbaarheid van andere toxicologische gegevens dan hierboven vermeld	F/V	
Ingediënt_Tox/Verslavend_Bestand	Upload de beschikbare studies die zijn vermeld in de voorgaande zes velden (Ingediënt Tox Gegevens, Emissie, CMV, CardioPulmonair, Verslavend, Ander)	F/V	

## 7. TNCO (teer, nicotine en koolmonoxide) en andere emissies

Veld #	Veld	Beschrijving	Informatieverstrekking	Indiener beschouwt informatie als vertrouwelijk
	Emissie_Teer	Teergehalte volgens ISO-norm 4387, waarbij de juistheid van de metingen wordt vastgesteld volgens ISO-norm 8243	F	
	Emissie_Nicotine	Nicotinegehalte volgens ISO-norm 10315, waarbij de juistheid van de metingen wordt vastgesteld volgens ISO-norm 8243	F	
	Emissie_CO	Koolmonoxidegehalte volgens ISO-norm 8454, waarbij de juistheid van de metingen wordt vastgesteld volgens ISO-norm 8243	F	
	Emissie_TNCO_Lab	Identificatie van het laboratorium/de laboratoria waar de emissies van teer, nicotine en koolmonoxide worden gemeten	F	
	Emissie_Ander_Beschikbaar	Vermelding of andere emissies zijn gemeten <sup>11</sup>	V	
	Emissie_Ander_Methoden_Bestand	Beschrijving van de meetmethoden voor de beoordeling van de andere emissie	F	
	Emissie_Ander_Benaming	Chemische benaming van de andere emissie die werd geproduceerd bij het testen van het product	F	

<sup>10</sup> Verordening (EG) nr. 1272/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels tot wijziging en intrekking van de Richtlijnen 67/548/EEG en 1999/45/EG en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1907/2006 (PB L 353 van 31.12.2008, blz. 1).

<sup>11</sup> Voor elke gemeten "andere emissie" moeten alle "Emissie\_Ander"-velden in dit deel worden ingevuld.

	Emissie_Ander_CAS	CAS-nummer (Chemical Abstracts Service) van de andere emissie	F	
	Emissie_Ander_IUPAC	IUPAC-benaming (International Union of Pure and Applied Chemistry) van de andere emissie, mocht er geen CAS-nummer beschikbaar zijn	F	
	Emissie_Ander_Hoeveelheid	Hoeveelheid van de andere emissie die bij het gebruik van het product wordt geproduceerd, op basis van de gebruikte meetmethode	F	
	Emissie_Ander_Eenheden	Eenheid waarin de andere emissie wordt gemeten	F	

## 8. Specifiek voor sigaretten<sup>12</sup>

Veld #	Veld	Beschrijving	Informatieverstrekking	Indiener beschouwt informatie als vertrouwelijk
	Sigaret_Kenmerkend_Aroma	Indeling van de sigaret als product met een kenmerkend aroma als bedoeld in artikel 5, § 7, van het koninklijk besluit betreffende het fabriceren en het in de handel brengen van tabaksproducten	V	
	Sigaret_Filter_Luchtdoorlatendheid	Totale luchtdoorlatendheid van de filter (0 %-100 %)	V	
	Sigaret_Filter_Daling_Druk_Gesloten	Daling van de druk bij gesloten luchtkanalen (mm H2O)	V	
	Sigaret_Filter_Daling_Druk_Open	Daling van de druk bij open luchtkanalen (mm H2O)	V	

## 9. Specifiek voor rookloze producten (tabak voor oraal gebruik, snuif- en pruimtabak)<sup>13</sup>

Veld #	Veld	Beschrijving	Informatieverstrekking	Indiener beschouwt informatie als vertrouwelijk
	Rookloos_pH	pH van het product	V	
	Rookloos_Nicotine_Gehalte	Totale nicotinegehalte van het product per producteenheid	V	

## 10. Specifiek voor roltabak en pijptabak<sup>14</sup>

Veld #	Veld	Beschrijving	Informatieverstrekking	Indiener beschouwt informatie als vertrouwelijk
	Rol/Pijp_Totale_Nicotine_Gehalte	Totale nicotinegehalte van het losse product per producteenheid	V	

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 30 juni 2016 tot vaststelling van een model voor het indienen en voor het publiek toegankelijk maken van informatie over tabaksproducten.

Maggie DE BLOCK

<sup>12</sup> V en F in dit deel gelden alleen voor sigaretten.

<sup>13</sup> V en F in dit deel gelden alleen voor rookloze producten.

<sup>14</sup> V en F in dit deel gelden alleen voor roltabak en pijptabak.



Annexe à l'arrêté ministériel du 30 juin 2016 établissant un modèle pour la transmission et la mise à disposition d'informations relatives aux produits du tabac

### Modèle pour la transmission des données

## 1. Description des champs

Tous les champs marqués d'un (O) dans le modèle commun sont obligatoires.

Les champs obligatoires filtres (F) deviennent obligatoires si une réponse spécifique est sélectionnée à partir d'une variable précédente.

Les champs générés par le système (AUTO) sont automatiquement générés par le système logiciel.

Pour les champs dans lesquels la réponse doit être sélectionnée parmi une liste, des tableaux de référence correspondants seront fournis, tenus à jour et publiés sur un site Internet de la Commission.

## 2. Caractéristiques du fournisseur de données

Le fournisseur de données est soit le fabricant, soit l'importateur responsable des données transmises.

Champ n°	Champ	Description	Déclaration	Informations confidentielles selon le fournisseur de données
	ID_Fournisseur	Numéro d'identification attribué conformément à l'article 3	O	
	Nom_Fournisseur	Nom officiel du fournisseur de données au niveau de l'État membre, tel qu'il est lié au numéro de TVA	O	
	Fournisseur_PME	Indication précisant si le fournisseur de données, ou sa société mère le cas échéant, est une PME telle que définie dans la recommandation 2003/361/CE de la Commission <sup>15</sup>	O	
	TVA_Fournisseur	Numéro de TVA du fournisseur de données	O	
	Type_Fournisseur	Indication précisant si le fournisseur de données est un fabricant ou un importateur	O	
	Adresse_Fournisseur	Adresse du fournisseur de données	O	
	Pays_Fournisseur	Pays dans lequel le fournisseur de données a son siège/domicile	O	
	Téléphone_Fournisseur	Numéro de téléphone professionnel du fournisseur de données	O	
	Adresse_Électronique_Fournisseur	Adresse électronique professionnelle fonctionnelle du fournisseur de données	O	

<sup>15</sup> Recommandation 2003/361/CE de la Commission du 6 mai 2003 concernant la définition des micro, petites et moyennes entreprises (JO L 124 du 20.5.2003, p. 36).



	Société_Mère_Fournisseur	Cocher la case si le fournisseur de données possède une société mère	O	
	Filiale_Fournisseur	Cocher la case si le fournisseur de données possède une filiale	O	
	Fournisseur_Désigne_Encodeur	Cocher la case si le fournisseur de données a désigné un tiers pour transmettre ses données en son nom («encodeur»)	O	

### 2.1 Caractéristiques de la société mère du fabricant/de l'importateur

Pour la société mère, les informations suivantes doivent être fournies: ID\_Fournisseur le cas échéant, nom officiel, adresse, pays, numéro de téléphone professionnel et adresse électronique professionnelle fonctionnelle.

### 2.2 Caractéristiques de la filiale du fabricant/de l'importateur

Pour chaque filiale, les informations suivantes doivent être fournies: ID\_Fournisseur le cas échéant, nom officiel, adresse, pays, numéro de téléphone professionnel et adresse électronique professionnelle fonctionnelle.

### 2.3 Encodeur effectuant la déclaration au nom du fournisseur de données

Pour l'encodeur, les informations suivantes doivent être fournies: ID\_Fournisseur le cas échéant, nom officiel, adresse, pays, numéro de téléphone professionnel et adresse électronique professionnelle fonctionnelle.

## 3. Transmission et description des informations relatives aux produits – Partie A.

Champ n°	Champ	Description	Déclaration	Informations confidentielles selon le fournisseur de données
	Type_Transmission	Type de transmission pour le produit	O	
	Date_Début_Transmission	La date de transmission sera complétée automatiquement lorsque l'utilisateur transmet les informations sur le produit.	AUTO	
	ID_Produit (ID-PT)	ID-PT est le numéro d'identification du produit utilisé dans le système, au format «ID_Fournisseur-année-numéro de produit» (NNNNN-NN-NNNNN), où: «ID_Fournisseur» est le numéro d'identification du fournisseur de données (voir ci-avant), «année» est l'année au cours de laquelle les données relatives au produit ont été transmises pour la première fois (2 chiffres), «numéro de produit» est le numéro attribué par le fournisseur de données au produit lors de la transmission des données pour la première fois.	O	
	ID_Autre_Produit_Existe	Indication précisant si le fournisseur de données est au courant de la commercialisation dans l'Union d'un autre produit ayant la même présentation et la même composition et utilisant un ID-PT différent.	O	
	ID_Autre_Produit	ID-PT du ou des produits ayant la même présentation et la même composition. Si l'ID-PT du ou des produits n'est pas connu du fournisseur de données, indiquer au moins le ou les noms complets de la marque et du sous-type ainsi que le ou les États membres où le ou les produits sont mis sur le marché.	F	

	Produit_Même_Composition_Existe	Indication précisant si le fournisseur de données a connaissance d'un autre produit ayant la même proportion d'ingrédients dans la composition du mélange de tabac	O	
	Autre_Produit_Même_Composition	ID-PT du ou des produits ayant la même proportion d'ingrédients dans la composition du mélange de tabac. Si l'ID-PT du ou des produits n'est pas connu du fournisseur de données, indiquer au moins le ou les noms complets de la marque et du sous-type ainsi que le ou les États membres où le ou les produits sont mis sur le marché.	F	
	Type_Produit	Type de produit du tabac concerné	O	
	Longueur_Produit	Longueur moyenne de l'unité de produit en mm	F	
	Diamètre_Produit	Diamètre moyen (mesuré au point de diamètre maximal) de l'unité de produit en mm	F	
	Poids_Produit	Poids d'une unité de produit <sup>16</sup> , y compris le taux d'humidité, en mg	O	
	Poids_Tabac_Produit	Poids total du tabac dans une unité de produit en mg	O	
	Identification_Fabricant_Produit	Si le fournisseur de données n'est pas le fabricant, le ou les noms officiels de l'entreprise du ou des fabricants du produit, y compris les coordonnées <sup>17</sup> .	F	
	Filtre_Produit	Présence d'un filtre dans le produit	F	
	Longueur_Filtre_Produit	Longueur du filtre du produit en mm	F	
	Adresse_Site_Production_Produit	Pour chaque fabricant, adresse(s) du ou des sites de production	O	
	Dossier_Technique_Produit	Document technique fournissant une description générale des additifs utilisés et de leurs propriétés	F	
	Dossier_Étude_Marché_Produit	Études internes et externes dont dispose le fournisseur de données concernant le marché et les préférences de différents groupes de consommateurs, y compris les jeunes et les fumeurs actuels, concernant les ingrédients et les émissions, ainsi que résumés analytiques d'études de marché éventuellement réalisées lors du lancement de nouveaux produits. À mettre à jour si de nouvelles données sont disponibles.	O	

#### 4. Transmission et description des informations relatives aux produits – Partie B

Lorsque des produits sont présentés à la vente en différents formats ou lorsque le même produit est présenté à la vente dans différents États membres, les variables suivantes doivent être complétées pour chaque format et chaque État membre.

Champ n°	Champ	Description	Déclaration	Informations confidentielles selon le fournisseur de données
	Nom_Marque_Produit	Nom de marque sous lequel le produit est commercialisé dans l'État membre auquel des informations sont transmises	O	

<sup>16</sup> Une unité de tabac en vrac pèse 1 g.

<sup>17</sup> Pour chaque fabricant, les informations suivantes doivent être fournies: numéro d'identification le cas échéant, nom officiel, adresse, pays, numéro de téléphone professionnel et adresse électronique professionnelle fonctionnelle.

Nom_Sous-type_Marque_Produit	«Nom du sous-type» de produit (le cas échéant) tel qu'il est commercialisé dans l'État membre auquel des informations sont transmises	O	
Date_Lancement_Produit	Date à laquelle le fournisseur de données prévoit de mettre/a mis le produit sur le marché	O	
Indication_Retrait_Produit	Indication précisant que le fournisseur de données prévoit de retirer/a retiré le produit du marché	O	
Date_Retrait_Produit	Date à laquelle le fournisseur de données prévoit de retirer/a retiré le produit du marché	F	
Numéro_Produit_Fournisseur	Numéro d'identification utilisé en interne par le fournisseur de données	O	Au moins un de ces numéros doit être utilisé de manière cohérente pour toutes les transmissions effectuées par un même fournisseur de données
Numéro_CUP_Produit	CUP-12 (Code universel des produits) du produit		
Numéro_NEA_Produit	NEA-13 ou NEA-8 (Numérotation européenne des articles) du produit		
Numéro_GTIN_Produit	GTIN (Global Trade Identification Number ou code d'article international) du produit		
Numéro_SKU_Produit	Numéro(s) SKU (Stock Keeping Unit ou unité de gestion des stocks) du produit		
Marché_National_Produit	État membre auquel les informations relatives au produit ci-dessous sont transmises	O	
Type_Conditionnement_Produit	Type de conditionnement du produit	O	
Unités_Conditionnement_Produit	Nombre d'unités de produit individuelles dans l'unité de conditionnement	O	
Poids_Net_Conditionnement_Produit	Poids net d'une unité de conditionnement en g	F	
Volume_Ventes_Produit	Informations relatives au volume de ventes annuel du produit par État membre, à déclarer annuellement en unités de produit ou en kg de tabac en vrac	O	
Autres_Données_Marché_Produit	Données du marché complémentaires à la disposition du fournisseur de données. À mettre à jour si de nouvelles données sont disponibles.	F	

## 5. Description des ingrédients: tabac

Pour chacun des ingrédients du tabac utilisés dans le produit, les variables suivantes doivent être complétées pour chaque combinaison de méthode de séchage des feuilles, de type de feuille et de type de partie.

Champ n°	Champ	Description	Déclaration	Informations confidentielles selon le fournisseur de données
----------	-------	-------------	-------------	--

	Type_Partie_Tabac	Type de partie du tabac <sup>18</sup>	O	
	Autre_Type_Partie_Tabac	Nom du type de partie du tabac si «autre»	F	
	Dossier_Description_Partie_Tabac	Description générale du type de partie manufacturée dans la recette. La description doit fournir des informations détaillées sur la composition quantitative et qualitative du tabac fabriqué	F	
	Fournisseur_Partie_Tabac_Manufacturée	Pour chaque fournisseur, le ou les noms officiels de l'entreprise avec ses coordonnées <sup>19</sup>	F	
	Type_Feuille_Tabac	Type de feuille de tabac utilisé	O	
	Autre_Type_Feuille_Tabac	Nom ou description du type de feuille du tabac si «autre» ou «non spécifié»	F	
	Méthode_Séchage_Feuille_Tabac	Méthode utilisée pour sécher les feuilles de tabac	O	
	Autre_Méthode_Séchage_Feuille_Tabac	Nom ou description de la méthode de séchage utilisée si «autre»	F	
	Quantité_Tabac	Poids par unité de produit en mg	O	

## 6. Description des ingrédients: additifs et autres substances/éléments

Champ n°	Champ	Description	Déclaration	Informations confidentielles selon le fournisseur de données
	Catégorie_Ingrédient	Catégorie de composant du produit (par ex. filtres, papiers, etc.)	O	
	Autre_Catégorie_Ingrédient	Catégorie du composant du produit si «autre»	F	
	Nom_Ingrédient	Dénomination chimique de l'ingrédient	O	
	CAS_Ingrédient	Numéro CAS (Chemical Abstracts Service ou service des résumés analytiques de chimie)	O	
	CAS_Ingrédient_Supplémentaire	Numéros CAS supplémentaires le cas échéant	F	
	Numéro_FEMA_Ingrédient	Numéro FEMA (Flavour and Extract Manufacturers Association ou association des fabricants d'arômes et d'extraits) le cas échéant	F	
	Numéro_Ingrédient_Additif	Si l'ingrédient est un additif alimentaire, le «numéro E» de l'additif alimentaire visé aux annexes II et III du règlement (CE) n° 1333/2008 du Parlement européen et du Conseil <sup>20</sup> .	En l'absence d'un numéro CAS, au moins un de	

<sup>18</sup> Voir la définition de «tabac» à l'article 2, 1°, de l'arrêté royal du 5 février 2016 relatif à la fabrication et à la mise dans le commerce des produits du tabac.

<sup>19</sup> Pour chaque fournisseur, les informations suivantes doivent être transmises: ID\_Fournisseur s'il existe, nom officiel, adresse, pays, numéro de téléphone professionnel et adresse électronique professionnelle fonctionnelle.

<sup>20</sup> Règlement (CE) n° 1333/2008 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 sur les additifs alimentaires (JO L 354 du 31.12.2008, p. 16).

	Numéro_FL_Ingrédient	Numéro FL, le cas échéant [numéro European Flavouring tel qu'il est établi à l'annexe I du règlement (CE) n° 1334/2008 du Parlement européen et du Conseil <sup>21</sup> ]	ces quatre numéros doit être indiqué. Si plusieurs numéros sont indiqués, ils doivent l'être dans l'ordre d'importance suivant FEMA>Additif>FL>CE	
	Numéro_CE_Ingrédient	Numéro Communauté européenne (CE) <sup>22</sup> , le cas échéant		
	Variation_Quantité_Ingrédient	Indication précisant si la quantité d'ingrédient varie d'un lot de production à l'autre	O	
	Quantité_Ingrédient_Recette	Poids standard de l'ingrédient compris dans une unité de produit en mg, selon la recette	O	
	Poids_Min_Ingrédient_Recette	Indication du poids le plus bas (en mg) de l'ingrédient dans une unité de produit selon la recette, si la quantité déclarée varie afin de l'adapter aux variations naturelles de la feuille de tabac	F	
	Poids_Max_Ingrédient_Recette	Indication du poids le plus élevé (en mg) de l'ingrédient dans une unité de produit selon la recette, si la quantité déclarée varie afin de l'adapter aux variations naturelles de la feuille de tabac	F	
	Quantité_Moyenne_Mesurée_Ingrédient	Poids de l'ingrédient en mg qui a été effectivement ajouté par unité de produit durant la période de déclaration (calculé comme la moyenne statistique des quantités de cet ingrédient ajoutées à chaque lot standardisé produit)	F	
	ET_Mesuré_Ingrédient	Écart-type statistique de la quantité moyenne d'ingrédient ajouté par unité de produit au sein de chaque lot standardisé	F	
	Nombre_Mesures_Ingrédient	Nombre de mesures pris en compte	F	
	Fonction_Ingrédient	Fonction(s) de l'ingrédient	O	
	Autre_Fonction_Ingrédient	Fonction de l'ingrédient si «autre»	F	
	Ingrédient_Additif_Prioritaire	Indication précisant si l'ingrédient figure sur la liste prioritaire établie conformément à l'article 6 de la directive 2014/40/UE	O	
	Dossier_Ingrédient_Additif_Prioritaire	Copies du ou des rapports qui incluent un résumé analytique et un aperçu global compilant la littérature scientifique disponible concernant cet additif et résumant les données internes relatives aux effets de l'additif	F	

<sup>21</sup> Règlement (CE) n° 1334/2008 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relatif aux arômes et à certains ingrédients alimentaires possédant des propriétés aromatisantes qui sont destinés à être utilisés dans et sur les denrées alimentaires et modifiant le règlement (CEE) n° 1601/91 du Conseil, les règlements (CE) n° 2232/96 et (CE) n° 110/2008 et la directive 2000/13/CE (JO L 354 du 31.12.2008, p. 34).

<sup>22</sup> Tel qu'établi par la décision 81/437/CEE de la Commission, du 11 mai 1981, définissant les critères selon lesquels les informations relatives à l'inventaire des substances chimiques sont fournies par les États membres à la Commission, JO L 167 du 24.6.1981, p. 31.



Ingrédient_Sans_Combustion	Indication précisant si l'ingrédient, sans combustion, est caractérisé par tout type connu de toxicité ou a des propriétés cancérigènes, mutagènes ou toxiques pour la reproduction	O	
Enregistrement_REACH_Ingrédient	Numéro d'enregistrement conformément au règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil <sup>23</sup> , le cas échéant	O	
Ingrédient_Classifié_CLP	Indication précisant si l'ingrédient a été classifié au titre du règlement (CE) n° 1272/2008 du Parlement européen et du Conseil <sup>24</sup> et s'il figure dans l'inventaire des classifications et des étiquetages	O	
Classification_CLP_Ingrédient	Classification de l'ingrédient au sens du règlement (CE) n° 1272/2008	F	
Données_Tox_Ingrédient	Disponibilité de données toxicologiques concernant une substance, soit utilisée seule ou dans le cadre d'un mélange. Dans chaque cas, spécifier si les données toxicologiques concernent la substance avec ou sans combustion	O	
Émission_Tox_Ingrédient	Existence d'études qui indiquent la chimie et/ou la toxicité des émissions	F/O	
Tox_CMRI_Ingrédient	Existence d'études relatives à la cancérogénicité, à la mutagénicité ou à la toxicité pour la reproduction de l'ingrédient	F/O	
Tox_Cardio-pulmonaire_Ingrédient	Existence de tests in vitro et in vivo visant à évaluer les effets toxicologiques de l'ingrédient sur le cœur, les vaisseaux sanguins ou les voies respiratoires	F/O	
Tox_Dépendance_Ingrédient	Existence d'une analyse des propriétés de dépendance éventuelles de l'ingrédient	F/O	
Autres_Tox_Ingrédient	Existence d'autres données toxicologiques non mentionnées plus haut	F/O	
Dossier_Tox/Dépendance_Ingrédient	Charger les études disponibles mentionnées dans les six champs précédents (Données_Tox_Ingrédient, Émissions, CMR, Cardio-pulmonaire, Dépendance, Autres)	F/O	

## 7. GNMC et autres émissions

Champ n°	Champ	Description	Déclaration	Informations confidentielles selon le fournisseur de données
	Émission_Goudron	Teneur en goudron conformément à la norme ISO 4387, mesurée à l'aide des mesures d'exactitude définies conformément à la norme ISO 8243	F	
	Émission_Nicotine	Teneur en nicotine conformément à la norme ISO 10315, mesurée à l'aide des mesures d'exactitude définies conformément à la norme ISO 8243	F	
	Émission_CO	Taux de monoxyde de carbone conformément à la norme ISO 8454, mesuré à l'aide des mesures d'exactitude définies	F	

<sup>23</sup> Règlement (CE) n° 1907/2006 du Parlement européen et du Conseil du 18 décembre 2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH), instituant une agence européenne des produits chimiques, modifiant la directive 1999/45/CE et abrogeant le règlement (CEE) n° 793/93 du Conseil et le règlement (CE) n° 1488/94 de la Commission ainsi que la directive 76/769/CEE du Conseil et les directives 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE et 2000/21/CE de la Commission (JO L 396 du 30.12.2006, p. 1).

<sup>24</sup> Règlement (CE) n° 1272/2008 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges, modifiant et abrogeant les directives 67/548/CEE et 1999/45/CE et modifiant le règlement (CE) n° 1907/2006 (JO L 353 du 31.12.2008, p. 1).



		conformément à la norme ISO 8243		
	Labo_Émission_GNMC	Identification du (des) laboratoire(s) utilisé(s) pour mesurer les émissions de goudron, de nicotine et de monoxyde de carbone	F	
	Autre_Émission_Disponible	Indication précisant si d'autres émissions ont été mesurées <sup>25</sup>	O	
	Dossier_Méthodes_Autre_Émission	Description des méthodes de mesure utilisées pour évaluer l'autre émission	F	
	Dénomination_Autre_Émission	Dénomination chimique de l'autre émission produite durant l'analyse du produit	F	
	CAS_Autre_Émission	Numéro CAS (Chemical Abstracts Service) de l'autre émission	F	
	UICPA_Autre_Émission	Nom UICPA (Union internationale de chimie pure et appliquée) de l'autre émission, en cas d'absence d'un numéro CAS	F	
	Quantité_Autre_Émission	Quantité de l'autre émission produite durant le processus d'utilisation du produit, sur la base de la méthode de mesure utilisée	F	
	Unité_Autre_Émission	Unité de mesure de l'autre émission	F	

## 8. Champs spécifiques aux cigarettes<sup>26</sup>

Champ n°	Champ	Description	Déclaration	Informations confidentielles selon le fournisseur de données
	Arôme_Caractérisant_Cigarette	Classification de la cigarette comme contenant un arôme caractérisant tel que visé à l'article 5, § 7, de l'arrêté royal relatif à la fabrication et à la mise dans le commerce des produits du tabac	O	
	Ventilation_Filtre_Cigarette	Ventilation totale du filtre (0-100 %)	O	
	Baisse_Pression_Filtre_Cigarette_Fermé	Baisse de pression avec trous d'aération bouchés (mmH <sub>2</sub> O)	O	
	Baisse_Pression_Filtre_Cigarette_Ouvert	Baisse de pression avec trous d'aération ouverts (mmH <sub>2</sub> O)	O	

## 9. Champs spécifiques aux produits sans combustion (tabac à usage oral, à priser et à mâcher)<sup>27</sup>

Champ n°	Champ	Description	Déclaration	Informations confidentielles selon le fournisseur de données
	pH_Sans_Combustion	pH du produit	O	

<sup>25</sup> Pour chaque autre émission mesurée, tous les champs «Autre\_Émission» de cette section doivent être complétés.

<sup>26</sup> Les champs O et F de la présente section s'appliquent uniquement aux cigarettes.

<sup>27</sup> Les champs O et F de la présente section s'appliquent uniquement aux produits sans combustion.

	Teneur_Nicotine_Sans_Combusion	Teneur totale en nicotine du produit par unité de produit	O	
--	--------------------------------	---	---	--

### 10. Champs spécifiques au tabac à rouler et au tabac à pipe<sup>28</sup>

Champ n°	Champ	Description	Déclaration	Informations confidentielles selon le fournisseur de données
	Teneur_Totale_Nicotine_Tabac_Rouler_Pipe	Teneur totale en nicotine du produit en vrac par unité de produit	O	

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 30 juin 2016 établissant un modèle pour la transmission et la mise à disposition d'informations relatives aux produits du tabac.

Maggie DE BLOCK

<sup>28</sup> Les champs O et F de la présente section s'appliquent uniquement au tabac à rouler et au tabac à pipe.

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2016/07164]

## 22 JUNI 2016. — Koninklijk besluit betreffende het werken op afstand binnen Defensie

FILIP, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 20 mei 1994 betreffende de geldelijke rechten van de militairen, artikelen 10bis, § 1, en 11bis, eerste lid, ingevoegd bij de wet van 27 maart 2003;

Gelet op de wet van 10 april 2016 betreffende het werken op afstand binnen Defensie, de artikelen 4, § 2, eerste lid, 6, 7, 8, § 1, tweede lid, 9, tweede lid, 2°, 10, 11, § 1, eerste lid, 12, § 1 en §§ 3 en 4, 13, eerste en tweede lid, 15, tweede lid, 16 en 17;

Gelet op het protocol van onderhandelingen N-378 van het Onderhandelingscomité van het militair personeel, gesloten op 22 juni 2015;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 27 november 2015;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, d.d. 11 januari 2016;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, d.d. 27 januari 2016;

Gelet op het advies van de Raad van State 59.300/4, gegeven op 17 mei 2016, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Defensie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

## HOOFDSTUK 1. — ALGEMENE BEPALINGEN

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit moet verstaan worden onder:

1° de wet: de wet van 10 april 2016 betreffende het werken op afstand binnen Defensie;

2° de korpscommandant: de militair of het burgerlijk personeelslid, die de bevoegdheden van korpscommandant uitoefent ten opzichte van de betrokken militair;

3° de functionele chef: de militair of het burgerlijk personeelslid, die de bevoegdheden van dienstchef uitoefent ten opzichte van de betrokken militair of die de militair taken en/of objectieven oplegt.

Bovendien worden de noties van “Defensie”, “functie”, “werkdag” en “post” gebruikt overeenkomstig de definities bedoeld in artikel 3 van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen en kandidaat-militairen van het actief kader van de krijgsmacht.

**Art. 2.** De overheid bedoeld in de artikelen 7, § 1, eerste lid en § 2, tweede lid, 8, § 1, tweede lid, 9, tweede lid, 2°, en 15, tweede lid, van de wet, is de functionele chef van de betrokken werker op afstand.

De overheid bedoeld in de artikelen 10, 11, § 1, eerste lid, 12, §§ 1 en 3, en 13, eerste en tweede lid, van de wet, is Defensie.

Met toepassing van het artikel 12, § 4, eerste lid, van de wet, is de overheid aangewezen door de Koning die de door de werker op afstand gebruikte apparatuur levert, Defensie. De overheid aangewezen door de Koning die van een defect apparaat of van een geval van overmacht waardoor de werker op afstand zijn werk niet kan verrichten, op de hoogte moet gebracht worden, is de functionele chef van de betrokken werker op afstand.

## HOOFDSTUK 2. — DE AANVRAAG EN DE TOELATING

**Art. 3.** Het model van aanvraag om op afstand te werken is in bijlage 1 bij dit besluit opgenomen.

De aanvraag wordt ingediend bij de korpscommandant die overeenkomstig artikel 6, tweede lid, van de wet, de bevoegde overheid is om vast te stellen dat de voorwaarden bedoeld in het eerste lid vervuld zijn.

Door middel van de aanvraag bedoeld in het eerste lid, laat de korpscommandant de militair toe om één of meerdere vormen van werken op afstand bedoeld in artikel 4, § 1, van de wet, op regelmatige en/of incidentele wijze te verrichten.

## MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2016/07164]

## 22 JUIN 2016. — Arrêté royal relatif au travail à distance au sein de la Défense

PHILIPPE, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 mai 1994 relative aux droits pécuniaires des militaires, les articles 10bis, § 1<sup>er</sup>, et 11bis, alinéa 1<sup>er</sup>, inséré par la loi du 27 mars 2003;

Vu la loi du 10 avril 2016 relative au travail à distance au sein de la Défense, les articles 4, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 6, 7, 8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 9, alinéa 2, 2°, 10, 11, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 12, § 1<sup>er</sup> et §§ 3 et 4, 13, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, 15, alinéa 2, 16 et 17;

Vu le protocole de négociation N-378 du Comité de négociation du personnel militaire, conclu le 22 juin 2015;

Vu l’avis de l’Inspecteur des Finances, donné le 27 novembre 2015;

Vu l’accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 11 janvier 2016;

Vu l’accord du Ministre du Budget, donné le 27 janvier 2016;

Vu l’avis du Conseil d’Etat 59.300/4, donné le 17 mai 2016, en application de l’article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, des lois sur le Conseil d’Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de la Défense,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — DISPOSITIONS GENERALES

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l’application du présent arrêté, il y a lieu d’entendre par:

1° la loi: la loi du 10 avril 2016 relative au travail à distance au sein de la Défense;

2° le chef de corps: le militaire ou le membre du personnel civil, exerçant les attributions de chef de corps à l’égard du militaire concerné;

3° le chef fonctionnel: le militaire ou le membre du personnel civil exerçant, les attributions de chef de service du militaire concerné ou assignant les tâches et/ou objectifs au militaire.

En outre, les notions de “la Défense”, “fonction”, “jour ouvrable” et “poste” sont utilisées conformément aux définitions visées à l’article 3 de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires et candidats militaires du cadre actif des forces armées.

**Art. 2.** L’autorité visée aux articles 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup> et § 2, alinéa 2, 8, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, 9, alinéa 2, 2°, et 15, alinéa 2, de la loi, est le chef fonctionnel du travailleur à distance concerné.

L’autorité visée aux articles 10, 11, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 12, §§ 1<sup>er</sup> et 3, et 13, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la loi, est la Défense.

En application de l’article 12, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi, l’autorité désignée par le Roi qui fournit l’équipement utilisé par le travailleur à distance est la Défense. L’autorité désignée par le Roi qui doit être avertie en cas de panne d’un équipement ou en cas de force majeure empêchant le travailleur à distance d’effectuer son travail, est le chef fonctionnel du travailleur à distance concerné.

## CHAPITRE 2. — DE LA DEMANDE ET DE L’AUTORISATION

**Art. 3.** Le modèle de demande pour travailler à distance est repris en annexe 1<sup>re</sup> au présent arrêté.

La demande est introduite auprès du chef de corps qui conformément à l’article 6, alinéa 2, de la loi, est l’autorité compétente pour constater que les conditions visées à l’alinéa 1<sup>er</sup> sont remplies.

Au moyen de la demande visée à l’alinéa 1<sup>er</sup>, le chef de corps autorise le militaire à travailler à distance selon l’une ou plusieurs formes visées à l’article 4, § 1<sup>er</sup>, de la loi, de manière régulière et/ou occasionnelle.

**Art. 4.** De verschillende elementen opgenomen in de aanvraag worden door de functionele chef in overleg met de werker op afstand bepaald, rekening houdend met de globale impact van het werken op afstand op de goede werking van de dienst.

In geval van incidenteel werken op afstand wordt een punctuele toelating op wekelijkse wijze ingevuld. Het model van deze punctuele toelating is in bijlage 2 bij dit besluit opgenomen.

### HOOFDSTUK 3. — HET BEGIN, DE DUUR, DE SCHORSING EN DE INTREKKING VAN HET WERKEN OP AFSTAND

**Art. 5.** Het werken op afstand kan beëindigd worden met een vooropzeg van 20 werkdagen. Die termijn kan evenwel in onderlinge overeenstemming tussen beide partijen verminderd worden.

**Art. 6.** De overheid bedoeld in het artikel 16, eerste en tweede lid, van de wet, is de korpscommandant.

### HOOFDSTUK 4. — GELDELIJKE BEPALINGEN

**Art. 7.** De militair die de toelating heeft bekomen om telewerk te verrichten, heeft recht op de vergoeding bedoeld in artikel 12, § 1, tweede lid, van de wet.

De betrokken militair dient maandelijks een aanvraag in, bij zijn korpscommandant met het oog op het bekomen van de vergoeding voor telewerken.

De maandelijks aanvraag vermeldt het aantal dagen tijdens dewelke telewerken werd verricht.

De vergoeding wordt toegekend voor iedere dag waarop telewerken werd verricht, om het even of het een volledige dag of een halve dag is.

De aanvraag dient, behoudens overmacht, ten laatste op het einde van de derde maand na de maand waarin het telewerken wordt verricht, te worden overhandigd aan de korpscommandant.

**Art. 8.** Het satellietkantoor, bedoeld in artikel 3, eerste lid, 2°, van de wet, wordt niet beschouwd als de plaats van het werk bedoeld in:

1° artikel 2 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 betreffende de ten laste neming van de kosten inzake openbaar vervoer in woonwerkverkeer van de federale personeelsleden door de staat en sommige federale openbare instellingen;

2° artikel 2, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 9 december 2010 houdende toekenning van een vergoeding voor het gebruik van de fiets aan de militairen.

Het satellietkantoor wordt niet beschouwd als een plaats van opdracht en de verplaatsingen tussen de plaats van het werk, de verblijf- of woonplaats van de militair en het satellietkantoor worden niet beschouwd als dienstreizen in de zin van artikel 1, 4°, van het koninklijk besluit van 21 oktober 1975 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militair die in België verplicht wordt bepaalde werkelijke lasten te dragen.

De verplaatsingen om een opdracht uit te voeren, die beginnen of eindigen op het satellietkantoor, worden evenwel als dienstreizen beschouwd en openen het recht op vergoeding.

**Art. 9.** De vergoedingen toegekend in toepassing van artikel 2, 2°, van het koninklijk besluit van 21 oktober 1975 tot vaststelling van het vergoedingsstelsel toepasselijk op de militair die in België verplicht wordt bepaalde werkelijke lasten te dragen, zijn niet verschuldigd voor de dagen waarop de militair op afstand werkt.

### HOOFDSTUK 5. — SLOTBEPALINGEN

**Art. 10.** Op de eerste dag van de maand na afloop van een termijn van tien dagen te rekenen van de dag volgend op de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* treden in werking:

1° de wet van 10 april 2016 betreffende het werken op afstand binnen Defensie;

2° dit besluit.

**Art. 11.** De minister bevoegd voor Landsverdediging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2016.

FILIP

Van Koningswege :  
De Minister van Defensie,  
Steven VANDEPUT

**Art. 4.** Les différents éléments repris dans la demande sont fixés par le chef fonctionnel en concertation avec le travailleur à distance, en tenant compte de l'impact global du travail à distance sur le bon fonctionnement du service.

En cas de travail à distance de manière occasionnelle, une autorisation ponctuelle est remplie hebdomadairement. Le modèle de cette autorisation ponctuelle est repris en annexe 2 au présent arrêté.

### CHAPITRE 3. — DU DEBUT, DE LA DUREE, DE LA SUSPENSION, ET DU RETRAIT DU TRAVAIL A DISTANCE

**Art. 5.** Il peut être mis fin au travail à distance avec un préavis de 20 jours ouvrables. Toutefois, ce délai peut être réduit de commun accord entre les parties.

**Art. 6.** L'autorité visée à l'article 16, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de la loi est le chef de corps.

### CHAPITRE 4. — DISPOSITIONS PECUNIAIRES

**Art. 7.** Le militaire qui a obtenu l'autorisation d'effectuer du télétravail, a droit à l'indemnité visée à l'article 12, § 1<sup>er</sup>, alinéa 2, de la loi.

Le militaire concerné introduit une demande mensuelle en vue de l'obtention de l'indemnité de télétravail auprès de son chef de corps.

La demande mensuelle mentionne le nombre de jours pendant lesquels du télétravail a été effectué.

L'indemnité est octroyée pour chaque jour au cours duquel du télétravail a été effectué, que ce soit un jour entier ou un demi-jour.

Sauf cas de force majeure, la demande doit être remise au chef de corps au plus tard à la fin du troisième mois qui suit le mois au cours duquel le télétravail a été effectué.

**Art. 8.** Le bureau satellite, visé à l'article 3, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, de la loi, n'est pas considéré comme le lieu de travail visé à:

1° l'article 2 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 portant la prise en charge des frais de déplacement par les transports publics de la résidence au lieu de travail des membres du personnel fédéral par l'état et certains organismes publics fédéraux;

2° l'article 2, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté royal du 9 décembre 2010 accordant une indemnité pour l'utilisation de la bicyclette aux militaires.

Le bureau satellite n'est pas considéré comme un lieu de mission et les déplacements entre le lieu de travail, le domicile ou la résidence du militaire et le bureau satellite ne sont pas considérés comme des déplacements de service au sens de l'article 1<sup>er</sup>, 4°, de l'arrêté royal du 21 octobre 1975 fixant le régime d'indemnisation applicable au militaire qui, en Belgique, est astreint à supporter certaines charges réelles.

Toutefois, les déplacements pour effectuer une mission, qui commencent ou se terminent au bureau satellite, sont considérés comme déplacements de service et ouvrent le droit à indemnisation.

**Art. 9.** Les indemnités accordées en application de l'article 2, 2°, de l'arrêté royal du 21 octobre 1975 fixant le régime d'indemnisation applicable au militaire qui, en Belgique, est astreint à supporter certaines charges réelles, ne sont pas dues pour les jours pendant lesquels le militaire travaille à distance.

### CHAPITRE 5. — DISPOSITIONS FINALES

**Art. 10.** Entrent en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour après la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*:

1° la loi du 10 avril 2016 relatif au travail à distance au sein de la Défense;

2° le présent arrêté.

**Art. 11.** Le ministre qui a la Défense dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :  
Le Ministre de la Défense,  
VANDEPUT Steven

Bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 22 juni 2016 betreffende het werken op afstand binnen Defensie

**Model van aanvraag voor het werken op afstand**

Overwegende de noodzaak om de afspraken met betrekking tot de modaliteiten voor de uitvoering van het werken op afstand eenduidig vast te leggen;

Wordt het hieronder vermelde overeengekomen tussen:

(Naam, graad) van (eenheid - dienst), hierna functionele chef genaamd,

en

(Naam, graad) van (eenheid - dienst), hierna de werker op afstand (werker in een satellietkantoor, thuiswerker en telewerker) genaamd.

Betreft de aanvraag voor het werken op afstand van toepassing op<sup>1</sup>:

Werken op afstand	regelmatig	incidenteel
Werken in een satellietkantoor		
Thuiswerken		
Telewerken		

**Art. 1.** De werker op afstand legt volgens prioriteit twee satellietkantoren vast (indien van toepassing).

Satellietkantoor Nr 1:

Naam van het militair kwartier:

Adres:

Satellietkantoor Nr 2:

Naam van het militair kwartier:

Adres:

**Art. 2.** In functie van de wekelijkse arbeidstijdregeling van betrokkene<sup>2</sup> wordt het regelmatig werken op afstand bepaald op basis van de volgende tabel:

Regelmatig werken op afstand	Maandag	Dinsdag	Woensdag	Donderdag	Vrijdag
Vormen van werken op afstand <sup>3</sup>					
Plaats <sup>4</sup>					
Dagen aanwezigheid in de GPW <sup>5</sup>					

In het kader van het incidenteel werken op afstand wordt de toestemming vervolledigd met de punctuele toestemming hernomen in aanhangsel bij onderhavige aanvraag.

Nochtans kan de functionele chef om dienst- of technische redenen een voorziene dag van werken op afstand uitzonderlijk annuleren of verplaatsen naar een andere dag. De mededeling wordt gedaan ten laatste op de voorgaande werkdag.

**Art. 3.** De werker op afstand is bereikbaar volgens de hieronder vastgestelde modaliteiten:

1° de werker op afstand verbindt er zich toe om op de plaats van het werken op afstand bereikbaar te zijn tussen:

AM: van.....hr tot.....hr;

PM: van.....hr tot.....hr;

2° daarnaast kan de werker op afstand telefonisch en/of per mail gecontacteerd worden op het volgende telefoonnummer: .....en het volgende mailadres: .....

<sup>1</sup> De vormen van werken op afstand vastleggen met een kruis in het overeenstemmende vak.

<sup>2</sup> Voltijds werken of arbeidsregeling van de vierdagenweek of halftijdse vervroegde uitstap/halftijds werken.

<sup>3</sup> De vormen van werken op afstand preciseren: werken in een satellietkantoor – thuiswerken – telewerken.

<sup>4</sup> Bij telewerken of thuiswerken, "het adres" vermelden; bij satellietwerken in een satellietkantoor, het Nr van het satellietkantoor vermelden.

<sup>5</sup> De dagen van aanwezigheid op de gewone plaats van het werk (GPW) vastleggen met een kruis in het overeenstemmende vak.

3° in geval van een probleem met de internetverbinding, een panne van de gebruikte uitrusting door de werker op afstand of in geval van overmacht die hem belet zijn werk uit te voeren, verwittigt de werker op afstand onmiddellijk zijn functionele chef die een beslissing zal nemen over de voortzetting of niet van het werken op afstand.

Specifieke modaliteiten kunnen worden voorzien, zoals vervangingswerken, een tijdelijke terugkeer naar de lokalen van Defensie of het nemen van verlof of compensatie in tijd door betrokkene.

**Art. 4.** In overleg tussen de werker op afstand en de functionele chef worden afspraken gemaakt omtrent de uitvoering van het werk, de te realiseren objectieven en de meetmethode van het geleverde werk.

De functionele chef kan de werker op afstand laten weten welke taken hij dient te verrichten, door de te gebruiken methode en het verwachte resultaat te verduidelijken, hetzij mondeling vooraf, hetzij via e-mail, hetzij via een telefoongesprek.

**Art. 5.** De telewerker voorziet in een eigen internet- en telefoonverbinding.

Indien de telewerker materiaal ter beschikking kreeg van Defensie erkent hij dat hij dit materiaal in perfecte staat heeft ontvangen.

**Art. 6.** Defecten aan het materiaal van Defensie dienen onmiddellijk gemeld te worden aan de bevoegde CISC. Defensie zorgt voor een herstelling of vervanging van het materiaal. De werker op afstand is ertoe gehouden het defecte materiaal binnen te brengen bij de helpdesk.

Indien er zich een technisch probleem voordoet, kan de werker op afstand tijdens wekdagen tussen 09 hr 00 en 15 hr 00 een beroep doen op zijn CISC. Indien dit onbereikbaar is, kan de werker op afstand terecht bij de Centrale Service Desk op het nummer + 32(0)2/4410100.

Als er geen onmiddellijke oplossing kan gegeven worden bij een technisch probleem, moet de werker op afstand zich terug naar zijn werkplaats begeven, behoudens andersluidende richtlijnen van zijn functionele chef.

De werker op afstand verbindt er zich toe zorgvuldig en overeenkomstig de richtlijnen om te gaan met de hem ter beschikking gestelde apparatuur.

**Art. 7.** Het is de werker op afstand verboden de geleverde softwareprogramma's te kopiëren voor een derde of voor eigen gebruik. In geval van overtreding is de werker op afstand volledig aansprakelijk voor de schade die de werkgever dientengevolge lijdt.

In verband met de beveiliging moet de werker op afstand onderstaande richtlijnen opvolgen:

- 1° de werker op afstand dient zorgvuldig om te gaan met gevoelige informatie en met wachtwoorden die noodzakelijk zijn om in contact te treden met het netwerk;
- 2° op het geleende materiaal wordt geen gebruik gemaakt van andere software dan die geïnstalleerd door Defensie;
- 3° de werker op afstand verzamelt of verspreidt via internet geen gegevens die verband houden met zijn arbeid;
- 4° de werker op afstand is ertoe gehouden de voorschriften van Defensie inzake de bescherming van gegevens na te leven;
- 5° de werker op afstand gebruikt de ter beschikking gestelde apparatuur niet voor private doeleinden.

**Art. 8.** De werker op afstand bevestigt geïnformeerd te zijn omtrent de beschermings- en preventie maatregelen die van kracht zijn in Defensie inzake veiligheid en gezondheid op de werkplek, in het bijzonder de aandachtspunten inzake beeldschermapparatuur.

De werker op afstand verbindt er zich toe deze maatregelen toe te passen.

De bevoegde interne preventiediensten hebben toegang tot de werkplek van de werker op afstand om te kunnen controleren of de geldende regelingen inzake veiligheid en gezondheid op correcte wijze worden toegepast. Indien het werken op afstand wordt verricht in een bewoond lokaal, zal dit bezoek op voorhand worden aangekondigd en



moet de werker op afstand ermee hebben ingestemd.

De werker op afstand kan een advies en/of een inspectiebezoek van diezelfde diensten aanvragen.

**Art. 9.** De bepalingen over de werkongevallen, de beroepsziektes, de ziektes en de ongevallen in dienst en door het feit van de dienst blijven volledig van toepassing op de werker op afstand.

**Art. 10.** De dag waarop werken op afstand wordt verricht wordt als een werkdag van 7 hr 36' beschouwd. Dit houdt in dat op de dag van het werken op afstand geen compensatie in tijd kan opgebouwd worden.

**Art. 11.** Tijdens het werken op afstand wordt de beoefening van sportactiviteiten ter voorbereiding van de proeven op de fysieke conditie toegelaten / niet toegelaten<sup>1</sup>.

De toegelaten sportactiviteit bestaat uit<sup>2</sup>:..... .

**Art. 12.** Het telewerken wordt forfaitair vergoed<sup>3</sup>.

**Art. 13.** De toelating om op afstand te werken gaat in ten vroegste de dag van de ondertekening van onderhavig document door de partijen.

De toelating wordt voor een onbepaalde duur toegekend zolang de post of de functie die de werker op afstand bezet onveranderd blijven.

Op schriftelijke wijze, met een vooropzeg van 20 werkdagen, kunnen de werker op afstand en de korpscommandant of de burgerautoriteit met dezelfde bevoegdheden te allen tijde deze toelating tot het werken op afstand beëindigen. Die termijn kan evenwel in onderlinge overeenstemming tussen beide partijen worden verminderd.

Indien de werker op afstand zich niet aan de hernomen richtlijnen betreffende het werken op afstand houdt of de door dit onderhavig document gestelde objectieven niet haalt, kan de toestemming, na analyse, met onmiddellijke ingang geschorst worden door de functionele chef.

De toelating kan zonder vooropzeg ingetrokken worden door de korpscommandant of de burgerautoriteit met dezelfde bevoegdheden wanneer de werker op afstand een opzettelijke fout, een zware fout of een lichte fout die bij hem gewoonlijk voorkomt, begaat.

**Art. 14.** De toelating om op afstand te werken wordt ambtshalve geschorst voor de vereiste duur:

- 1° in geval van plaatsing in een van de deelstanden: “in operationele inzet”, “in hulpverlening”, “in militaire bijstand” en “in intensieve dienst”;
- 2° bij het op preadvies stellen voor een situatie bedoeld in 1°;
- 3° wanneer de periode van crisis wordt afgekondigd;

<sup>1</sup> Schrappen wat niet past.

<sup>2</sup> De aard van de beoefende sport specificeren.

<sup>3</sup> Artikel 7 van het Koninklijk besluit van 22 juni 2016 betreffende het werken op afstand binnen Defensie.

4° in geval van deelname aan een cursus, een vorming of een examen;

5° wanneer het belang of de organisatie van de dienst het vereist.

Opgesteld in twee exemplaren<sup>1</sup>, waarvan elke partij verklaart er één ontvangen te hebben.

Te....., de..... .

Handtekening voorafgegaan door de vermelding “gelezen en goedgekeurd”.

De functionele chef .....De werker op afstand.....

Commentaren van de functionele chef

Beslissing korpscommandant of burgerautoriteit met dezelfde bevoegdheden
Akkoord – Niet akkoord          

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 22 juni 2016 betreffende het werken op afstand binnen Defensie

Filip  
Van Koningswege :  
De Minister van Defensie,  
Steven Vandeput

<sup>1</sup> 1 Ex voor betrokkene en 1 Ex voor het persoonlijk dossier.

Annexe 1 à l'arrêté royal du 22 juin 2016 relatif au travail à distance au sein de la Défense

**Modèle de demande pour le travail à distance**

Considérant la nécessité de consigner de manière univoque les accords relatifs aux modalités d'exécution du travail à distance;

Il a été conclu ce qui suit entre:

(Nom, grade) de (unité - service), ci-après dénommé chef fonctionnel,

et

(Nom, grade) de (unité - service), ci-après dénommé travailleur à distance (travailleur dans un bureau satellite, travailleur à domicile et télétravailleur).

Concerne la demande pour le travail à distance d'application sur<sup>1</sup>:

Travail à distance	régulier	occasionnel
Travail dans un bureau satellite		
Travail à domicile		
Télétravail		

**Art. 1.** Le travailleur à distance détermine par priorité deux bureaux satellites (si d'application).

Bureau satellite N° 1:

Nom du quartier militaire:

Adresse:

Bureau satellite N° 2:

Nom du quartier militaire:

Adresse:

**Art. 2.** En fonction du régime du temps de travail hebdomadaire du concerné<sup>2</sup>, le travail à distance régulier est fixé sur la base du tableau suivant:

Travail à distance régulier	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
Modes de travail à distance <sup>3</sup>					
Lieu <sup>4</sup>					
Jours de présence sur le LHT <sup>5</sup>					

Dans le cadre du travail à distance occasionnel, l'autorisation est complétée par l'autorisation ponctuelle reprise en appendice à la présente demande.

Toutefois, pour des raisons de service ou techniques, le chef fonctionnel peut exceptionnellement annuler un jour de travail à distance prévu ou le déplacer vers un autre jour. La communication se fait au plus tard le jour ouvrable précédent.

**Art. 3.** Le travailleur à distance est joignable selon les modalités fixées reprises ci-dessous:

1° le travailleur à distance s'engage à être joignable sur le lieu du travail à distance entre:

AM: de..... hr à..... hr;

PM: de..... hr à..... hr;

2° par ailleurs, le travailleur à distance peut être contacté par téléphone et/ou par e-mail au numéro de téléphone suivant: ..... et à l'adresse e-mail suivante: .....

<sup>1</sup> Fixer les modes de travail à distance par une croix dans la case correspondante.

<sup>2</sup> Travail à temps plein ou régime volontaire de travail de la semaine de quatre jours ou départ anticipé à mi-temps/travail à mi-temps.

<sup>3</sup> Préciser les modes de travail à distance: travail dans un bureau satellite - travail à domicile - télétravail.

<sup>4</sup> En cas de télétravail ou de travail à domicile, mentionner «l'adresse»; en cas de travail dans un bureau satellite, mentionner le N° du bureau satellite.

<sup>5</sup> Fixer les jours de présence sur le lieu habituel du travail (LHT) par une croix dans la case correspondante.

3° En cas de problème de connexion internet, de panne d'un équipement utilisé par le travailleur à distance ou en cas de force majeure l'empêchant d'effectuer son travail, le travailleur à distance en informe immédiatement son chef fonctionnel qui prendra une décision quant à la poursuite ou non du travail à distance.

Des modalités spécifiques peuvent être prévues, comme des travaux de remplacement, un retour temporaire dans les locaux de la Défense ou encore la prise de congé ou de récupération en temps par le concerné.

**Art. 4.** En concertation entre le travailleur à distance et le chef fonctionnel sont conclus les accords relatifs à l'exécution du travail, aux objectifs à réaliser et à la méthode de mesure du travail fourni.

Le chef fonctionnel peut faire savoir au travailleur à distance quelles tâches il doit effectuer selon une certaine méthode à suivre et préciser le résultat attendu, soit oralement au préalable, soit par e-mail, soit lors d'une communication téléphonique.

**Art. 5.** Le télétravailleur dispose d'une propre connexion internet et téléphonique.

Lorsque le télétravailleur reçoit à disposition du matériel de la Défense, il reconnaît avoir reçu ce matériel en parfait état.

**Art. 6.** Les défauts au matériel de la Défense doivent immédiatement être signalés au CISC compétent. La Défense se charge de la réparation ou du remplacement du matériel. Le travailleur à distance est tenu de ramener le matériel défectueux au helpdesk.

Si un problème technique survient, le travailleur à distance peut faire appel les jours de semaine entre 09 hr 00 et 15 hr 00 à son CISC. Si celui-ci est injoignable, le travailleur à distance peut directement s'adresser au **Service Desk Central** au numéro + 32(0)2/4410100.

Si aucune solution immédiate ne peut être apportée à un problème technique, le travailleur à distance doit retourner à son lieu de travail, sauf directives particulières de son chef fonctionnel.

Le travailleur à distance s'engage, conformément aux directives, à être soigneux avec le matériel mis à sa disposition.

**Art. 7.** Il est interdit au travailleur à distance de copier les programmes logiciels fournis pour usage par un tiers ou pour usage propre. En cas d'infraction, le travailleur à distance est entièrement responsable du dommage subi par l'employeur dans ce cadre.

Dans le cadre de la sécurité, le travailleur à distance doit suivre les directives suivantes:

- 1° le travailleur à distance doit être prudent avec les informations sensibles et avec les mots de passe qui sont nécessaires pour accéder au réseau;
- 2° aucun autre logiciel que ceux installés par la Défense ne peut être utilisé sur le matériel prêté;
- 3° le travailleur à distance ne rassemble ni ne diffuse aucune donnée en rapport avec son travail via internet;
- 4° le travailleur à distance est tenu d'observer les prescriptions de la Défense en matière de protection des données;
- 5° le travailleur à distance n'utilise pas le matériel mis à disposition à des fins privées.

**Art. 8.** Le travailleur à distance confirme être informé des mesures de protection et de prévention qui sont en vigueur à la Défense en matière de sécurité et de santé sur le lieu de travail, en particulier les points d'attention relatifs aux écrans.

Le travailleur à distance s'engage à observer ces mesures.

Les services de prévention interne compétents ont accès au lieu de travail du travailleur à distance pour pouvoir contrôler si les règles en vigueur en matière de sécurité et de santé sont appliquées de manière correcte. Si le travail à distance est effectué dans un local habité, cette visite sera annoncée à l'avance et le télétravailleur devra avoir exprimé son accord.

Le travailleur à distance peut demander un avis et/ou une visite d'inspection de ces mêmes services.

**Art. 9.** Les dispositions en matière d'accidents du travail, de maladies professionnelles, de maladies et d'accidents en service et par le fait du service restent entièrement applicables au travailleur à distance.

**Art. 10.** Le jour où le travail à distance est effectué est considéré comme un jour de travail de 7 hr 36'. Ceci implique que, le jour du travail à distance, aucune compensation en temps ne peut être accumulée.

**Art. 11.** Pendant le travail à distance, la pratique d'activités sportives en rapport avec la préparation des épreuves de condition physique est / n'est pas<sup>1</sup> autorisée.

L'activité sportive autorisée consiste en<sup>2</sup>:.....

**Art. 12.** Le télétravail est indemnisé forfaitairement<sup>3</sup>.

**Art. 13.** L'autorisation de travailler à distance prend cours au plus tôt le jour de la signature du présent document par les parties.

L'autorisation est octroyée par une durée indéterminée tant que reste inchangé pour le travailleur à distance le poste ou la fonction qu'il occupe.

Par écrit avec un préavis de 20 jours ouvrables, le travailleur à distance et le chef de corps ou l'autorité civile ayant les mêmes attributions peuvent à tout moment mettre un terme à l'autorisation de travailler à distance. Le préavis peut toutefois être réduit de commun accord entre les parties.

Si le travailleur à distance ne se tient pas aux directives relatives au travail à distance, ou n'atteint pas les objectifs assignés par le présent document, l'autorisation peut être suspendue, après analyse, avec effet immédiat par le chef fonctionnel.

L'autorisation peut être retirée sans préavis par le chef de corps ou l'autorité civile ayant les mêmes attributions lorsque le travailleur à distance commet une faute intentionnelle, une faute lourde ou une faute légère qui présente dans son chef un caractère habituel.

**Art. 14.** L'autorisation de travailler à distance est suspendue d'office pour la durée nécessaire:

- 1° en cas de mise dans l'une des sous-positions: "en engagement opérationnel", "en assistance", "en appui militaire" ou "en service intensif";
- 2° lors de la mise sur préavis pour une situation visée au 1°;
- 3° lorsque la période de crise est décrétée;
- 4° en cas de participation à un cours, une formation ou à un examen;
- 5° lorsque l'intérêt ou l'organisation du service le requiert.

<sup>1</sup> Barrer ce qui ne convient pas.

<sup>2</sup> Spécifier la nature de l'activité sportive pratiquée.

<sup>3</sup> Article 7 de l'arrêté royal du 22 juin 2016 relatif au travail à distance au sein de la Défense.

Établi en deux exemplaires<sup>1</sup>, dont chaque partie déclare avoir reçu un exemplaire.

A ....., le..... .

Signature précédée de la mention “lu et approuvé.”

Le chef fonctionnel.....Le travailleur à distance.....

Commentaires du chef fonctionnel

Décision du chef de corps ou de l'autorité civile ayant les mêmes attributions
D'accord – Pas d'accord

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 22 juin 2016 relatif au travail à distance au sein de la Défense

Philippe  
Par le Roi :  
Le Ministre de la Défense,  
Vandeput Steven

<sup>1</sup> 1 Ex pour l'intéressé et 1 Ex pour le dossier personnel.



Bijlage 2 bij het koninklijk besluit van 22 juni 2016 betreffende het werken op afstand binnen Defensie

**Aanhangsel aan de aanvraag voor het werken op afstand: punctuele toestemming**

In het kader van incidenteel werken op afstand zijn de taken en objectieven als volgt bepaald:

<b>Incidenteel werken op afstand</b>	Maandag	Dinsdag	Woensdag	Donderdag	Vrijdag
<b>Datum(s):</b>					
Vormen van werken op afstand <sup>1</sup> Plaats <sup>2</sup>					
Dagen aanwezigheid op de GPW <sup>3</sup>					

Indien het niet mogelijk is om de dagen van werken op afstand op voorhand vast te leggen:

De vermelding van de dagen en de plaats tijdens dewelke het werken op afstand wordt uitgevoerd, mag worden gedaan aan de hand van elektronische post met de functionele chef. Het moet worden gedaan ten laatste voor het begin van de werkdag en het moet het voorafgaand akkoord van de functionele chef hebben verkregen.

Sportactiviteiten toegestaan: JA - NEEN<sup>4</sup>

Indien JA, juiste aard van de sportactiviteit:

Opgesteld in twee exemplaren<sup>5</sup>, te ... , de ...

Handtekening voorafgegaan door de vermelding “gelezen en goedgekeurd”

De functionele chef

De werker op afstand

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 22 juni 2016 betreffende het werken op afstand binnen Defensie

Filip

Van Koningswege :

De Minister van Defensie,

Steven Vandeput

<sup>1</sup> De vormen van werken op afstand preciseren: werken in een satellietkantoor – thuiswerken – telewerken (tijdelijk enkel voor het burgerpersoneel).

<sup>2</sup> Bij telewerken of thuiswerken, “het adres” vermelden; bij werken in een satellietkantoor, het Nr van het satellietkantoor vermelden.

<sup>3</sup> De dagen van aanwezigheid op de gewone plaats van het werk (GPW) vastleggen met een kruis in het overeenstemmende vak.

<sup>4</sup> Schrappen wat niet past.

<sup>5</sup> 1 Ex voor betrokkene, 1 Ex voor de eenheid.

Annexe 2 à l'arrêté ministériel du 22 juin 2016 relatif au travail à distance au sein de la Défense

**Appendice à la demande pour le travail à distance: autorisation ponctuelle**

Dans le cadre du travail à distance occasionnel, les tâches et objectifs sont définis comme suit :

<b>Travail à distance occasionnel</b>	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
<b>Semaine du     au</b>					
Modes de travail à distance <sup>1</sup> Lieu <sup>2</sup>					
Jours de présence sur le LHT <sup>3</sup>					

S'il n'est pas possible de fixer préalablement les jours de travail à distance :

La mention des jours et le lieu pendant lesquels le travail à distance est effectué peut se faire par échange de courrier électronique avec le chef fonctionnel. Elle doit se faire au plus tard avant le début de la journée de travail, et avoir reçu l'accord préalable du chef fonctionnel.

Activité sportive autorisée : OUI - NON<sup>4</sup>

Si OUI, nature précise de l'activité sportive :

Établi en deux exemplaires<sup>5</sup>, à ... , le ...

Signature précédée de la mention « lu et approuvé »

Le chef fonctionnel

Le travailleur à distance

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 22 juin 2016 relatif au travail à distance au sein de la Défense

Philippe

Par le Roi :

Le Ministre de la Défense,

Vandeput Steven

<sup>1</sup> Préciser les modes de travail à distance : travail dans un bureau satellite - travail à domicile – télétravail (temporairement uniquement pour le personnel civil).

<sup>2</sup> En cas de télétravail ou de travail à domicile, mentionner « l'adresse » ; en cas de travail dans un bureau satellite, mentionner le N° du bureau satellite.

<sup>3</sup> Fixer les jours de présence sur le lieu habituel du travail (LHT) par une croix dans la case correspondante.

<sup>4</sup> Barrer ce qui ne convient pas.

<sup>5</sup> 1 Ex pour l'intéressé, 1 Ex pour l'unité

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/203873]

**14 JUILLET 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon renouvelant le mandat des administrateurs et deuxièmes administrateurs représentant la Région au sein des sociétés de logement de service public et au sein des Guichets de Crédit social**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon du Logement et de l'Habitat durable, les articles 148, 152 et 176.1, § 4;

Vu le décret du 9 février 2012 modifiant le Code wallon du Logement, les articles 62, 63, 67, 82, 100 et 104;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 28 septembre 2006 fixant les conditions de formation pour l'exercice du mandat d'administrateur d'une société de logement de service public;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 janvier 2007 déterminant le nombre d'administrateurs d'une société de logement de service public;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 avril 2012 portant désignation d'administrateurs représentant la Région au sein des Guichets de Crédit social;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 avril 2012 mettant fin au mandat et portant désignation d'administrateurs représentant la Région au sein des sociétés de logement de service public;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 avril 2012 portant la désignation d'un deuxième administrateur représentant la Région au sein de quatre sociétés de logement de service public;

Vu les arrêtés du Gouvernement wallon des 25 avril 2013, 4 juillet 2013, 8 mai 2014, 23 avril 2015 et 25 février 2016 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 avril 2012 mettant fin au mandat et portant désignation d'administrateurs représentant la Région au sein des sociétés de logement de service public;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 25 avril 2013 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 avril 2012 portant désignation d'administrateurs représentant la Région au sein des Guichets de Crédit social;

Vu les arrêtés du Gouvernement wallon du 25 avril 2013 et du 4 juillet 2013 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 avril 2012 portant la désignation d'un deuxième administrateur représentant la Région au sein de quatre sociétés de logement de service public;

Considérant le principe de continuité du service public;

Sur la proposition du Ministre du Logement;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les administrateurs qui représentent la Région auprès des sociétés de logement de service public et au sein des Guichets de Crédit social à la date du 12 juillet 2016 poursuivent leur mandat jusqu'à désignation par le Gouvernement wallon des administrateurs les remplaçant.

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 13 juillet 2016.

**Art. 3.** Le Ministre du Logement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 14 juillet 2016.

Le Ministre-Président,  
P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie,  
P. FURLAN

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/203873]

**14. JULI 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Erneuerung des Mandats der Verwalter und zweiten Verwalter, die die Region innerhalb der Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes und innerhalb der Sozialkreditschalter vertreten**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Wallonischen Gesetzbuches über das Wohnungswesen und die Nachhaltigkeit der Wohnverhältnisse, Artikel 148, 152 und 176.1 § 4;

Aufgrund des Dekrets vom 9. Februar 2012 zur Abänderung des Wallonischen Wohngesetzbuches, Artikel 62, 63, 67, 82, 100 und 104;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 28. September 2006 zur Festlegung der Bedingungen in Sachen Ausbildung für die Ausübung eines Mandats als Verwalter einer Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 25. Januar 2007 zur Festlegung der Anzahl Verwaltungsratsmitglieder einer Wohnungsbaugesellschaft öffentlichen Dienstes;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. April 2012 zur Bezeichnung von Verwaltern, die die Region innerhalb der Sozialkreditschalter vertreten;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. April 2012 zur Beendigung des Mandats und zur Bezeichnung von Verwaltern, die die Region innerhalb der Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes vertreten;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. April 2012 zur Bezeichnung eines zweiten Verwalters, der die Region innerhalb von vier Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes vertritt;

Aufgrund der Erlasse der Wallonischen Regierung vom 25. April 2013, 4. Juli 2013, 8. Mai 2014, 23. April 2015 und 25. Februar 2016 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. April 2012 zur Beendigung des Mandats und zur Bezeichnung von Verwaltern, die die Region innerhalb der Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes vertreten;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 25. April 2013 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. April 2012 zur Bezeichnung der Verwalter, die die Region innerhalb der Sozialkreditschalter vertreten;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 25. April 2013 und vom 4. Juli 2013 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 19. April 2012 zur Bezeichnung eines zweiten Verwalters, der die Region innerhalb von vier Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes vertritt;

In Erwägung des Grundsatzes der Kontinuität des öffentlichen Dienstes;

Auf Vorschlag des Ministers für Wohnungswesen;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - Die Verwalter, die die Region am 12. Juli 2016 innerhalb der Wohnungsbaugesellschaften öffentlichen Dienstes und innerhalb der Sozialkreditschalter vertreten, führen ihr Mandat weiter, bis die Verwalter, die sie ersetzen, durch die Wallonische Regierung bezeichnet werden.

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass wird am 13. Juli 2016 wirksam.

**Art. 3** - Der Minister für Wohnungswesen wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 14. Juli 2016

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie

P. FURLAN

—————  
VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/203873]

**14 JULI 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot hernieuwing van het mandaat van de bestuurders en tweede bestuurders die het Gewest vertegenwoordigen binnen de openbare huisvestingsmaatschappijen en de loketten voor sociaal krediet**

De Waalse Regering,

Gelet op het Waals wetboek van huisvesting en duurzaam wonen, artikelen 148, 152 en 176.1, § 4;

Gelet op het decreet van 9 februari 2012 tot wijziging van de Waalse huisvestingscode, artikelen 62, 63, 67, 82, 100 en 104;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 28 september 2006 tot bepaling van de opleidingsvoorwaarden voor de uitoefening van het mandaat van bestuurder van een openbare huisvestingsmaatschappij;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 25 januari 2007 tot bepaling van het aantal bestuurders van een openbare huisvestingsmaatschappij;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 19 april 2012 tot aanwijzing van bestuurders ter vertegenwoordiging van het Gewest binnen de loketten voor sociaal krediet.

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 19 april 2012 waarbij een einde wordt gemaakt aan mandaten en waarbij bestuurders ter vertegenwoordiging van het Gewest binnen de openbare huisvestingsmaatschappijen worden aangewezen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 19 april 2012 tot aanwijzing van een tweede bestuurder ter vertegenwoordiging van het Gewest binnen vier openbare huisvestingsmaatschappijen;

Gelet op de besluiten van de Waalse Regering van 25 april 2013, 4 juli 2013, 8 mei 2014, 23 april 2015 en 25 februari 2016 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 19 april 2012 waarbij een einde wordt gemaakt aan mandaten en waarbij bestuurders ter vertegenwoordiging van het Gewest binnen de openbare huisvestingsmaatschappijen worden aangewezen;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 25 april 2013 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 19 april 2012 tot aanwijzing van bestuurders ter vertegenwoordiging van het Gewest binnen de loketten voor sociaal krediet;

Gelet op de besluiten van de Waalse Regering van 25 april 2013 en 4 juli 2013 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 19 april 2012 tot aanwijzing van een tweede bestuurder ter vertegenwoordiging van het Gewest binnen vier openbare huisvestingsmaatschappijen;

Gelet op het continuïteitsbeginsel m.b.t. de openbare dienst;

Op de voordracht van de Minister van Huisvesting;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** De bestuurders die het Gewest binnen de openbare huisvestingsmaatschappijen en de loketten voor sociaal krediet vertegenwoordigen op 12 juli 2016, zetten hun mandaat voort totdat hun plaatsvervangers door de Regering aangewezen worden.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking op 13 juli 2016.

**Art. 3.** De Minister van Huisvesting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 14 juli 2016.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van de Plaatselijke Besturen, de Stad, Huisvesting en Energie,

P. FURLAN

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

### BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2016/31527]

**20 JULI 2016.** — Ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 22 januari 2009 houdende de organisatie van het parkeerbeleid en de oprichting van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap en van de ordonnantie van 3 april 2014 betreffende de aanvullende reglementen op het wegverkeer en de plaatsing en bekostiging van de verkeerstekens

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II. — *Wijzigingen aan de ordonnantie van 22 januari 2009 houdende de organisatie van het parkeerbeleid en de oprichting van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap*

**Art. 2.** In artikel 2 van de ordonnantie van 22 januari 2009 houdende de organisatie van het parkeerbeleid en de oprichting van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de bepaling onder 2° worden de woorden « voor voertuigen gebruikt door gehandicapte personen » vervangen door de woorden « , naar gelang van het geval, voor voertuigen gebruikt door personen met een handicap »;

b) in de Nederlandse tekst van de bepaling onder 4° wordt het woord « vrijgesteldenkaart » vervangen door het woord « vrijstellingskaart »;

c) in de bepaling onder 8° worden de woorden « het ophalen van het geld van de parkeerautomaten, het ontvangen van betalingen in geval van niet-naleving van de parkeerregels » vervangen door de woorden « het ontvangen van het geld van de parkeerautomaten, het ontvangen van betalingen in geval van overtreding van de parkeerregels »;

d) het artikel wordt aangevuld met 10° en 11°, luidend :

« 10° leveringszone : parkeerzone gericht op het laden en lossen;

### REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2016/31527]

**20 JUILLET 2016.** — Ordonnance portant modification de l'ordonnance du 22 janvier 2009 portant organisation de la politique du stationnement et création de l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale et de l'ordonnance du 3 avril 2014 relative aux règlements complémentaires sur la circulation routière et sur la pose et le coût de la signalisation routière

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *Disposition générale*

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

CHAPITRE II. — *Modification de l'ordonnance du 22 janvier 2009 portant organisation de la politique du stationnement et création de l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale*

**Art. 2.** À l'article 2 de l'ordonnance du 22 janvier 2009 portant organisation de la politique du stationnement et création de l'Agence du stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale, les modifications suivantes sont apportées :

a) au 2°, les mots « aux véhicules utilisés par des personnes handicapées » sont remplacés par les mots « , selon les cas, aux véhicules utilisés par des personnes présentant un handicap »;

b) dans le texte néerlandais du 4°, le mot « vrijgesteldenkaart » est remplacé par le mot « vrijstellingskaart »;

c) au 8°, les mots « la collecte de l'argent des horodateurs, la réception des paiements en cas de non-respect des règles de stationnement » sont remplacés par les mots « la réception de l'argent des horodateurs, la réception des paiements en cas de méconnaissance des règles de stationnement »;

d) l'article est complété par un 10° et un 11° rédigés comme suit :

« 10° zone de livraison : zone de stationnement destinée au chargement et au déchargement;

11° zone « kiss & ride » : parkeerzone gericht op het ophalen of afzetten van personen. ».

**Art. 3.** § 1. – In artikel 4, 1° van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « gericht op kortstondig parkeren » worden ingevoegd tussen de woorden « rode zone » en het woord « waarin »;

2° de woorden « behoudens afwijking » worden vervangen door de woorden « behoudens afwijkingen vastgesteld door de Regering »;

3° de woorden « , van deze ordonnantie » worden opgeheven.

§ 2. – In artikel 4, 2° van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « behoudens afwijking » worden vervangen door de woorden « behoudens afwijkingen vastgesteld door de Regering »;

2° de woorden « artikel 38, § 2, van deze ordonnantie » worden vervangen door de woorden « artikel 38, § 1 ».

§ 3. – In artikel 4, 3° van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « behoudens afwijking » worden vervangen door de woorden « behoudens afwijkingen vastgesteld door de Regering »;

2° de woorden « , van deze ordonnantie » worden opgeheven.

**Art. 4.** § 1. – In artikel 6, eerste lid, van dezelfde ordonnantie wordt de bepaling onder 4° vervangen als volgt :

« 4° personen met een handicap ».

§ 2. – In het tweede lid worden de woorden « Elke vrijgesteldenkaart » vervangen door de woorden « Elke andere vrijstellingskaart ».

§ 3. – Het tweede lid wordt aangevuld als volgt :

« Voor personen met een handicap geldt de Europese parkeerkaart voor personen met een handicap als vrijstellingskaart. ».

**Art. 5.** Artikel 22 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen als volgt :

« Art. 22. – De parkeeractieplannen zijn verbindend ten aanzien van de gemeenten waarop de plannen betrekking hebben. ».

**Art. 6.** Artikel 25 van dezelfde ordonnantie wordt aangepast als volgt :

1° in paragraaf 2 worden de zinnen « Het door het Gewest onderschreven kapitaal bedraagt minstens 81 %. Alle gemeenten van het Gewest kunnen het kapitaal onderschrijven, elkeen met een maximum van 1 %. Elk aandeel geeft recht op één stem. » vervangen door de volgende zin :

« Het kapitaal wordt volledig onderschreven door het Gewest. »;

2° in paragraaf 3 wordt het woord « contrôle » in de Nederlandse tekst vervangen door het woord « controle »;

3° in paragraaf 3 wordt het woord « commissarissen » telkens vervangen door het woord « Regeringscommissarissen ».

**Art. 7.** In artikel 26, § 2, eerste lid, eerste streepje, van dezelfde ordonnantie wordt het woord « betrokken » geschrapt.

**Art. 8.** In artikel 27, eerste lid, van dezelfde ordonnantie worden de woorden « met respectieve titels van directeur-generaal en adjunct directeur-generaal, » ingevoegd tussen het woord « ambtenaar, » en het woord « die ».

**Art. 9.** In artikel 29, eerste lid, 8° van dezelfde ordonnantie worden de woorden « , buiten de openingsuren van kantoren, ondernemingen en winkels » opgeheven.

11° zone « kiss & ride » : zone de stationnement destinée à l'embarquement et au débarquement de personnes. ».

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. – À l'article 4, 1° de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « destinée au stationnement de courte durée, » sont insérés entre les mots « zone rouges, » et les mots « dans laquelle »;

2° les mots « sauf dérogation » sont remplacés par les mots « sauf dérogations arrêtées par le Gouvernement »;

3° les mots « , de la présente ordonnance » sont abrogés.

§ 2. – À l'article 4, 2° de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « sauf dérogation » sont remplacés par les mots « sauf dérogations arrêtées par le Gouvernement »;

2° les mots « l'article 38, § 2, de la présente ordonnance » sont remplacés par les mots « l'article 38, § 1<sup>er</sup> ».

§ 3. – À l'article 4, 3° de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « sauf dérogation » sont remplacés par les mots « sauf dérogations arrêtées par le Gouvernement »;

2° les mots « , de la présente ordonnance » sont abrogés.

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. – À l'article 6, premier alinéa, de la même ordonnance, le 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4° aux personnes présentant un handicap ».

§ 2. – Dans le deuxième alinéa, les mots « Toute carte de dérogation » sont remplacés par les mots « Toute autre carte de dérogation ».

§ 3. – Le deuxième alinéa est complété comme suit :

« Pour les personnes présentant un handicap, la carte européenne de stationnement pour les personnes présentant un handicap tient lieu de carte de dérogation. ».

**Art. 5.** L'article 22 de la même ordonnance est remplacé par ce qui suit :

« Art. 22. – Les plans d'action de stationnement sont contraignants à l'égard des communes auxquelles les plans ont trait. ».

**Art. 6.** À l'article 25 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 2, les phrases « Le capital souscrit par la Région s'élève à un minimum de 81 %. Toutes les communes de la Région peuvent souscrire au capital avec un maximum de 1 % chacune. Chaque part sociale donne droit à une voix. » sont remplacées par la phrase suivante :

« Le capital est intégralement souscrit par la Région. »;

2° dans le texte néerlandais du paragraphe 3, le mot « contrôle » est remplacé par le mot « controle »;

3° dans le paragraphe 3, le mot « commissaires » est à chaque fois remplacé par les mots « commissaires du Gouvernement ».

**Art. 7.** Dans l'article 26, paragraphe 2, premier alinéa, premier tiret, de la même ordonnance, le mot « associées » est supprimé.

**Art. 8.** Dans l'article 27, premier alinéa, de la même ordonnance, les mots « portant respectivement les titres de directeur-général et directeur-général adjoint, » sont insérés entre le mot « adjoint, » et le mot « appartenant ».

**Art. 9.** Dans l'article 29, premier alinéa, 8°, de la même ordonnance, les mots « en dehors des heures d'ouverture des bureaux, des entreprises ou des magasins » sont abrogés.



**Art. 10.** In artikel 37, eerste lid, van dezelfde ordonnantie worden de woorden « in een gereguleerde rode of groene zone in de zin van artikel 4 » vervangen door de woorden « in een gereguleerde zone in de zin van artikel 4, de blauwe zone uitgezonderd, ».

**Art. 11.** § 1. – In artikel 38 van dezelfde ordonnantie wordt paragraaf 1 vervangen als volgt :

« § 1. – De Regering bepaalt de maximale parkeertijd en het bedrag van de retributie die verschuldigd is voor het parkeren in elk van de gereguleerde zones, de blauwe zone uitgezonderd.

Het tarief bevindt zich binnen een vork :

- van 0,50 EUR tot 3 EUR voor het eerste half uur;
- van 0,50 EUR tot 5 EUR voor het tweede half uur;
- van 2 EUR tot 10 EUR voor het tweede uur;
- van 1,50 EUR tot 15 EUR per extra uur.

De Regering kan beslissen om gratis parkeren toe te laten voor maximum een kwartier. ».

§ 2. – In artikel 38 van dezelfde ordonnantie wordt paragraaf 2 vervangen als volgt :

« § 2. – In geval van niet-betaling van de retributie of overschrijding van de gratis parkeertijd of parkeertijd waarvoor een retributie werd betaald, wordt de persoon bedoeld in artikel 37 geacht gekozen te hebben voor de betaling van een forfaitaire retributie waarvan de Regering het bedrag bepaalt binnen een vork van 20 tot 50 EUR, behalve voor de leveringszone en de zone « kiss & ride » waarvoor een vork van 20 tot 100 EUR geldt. ».

§ 3. – Artikel 38, § 4, eerste lid van dezelfde ordonnantie wordt vervangen als volgt :

« In de gevallen bedoeld in paragraaf 2 en in paragraaf 3, tweede lid, maakt een van de parkeerstewards bedoeld in artikel 42 van deze ordonnantie, op de voorruit van het voertuig of op elektronische wijze, een verzoek tot betaling over, binnen een termijn van vijf dagen, van de forfaitaire retributie. ».

§ 4. – In artikel 38, § 4, tweede lid, worden de woorden « alle verzendingskosten en » ingevoegd tussen de woorden « verhoogt met » en de woorden « een administratieve sanctie ».

**Art. 12.** Artikel 39 van dezelfde ordonnantie wordt vervangen als volgt :

« Art. 39. § 1. – De houders van een vrijstellingskaart bedoeld in artikel 6, eerste lid, 2°, zijn niet onderworpen aan het verplichte gebruik van de parkeerschijf noch aan de betaling van enige retributie zoals bedoeld in artikel 38 voor de duur van de effectieve verstrekking van dringende medische hulp.

§ 2. – De houders van een vrijstellingskaart bedoeld in artikel 6, eerste lid, 4°, zijn niet onderworpen aan het verplichte gebruik van de parkeerschijf noch aan de betaling van enige retributie zoals bedoeld in artikel 38, tenzij de Regering dit uitdrukkelijk uitsluit voor een welbepaalde gereguleerde zone.

§ 3. – De houders van een andere vrijstellingskaart dan deze bedoeld in § 1 of § 2 zijn niet onderworpen aan de retributie die van toepassing is in gereguleerde zones zoals bedoeld in artikel 38, de rode zones en andere door de Regering vastgestelde zones uitgezonderd. Zij zijn niet onderworpen aan het verplichte gebruik van de parkeerschijf noch aan de betaling van de forfaitaire retributie, die van toepassing zijn in de blauwe zone zoals bedoeld in artikel 4, 3°. ».

**Art. 13.** In artikel 40 van dezelfde ordonnantie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt :

« § 1. – Behoudens in de gevallen zoals bepaald in § 2 of § 3, oefent elke gemeente de controleopdracht en de inningsopdracht van de retributie bedoeld in artikel 38 uit op de gemeente- en gewestwegen gelegen op haar grondgebied. »;

**Art. 10.** Dans l'article 37, premier alinéa, de la même ordonnance, les mots « dans une zone réglementée rouge ou verte au sens de l'article 4 » sont remplacés par les mots « dans une zone réglementée au sens de l'article 4, à l'exception de la zone bleue, ».

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. – L'article 38, § 1<sup>er</sup> de la même ordonnance est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. – Le Gouvernement fixe la durée de stationnement maximale et le montant de la redevance due pour le stationnement dans chaque zone réglementée, à l'exception de la zone bleue.

Le tarif se situe dans une fourchette :

- de 0,50 EUR à 3 EUR pour la première demi-heure;
- de 0,50 EUR à 5 EUR pour la deuxième demi-heure;
- de 2 EUR à 10 EUR pour la deuxième heure;
- de 1,50 EUR à 15 EUR par heure supplémentaire.

Le Gouvernement peut décider d'autoriser le stationnement gratuit pendant un quart d'heure au maximum. ».

§ 2. – L'article 38, § 2, de la même ordonnance est remplacé par ce qui suit :

« § 2. – En cas de non-paiement de la redevance ou de méconnaissance de la durée de stationnement gratuit ou de la durée de stationnement pour laquelle une redevance a été payée, la personne visée à l'article 37 est réputée avoir opté pour le paiement d'une redevance forfaitaire dont le Gouvernement fixe le montant dans une fourchette de 20 à 50 EUR, sauf pour la zone de livraison et la zone « kiss & ride » pour lesquelles la fourchette de 20 à 100 EUR s'applique. ».

§ 3. – L'article 38, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, de la même ordonnance est remplacé par ce qui suit :

« Dans les hypothèses visées au paragraphe 2 et au paragraphe 3, deuxième alinéa, un des stewards de stationnement visés à l'article 42 de la présente ordonnance appose, sur le pare-brise du véhicule ou de manière électronique, une invitation à acquitter la redevance forfaitaire dans un délai de cinq jours. ».

§ 4. – À l'article 38, § 4, alinéa 2, les mots « et de tous les frais d'envoi » sont insérés entre les mots « de 15 EUR » et les mots « , le recouvrement ».

**Art. 12.** L'article 39 de la même ordonnance est remplacé par ce qui suit :

« Art. 39. § 1<sup>er</sup>. – Les détenteurs d'une carte de dérogation visés à l'article 6, alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, ne sont pas soumis à l'obligation d'utiliser un disque de stationnement ni au paiement d'une quelconque redevance telle que visée à l'article 38 pendant la durée de la dispensation effective de l'aide médicale urgente.

§ 2. – Les détenteurs d'une carte de dérogation visés à l'article 6, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, ne sont pas soumis à l'obligation d'utiliser un disque de stationnement ni au paiement d'une quelconque redevance telle que visée à l'article 38, sauf si le Gouvernement l'exclut expressément pour une zone réglementée bien définie.

§ 3. – Les détenteurs d'une autre carte de dérogation que celles visées au paragraphe 1<sup>er</sup> et au paragraphe 2 ne sont pas soumis à la redevance applicable dans les zones réglementées telles que visées à l'article 38, à l'exception des zones rouges et des autres zones fixées par le Gouvernement. Ils ne sont pas soumis à l'obligation d'utiliser un disque de stationnement ni au paiement de la redevance forfaitaire applicables en zone bleue visée à l'article 4, 3°. ».

**Art. 13.** À l'article 40 de la même ordonnance, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1<sup>er</sup> est remplacé par ce qui suit :

« § 1<sup>er</sup>. – Sauf dans les cas visés aux paragraphes 2 et 3, chaque commune exerce les missions de contrôle et de perception de la redevance visées à l'article 38 sur les voiries communales et régionales situées sur son territoire. »;

2° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt :

« § 2. – In afwijking van § 1 kan de gemeente de controleopdracht en de inningsopdracht gezamenlijk aan het Parkeeragentschap overdragen. Het Parkeeragentschap oefent de controleopdracht en de inningsopdracht van de retributie bedoeld in artikel 38 uit op de gewest- en de gemeentewegen op het grondgebied van de gemeenten die het uitdrukkelijk belast hebben deze opdrachten in hun plaats uit te oefenen. »;

3° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt :

« § 3. – In afwijking van § 1 kan de gemeente de controleopdracht en de inningsopdracht gezamenlijk aan het Parkeeragentschap overdragen.

Het Parkeeragentschap kan de uitoefening van de controleopdracht en de inningsopdracht gezamenlijk delegeren aan één enkele private concessiehouder. Op voorstel van het Parkeeragentschap, bepaalt de Regering de voorwaarden en de modaliteiten van deze delegatie van opdracht voor een bepaalde duur. De concessie is beperkt tot het grondgebied van de gemeenten die hebben beslist de controleopdracht en de inningsopdracht over te dragen aan het Parkeeragentschap met het oog op het delegeren van bovengenoemde opdrachten aan een private concessiehouder. »;

4° paragraaf 4 wordt opgeheven;

5° in paragraaf 5, eerste lid en tweede lid, worden de woorden « § 2 en § 3 » telkens vervangen door de woorden « § 1 ».

**Art. 14.** § 1. – In artikel 42 van dezelfde ordonnantie worden de woorden « of van de gemeenten » vervangen door de woorden « , de concessiehouder van het Parkeeragentschap of van de gemeenten ».

§ 2. – Artikel 42 van dezelfde ordonnantie wordt aangevuld met een lid, luidend : « De Regering bepaalt de functieomschrijving van de in het eerste lid vermelde parkeerstewards, en de voorwaarden om als parkeersteward te kunnen worden aangeduid. ».

**Art. 15.** De artikelen 44 en 45 van dezelfde ordonnantie worden opgeheven.

**HOOFDSTUK III. — Wijzigingen aan de ordonnantie van 3 april 2014 betreffende de aanvullende reglementen op het wegverkeer en de plaatsing en bekostiging van de verkeersteken**

**Art. 16.** In artikel 16 van de ordonnantie van 3 april 2014 betreffende de aanvullende reglementen op het wegverkeer en de plaatsing en bekostiging van de verkeersteken worden de woorden « en het Parkeeragentschap van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest » vervangen door de woorden « , het Parkeeragentschap van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en hun respectievelijke concessiehouders ».

**HOOFDSTUK IV. — Overgangsbepaling**

**Art. 17.** § 1. — Alle overeenkomsten van gemeenten of het Parkeeragentschap met private natuurlijke personen of private rechtspersonen, inzake controle op het parkeren, of inning van de parkeer-retributies, of deze beide opdrachten samen, die geen betrekking hebben op de concessie als bedoeld in artikel 40, § 3 van de ordonnantie van 22 januari 2009 houdende de organisatie van het parkeerbeleid en de oprichting van het Brussels Hoofdstedelijk Parkeeragentschap, zoals gewijzigd door deze ordonnantie, en die nog in werking zijn, worden beëindigd op 31 december 2019. Deze overeenkomsten mogen niet worden uitgebreid, en kunnen niet worden verlengd of vernieuwd, ook niet stilzwijgend.

§ 2. – In afwijking van § 1, kan het Parkeeragentschap uitzonderlijk een verlenging van deze overeenkomsten toestaan tot uiterlijk 1 juni 2018. Elke overeenkomst die op grond van deze paragraaf werd verlengd, zal van rechtswege ophouden te bestaan op 1 juni 2018.

**HOOFDSTUK V. — Inwerkingtreding**

**Art. 18.** § 1. — De hoofdstukken I en II treden in werking op een door de Regering te bepalen datum, en uiterlijk op 1 januari 2017.

§ 2. – Hoofdstuk III treedt in werking op 24 mei 2014.

2° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit :

« § 2. – Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, la commune peut transférer la mission de contrôle et la mission de perception, ensemble, à l'Agence du stationnement. L'Agence du stationnement exerce la mission de contrôle et la mission de perception de la redevance visée à l'article 38 sur les voiries régionales et communales sur le territoire des communes l'ayant expressément chargée d'exercer ces missions à leur place. »;

3° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

« § 3. – Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, la commune peut transférer la mission de contrôle et la mission de perception, ensemble, à l'Agence du stationnement.

L'Agence du stationnement peut déléguer l'exercice de la mission de contrôle et la mission de perception, ensemble, à un seul concessionnaire privé. Sur proposition de l'Agence du stationnement, le Gouvernement définit les conditions et modalités de cette délégation de mission pour une durée déterminée. La concession est limitée au territoire des communes qui ont décidé de transférer les missions de contrôle et de perception à l'Agence en vue de déléguer les missions susmentionnées au concessionnaire privé. »;

4° le paragraphe 4 est abrogé;

5° dans le paragraphe 5, premier et deuxième alinéas, les mots « aux §§ 2 et 3 » sont à chaque fois remplacés par les mots « au § 1<sup>er</sup> ».

**Art. 14.** § 1<sup>er</sup>. – Dans l'article 42 de la même ordonnance, les mots « ou des communes » sont remplacés par les mots « , du concessionnaire de l'Agence du stationnement ou des communes ».

§ 2. – L'article 42 de la même ordonnance est complété par un alinéa rédigé comme suit : « Le Gouvernement détermine la description de fonction des stewards de stationnement dont question à l'alinéa 1<sup>er</sup>, et les conditions pour pouvoir être désigné comme steward de stationnement. ».

**Art. 15.** Les articles 44 et 45 de la même ordonnance sont abrogés.

**CHAPITRE III. — Modification de l'ordonnance du 3 avril 2014 relative aux règlements complémentaires sur la circulation routière et sur la pose et le coût de la signalisation routière**

**Art. 16.** Dans l'article 16 de l'ordonnance du 3 avril 2014 relative aux règlements complémentaires sur la circulation routière et sur la pose et le coût de la signalisation routière, les mots « et l'Agence du Stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale » sont remplacés par les mots « , l'Agence du Stationnement de la Région de Bruxelles-Capitale et leurs concessionnaires respectifs ».

**CHAPITRE IV. — Disposition transitoire**

**Art. 17.** § 1<sup>er</sup>. – Toutes les conventions entre les communes ou l'Agence du Stationnement et les personnes physiques ou morales de droit privé, relatives au contrôle du stationnement ou à la perception des redevances de stationnement ou à ces deux tâches ensemble, qui ne portent pas sur la concession visée à l'article 40, § 3, de l'ordonnance du 22 janvier 2009 portant organisation de la politique du stationnement et création de l'Agence du stationnement de la région de Bruxelles-Capitale, tel qu'il a été modifié par la présente ordonnance, et qui sont encore en vigueur, prennent fin au plus tard le 31 décembre 2019. Ces conventions ne peuvent ni être étendues ni prolongées ou renouvelées, même tacitement.

§ 2. – Par dérogation au § 1<sup>er</sup>, l'Agence du Stationnement peut exceptionnellement autoriser une prolongation de ces contrats jusqu'au 1<sup>er</sup> juin 2018 au plus tard. Chaque contrat ayant été prolongé conformément à ce paragraphe cessera d'exister de plein droit au 1<sup>er</sup> juin 2018.

**CHAPITRE V. — Entrée en vigueur**

**Art. 18.** § 1<sup>er</sup>. – Les chapitres I<sup>er</sup> et II entrent en vigueur à la date fixée par le Gouvernement et au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 2017.

§ 2. – Le chapitre III entre en vigueur le 24 mai 2014.

§ 3. – Hoofdstuk IV treedt in werking op 1 maart 2014.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 20 juli 2016.

Rudi VERVOORT

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid

Guy VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

Didier GOSUIN

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

Pascal SMET

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken

Céline FREMAULT

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie

Nota

Documenten van het Parlement :

Gewone zitting 2015-2016

A-352/1 Ontwerp van ordonnantie

A-352/2 Verslag

A-352/3 Amendementen na verslag

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 8 juli 2016

§ 3. – Le chapitre IV entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2014.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 juillet 2016.

Rudi VERVOORT

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique

Guy VANHENGEL

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement

Didier GOSUIN

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

Pascal SMET

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics

Céline FREMAULT

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie

Note

Documents du Parlement :

Session ordinaire 2015-2016

A-352/1 Projet d'ordonnance

A-352/2 Rapport

A-352/3 Amendements après rapport

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 8 juillet 2016

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2016/31529]

**20 JULI 2016. — Ordonnantie tot wijziging van de ordonnantie van 22 november 1990 betreffende de organisatie van het openbaar vervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

Het Brussels Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** Artikel 18bis van de ordonnantie van 22 november 1990 betreffende de organisatie van het openbaar vervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 18bis. § 1. – De Regering is gemachtigd om de gedragingen, tot administratieve overtredingen te verheffen, die bij overtreding van de exploitatievoorwaarden bedoeld in artikel 2 van deze ordonnantie de goede werking van de vervoersdienst belemmeren of de gebruikers van de openbare dienst van openbaar stadsvervoer, de dader, de Maatschappij, de zustermaatschappijen of concessiehouders benadelen.

§ 2. – Elke persoon die een overtreding begaat die vastgesteld is door de Regering en die op het ogenblik waarop de feiten worden gepleegd zestien jaar is, is vatbaar voor een administratieve sanctie van maximum 500 EUR, volgens een schaal vastgesteld door de Regering.

Op 1 januari van elk jaar wordt het maximumbedrag van de administratieve sancties automatisch en van rechtswege aangepast op basis van de schommelingen van het indexcijfer van de consumptieprijzen. Het nieuwe maximumbedrag wordt verkregen door toepassing van de hiernavolgende formule : 500 EUR vermenigvuldigd met het nieuwe indexcijfer en gedeeld door het aanvangsindexcijfer. Het nieuwe indexcijfer is het indexcijfer van de consumptieprijzen van kracht zes weken vóór de datum van indexering. Het aanvangsindexcijfer is het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand die voorafgaat aan de maand tijdens welke de ordonnantie van

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2016/31529]

**20 JUILLET 2016. — Ordonnance du 22 novembre 1990 relative à l'organisation des transports en commun dans la Région de Bruxelles-Capitale**

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** L'article 18bis de l'ordonnance du 22 novembre 1990 relative à l'organisation des transports en commun dans la Région de Bruxelles-Capitale est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 18bis. § 1<sup>er</sup>. – Le Gouvernement est habilité à ériger en infractions administratives les comportements qui, en violation des conditions d'exploitation visées à l'article 2 de la présente ordonnance, sont de nature à entraver le bon fonctionnement du service de transport, ou à porter préjudice aux usagers du réseau de service public de transport en commun urbain, à leur auteur, à la Société ou à ses filiales ou concessionnaires.

§ 2. – Est passible d'une amende administrative de maximum 500 EUR, selon une échelle fixée par le Gouvernement, toute personne qui commet une infraction fixée par le Gouvernement et qui a atteint l'âge de seize ans au moment où les faits sont commis.

Au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année, le montant maximal des amendes administratives est automatiquement et de plein droit indexé sur la base de l'indice des prix à la consommation. Le nouveau montant maximal résulte de la formule suivante : 500 EUR multiplié par le nouvel indice et divisé par l'indice de départ. Le nouvel indice est l'indice des prix à la consommation en vigueur six semaines avant la date de l'indexation. L'indice de base est l'indice des prix à la consommation du mois précédant le mois pendant lequel l'ordonnance de 19 avril 2007 portant des dispositions diverses en matière de service

19 april 2007 houdende diverse bepalingen inzake openbare dienst van openbaar stadsvervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in werking trad.

§ 3. – De Minister bevoegd voor Mobiliteit duidt de personeelsleden van de Maatschappij aan, die gemachtigd zijn de in paragraaf 1 bedoelde overtredingen vast te stellen, hierna « het controlepersoneel » genoemd.

§ 4. – De overtredingen worden vastgesteld door middel van processen-verbaal die bewijskrachtig zijn tot bewijs van het tegendeel door het controlepersoneel van de Maatschappij.

De processen-verbaal kunnen eveneens opgesteld worden door het controlepersoneel van de Maatschappij, op basis van verklaringen van een lid van het personeel van de Maatschappij. In dat geval zijn de processen-verbaal niet bewijskrachtig tot bewijs van het tegendeel.

§ 5. – De administratieve sanctie wordt gegeven door een lid van de Maatschappij, aangesteld door de Regering op voorstel van de Maatschappij, hierna « de autoriteit » genoemd.

Ze wordt geïnd ten bate van de Maatschappij.

Het opleggen van een administratieve sanctie doet geen afbreuk aan het recht van de Maatschappij om schadeloosstelling te vorderen voor het nadeel dat ze ondervonden zou hebben uit hoofde van de overtreding.

§ 6. – Het lid van het controlepersoneel dat een overtreding vaststelt op de bepalingen beoogd in § 1 licht ter plaatse de overtreder mondeling van de intentie in om hem een administratieve sanctie op te leggen. Tegelijkertijd licht het lid de autoriteit in.

§ 7. – Bij vaststelling van een misdrijf, stelt de autoriteit de procureur des Konings in kennis van zijn voornemen tot het opleggen van een administratieve sanctie.

Als de procureur des Konings binnen een termijn van dertig dagen, te rekenen van de dag van kennisgeving, de autoriteit erover inlicht dat een opsporingsonderzoek, een gerechtelijk onderzoek of een strafrechtelijke vervolging wordt ingesteld, vervalt voor dezelfde feiten die aan de vordering tot administratieve sanctie ten grondslag liggen de mogelijkheid voor de autoriteit om een administratieve sanctie op te leggen. Voor het verstrijken van die termijn kan de autoriteit geen administratieve sanctie opleggen behoudens voorafgaande mededeling van de procureur des Konings dat hij geen gevolg aan het feit wenst te geven.

§ 8. – Binnen vijfenveertig dagen volgend op de vaststelling van de overtreding of, in het geval van een misdrijf, volgend op de in de vorige paragraaf vermelde termijn of melding van de procureur des Konings, wordt de overtreder door de autoriteit in kennis gesteld van de beslissing om hem een administratieve sanctie op te leggen via een aangetekende brief of via gecertificeerde elektronische briefwisseling.

De Maatschappij dient verplicht een aanbod van mondelinge bemiddeling voor te stellen aan de minderjarigen. In het kader van deze bemiddeling kan de Maatschappij een vrijwillige gemeenschapsdienst voorstellen aan de minderjarige, die georganiseerd wordt in verhouding tot zijn leeftijd en capaciteiten. De gemeenschapsdienst wordt door de Maatschappij zelf ingericht en mag niet meer dan vijftien uur bedragen en moet worden uitgevoerd binnen een termijn van zes maanden vanaf de datum van instemming van de minderjarige met de vrijwillige gemeenschapsdienst.

Enkel in geval van weigering van het aanbod of falen van de bemiddeling, kan de autoriteit een administratieve sanctie opleggen.

De vader, moeder en voogden of personen die de minderjarige onder hun hoede hebben, worden op dezelfde wijze in kennis gesteld van elke schriftelijke mededeling of beslissing. Deze partijen hebben dezelfde rechten als de minderjarige en kunnen op hun verzoek de minderjarige begeleiden bij het uitvoeren van de vrijwillige gemeenschapsdienst.

De autoriteit deelt gelijktijdig met deze informatie aan de overtreder mee :

1° een kopie van het proces-verbaal;

2° dat hij het recht heeft om schriftelijk per aangetekende brief zijn middelen tot verdediging uiteen te zetten binnen vijftien dagen te rekenen vanaf de betekening van de aangetekende brief of van de gecertificeerde elektronische briefwisseling en dat hij ter gelegenheid hiervan het recht heeft om de mondelinge voorstelling van zijn verdediging te vragen;

3° dat hij het recht heeft zich te laten bijstaan of te laten vertegenwoordigen door een raadsman;

4° dat hij het recht heeft zijn dossier in te kijken;

5° het minimum- en maximumbedrag van de op te leggen administratieve sanctie.

public de transport en commun urbain dans la Région de Bruxelles-Capitale est entrée en vigueur.

§ 3. – Le Ministre chargé de la Mobilité désigne les membres du personnel de la Société habilités à constater les infractions visées au paragraphe 1<sup>er</sup>, ci-après appelé « le personnel de contrôle ».

§ 4. – Les infractions sont constatées au moyen de procès-verbaux faisant foi jusqu'à preuve contraire par le personnel de contrôle de la Société.

Les procès-verbaux peuvent également être établis par le personnel de contrôle de la Société, sur la base de déclarations faites par un membre du personnel de la Société. Dans ce cas, les procès-verbaux ne font pas foi jusqu'à preuve contraire.

§ 5. – L'amende administrative est infligée par un membre de la Société, désigné par le Gouvernement sur proposition de la Société, ci-après appelé « l'autorité ».

Elle est perçue au bénéfice de la Société.

L'imposition d'une amende administrative ne porte pas atteinte au droit de la Société de réclamer réparation du préjudice qu'elle aurait subi du fait de l'infraction.

§ 6. – Le membre du personnel de contrôle qui constate une infraction aux dispositions visées au § 1<sup>er</sup> informe oralement sur place le contrevenant qu'il va faire l'objet d'une procédure visant à lui infliger une amende administrative. Il en informe simultanément l'autorité.

§ 7. – Lors du constat d'un délit, l'autorité notifie au procureur du Roi son intention d'imposer une amende administrative.

Lorsque le procureur du Roi informe l'autorité dans un délai de trente jours à compter de la date de la notification qu'une enquête préparatoire, une enquête judiciaire ou une poursuite pénale est initiée, la possibilité de l'autorité d'imposer une amende administrative pour les mêmes faits pour lesquels l'amende administrative est requise, échoit. Avant l'échéance de ce délai, l'autorité n'est pas en mesure d'imposer une amende administrative sauf avis préalable du procureur du Roi qu'il s'abstient de donner suite au fait.

§ 8. – Dans les quarante-cinq jours suivant la constatation de l'infraction, ou, dans le cas d'un délit, suivant le délai ou l'avis du procureur du Roi mentionné au paragraphe précédent, le contrevenant est informé par l'autorité qu'une procédure est ouverte en vue de lui imposer une amende administrative, par le biais d'une lettre recommandée ou par courrier électronique certifié.

La Société est tenue de proposer une offre de médiation orale aux mineurs. Dans le cadre de la médiation, la Société peut proposer au mineur une prestation citoyenne qui sera organisée en rapport avec son âge et ses capacités. La prestation citoyenne est organisée par la Société même, ne peut excéder quinze heures et doit être exécutée dans un délai de six mois à partir de la date à laquelle le mineur a opté pour la prestation citoyenne volontaire.

Ce n'est qu'en cas de refus de l'offre ou d'échec de la médiation, que l'autorité peut infliger une amende administrative.

Les père, mère et tuteurs ou les personnes qui ont la garde du contrevenant mineur sont informés de la même manière de chaque communication écrite ou décision. Ces parties disposent des mêmes droits que le mineur et peuvent, à leur demande, accompagner le mineur lors de l'exécution de la prestation citoyenne volontaire.

L'autorité communique au contrevenant, en même temps que cette information :

1° une copie du procès-verbal;

2° qu'il a le droit d'exposer par écrit, par lettre recommandée, ses moyens de défense dans un délai de quinze jours à compter du jour de la notification de la lettre recommandée ou du courrier électronique certifié et qu'il a à cette occasion le droit de demander la présentation orale de sa défense;

3° qu'il a le droit de se faire assister ou représenter par un conseil;

4° qu'il a le droit de consulter son dossier;

5° le montant minimum et maximum de l'amende administrative à imposer.



§ 9. – Bij het verstrijken van de termijn van vijftien dagen te rekenen vanaf de betekening voorzien in § 8, of nadat de overtreder zijn middelen tot verdediging heeft bezorgd of mondeling zijn verdediging heeft voorgesteld, deelt de autoriteit haar beslissing mee aan de overtreder.

De beslissing van de autoriteit wordt eveneens per aangetekend schrijven ter kennis gebracht aan de minderjarige en zijn vader en moeder, zijn voogden of personen die er de hoede over hebben.

De autoriteit deelt gelijktijdig met haar beslissing mee :

1° dat er tegen deze beslissing beroep open staat bij de politierechtbank of de jeugdrechtbank;

2° dat de indiening van het beroep de uitvoering van de beslissing opschort.

De autoriteit kan geen administratieve sanctie meer opleggen na het verstrijken van een termijn van één jaar, te rekenen van de dag waarop de feiten werden vastgesteld of, in het geval van een misdrijf, te rekenen vanaf de in paragraaf 7 vermelde termijn of melding van de procureur des Konings.

De administratieve sanctie wordt vastgelegd in naleving van het principe van proportionaliteit en rekening houdend met een eventuele recidive.

De administratieve sanctie die wordt vastgelegd ten aanzien van een minderjarige houdt eveneens rekening met de bijzondere situatie van de minderjarige, onder meer op het vlak van persoonlijkheid en maturiteitsgraad.

§ 10. – De beslissing om een administratieve sanctie op te leggen, is uitvoerbaar na het verstrijken van een termijn van één maand, te rekenen vanaf de dag van de betekening.

§ 11. – De overtreder, of de Maatschappij in het geval van een beslissing tot het niet opleggen van een administratieve sanctie, kan binnen een termijn van één maand vanaf de kennisgeving van de beslissing, bij verzoekschrift een beroep instellen bij de politierechtbank volgens de burgerlijke procedure.

Wanneer de beslissing van de autoriteit betrekking heeft op minderjarigen, wordt het beroep ingediend via kosteloos verzoekschrift bij de jeugdrechtbank. In dat geval kan het beroep eveneens worden ingesteld door de vader en moeder, voogden of personen die er de hoede over hebben. De jeugdrechtbank blijft bevoegd indien de overtreder meerderjarig is geworden op het moment van de uitspraak.

De politierechtbank of de jeugdrechtbank beslissen in het kader van een tegensprekelijk en openbaar debat, over het beroep ingesteld tegen de administratieve sanctie zoals bedoeld in artikel 18bis, § 5. Zij oordelen over de wettelijkheid en de proportionaliteit van de opgelegde geldboete.

Zij kunnen de beslissing van de autoriteit ofwel bevestigen ofwel herzien.

De jeugdrechtbank kan, wanneer hij gevat wordt door een beroep tegen de administratieve sanctie, in de plaats hiervan een maatregel van bewaring, behoeding of opvoeding opleggen, bepaald bij artikel 37 van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming, het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd en het herstel van de door dit feit veroorzaakte schade. In dit geval is artikel 60 van dezelfde wet van toepassing.

De beslissing van de politierechtbank of van de jeugdrechtbank is niet vatbaar voor hoger beroep.

Wanneer de jeugdrechtbank echter beslist om de administratieve sanctie te vervangen door een maatregel van bewaring, behoeding of opvoeding zoals bedoeld in artikel 37 van de voormelde wet, is zijn beslissing wel vatbaar voor hoger beroep. In dit geval zijn de procedures bedoeld in de voormelde wet van toepassing.

Onverminderd het 1ste tot het 7de lid en de voormelde wet van 8 april 1965, zijn de bepalingen van het Gerechtigelijk Wetboek van toepassing op het beroep bij de politierechtbank en de jeugdrechtbank.

§ 12. – Wanneer een beroep wordt ingesteld tegen de beslissing van de autoriteit kan deze laatste of zijn afgevaardigde de Maatschappij vertegenwoordigen in het kader van de procedure voor de politierechtbank of de jeugdrechtbank.

§ 13. – Het beroep schort de uitvoering van de beslissing op.

§ 14. – De administratieve sancties verjaren na verloop van vijf jaar, te rekenen vanaf de datum waarop ze betaald moeten worden. De verjaring wordt gestuit op de wijze en onder de voorwaarden, bepaald in de artikelen 2244 en volgende van het Burgerlijk Wetboek.

§ 15. – De autoriteit vervult haar ambt in onafhankelijkheid en onpartijdigheid. De Regering kan de vereiste garanties voor onafhankelijkheid en onpartijdigheid preciseren. ».

§ 9. – À l'échéance du délai de quinze jours à dater de la notification visée au § 8, ou après que le contrevenant a fait parvenir ses moyens de défense ou a présenté oralement sa défense, l'autorité communique au contrevenant sa décision.

La décision de l'autorité est également notifiée par lettre recommandée, au mineur ainsi qu'à ses père et mère, ses tuteurs ou les personnes qui en ont la garde.

L'autorité communique en même temps :

1° que sa décision est susceptible de recours auprès du tribunal de police et du tribunal de la jeunesse;

2° que l'introduction de l'appel suspend l'exécution de la décision.

L'autorité ne peut plus imposer de sanction administrative après l'échéance d'un délai d'un an à compter du jour où les faits ont été constatés ou, dans le cas d'un délit, à compter du délai ou de l'avis du procureur du Roi mentionnés au paragraphe 7.

L'amende administrative est fixée dans le respect du principe de proportionnalité et en tenant compte d'une éventuelle récidive.

L'amende administrative infligée à un mineur tient également compte des circonstances particulières du mineur, entre autres sa personnalité et son degré de maturité.

§ 10. – La décision d'imposer une amende administrative a force exécutoire après l'échéance d'un délai d'un mois, à compter du jour de la notification.

§ 11. – Le contrevenant ou la Société, en cas de décision de ne pas infliger une amende administrative, peut introduire un recours par requête écrite auprès du tribunal de police, selon la procédure civile, dans le mois de la notification de la décision.

Lorsque la décision de l'autorité se rapporte aux mineurs, le recours est introduit par requête gratuite auprès du tribunal de la jeunesse. Dans ce cas, le recours peut également être introduit par les père et mère, les tuteurs ou les personnes qui en ont la garde. Le tribunal de la jeunesse demeure compétent si le contrevenant est devenu majeur au moment où il se prononce.

Le tribunal de police ou le tribunal de la jeunesse statuent, dans le cadre d'un débat contradictoire et public, sur le recours introduit contre la sanction administrative visée à l'article 18bis, § 5. Ils jugent de la légalité et de la proportionnalité de l'amende imposée.

Ils peuvent soit confirmer, soit réformer la décision prise par l'autorité.

Le tribunal de la jeunesse peut, lorsqu'il est saisi d'un recours contre l'amende administrative, substituer à celle-ci une mesure de garde, de préservation ou d'éducation prévue par l'article 37 de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse, à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction et à la réparation du dommage causé par ce fait. Dans ce cas, l'article 60 de la même loi est d'application.

La décision du tribunal de police ou du tribunal de la jeunesse n'est pas susceptible d'appel.

Toutefois, lorsque le tribunal de la jeunesse décide de remplacer la sanction administrative par une mesure de garde, de préservation ou d'éducation visée à l'article 37 de la loi précitée, sa décision est susceptible d'appel. Dans ce cas, les procédures prévues par la loi précitée sont d'application.

Sans préjudice des alinéas 1<sup>er</sup> à 7 et de la loi précitée du 8 avril 1965, les dispositions du Code judiciaire s'appliquent au recours auprès du tribunal de police et du tribunal de la jeunesse.

§ 12. – Lorsqu'un recours est introduit contre la décision de l'autorité, ce dernier ou son délégué peut représenter la Société dans le cadre de la procédure devant le tribunal de police ou le tribunal de la jeunesse.

§ 13. – L'appel suspend l'exécution de la décision.

§ 14. – Les amendes administratives se prescrivent par cinq ans à compter de la date à laquelle elles doivent être payées. La prescription est interrompue selon le mode et aux conditions fixés aux articles 2244 et suivants du Code civil.

§ 15. – L'autorité remplit son office avec indépendance et impartialité. Le Gouvernement peut préciser les garanties d'indépendance et d'impartialité requises. ».

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 20 juli 2016.

Rudi VERVOORT

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid

Guy VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking

Didier GOSUIN

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp

Pascal SMET

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken

Céline FREMAULT

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie

Nota

Documenten van het Parlement :

Gewone zitting 2015-2016

A-351/1 Ontwerp van ordonnantie

A-351/2 Verslag

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 8 juli 2016

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 juillet 2016.

Rudi VERVOORT

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique

Guy VANHENGEL

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement

Didier GOSUIN

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente

Pascal SMET

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics

Céline FREMAULT

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie

Note

Documents du Parlement :

Session ordinaire 2015-2016

A-351/1 Projet d'ordonnance

A-351/2 Rapport

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 8 juillet 2016

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER

[2016/203702]

#### Personeel. — Overplaatsing

Bij koninklijke besluiten van 4 juli 2016, die uitwerking hebben met ingang van 1 juli 2016, worden de ambtenaren van wie de namen hieronder worden vermeld, overgeplaatst in het kader van de ambts-halve mobiliteit in een betrekking in dezelfde klasse met dezelfde titel bij de Federale Interneauditedienst.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE

[2016/203702]

#### Personnel. — Transfert

Par arrêtés royaux du 4 juillet 2016, qui produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> juillet 2016, les agents dont le nom est repris ci-dessous sont transférés dans le cadre de la mobilité d'office dans un emploi de la même classe au même titre au Service fédéral d'Audit interne.

Naam	Voornaam	Titel	Klasse	Taalkader	Oorspronkelijke dienst
BONAMI	Caroline	Attaché	A2	Franstalig	Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie
BOULVIN	Patrick	Attaché	A2	Franstalig	Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid
LESSENNE	Cédric	Attaché	A2	Franstalig	Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken
BEELEN	Pieter	Attaché	A2	Nederlandstalig	Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken
GODDRO	Elza	Adviseur-generaal	A4	Nederlandstalig	Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken
TIERENS	Michel	Attaché	A3	Nederlandstalig	Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
VANDEN ELSSEN	Birger	Attaché	A1	Nederlandstalig	Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking
VRANCKEN	Bernadette	Attaché	A2	Nederlandstalig	Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid



Nom	Prénom	Titre	Classe	Cadre linguistique	Service d'origine
BONAMI	Caroline	Attaché	A2	Français	Service public fédéral Personnel et Organisation
BOULVIN	Patrick	Attaché	A2	Français	Service public fédéral Sécurité sociale
LESSENNE	Cédric	Attaché	A2	Français	Service public fédéral Intérieur
BEELEN	Pieter	Attaché	A2	Néerlandais	Service public fédéral Intérieur
GODDRO	Elza	Conseiller général	A4	Néerlandais	Service public fédéral Intérieur
TIERENS	Michel	Attaché	A3	Néerlandais	Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement
VANDEN ELSEN	Birger	Attaché	A1	Néerlandais	Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement
VRANCKEN	Bernadette	Attaché	A2	Néerlandais	Service public fédéral de programmation Politique scientifique

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[2016/203945]

**13 JULI 2016.** — Ministerieel besluit houdende erkenning van de personeelsleden van de sociale verzekeringskas "Group S – Sociale Verzekeringskas voor Zelfstandigen" belast met de kohieren uitvoerbaar te verklaren

De Minister van Zelfstandigen,

Gelet op het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, inzonderheid artikel 20, § 7, ingevoegd bij de wet van 20 juli 2005 houdende diverse bepalingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, inzonderheid artikel 47bis, § 2, ingevoegd bij koninklijk besluit van 4 oktober 2005;

Gelet op de aanvraag van de sociale verzekeringskas "Group S – Sociale Verzekeringskas voor Zelfstandigen" van 17 juni 2016 tot erkenning van haar personeelsleden aangewezen om de kohieren uitvoerbaar te verklaren;

Gelet op de beslissing van 16 juni 2016 van de raad van bestuur waarbij 4 personeelsleden worden aangeduid om de kohieren uitvoerbaar te verklaren,

Besluit :

**Artikel 1.** Worden erkend om de kohieren uitvoerbaar te verklaren, de volgende personeelsleden van de sociale verzekeringskas "Groep S – Sociale Verzekeringskas voor Zelfstandigen" :

- Mijnheer Gonzales STUBBE.
- Mijnheer Jean VERCRUYSE tot en met 31 maart 2017.
- Mijnheer Filip VERHEECKE.
- Mevrouw Pascale BROUNS.

**Art. 2.** Het ministerieel besluit van 21 mei 2012 houdende erkenning van de personeelsleden van de sociale verzekeringskas "Groep S – Sociale Verzekeringskas voor Zelfstandigen" belast met de kohieren uitvoerbaar te verklaren wordt opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 16 juni 2016.

Brussel, 13 juli 2016.

W. BORSUS

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[2016/203945]

**13 JUILLET 2016.** — Arrêté ministériel portant agréation des membres du personnel de la caisse d'assurances sociales "Group S – Caisse d'Assurances sociales pour Indépendants" chargés de rendre les rôles exécutoires

Le Ministre des Indépendants,

Vu l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967, organisant le statut social des travailleurs indépendants, notamment l'article 20, § 7, inséré par la loi du 20 juillet 2005 portant des dispositions diverses;

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, notamment l'article 47bis, § 2, inséré par l'arrêté royal du 4 octobre 2005;

Vu la demande d'agréation de membres de son personnel désignés pour rendre les rôles exécutoires, introduite par la caisse d'assurances sociales "Group S – Caisse d'Assurances sociales pour Indépendants" le 17 juin 2016;

Vu la décision du 16 juin 2016 du conseil d'administration désignant 4 membres de son personnel pour rendre les rôles exécutoires,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Sont agréés en vue de rendre les rôles exécutoires les membres suivants du personnel de la caisse d'assurances sociales "Groupe S – Caisse d'Assurances sociales pour Indépendants" :

- Monsieur Gonzales STUBBE.
- Monsieur Jean VERCRUYSE jusque et y compris le 31 mars 2017.
- Monsieur Filip VERHEECKE.
- Madame Pascale BROUNS.

**Art. 2.** L'arrêté ministériel du 21 mai 2012 portant agréation des membres du personnel de la Caisse d'assurances sociales "Groupe S – Caisse d'Assurances sociales pour Indépendants" chargés de rendre les rôles exécutoires est abrogé.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 16 juin 2016.

Bruxelles, le 13 juillet 2016.

W. BORSUS

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST**

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2016/203822]

**Pouvoirs locaux**

MALMEDY. — Un arrêté ministériel du 29 juin 2016 réforme les modifications budgétaires n° 1 pour l'exercice 2016 de la ville de Malmédy, votées en séance du conseil communal en date du 26 mai 2016.

ÜBERSETZUNG

**ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE**

[2016/203822]

**Lokale Behörden**

MALMEDY. — Durch Ministerialerlass vom 29. Juni 2016 werden die Haushaltsplanabänderungen Nr. 1 für das Haushaltsjahr 2016 der Stadt Malmédy, über die in der Sitzung des Gemeinderats vom 26. Mai 2016 abgestimmt wurde, reformiert.

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2016/203862]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001471**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 0003001471, de la Région wallonne vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières ferritiques (35 % Zn et 0,3 % Pb)
Code* :	100207
Quantité maximum prévue :	5 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/03/2016 - 14/03/2017
Notifiant :	THY- MARCINELLE SA 6000 CHARLEROI
Centre de traitement :	RECYTECH F-62740 FOUQUIERES-LEZ-LENS

Namur, le 19 avril 2016.

\*Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/203861]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003001593**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur;

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, BE 0003001593, de la Région wallonne vers les Pays-Bas, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières ferritiques (<35 % Zn et 1,6 % Pb)
Code* :	100207
Quantité maximum prévue :	2 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/04/2016 - 31/03/2017
Notifiant :	THY- MARCINELLE SA 6000 CHARLEROI
Centre de traitement :	METALS CHEMICALS MAASTRICHT 6222 NN MAASTRICHT

Namur, le 19 avril 2016.

\*Arrêté du Gouvernement Wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/203853]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2015092010**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, FR 2015092010, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Liquides corrosifs acides ou basiques (divers codes déchets : 060101; 060102; 060105; 060106; 060204; 060205; 110105, 110106, 110107; 200114; 200115)
Code* :	060101
Quantité maximum prévue :	300 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/02/2016 - 31/01/2017
Notifiant :	SITA REKEM 92230 GENNEVILLIERS
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 15 avril 2016

\*Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/203859]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2016021001**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, FR 2016021001, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues sèches de laminage (laminage de tubes sans soudure)
Code* :	120114
Quantité maximum prévue :	250 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/05/2016 - 30/04/2017
Notifiant :	SEVT 76100 ROUEN
Centre de traitement :	REVATECH MONSIN 4020 LIEGE

Namur, le 19 avril 2016.

\*Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/203850]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2016062003**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, FR 2016062003, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues de stations d'épuration urbaines (Station de Henin-Beaumont)
Code* :	190805
Quantité maximum prévue :	2 200 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/04/2016 - 31/03/2017
Notifiant :	SEDE ENVIRONNEMENT 62453 BAPAUME
Centre de traitement :	CBR ANTOING 7640 ANTOING

Namur, le 15 avril 2016.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/203849]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2016068009**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, FR 2016068009, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes:

Nature des déchets :	Charbon actif usagé
Code* :	070710
Quantité maximum prévue :	135 tonnes
Validité de l'autorisation :	13/05/2016 - 12/05/2017
Notifiant :	RHODIA P I CHALAMPE F-68055 MULHOUSE CEDEX
Centre de traitement :	CHEMVIRON CARBON 7181 FELUY

Namur, le 15 avril 2016.

\*Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/203857]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 013179**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, LU 013179, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières d'électrofiltres provenant de verreries
Code* :	101115
Quantité maximum prévue :	500 tonnes
Validité de l'autorisation :	02/05/2016 - 01/05/2017
Notifiant :	JEAN LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 18 avril 2016.

\*Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/203858]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets LU 013207**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, LU 013207, du grand-duché de Luxembourg vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières d'alumine
Code* :	120104
Quantité maximum prévue :	100 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/06/2016 - 31/05/2017
Notifiant :	JEAN LAMESCH EXPLOITATION 3201 BETTEMBOURG
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 19 avril 2016.

\*Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/203856]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 213871**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 213871, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Produits bruns et blancs (divers petits appareils électriques dépollués, hormis frigo, congélateur, télévision)
Code* :	200136
Quantité maximum prévue :	8 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/05/2016 - 30/04/2017
Notifiant :	COOLREC NL 5657 DH EINDHOVEN
Centre de traitement :	RECYDEL 4020 WANDRE

Namur, le 18 avril 2016.

\*Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.



## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/203852]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 626207**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 626207, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions acides provenant du décapage du cuivre (Cu : 10 à 15 %; HCl : 5-15 %)
Code* :	110106
Quantité maximum prévue :	360 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/05/2016 - 30/04/2017
Notifiant :	BREDOX NL-6002 SM WEERT
Centre de traitement :	ERACHEM COMILOG 7334 VILLEROT

Namur, le 15 avril 2016.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/203854]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 652068**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 652068, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues papetières composées de minéraux (craie et argile, 62 % sur sec) et de fibres de cellulose (38 % sur sec)
Code* :	030310
Quantité maximum prévue :	500 tonnes
Validité de l'autorisation :	02/05/2016 - 01/05/2017
Notifiant :	N+P RECYCLING 5854 NA NIEUW-BERGEN
Centre de traitement :	BRIQUETERIES DE PLOEGSTEERT 7783 LE BIZET

Namur, le 18 avril 2016.

\* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/203847]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets NL 654400**

L'autorité wallonne compétente en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le règlement 1013/2006/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'autorisation de transfert, NL 654400, des Pays-Bas vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

**Art. 2.** Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes:

Nature des déchets :	Solution contenant du zinc (Zn > Fe; 100-350 g/l Zn; 1-150 g/l Fe; 0-100 g/l NH <sub>4</sub> <sup>+</sup> ; 200-1 000 g/l Cl <sup>-</sup> )
Code* :	110106
Quantité maximum prévue :	150 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/04/2016 - 31/03/2017
Notifiant :	ROTOCOAT HEERHUGOWAARD 1704 HEERHUGOWAARD
Centre de traitement :	FLAUREA CHEMICALS 7800 ATH

Namur, le 15 avril 2016.

\*Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

## FEDERALE WETGEVENDE KAMERS

[C – 2016/18236]

**Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers  
Wijzigingen (1)**

De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft tijdens haar plenaire vergadering van 30 juni 2016 de volgende wijzigingen aan haar Reglement aangebracht :

I. In titel III van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers wordt het opschrift van hoofdstuk X vervangen door wat volgt :

“Controle op de legeraankopen en -verkoop”.

II. Artikel 151 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers wordt vervangen als volgt :

“Art. 151. Bij het begin van iedere zittingsperiode wijst de Kamer, overeenkomstig de artikelen 157 en 158, uit haar midden dertien vaste leden aan voor de commissie belast met de controle op de legeraankopen en -verkoop.

De commissie stelt in een huishoudelijk reglement de nadere regels betreffende haar werking vast. Zij sluit een administratief protocol met de ministers die bevoegd zijn voor legeraankopen en -verkoop, waarin de betrekkingen tussen laatstgenoemden en de commissie worden geregeld. Zij beraadslaagt overeenkomstig de regels bepaald in dit reglement en in haar huishoudelijk reglement.”.

Nota

(1) Kamer van volksvertegenwoordigers ([www.dekamer.be](http://www.dekamer.be)) :

Stukken : 54-1621

Integraal verslag : 29 en 30 juni 2016

## CHAMBRES LEGISLATIVES FEDERALES

[C – 2016/18236]

**Règlement de la Chambre des représentants  
Modifications (1)**

Lors de sa séance plénière du 30 juin 2016, la Chambre des représentants a apporté les modifications suivantes à son Règlement :

I. Dans le titre III du Règlement de la Chambre des représentants, l'intitulé du chapitre X est remplacé par ce qui suit :

“Du contrôle des achats et des ventes militaires”.

II. L'article 151 du même Règlement est remplacé par ce qui suit :

“Art. 151. Au début de chaque législature, la Chambre désigne en son sein, conformément aux articles 157 et 158, treize membres effectifs qui composeront la commission des Achats et des ventes militaires.

La commission fixe les modalités de son fonctionnement dans un règlement d'ordre intérieur. Elle conclut avec les ministres compétents pour les achats et les ventes militaires un protocole administratif réglant les relations entre ces derniers et la commission. Elle délibère conformément aux règles fixées par le présent Règlement et par son règlement d'ordre intérieur.”.

Note

(1) Chambre des représentants ([www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)) :

Documents : 54-1621

Compte rendu intégral : 29 et 30 juin 2016

## ORDRE DES BARREAUX FRANCOPHONES ET GERMANOPHONE

[C – 2016/18235]

**Règlement du 13 juin 2016 de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone modifiant l'article 1.4 et insérant l'article 1.5 du Code de déontologie de l'avocat**

L'assemblée générale de l'Ordre des barreaux francophones et germanophone adopte le règlement suivant :

Article 1<sup>er</sup>. L'article 1.4 est modifié comme suit :

Article 1.4

Devant les juridictions, l'avocat s'abstient de porter un signe distinctif d'origine religieuse, philosophique ou politique.

Art. 2. L'article 1.4 devient l'article 1.5

Article 1.5

Toute atteinte portée par l'avocat à ces principes et aux obligations découlant du présent code constitue un manquement déontologique susceptible de faire l'objet de poursuites disciplinaires.

Art. 3. Le présent règlement entre en vigueur le premier jour du quatrième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

## KAMMER DER FRANZÖSISCHSPRACHIGEN UND DEUTSCHSPRACHIGEN ANWALTSCHAFTEN

[C – 2016/18235]

**Verordnung vom 13. Juni 2016 der Kammer des französischsprachigen und deutschsprachigen Anwaltschaften über die Veränderung von Artikel 1.4 und die Einsetzung von Artikel 1.5 der Standesregelung für Rechtsanwälte**

Die Vollversammlung der Kammer der französischsprachigen und deutschsprachigen Anwaltschaften nimmt die folgende Verordnung an:

Artikel 1 - Artikel 1.4 wird wie folgt verändert:

Artikel 1.4

Vor den Gerichten enthält sich der Anwalt, ein Unterscheidungszeichen religiösen, philosophischen oder politischen Ursprungs zu tragen.

Artikel 2 - Artikel 1.4 wird zu Artikel 1.5

Artikel 1.5

Jeder Verstoß des Anwalts gegen diese Grundsätze und gegen die sich aus der vorliegenden Standesregelung ergebenden Pflichten stellt einen Verstoß gegen die Berufsordnung dar, der Gegenstand disziplinarischer Maßnahmen sein kann.

Artikel 3 - Die vorliegende Verordnung tritt am ersten Tage des dritten Monats in Kraft, der dem ihrer Veröffentlichung im Belgischen Staatsblatt folgt.

## SELOR

## SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2016/203939]

## Dienstnota gericht aan statutaire ambtenaren van niveau C

Dienst P&amp;O van de FOD Mobiliteit en Vervoer

Vergelijkende selecties voor bevordering naar niveau B voor volgende Nederlandstalige functies (bijzonder gedeelte) :

- Controleur.
- Coördinator.
- Dossierbeheerder.

De FOD Mobiliteit en Vervoer deelt u mee dat het aan het Selectiebureau van de Federale Overheid (SELOR) gevraagd heeft om 3 vergelijkende selecties (bijzonder gedeelte) voor bevordering naar niveau B te organiseren.

De mogelijkheid tot inschrijving loopt via de website van SELOR van 27 juli 2016 tot 14 september 2016. Een e-mail met linken naar de functiebeschrijvingen zal worden toegezonden aan de betrokkenen.

Deelnemingsvoorwaarden :

De kandidaten moeten uitdrukkelijk ten laatste op 14 september 2016 (uiterste inschrijvingsdatum) hun "Mijn Selor" account invullen en aan volgende deelnemingsvoorwaarden voldoen :

1. Vast ambtenaar en titularis zijn van een graad van niveau C bij de FOD Mobiliteit en Vervoer.
2. Geslaagd zijn voor het algemeen gedeelte van een vergelijkende overgangselectie naar niveau B (ex niveau 2+) of geslaagd zijn voor de proeven van de eerste reeks van de bevordering naar niveau A of B.

## SELOR

## BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2016/203939]

## Note de service adressée aux agents statutaires de niveau C

Service P&amp;O au SPF Mobilité et Transports

Plusieurs sélections comparatives d'accession au niveau B pour les fonctions francophones suivantes (épreuve particulière) :

- Contrôleur.
- Coordinateur.
- Gestionnaire de dossier.

Le SPF Mobilité et Transports vous informe que celui-ci a demandé au Bureau de Sélection de l'Administration fédérale (SELOR) d'organiser 3 sélections comparatives (épreuve particulière) d'accession au niveau B. Il sera possible de s'inscrire via le site web du SELOR du 27 juillet 2016 au 14 septembre 2016 inclus.

Un mail reprenant les liens vers les descriptions de fonctions sera envoyé aux personnes concernées.

Conditions de participation :

Les candidats doivent impérativement avoir créé et rempli leur compte "Mon Selor" pour le 14 septembre 2016 (date limite d'inscription) au plus tard, et répondre aux conditions de participation suivantes :

1. Etre agent définitif et titulaire d'un grade du niveau C au SPF Mobilité et Transports.
2. Avoir réussi l'épreuve générale d'une sélection comparative d'accession au niveau B (ex niveau 2+) ou avoir réussi les épreuves de la première série de l'accession au niveau A ou B.

Of

Houder zijn van een diploma dat toegang geeft tot het niveau B : Exhaustieve lijst met de benamingen van de studies geldig voor de vrijstelling van het algemeen gedeelte voor de overgang naar niveau B van toepassing op de openbare diensten beheerd bij koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel :

- diploma van het hoger onderwijs van het korte type (basisopleiding van één cyclus, b.v. grauaat, bachelor professioneel) met volledig leerplan of voor sociale promotie;
- kandidaatsdiploma/bachelor academisch uitgereikt na een cyclus van ten minste twee jaar studie;
- getuigschrift na het slagen voor de eerste twee studie jaren van de Koninklijke Militaire School;
- diploma van zeevaartonderwijs van de hogere cyclus of van hoger kunst- of technisch onderwijs van de 3e, 2e of 1e graad met volledig leerplan;
- diploma van meetkundig schatter van onroerende goederen, van mijnmeter of van technisch ingenieur.

3. Zich in een administratieve stand bevinden waarin men zijn aanspraken op bevordering kan doen gelden.

Er dient evenwel op gewezen te worden dat het slagen voor een loopbaanexamen bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer op zich geen recht geeft op een benoeming in een betrekking bij deze federale overheidsdienst. De kandidaten die bij de laatste evaluatie de vermelding "uitstekend" of "voldoet aan de verwachting" hebben gekregen worden opgeroepen volgens hun klassemment voor de vacante plaatsen binnen hun organisatie. Het klassemment is onbeperkt geldig.

Het is eveneens mogelijk dat een andere dienst bedoeld in artikel 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken beslist om de geslaagden van bijzonder gedeelte, in het kader van de overgang naar het niveau B van andere departementen, de mogelijkheid te geven om toegang te krijgen tot een vacant verklaarde betrekking van niveau B. Op basis van het koninklijk besluit van 23 november 2015 kunnen de laureaten van een volledige bevorderingsselectie deelnemen aan selecties die opengesteld zijn voor mobiliteit binnen hetzelfde niveau en dezelfde klasse.

Inhoud van de verschillende selecties :

SELOR zal 3 vergelijkende selecties (bijzonder gedeelte) organiseren waarvan de inhoud telkens specifiek gericht is op de functie. U kan voor elke functie een functiebeschrijving raadplegen VANAF 27 juli 2016 (datum van publicatie) via volgende linken die u zullen leiden naar de website van SELOR :

- Controleur:

<https://www.selor.be/nl/vacatures/job/BNG16086>

- Coördinator:

<https://www.selor.be/nl/vacatures/job/BNG16085>

- Dossierbeheerder:

<https://www.selor.be/nl/vacatures/job/BNG16084>

Bij twijfel raden wij u aan om in te schrijven en contact op te nemen met de contactpersoon in de functiebeschrijving. Wij zullen pas na de uiterste inschrijvingsdatum verifiëren of u aan de deelnemingsvoorwaarden voldoet. Wij zullen u informeren of u kan deelnemen aan bijzonder gedeelte van deze bevorderingsprocedure via uw "Mijn Selor" account.

Wij raden u aan alle rubrieken van de functiebeschrijving goed door te nemen alvorens u in te schrijven voor een selectieprocedure. U vindt in elke functiebeschrijving meer informatie omtrent de gevraagde competenties en de inhoud van de testen die u zal moeten afleggen. Aangezien het gaat over verschillende profielen zal ook de inhoud van de selectie en de testen die je zal moeten afleggen verschillend zijn.

Indien u zich graag voorbereid op deze testen kan u uitleg over de inhoud ervan terug vinden op de website van SELOR via volgende link : <http://www.selor.be/nl/testen>

Ou

Etre détenteur d'un diplôme d'études donnant accès au niveau B. Liste exhaustive des dénominations d'études valables pour la dispense de l'épreuve générale d'accèsion de niveau B, applicable aux services publics gérés par l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat :

- diplôme de l'enseignement supérieur de type court (formation de base d'un cycle, ex : graduat, bachelier professionnalisant) de plein exercice ou de promotion sociale;
- diplôme de candidat/bachelier de transition délivré après un cycle d'au moins deux années d'études;
- certificats attestant la réussite des deux premières années d'études de l'Ecole royale militaire;
- diplôme de l'enseignement maritime de cycle supérieur ou de l'enseignement artistique ou technique supérieur du 3<sup>e</sup>, 2<sup>e</sup> ou 1<sup>er</sup> degré de plein exercice;
- diplôme de géomètre-expert immobilier, de géomètre des mines ou diplôme d'ingénieur technicien.

3. Se trouver dans une position administrative où l'on peut faire valoir ses titres à la promotion.

Il est rappelé que la réussite d'un examen de carrière quelconque du Service public fédéral Mobilité et Transports ne donne, en soi, aucun droit à une nomination à un emploi dudit service public fédéral. Les lauréats, à condition d'avoir conservé la mention "exceptionnel" ou "répond aux attentes" à leurs dernière évaluation sont appelés selon l'ordre de leur classement dans les emplois vacants de leur organisation. Le classement est valable sans limite de temps.

Il est également possible qu'un autre service visé à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 22 juillet 1993 portant sur certaines mesures en matière de fonction publique décide de donner la possibilité aux lauréats d'une épreuve particulière, dans le cadre d'une procédure d'accèsion au niveau B dans un autre département, d'accéder à un emploi de niveau B qu'il déclare vacant. Sur base de l'arrêté royal du 23 novembre 2015 les lauréats d'une sélection d'accèsion dans son entièreté peuvent participer aux sélections ouvertes à la mobilité du même niveau et de la même classe.

Contenu des différentes sélections :

Le SELOR organisera 3 sélections comparatives (épreuves particulières) dont le contenu est chaque fois lié spécifiquement à la fonction. Vous pouvez, pour chaque fonction, consulter une description de fonction ainsi que les descriptions de fonctions A PARTIR DU 27 juillet 2016 (date de la publication) via les liens suivants qui vous mèneront au site web du SELOR :

- Contrôleur :

<https://www.selor.be/nl/vacatures/job/BFG16086>

- Coordinateur :

<https://www.selor.be/nl/vacatures/job/BFG16085>

- Gestionnaire de dossier :

<https://www.selor.be/nl/vacatures/job/BFG16084>

En cas de doute, nous vous recommandons de vous inscrire et de prendre contact avec la personne de contact indiquée dans les descriptions de fonctions. Après la date limite d'inscription, nous vérifierons si vous remplissez les conditions d'admissibilité. Vous serez informé de votre admissibilité à l'épreuve particulière d'accèsion via votre compte "Mon Selor".

Nous vous recommandons de prendre soigneusement connaissance de toutes les rubriques de la description de fonction avant de vous inscrire à une procédure de sélection. Vous trouverez dans chaque description de fonction plus d'informations sur les compétences requises ainsi que sur le contenu des épreuves que vous aurez à passer. Puisqu'il s'agit de profils différents, le contenu de la sélection et les tests que vous aurez à passer seront également différents.

Si vous souhaitez être préparé pour ces tests, vous pouvez consulter les explications relatives à leur contenu sur le site du SELOR via le lien suivant : <http://www.selor.be/fr/tests>

**Inschrijving :**

U dient zich in te schrijven via de website van SELOR door de link naar de functiebeschrijving te volgen en te klikken op de knop "Solliciteren".

OPGELET : ELKE LAATTIJDIGE INSCHRIJVING ZAL WORDEN GEWEIGERD.

Als u specifieke problemen ondervindt in verband met deze bevorderingsselecties, neem dan contact op met de genoemde dienst in de functiebeschrijving.

Indien u dit wenst, kan u zich inschrijven voor meerdere selecties. U dient voor elke inschrijving op de knop "Solliciteren" te klikken. Voor de vergelijkende selecties voor bevordering naar niveau B, wordt geen vrijstelling verleend. U dient deel te nemen aan alle testen voorzien in de selectieprocedure.

Let wel op : Indien u slaagt en wordt bevorderd, bent u verplicht een functie op te nemen die in overeenstemming is met het functieprofiel waarvoor u zich kandidaat hebt gesteld.

**Communicatie omtrent de selectie :**

Wij wensen u er de aandacht op te vestigen dat SELOR enkel nog op elektronische manier communiceert. U zal dus geen enkele uitnodiging of resultaat via de post ontvangen. De communicatie van SELOR verloopt voortaan alleen nog via het postvak "Mijn berichten & taken" in uw "Mijn Selor" account.

Voor vragen kan u steeds contact opnemen met Lotte Lens (lotte.lens@mobiliteit.fgov.be).

**Inscription :**

Vous devez vous inscrire via le site web du SELOR en suivant le lien vers la description de fonction et en cliquant sur "Postuler".

ATTENTION : TOUTE INSCRIPTION TARDIVE SERA REFUSEE.

Si vous rencontrez des problèmes spécifiques en rapport avec ces sélections d'accèsion, prenez contact avec la personne de contact mentionnée dans la description de fonction.

Si vous le souhaitez, vous pouvez vous inscrire à plusieurs sélections. Vous devez, pour chaque inscription, cliquer sur "Postuler". Pour les épreuves particulières de la sélection comparative d'accèsion au niveau B, aucune dispense n'est accordée. Vous devez participer à tous les tests prévus dans la procédure.

Attention : Si vous réussissez et êtes promu, vous êtes tenu d'exercer une fonction qui correspond au profil de fonction pour lequel vous postulez.

**Communication sur la sélection :**

Nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que le SELOR ne communique plus que par voie électronique. Vous ne recevrez donc aucune invitation ni aucun résultat par courrier ordinaire. La communication du SELOR ne se déroule désormais plus que par la boîte de réception "Mes messages et tâches" dans votre compte "Mon Selor".

Pour toute question, vous pouvez toujours prendre contact avec Catherine Maréchal (catherine.maréchal@mobiliteit.fgov.be).

**SELOR****SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID**

[2016/203940]

**Dienst P&O van de FOD Mobiliteit. — Dienstnota gericht aan statutaire ambtenaren van niveau B en niveau C. — Vergelijkende selecties voor bevordering naar niveau A voor volgende Nederlandstalige functies (reeks 3): Attaché Spoorbeleid - Verantwoordelijke vergunningen van vervoer - Verantwoordelijke transportorganisatoren Verantwoordelijke verval en medische selectie - Attaché boekhouding - JAVA Ontwikkelaar**

De FOD Mobiliteit en Vervoer deelt u mee dat het aan het Selectiebureau van de Federale Overheid (SELOR) gevraagd heeft om 6 vergelijkende selecties (reeks 3) voor bevordering naar niveau A te organiseren. De mogelijkheid tot inschrijving loopt via de website van SELOR van 27/7/2016 tot 14/9/2016.

Een e-mail met linken naar de functiebeschrijvingen zal worden toegezonden aan de betrokkenen.

**Deelnemingsvoorwaarden :**

De kandidaten moeten uitdrukkelijk ten laatste op 14/9/2016 (uiterste inschrijvingsdatum) hun "Mijn Selor" account invullen en aan volgende deelnemingsvoorwaarden voldoen :

1. Vastbenoemd ambtenaar en titularis zijn van een graad van niveau B of C bij de FOD Mobiliteit en Vervoer.
2. Zich in een administratieve stand bevinden waarin men zijn aanspraken op bevordering kan doen gelden.
3. Geslaagd zijn voor de eerste reeks van proeven bij SELOR (of vrijgesteld zijn van de generieke screening niveau A).
4. Geslaagd zijn (of vrijgesteld op basis van de brevetten afgeleverd conform de vorige bepalingen) voor de tweede reeks van proeven, de 4 cursussen van minimaal 4 ECTS-punten uit een masterprogramma aan een universiteit of hogeschool of onder voorbehoud van vrijstelling(en) op basis van eerder behaalde brevetten in het kader van een bevorderingsprocedure niveau A, mits akkoord van de directeur P&O.

**OF :**

Houder zijn van een master of van een ander diploma dat toegang verleent tot het niveau A, uitgereikt door een universiteit of hogeschool van Europese Economische Ruimte.

5. Bij de laatste evaluatie de vermelding 'uitstekend' of 'voldoet aan de verwachting' hebben gekregen en behouden.

**SELOR****BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE**

[2016/203940]

**Service P&O au SPF Mobilité et Transports. — Note de service adressée aux agents statutaires de niveau B et de niveau C. — Des sélections comparative d'accèsion au niveau A pour les fonctions francophones suivantes (3<sup>e</sup> série) : attaché en mobilité ferroviaire - Responsable licences de transport - Responsable organisateur de transports - Responsable déchéance et sélection médicale - Attaché comptable - Développeur JAVA**

Le SPF Mobilité et Transports vous informe que celui-ci a demandé au Bureau de Sélection de l'Administration fédérale (SELOR) d'organiser 6 sélections comparatives (série 3) d'accèsion au niveau A. Il sera possible de s'inscrire via le site web du SELOR du 27/7/2016 au 14/9/2016 inclus.

Un mail reprenant les liens vers les descriptions de fonctions sera envoyé aux personnes concernées.

**Conditions de participation :**

Les candidats doivent impérativement avoir rempli pour le 14/9/2016 (date limite d'inscription) au plus tard, leur compte "Mon Selor" et reprendre aux conditions de participation suivantes :

1. Etre agent définitif et titulaire d'un grade du niveau B ou C au SPF Mobilité et Transports
2. Se trouver dans une position administrative où l'on peut faire valoir ses titres à la promotion.
3. Avoir réussi la première série d'épreuves auprès du SELOR (ou être dispensé du screening générique niveau A).
4. Avoir réussi (ou être dispensé sur base de brevets délivrés conformément aux dispositions antérieures) la deuxième série d'épreuves, quatre cours d'au moins 4 crédits ECTS figurant au programme des masters d'une université ou d'une haute école ou sous réserve de la ou des dispense(s) accordée(s) par le Directeur P&O dont vous relevez.

**OU :**

Etre titulaire d'un master ou d'un autre diplôme donnant accès au niveau A, délivré par une université ou une haute école de l'Espace économique.

5. Avoir obtenu et conserver la mention "exceptionnel" ou "répond aux attentes" à votre dernière évaluation.



Er dient evenwel op gewezen te worden dat het slagen voor een loopbaanexamen bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer op zich geen recht geeft op een benoeming in een betrekking bij deze Federale Overheidsdienst. De kandidaten die bij de laatste evaluatie de vermelding 'uitstekend' of 'voldoet aan de verwachting' hebben gekregen worden opgeroepen volgens hun klassemment voor de vacante plaatsen binnen hun organisatie. Het klassemment is twee jaar geldig. Deze geldigheid kan één keer verlengd worden met maximum twee jaar, door de voorzitter van het directiecomité van de federale overheidsdienst of de voorzitter van de programmatorische federale overheidsdienst die om de organisatie van die selectie heeft gevraagd.

Het is eveneens mogelijk dat een andere dienst bedoeld in artikel 1 van de wet van 22 juli 1993 houdende bepaalde maatregelen inzake ambtenarenzaken beslist om de geslaagden van een derde reeks proeven, in het kader van de overgang naar het niveau A van andere departementen, de mogelijkheid te geven om toegang te krijgen tot een vacant verklaarde betrekking van niveau A. Op basis van het KB van 23/11/2015 kunnen de laureaten van een volledige bevorderingsselectie deelnemen aan selecties die opengesteld zijn voor mobiliteit binnen hetzelfde niveau en dezelfde klasse.

Inhoud van de verschillende selecties :

SELOR zal 6 vergelijkende selecties (reeks 3 - deze kan eventueel uit meerdere proeven bestaan) organiseren waarvan de inhoud telkens specifiek gericht is op de functie. U kan voor elke functie een functiebeschrijving raadplegen VANAF 27/7/2016 (datum van publicatie) via volgende linken die u zullen leiden naar de website van SELOR:

- Attaché Spoorbeleid:

<http://www.selor.be/nl/vacatures/job/BNG16079>

- Verantwoordelijke vergunningen van vervoer:

<http://www.selor.be/nl/vacatures/job/BNG16080>

- Verantwoordelijke transportorganisatoren :

<http://www.selor.be/nl/vacatures/job/BNG16081>

- Verantwoordelijke verval en medische selectie:

<http://www.selor.be/nl/vacatures/job/BNG16082>

- Attaché boekhouding:

<http://www.selor.be/nl/vacatures/job/BNG16083>

- JAVA Ontwikkelaar:

<http://www.selor.be/nl/vacatures/job/BNG16087>

Bij twijfel raden wij u aan om in te schrijven en contact op te nemen met de contactpersoon in de functiebeschrijving. Wij zullen pas na de uiterste inschrijvingsdatum verifiëren of u aan de deelnemingsvoorwaarden voldoet. Wij zullen u informeren of u kan deelnemen aan de 3<sup>de</sup> reeks van deze bevorderingsprocedure via uw "Mijn Selor" account.

Wij raden u aan alle rubrieken van de functiebeschrijving goed door te nemen alvorens u in te schrijven voor een selectieprocedure. U vindt in elke functiebeschrijving meer informatie omtrent de gevraagde competenties en de inhoud van de testen die u zal moeten afleggen. Aangezien het gaat over verschillende profielen zal ook de inhoud van de selectie en de testen die je zal moeten afleggen verschillend zijn.

Indien u zich graag voorbereid op deze testen kan u uitleg over de inhoud ervan terug vinden op de website van SELOR via volgende link : <http://www.selor.be/nl/testen>.

Inschrijving :

U dient zich in te schrijven via de website van SELOR door de link naar de functiebeschrijving te volgen en te klikken op de knop "Solliciteren".

**OPGELET : ELKE LAATTIJDIGE INSCHRIJVING ZAL WORDEN GEWEIGERD.**

Als u specifieke problemen ondervindt in verband met deze bevorderingsselecties, neem dan contact op met de genoemde dienst in de functiebeschrijving.

Indien u dit wenst, kan u zich inschrijven voor meerdere selecties. U dient voor elke inschrijving op de knop "Solliciteren" te klikken. Voor de vergelijkende selecties voor bevordering naar niveau A, wordt geen vrijstelling verleend. U dient deel te nemen aan alle testen voorzien in de selectieprocedure.

Il est rappelé que la réussite d'un examen de carrière quelconque du Service public fédéral Mobilité et Transports ne donne, en soi, aucun droit à une nomination à un emploi dudit Service public fédéral. Les lauréats, à condition d'avoir conservé la mention "exceptionnel" ou "répond aux attentes" à leurs dernière évaluation sont appelés selon l'ordre de leur classement dans les emplois vacants de leur organisation. Le classement est valable deux ans. Cette durée peut toutefois être prolongée une seule fois, pour un maximum de deux ans, par le président du comité de direction du service public fédéral ou le président du service public fédéral de programmation qui a demandé l'organisation de cette sélection.

Il est également possible qu'un autre service visé à l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 22 juillet 1993 portant certaines mesures en matière de fonction publique décide de donner la possibilité aux lauréats d'une troisième série d'épreuves, dans le cadre d'une procédure d'accession au niveau A dans un autre département, d'accéder à un emploi de niveau A qu'il déclare vacant. Sur base de l'AR du 23/11/2015 les lauréats d'une sélection d'accession dans son entièreté peuvent participer aux sélections ouvertes à la mobilité du même niveau et de la même classe.

Contenu des différentes sélections :

SELOR organisera 6 sélections comparatives (série 3 - celle-ci peut éventuellement comporter plusieurs épreuves) dont le contenu est chaque fois lié spécifiquement à la fonction. Vous pouvez, pour chaque fonction, consulter une description de fonction ainsi que les descriptions de fonctions A PARTIR DU 27/7/2016 (date de la publication) via les liens suivants qui vous mèneront au site web du SELOR :

- Attaché en mobilité ferroviaire :

<http://www.selor.be/nl/vacatures/job/BFG16079>

- Responsable licence de transport :

<http://www.selor.be/nl/vacatures/job/BFG16080>

- Responsable organisateur de transports :

<http://www.selor.be/nl/vacatures/job/BFG16081>

- Responsable déchéance et sélection médicale :

<http://www.selor.be/nl/vacatures/job/BFG16082>

- Attaché comptable :

<http://www.selor.be/nl/vacatures/job/BFG16083>

- Développeur JAVA :

<http://www.selor.be/nl/vacatures/job/BFG16087>

En cas de doute, nous vous recommandons de vous inscrire et de prendre contact avec la personne de contact indiquée dans les descriptions de fonctions. Après la date limite d'inscription, nous vérifieront si vous remplissez les conditions d'admissibilité. Vous serez informé de votre admissibilité à la 3<sup>ème</sup> série d'épreuve d'accession via votre compte « Mon Selor ».

Nous vous recommandons de prendre soigneusement connaissance de toutes les rubriques de la description de fonction avant de vous inscrire à une procédure de sélection. Vous trouverez dans chaque description de fonction plus d'informations sur les compétences requises ainsi que sur le contenu des épreuves que vous aurez à passer. Puisqu'il s'agit de profils différents, le contenu de la sélection et les tests que vous aurez à passer seront également différents.

Si vous souhaitez être préparé pour ces tests, vous pouvez consulter les explications relatives à leur contenu sur le site du SELOR via le lien suivant : <http://www.selor.be/fr/tests>.

Inscription :

Vous devez vous inscrire via le site web du SELOR en suivant le lien vers la description de fonction et en cliquant sur "Postuler".

**ATTENTION : TOUTE INSCRIPTION TARDIVE SERA REFUSEE.**

Si vous rencontrez des problèmes spécifiques en rapport avec ces sélections d'accession, prenez contact avec la personne de contact mentionnée dans la description de fonction.

Si vous le souhaitez, vous pouvez vous inscrire à plusieurs sélections. Vous devez, pour chaque inscription, cliquer sur "Postuler". Pour les épreuves particulières de sélection comparative (série 3) d'accession au niveau A, aucune dispense n'est accordée. Vous devez participer à tous les tests prévus dans la procédure.



Let wel op : Indien u slaagt en wordt bevorderd, bent u verplicht een functie op te nemen die in overeenstemming is met het functieprofiel waarvoor u zich kandidaat hebt gesteld.

Communicatie omtrent de selectie :

Wij wensen u er de aandacht op te vestigen dat SELOR enkel nog op elektronische manier communiceert. U zal dus geen enkele uitnodiging of resultaat via de post ontvangen. De communicatie van SELOR verloopt voortaan alleen nog via het postvak 'Mijn berichten & taken' in uw "Mijn Selor" account.

Voor vragen kan u steeds contact opnemen Lotte Lens (lotte.lens@mobilit.fgov.be)

Attention : Si vous réussissez et êtes promu, vous êtes tenu d'exercer une fonction qui correspond au profil de fonction pour lequel vous postulez.

Communication sur la sélection :

Nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que SELOR ne communique plus que par voie électronique. Vous ne recevrez donc aucune invitation ni aucun résultat par courrier ordinaire. La communication du SELOR ne se déroule désormais plus que par la boîte de réception "Mes messages et tâches" dans votre compte "Mon Selor".

Pour toute question, vous pouvez toujours prendre contact avec Catherine Maréchal (catherine.maréchal@mobilit.fgov.be)

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

### Administratie van het kadaster, registratie en domeinen

*Bekendmakingen voorgeschreven bij artikel 770  
van het Burgerlijk Wetboek*

[2016/55427]

#### Erfloze nalatenschap van Verhaeghe, Louis Auguste Corneille

De heer Verhaeghe, Louis Auguste Corneille, geboren te Anderlecht op 20 juni 1929, zoon van Verhaeghe, Henri en Dirickx, Charlotte, wonende te 1070 Anderlecht, Sainte-Adresseplein 9, is overleden te Anderlecht op 3 oktober 2011, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie - Patrimoniumdiensten, om namens de Staat de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 14 juni 2016, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 27 juni 2016.

(55427)

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

### Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines

*Publications prescrites par l'article 770  
du Code civil*

[2016/55427]

#### Succession en déshérence de Verhaeghe, Louis Auguste Corneille

M. Verhaeghe, Louis Auguste Corneille, né à Bruxelles le 20 juin 1929, fils de Verhaeghe, Henri et Dirickx, Charlotte, domicilié à 1070 Anderlecht, place de Sainte-Adresse 9, est décédé à Anderlecht le 3 octobre 2011, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale - Services patrimoniaux à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles, a par ordonnance du 14 juin 2016, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 27 juin 2016.

(55427)

[2016/55428]

#### Erfloze nalatenschap van De Decker Pierre

De heer De Decker, Pierre, geboren te Schaarbeek op 6 april 1944, wonende te 1030 Schaarbeek, Hermanstraat 31, is overleden te Schaarbeek op 9 oktober 2012, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie - Patrimoniumdiensten, om namens de Staat de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg van Brussel, bij bevelschrift van 19 april 2016, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 30 juni 2016.

De Administrateur van de Patrimoniumdiensten,  
Mevr. Jungers, Dominique

(55428)

[2016/55428]

#### Succession en déshérence de De Decker, Pierre

M. De Decker, Pierre, née à Schaarbeek le 6 avril 1944, domiciliée à 1030 Schaarbeek, rue Herman 31 est décédée à Schaarbeek le 9 octobre 2012, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale - Services patrimoniaux à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance de Bruxelles, a par ordonnance du 19 avril 2016, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 30 juin 2016.

L'administrateur des Services patrimoniaux,  
Mme Jungers, Dominique

(55428)

[2016/55429]

#### Erfloze nalatenschap van De Smet, Robert

De heer De Smet, Robert, geboren te Aalst op 26 juli 1941, zoon van De Smet, Jozef & Michiels, Rosalia, wonende te 1070 Anderlecht, Robert Buyckstraat 6, is overleden te Anderlecht op 18 juni 2003, zonder gekende erfopvolgers na te laten.

Alvorens te beslissen over de vraag van de Algemene Administratie van de Patrimoniumdocumentatie - Patrimoniumdiensten, om namens de Staat de inbezitstelling te bekomen van de nalatenschap, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, bij bevelschrift van 31 mei 2016, de bekendmakingen en aanplakkingen voorgeschreven bij artikel 770 van het Burgerlijk Wetboek bevolen.

Brussel, 30 juni 2016.

De administrateur van de Patrimoniumdiensten,  
Mevr. Jungers, Dominique

(55429)

[2016/55429]

#### Succession en déshérence de De Smet, Robert

M. De Smet, Robert, né à Aalst le 26 juillet 1941, fils de De Smet Jozef & Michiels, Rosalia, domicilié à 1070 Anderlecht, rue Robert Buyck 6, est décédé à Anderlecht le 18 juin 2003, sans laisser de successeur connu.

Avant de statuer sur la demande de l'Administration générale de la Documentation patrimoniale - Services patrimoniaux à obtenir, au nom de l'Etat, l'envoi en possession de la succession, le tribunal de première instance à Bruxelles, a par ordonnance du 31 mai 2016, prescrit les publications et affiches prévues par l'article 770 du Code civil.

Bruxelles, le 30 juin 2016.

L'administrateur des Services Patrimoniaux,  
Mme Jungers, Dominique

(55429)

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2016/203647]

**Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken, als werkgever bij de Arbeidsrechtbank van Antwerpen arrondissement Limburg ter vervanging van mevrouw Ann DOUCET**

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsgerechten, Ernest Blerotstraat 1, 1070 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2016/203647]

**Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre d'employeur au Tribunal du travail d'Anvers arrondissement Limbourg en remplacement de Madame Ann DOUCET**

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du travail, rue Ernest Blerot 1, à 1070 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2016/203917]

**Arbeidsgerechten. — Bericht aan de representatieve organisaties. — Openstaande plaats van een werkend rechter in sociale zaken, als werkgever bij de Franstalige arbeidsrechtbank van Brussel ter vervanging van de heer Olivier VANBELLINGHEN**

De betrokken organisaties worden verzocht de kandidaturen voor te dragen overeenkomstig de artikelen 2 en 3 van het koninklijk besluit van 7 april 1970 en uiterlijk binnen de drie maanden na de bekendmaking van dit bericht.

De voordrachten van de kandidaten moeten worden gericht aan de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, Dienst Arbeidsgerechten, Ernest Blerotstraat 1, 1070 Brussel.

Bij de lijsten wordt voor elk der voorgedragen kandidaten een uittreksel van de geboorteakte gevoegd.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2016/203917]

**Juridictions du travail. — Avis aux organisations représentatives. — Place vacante d'un juge social effectif au titre d'employeur au tribunal du travail francophone de Bruxelles en remplacement de Monsieur Olivier VANBELLINGHEN**

Les organisations représentatives intéressées sont invitées à présenter les candidatures à cette fonction conformément aux articles 2 et 3 de l'arrêté royal du 7 avril 1970 et au plus tard dans les trois mois qui suivent la publication du présent avis.

Ces présentations doivent être adressées au SPF Emploi, Travail et Concertation sociale, Service des Juridictions du travail, rue Ernest Blerot 1, à 1070 Bruxelles.

Les listes seront accompagnées d'un extrait d'acte de naissance pour chacun des candidats présentés.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2016/11319]

**Prijzencommissie voor de Farmaceutische Specialiteiten  
Ontslag en benoeming van een lid**

Bij ministerieel besluit van 18 juli 2016 dat in werking treedt op de dag van deze bekendmaking:

- wordt aanvaard het ontslag aangeboden door de heer Frie NIESTEN, effectief lid, van de Prijzencommissie voor de Farmaceutische Specialiteiten;

- wordt benoemd binnen de Prijzencommissie voor de Farmaceutische Specialiteiten: mevrouw Jocelijn STOKX, effectief lid, als vertegenwoordigster van de Christelijke Mutualiteit.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2016/11319]

**Commission des prix des Spécialités pharmaceutiques  
Démission et nomination d'un membre**

Par arrêté ministériel du 18 juillet 2016, qui entre en vigueur le jour de la présente publication:

- est acceptée la démission présentée par Monsieur Frie NIESTEN, membre effectif, de la Commission des Prix des Spécialités pharmaceutiques;

- est nommée au sein de la Commission des Prix des Spécialités pharmaceutiques: Madame Jocelijn STOKX, membre effectif, en qualité de représentante de la Mutualité Chrétienne.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

[C – 2016/36146]

**22 MAART 2016. — Definitieve vaststelling RUP 26 De Lange Thuyt**

BLANKENBERGE. — Bij besluit van 22 maart 2016 heeft de gemeenteraad van Blankenberge het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan nr. 26 "De lange Thuyt" definitief vastgesteld.

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/36155]

**Ruimtelijke ordening. — Gemeentelijke stedenbouwkundige verordening**

BLANKENBERGE. — Het college van burgemeester en schepenen van de stad Blankenberge brengt, overeenkomstig artikel 2.3.2 § 2 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, ter kennis aan de bevolking dat de gemeentelijke stedenbouwkundige verordening SV03 – Bouwverbod, definitief vastgesteld werd door de gemeenteraad in zitting van 31 mei 2016 en werd goedgekeurd door de deputatie van de provincie West-Vlaanderen in zitting van 7 juli 2016.

De verordening treedt in werking op de eerste dag na de maand van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/35919]

**Definitieve goedkeuring gemeentelijk mobiliteitsplan**

LANAKEN. — De gemeenteraad heeft op 25 april 2016 het gemeentelijk Beleidsplan 'Mobiliteitsplan Lanaken' definitief goedgekeurd na positief advies van de kwaliteitsadviseur van de Regionale Mobiliteitscommissie op 23 februari 2016.

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/36125]

**Rooilijnplan**

MESEN. — Het college van burgemeester en schepenen maakt in overeenstemming met het decreet van de Vlaamse Regering houdende de vaststelling en de realisatie van rooilijnen, aan de bevolking bekend dat het rooilijnplan van de Vredestraat definitief werd vastgesteld door de gemeenteraad in zitting van 29 juni 2016.

---

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/36125]

**Plan d'alignement**

MESSINES. — Le collège des bourgmestre et échevins, en application du décret du Gouvernement Flamand portant établissement et réalisation des alignements, porte à la connaissance de la population que le conseil communal, en séance du 29 juin 2016, a fixé définitivement le plan d'alignement de la rue de la Paix.

**BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE**

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2016/31509]

**Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp. — Resultaat van de selectie voor een betrekking van assistent in de Franstalige taalrol**

Mevrouw Sylvie Vanschepdael is laureate van de selectie voor de betrekking van Assistent (rang B1) via intraregionale mobiliteit in het Franstalige taalkader voor de Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp.

## REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2016/31509]

**Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente. — Résultat de la sélection pour un emploi d'assistant dans le rôle linguistique francophone**

Madame Sylvie Vanschepdael est lauréate de la sélection pour l'emploi d'Assistant (rang B1) par mobilité intrarégionale dans le cadre linguistique francophone pour le Service d'Incendie et d'Aide Médicale Urgente.

# WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

## PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

### Ruimtelijke Ordening

#### Gemeente Bonheiden

##### *Aankondiging openbaar onderzoek*

Het college,

Op 29/06/16 heeft de gemeenteraad het ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan nr. 4 « Imelda » voorlopig vastgesteld.

Voor dat ruimtelijk uitvoeringsplan wordt nu een openbaar onderzoek georganiseerd. Vanaf 16/08/16 tot en met 14/10/16 ligt het plan ter inzage in het gemeentehuis van Bonheiden, dienst ruimtelijke ordening, Jacques Morrensplein 10, te 2820 Bonheiden, elke dinsdag, woensdag en donderdag van 8 u. 30 m. tot 12 uur, woensdag van 13 u. 30 m. tot 16 u. 30 m. en donderdagavond van 18 uur tot 20 uur.

Als men bij het plan adviezen, opmerkingen of bezwaren wil formuleren, moet men dat schriftelijk of digitaal doen, uiterlijk op 14/10/16, aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening, per adres Gemeentebestuur Bonheiden, Jacques Morrensplein 10, te 2820 Bonheiden of dienst ruimtelijke ordening@bonheiden.be. De brief moet aangetekend toegestuurd worden of afgegeven worden tegen ontvangstbewijs.

(6788)

#### Stad Leuven

##### *Openbaar onderzoek*

De gemeenteraad van de stad Leuven heeft op 27 juni 2016 het gemeentelijk gebiedsgericht ruimtelijk uitvoeringsplan GGR-H7 « Sportvelden Heverlee » voorlopig vastgesteld.

Het ontwerp van ruimtelijk uitvoeringsplan (RUP) bestaat uit een toelichtingsnota, stedenbouwkundige voorschriften, een plan bestaande toestand, een grafisch plan en een MER-screeningsdossier. Aan dit RUP is een onteigeningsplan gekoppeld dat eveneens aan dit openbaar onderzoek wordt onderworpen. Dit openbaar onderzoek vindt plaats van 27 juli 2016 tot en met 26 september 2016.

Je kan het ontwerp inkijken aan het loket bouwen (zone B) in het Leuvense stadskantoor tijdens de openingsuren. Ook op [www.leuven.be](http://www.leuven.be) kan je het ontwerp digitaal raadplegen.

Eventuele bezwaren of opmerkingen kan je tot en met 26 september 2016 schriftelijk (aangetekend of tegen afgiftebewijs) richten aan de gemeentelijke commissie voor ruimtelijke ordening (GECORO), p/a dienst ruimtelijk beleid, stadskantoor Leuven, Prof. Van Overstraetenplein 1, 3000 Leuven.

(6789)

#### Gemeente Essen

##### *Bericht van onderzoek*

Het College van Burgemeester en Schepenen brengt overeenkomstig het Besluit van de Vlaamse Regering tot vaststelling van nadere regels voor de organisatie van het openbaar onderzoek inzake buurtwegen - van kracht sinds 20 juni 2014 - ter kennis aan de bevolking dat het

ontwerp van de verlegging van buurtweg nr. 74, door de gemeenteraad voorlopig vastgesteld in zitting van 28 juni 2016, ter inzage ligt voor het publiek op het gemeentehuis, alle weekdays van 9 tot 12 uur en dit vanaf 27 juli 2016 tot en met 26 augustus 2016. Bezwaren en opmerkingen dienen schriftelijk overgemaakt aan het schepencollege, Heuvelplein 23, 2910 Essen, uiterlijk op 26 augustus 2016 vóór 12 uur.

Essen, 25 juli 2016.

(6861)

#### Gemeente Ternat

##### *Bekendmaking openbaar onderzoek na voorlopige aanname door de gemeenteraad*

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 2.2.14 van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening 1/9/99 en latere wijzigingen wil het College van burgemeester en schepenen van de gemeente Ternat bekendmaken dat het ontwerp RUP 12/2014 WEBO - Van Overstraeten voorlopig aangenomen door de gemeenteraad van 28 juni 2016 ter inzage ligt.

De plannen kunnen ingekeken worden op het gemeentehuis, dienst grondgebiedzaken, Gemeentehuisstraat 21, te 1740 Ternat, iedere werkdag vanaf 8 u 30 m tot 12 uur, en op donderdagavond tussen 18 en 20 uur vanaf 28 juli 2016 tot 28 september 2016.

De bezwaren of opmerkingen kunnen schriftelijk ingediend worden, gericht aan de Gecoro, Gemeentehuisstraat 21, te 1740 Ternat, voor 28 september 2016, om 11 uur.

(6862)

### Algemene vergaderingen en berichten voor de aandeelhouders

#### Assemblées générales et avis aux actionnaires

**GREEN DEVILS, naamloze vennootschap**  
Potteel 34, 1730 Asse

Ondernemingsnummer : 0425.307.683

De aandeelhouders worden uitgenodigd op de Buitengewone Algemene Vergadering, die zal gehouden worden ten studie van notaris Alexandre PEËRS, te 9320 Aalst-Erembodegem, Brusselbaan 160, op vrijdag 12 augustus 2016, om 15 uur, met volgende dagorde :

1/ Bij afwijking van art. 6, laatste paragraaf, der statuten : de Vergadering machtigen om de hierna voorgenoemen respectieve kapitaalsverhogingen in 1 enkele notariële akte vast te leggen.

2/ Eerste kapitaalsverhoging, door incorporatie van een deel der rekening-courant, ter regularisatie van de geplande maar formeel niet gerealiseerde kapitaalsverhoging anno 1984, via inbreng in natura van een bedrag van 10.000 BEF (gelijkwaardig aan 247,89 EUR), en met creatie en uitgifte van één (1) nieuw stemgerechtigd aandeel op naam,



met een intrinsieke waarde van 10.000 BEF (gelijkwaardig aan 247,89 EUR) en een fractiewaarde van 10.000 BEF (gelijkwaardig aan 247,89 EUR), om het kapitaal te brengen van 61.973,38 EUR op 62.221,27 EUR, vertegenwoordigd door 251 aandelen met een fractiewaarde van 247,89 EUR.

3/ Tweede kapitaalsverhoging, door incorporatie van een deel der rekening-courant, ter regularisatie van de geplande maar formeel niet gerealiseerde kapitaalsverhoging anno 1994, via inbreng in natura van een bedrag van 562.500 BEF (gelijkwaardig aan 13.944,01 EUR), en met creatie en uitgifte van vijfenveertig (45) nieuwe stemgerechtigde aandelen op naam, met een intrinsieke waarde van 12.500 BEF (gelijkwaardig aan 309,87 EUR) en met een fractiewaarde van 10.000,00 BEF (gelijkwaardig aan 247,89 EUR), om het kapitaal te brengen van 62.221,27 EUR op 73.376,48 EUR, vertegenwoordigd door 296 aandelen met een fractiewaarde van 247,89 EUR.

4/ Derde kapitaalsverhoging met een totaal bedrag van 3.583,52 EUR, door incorporatie van: de uitgiftepremie van 2.788,80 EUR, en een deel van de overgedragen winst ten bedrage van 794,72 EUR, om het kapitaal te brengen van 73.376,48 EUR op 76.960,00 EUR, zonder creatie van nieuwe aandelen. Het kapitaal van 76.960,00 EUR, aldus vertegenwoordigd door 296 aandelen met een fractiewaarde van 260,00 EUR.

5/ Te dien einde neerlegging van volgende verslagen :

a/ het Bijzonder Verslag van de Raad van Bestuur betreffende de kapitaalsverhogingen door inbreng in natura;

b/ de Revisorale Verslagen opgemaakt door de bedrijfsrevisor Mia DEPLANCKE, kantoorhoudende te 8530 Harelbeke, Gentsesteenweg 46, IBR nr. A01475, gedagtekend op 27 juli 2016.

6/ Vierde kapitaalsverhoging met een totaal bedrag van 145.040,00 EUR, door incorporatie van : het resterende gedeelte van de overgedragen winst t.b.v. 12.760,30 EUR ; de wettelijke reserve t.b.v. 6.197,34 EUR; en de herwaarderingsmeerwaarde t.b.v. 126.082,36 EUR, om het te brengen van 76.960,00 EUR op 222.000,00 EUR, zonder creatie van nieuwe aandelen. Het kapitaal van 222.000,00 EUR, aldus vertegenwoordigd door 296 aandelen met een fractiewaarde van elk 750,00 EUR.

7/ Splitsing van de fractiewaarde van de aandelen van 750,00 EUR naar 250,00 EUR per aandeel, en de conversie van de bestaande 296 aandelen naar 888 aandelen in de verhouding : 3 nieuwe aandelen in ruil voor 1 oud aandeel.

8/ Te dien einde neerlegging van volgende verslagen :

a/ het Bijzonder Verslag van de Raad van Bestuur betreffende het voorstel tot het uitdrukken van de latente meerwaarde op de onroerende goederen, het voorstel tot incorporatie van de herwaarderingsmeerwaarde in het kapitaal en de conversie van de aandelen in de verhouding 1 oud aandeel tegen 3 nieuwe aandelen, met aangehecht een tussentijdse staat van activa en passiva afgesloten per 30 juni 2016;

b/ het waarderingsattest van de aandelen van de NV Green Devils opgemaakt door de bedrijfsrevisor Mia DEPLANCKE, kantoorhoudende te 8530 Harelbeke, Gentsesteenweg 46, IBR nr. A01475, gedagtekend op 27 juli 2016.

9/ Vaststelling realisatie van de kapitaalsverhogingen.

10/ De tekst van de statuten volledig te herwerken, te herformuleren en te hernummeren, bepaalde aanvullingen en/of vereenvoudigingen door te voeren zonder evenwel te raken aan de essentiële bepalingen en een volledig nieuwe tekst van de statuten aan te nemen, onder meer teneinde ze in overeenstemming te brengen met het Wetboek van Vennootschappen en met de voormelde agendapunten.

11/ Bijzondere machtiging en toekenning van de vertegenwoordigingsbevoegdheid aan een lid van de Raad van Bestuur voor het tekenen der authentieke akte m.b.t. de vestiging van het recht van opstal op het geheel of een deel van de onroerende goederen der vennootschap aan en in het voordeel van de VZW Green Devils Hockey Club, in 't kort « De Green », Vitseroelstraat 26, 1740 Ternat met VZW nummer 0656.853.910.

12/ Bijzondere machtiging inzake de afkondiging en de administratieve afhandeling.

De buitengewone algemene vergadering zal slechts geldig kunnen beraadslagen en besluiten conform de bepalingen van art. 34 der statuten.

Om deel te nemen aan de Buitengewone Algemene Vergadering moeten de aandeelhouders zich schikken naar de bepalingen van de statuten, met dien verstande dat cfr art. 28 der statuten, de houders van aandelen aan toonder minstens 5 dagen vòòr de datum van de vergaderingen, hun aandelen moeten deponeren op de zetel van de vennootschap, en dat de houders van aandelen of effecten op naam of hun vertegenwoordigers kennis moeten geven binnen dezelfde termijn van hun voornemen om aan de vergadering deel te nemen bij een gewone brief te richten aan de zetel van de vennootschap.

(6790)

**IN.Flanders Index Fund Openbare Bevek naar Belgisch recht - ICBE,  
Havenlaan 2, 1080 Brussel**

Ondernemingsnummer : 0472.677.634

*Bericht aan de aandeelhouders*

De aandeelhouders van IN.Flanders Index Fund (Openbare Bevek naar Belgisch recht) worden opgeroepen tot het bijwonen van de Buitengewone Algemene Vergadering die zal plaatsvinden op 12 augustus 2016 in de gebouwen van KBC BANK NV, Havenlaan 2, te Brussel, om 9 uur.

Dagorde

1. WIJZIGING BELEGGINGSBELEID VAN HET COMPARTIMENT « IN.Flanders Index Fund » met ingang van 16 september 2016

Voorstel aan de Buitengewone Algemene Vergadering om de naam en het beleggingsbeleid van het compartiment « IN.Flanders Index Fund » vanaf 16 september 2016 aan te passen : het compartiment zal niet langer beleggen in aandelen of aandelenrelateerde instrumenten die voorkomen in de IN.Flanders Index®. In plaats daarvan zal het compartiment beleggen in aandelen of aandelenrelateerde instrumenten van bedrijven die bijdragen aan de Vlaamse werkgelegenheid.

Omdat het compartiment niet langer belegt in aandelen of aandelenrelateerde instrumenten die voorkomen in een index, wordt de naam van het compartiment aangepast naar IN.Flanders Employment Fund vanaf 16 september 2016.

Voorstel van besluit : Goedkeuring van wijziging van naam en van beleggingsbeleid van het compartiment « IN.Flanders Index Fund » vanaf 16 september 2016.

2. WIJZIGING NAAM BEVEK « IN.Flanders Index Fund » met ingang van 16 september 2016

Vermits « IN.Flanders Index Fund » het enige compartiment is onder de bevek « IN.Flanders Index Fund » is het, door het wijziging van de naam en het beleggingsbeleid van het compartiment « IN.Flanders Index Fund », aangewezen om ook de naam van de bevek te wijzigen in « IN.Flanders Employment Fund » vanaf 16 september 2016.

Voorstel van besluit : Goedkeuring van wijziging van naam van de bevek « IN.Flanders Index Fund » vanaf 16 september 2016.

3. WIJZIGINGEN STATUTEN

De goedkeuring van de wijziging van de naam en het beleggingsbeleid van het compartiment « IN.Flanders Index Fund » en van de naam van de bevek « IN.Flanders Index Fund » brengen met zich mee dat de statuten dienen te worden aangepast vanaf 16 september 2016. Meer bepaald zijn de volgende aanpassingen nodig :

- De derde paragraaf van art. 22 wordt aangepast naar : « Het beleggingsbeleid van het compartiment is niet gericht op het volgen van de samenstelling van (een) bepaalde referentie-index(en). »

- De naam van de bevek wordt aangepast naar « IN.Flanders Employment Fund ».

Voorstel van besluit : Goedkeuring van de nieuwe statuten met ingang van 16 september 2016.

Over de punten op de dagorde wordt geldig beslist bij een meerderheid van de stemmen der aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders, zonder dat een aanwezigheidsquorum vereist is. Wanneer de aandelen eenzelfde waarde hebben, geven zij elk recht op één stem. Wanneer zij niet dezelfde waarde hebben, vertegenwoordigt elk, van rechtswege, een aantal stemmen evenredig aan het gedeelte van het kapitaal dat het vertegenwoordigt, waarbij het deelbewijs dat de

zwakste quotiteit vertegenwoordigt voor één stem geteld wordt. Er wordt geen rekening gehouden met breuken van stemmen. De aandeelhouders mogen zich laten vertegenwoordigen. Deze vertegenwoordiger dient in het bezit te zijn van een schriftelijke ondertekende volmacht.

Ingevolge artikel 14 van de statuten dienen eigenaars van aandelen op naam of van gedematerialiseerde aandelen vóór 4 augustus 2016 schriftelijk de Raad van Bestuur op de hoogte brengen van hun intentie om de Buitengewone Algemene Vergadering bij te wonen en van het aantal deelbewijzen waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen. De eigenaars van gedematerialiseerde aandelen worden slechts tot de Buitengewone Algemene Vergadering toegelaten indien ze vóór 4 augustus 2016 hebben voldaan aan de formaliteiten voorzien in het Wetboek van Vennootschappen.

De aandeelhouders mogen eventuele vragen die zij willen stellen tijdens de Buitengewone Algemene Vergadering op voorhand doorsturen naar vragenAVfondsen@kbc.be

Het aangepaste Prospectus, de essentiële beleggersinformatie en de meest recente financiële verslagen zullen gratis beschikbaar zijn aan de loketten van de instellingen die de financiële dienst verlenen, met name KBC BANK NV of CBC BANQUE SA, of op [www.kbcam.be](http://www.kbcam.be), onder andere in het Nederlands.

De Raad van Bestuur van IN.Flanders Index Fund.  
(6791)

### Bewindvoerders

Burgerlijk Wetboek - Wet van 17 maart 2013

### Administrateurs

Code civil - Loi du 17 mars 2013

#### Vrederecht Aalst I

##### *Opheffing bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 15 juli 2016, werd beslist dat VAN LAETHEM, Wendy, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter vredegerrecht Aalst 1, op 16 maart 2010, tot voorlopig bewindvoerder over SLAGMULDER, Suzanna, met rijksregisternummer 24.10.05-062.71, geboren te NIEUWERKERKEN (AALST) op 5 oktober 1924, wonende te 9300 AALST, Marktweg (rusthuis Sint-Job) 20, met ingang van 3 augustus 2010 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd, d.d. 2/2/2010.

Aalst, 18 juli 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Luc Renneboog.  
(76397)

#### Vrederecht Aalst I

##### *Opheffing bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Aalst, verleend op 15 juli 2016, werd beslist dat VAN DEN DRIESSCHE, Karen, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter vredegerrecht Aalst 1 op 7 oktober 2014 tot voorlopig bewindvoerder over VAN ACHTER, Maria, met rijksregisternummer 27.07.19-276.61, geboren te Oordegem op 19 juli 1927, wonende te WZC Het Prieelshof, 9340 OORDEGEM (Lede), Dokter Prieelslaan 24, met ingang van 01.07.2016 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd, d.d. 10 juni 2014.

Aalst, 19 juli 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, Luc Renneboog.  
(76398)

#### Vrederecht Antwerpen I

Bij beschikking van 7 juli 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Petronella BAL, geboren te Vlaardingen (Nederland) op 23 maart 1947, wonende te 2000 Antwerpen, Kattendijkdok-Westkaai 41/0502, verblijvend ZNA, P.Z. Stuivenberg, Lange Beeldekensstraat 267, te 2060 Antwerpen.

Mijnheer Yves DE SCHRYVER, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hendrickx, Marc.  
(76399)

#### Vrederecht Antwerpen I

##### *Opheffing bewind*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 13 juni 2016, wordt een einde gesteld aan het voorlopig bewind over mijnheer Cornelis VAN LOENHOUT, geboren te Delft (Nederland) op 10 juli 1941, met rijksregisternummer 41.07.10-427.86, wonende in het WZC Bilzenhof, te 2060 Antwerpen, Lange Beeldekensstraat 50.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Hendrickx, Marc.  
(76400)

#### Vrederecht Antwerpen II

Bij beschikking van 12 juli 2016, heeft de vrederechter van het tweede kanton Antwerpen, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Carolus Alfons Josefina BAERT, geboren te Antwerpen (Wilrijk) op 27 september 1935, wonende te 2018 Antwerpen, Balansstraat 27, bus 125.

Mr. Johan VAN STEENWINKEL, advocaat, kantoorhoudende 2020 Antwerpen, Jan Van Rijswijcklaan 164, bus 18, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ringoot, Marc.  
(76401)

#### Vrederecht Antwerpen VI

##### *Opheffing bewind*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 30 september 2015, eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Sonja KERSTING, geboren te Antwerpen op 21 december 1965, met rijksregisternummer 65.12.21-418.13, laatst in



leven wonende te 2100 Antwerpen, Van Deynsestraat 143, bus 1, overleden te Antwerpen op 30 september 2015, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Mr. Natalie LUYTEN, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Arthur Goemaerelei 39, bus 8, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Cornelis Etelka.  
(76402)

### Vrederecht Antwerpen VI

#### *Opheffing bewind*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 8 mei 2016, eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer BOTTERMAN, August, geboren te Antwerpen op 21 november 1953, laatst wonende te 2018 Antwerpen, WZC VINCK-HEYMANS, Arthur Goemaerelei 18, overleden te Antwerpen, district Antwerpen, op 8 mei 2016, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Mr. Jan BOONEN, advocaat, kantoorhoudende te 2520 Ranst, Doggenhoutstraat 20, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mevrouw Andrea LAENENS, wonende te 2660 Antwerpen, Groenstraat 192, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Cornelis Etelka.  
(76403)

### Vrederecht Beringen

#### *Vervanging bewindvoerder*

Bij beslissing van 22 juni 2016, heeft de vrederechter van het kanton Beringen, een vervanging van de bewindvoerder van een bestaande gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Maria TESTELMANS, geboren te Tessenderlo op 14 februari 1926, met rijksregisternummer 26.02.14-222.15, wonende te 3945 Ham, Meulenvan 16, en waarbij mevrouw Marijke RUTTEN, kinderverzorgster, wonende te 3980 Tessenderlo, Hulsterweg 120, werd aangesteld bij beschikking van 2 maart 2016 (rolnummer 16B112 - Rep.R. : 902/2016) tot bewindvoerder over de persoon en goederen, ontslagen van haar opdracht met ingang van de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad* van de nieuwe bewindvoerder en mevrouw Leen WELLENS, advocaat, met kantoor te 3910 Neerpelt, Toekomstlaan 2, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Vanheel, Christel.  
(76404)

### Vrederecht Brugge I

Ingevolge het verzoekschrift van 21.06.2016, neergelegd ter griffie, d.d. 28.06.2016, werd bij beschikking van 14 juli 2016 door de vrederechter van het eerste kanton Brugge een rechterlijke beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen overeenkomstig art. 492/1 B.W., betreffende mevrouw Georgette Simonne MECHELE, geboren te Oostende op 1 september 1932, wonende te 8310 Brugge, Vossensteert 134.

Mijnheer Hans WEYTS, advocaat, met kantoor te 8310 Brugge, Dampoortstraat 5, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) De Caë, Tilly.

(76405)

### Vrederecht Brugge I

Ingevolge het verzoekschrift van 24 juni 2016, neergelegd ter griffie, d.d. 28 juni 2016, werd bij beschikking van 14 juli 2016, de vrederechter van het eerste kanton Brugge een rechterlijke beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen overeenkomstig art. 492/1 B.W., betreffende mevrouw Marie Caroline Claudine Leanda COOPMAN, geboren te Veurne op 1 november 1979, wonende te 8310 Brugge, Baron Ruzettelaan 208.

Mijnheer Pascal LEYS, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Ezelpoort 6, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) De Caë, Tilly.

(76406)

### Vrederecht Brugge II

Bij beschikking van 18 juli 2016, heeft de vrederechter van het tweede kanton Brugge, de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, en de inhoud van het beschikking, d.d. 18 juli 2016, betreffende Carlos GUILINI, geboren te Brugge op 1 februari 1949, wonende te 8020 Oostkamp, Kerkplein 2, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen over voormelde GUILINI Carlos : Mr. MISSAULT, Francis, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Koningin Elisabethlaan 34.

De beschermde persoon mag zijn eigen inkomsten beheren op één enkele zichtrekening die werd aangeduid als beheersrekening. Een afhaling van bedragen van deze beheersrekening is toegestaan zonder bijstand van de bewindvoerder of machtiging van de vrederechter.

De overige handelingen in het beschermingsstatuut blijven behouden zoals omschreven in de beschikking, d.d. 18 juli 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) D'Hont, Sigrid.  
(76407)

### Vrederecht Geraardsbergen-Brakel

#### *Opheffing bewind*

Bij beschikking, d.d. 18 juli 2016, van de plaatsvervangende vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel, werd een einde gesteld aan de opdracht van VAN ROYEN, Ilse, advocaat, te 9660 Brakel, Boekelstraat 63, bewindvoerder over VAN DE VYVER, Richard Marcel Julien, geboren te Nederbrakel op 30.12.1929, wonende te 9660 Brakel, St. Martensstraat 3 (St. Franciscustehuis), overleden te Brakel op 04.07.2016.

Brakel, 18 juli 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Verschuren, Hildegarde.

(76408)

**Vrederecht Geraardsbergen-Brakel**

Bij beschikking van 4 juli 2016, heeft de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Jean-Pierre POLLEZ, geboren te Opbrakel op 20 april 1966, met rijksregisternummer 66.04.20-455.68, wonende te 9660 Brakel, Gauwstraat 38.

VAN OUDENHOVE, Frank, advocaat, te 9500 Geraardsbergen, Oudenaardsestraat 266, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Hildegarde Verschuren.

(76409)

**Vrederecht Geraardsbergen-Brakel***Opheffing bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, verleend op 12 juli 2016, werd een einde gesteld aan de opdracht van Anne-Marie Pennewaert, advocaat, kantoorhoudende te 9420 Erpe-Mere, Oudenaardsesteenweg 251, als voorlopig bewindvoerder over Julien DE ZUTTER, geboren te Geraardsbergen op 23 september 1942, wonende in het WZC De Populier, te 9500 Geraardsbergen, Groteweg 25B, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Zelzate op 16.06.2016.

Geraardsbergen, 18 juli 2016.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Verschuren, Hildegarde.

(76410)

**Vrederecht Geraardsbergen-Brakel**

Bij beschikking van 4 juli 2016, heeft de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Brakel, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Johan VAN DEN BROECKE, geboren te Zottegem op 7 december 1959, met rijksregisternummer 59.12.07-361.73, wonende te 9660 Brakel, Wielendaalstraat 52G.

VAN OUDENHOVE, Frank, advocaat te 9500 Geraardsbergen, Oudenaardsestraat 266, werd aangesteld als bewindvoerder van voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier: (get.) Verschuren, Hildegarde.

(76411)

**Vrederecht Geraardsbergen-Brakel**

Bij beschikking van 8 juli 2016, heeft de vrederechter kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Georges André Jozef MONIER, geboren te Overboelare op 18 juni 1933, rijksregisternummer 33.06.18-299.90, wonende te 9500 Geraardsbergen, Donkerstraat 10, verblijvende in het WZC 't Cautervelt, Leopoldlaan 82, te 9500 Geraardsbergen.

Mevrouw Micheline DELHOVE, wonende te 7864 Lessines, Virgile Beerensstraat 7, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en goederen van voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get) Verschuren, Hildegarde.

(76412)

**Vrederecht Genk**

Bij beschikking van 12 juli 2016, heeft de vrederechter van het kanton Genk, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw DREESEN, Jeanne Françoise Cornelia, geboren te Lanaken op 11 juli 1927, wonende te 3600 Genk, Rozenkranslaan 85, verblijvende residentie Prinsenveld, D'lerdstraat 11, te 3600 Genk.

Mijnheer Sylvain VEKEMANS, wonende te 3900 Overpelt, Ringlaan 154, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Grofils, Marie-Louise.

(76413)

**Vrederecht Halle**

Bij beschikking van 5 juli 2016, heeft de vrederechter van het kanton Halle, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Marinus WALDERS, geboren te Halle op 29 maart 1938, met rijksregisternummer 38.03.29-153.87, wonende te 1502 Halle, Heidestraat 17, verblijvend WZC Zennehart, Pastoor Bolsstraat 90, te 1652 Alseberg.

Mevrouw Kelly BOSMANS, advocaat, wonende te 1730 Asse, Bloklaan 44, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De heer Ivo WALDERS, wonende te 3520 Zonhoven, Oppelseweg 29, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Evenepoel, Greta.

(76414)

**Vrederecht Izegem***Opheffing bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 18 juli 2016, werd de opdracht van mijnheer Filip BEKE, geboren te Izegem op 6 maart 1959, wonende te 8870 Izegem, Oude Iepersestraat 18, als bewindvoerder over de goederen van de heer Geert Omer BEKE, geboren te Izegem op 28 augustus 1955, laatst wonende te 8870 Izegem, Oude Iepersestraat 18, beëindigd.

Dit gelet op het overlijden van de heer Geert BEKE, voornoemd, te Roeselare op 7 juli 2016.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Freddy Duthoo.

(76415)

**Vrederecht Izegem***Opheffing bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Izegem, verleend op 18 juli 2016, werd de opdracht van Mr. Sandra VERHOYE, advocaat, met kantoor te 8800 Roeselare, Sint-Eloois-Winkelsestraat 115a, als voorlopig bewindvoerder over de goederen van mevrouw Georgette Mariette MARTENS, geboren te Emelgem op 30 december 1929, gedomicilieerd te 8770 Ingelmunster, Koning Boudewijnstraat 10, beëindigd.

Dit gelet op het overlijden van mevrouw Georgette MARTENS, voornoemd, te Lendeledede op 29 april 2016.

Izegem, 18 juli 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Freddy Duthoo.  
(76416)

**Vrederecht Kraainem-Sint-Genesius-Rode***Vervanging bewindvoerder*

Bij beschikking van 12 juli 2016, van de vrederechter van het kanton Kraainem-Sint-Genesius-Rode, zetel Sint-Genesius-Rode, werd DESMET, Patricia, wonende te 1420 Braine-l'Alleud, rue Jean Volders 147, B000, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Kraainem-Sint-Genesius-Rode, zetel Sint-Genesius-Rode op 4 mei 2010 (Reg;Verz. nr. 10A59 - Rep.R. nr. 367/2010) tot voorlopige bewindvoerder over Nicole DE BIE, geboren te Ukkel op 18 juli 1942 wonende in het rusthuis 'Maiderop', te 1620 Drogenbos, Zennebeemd 15 HOME, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 01/06/2010, blz. 32912, met ingang van 12 juli 2016 ontslagen van haar opdracht.

Voegen toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : Els MEYER, advocaat, met kantoor te 1701 Itterbeek (Dilbeek), Dorpstraat 10, bus 1.

Sint-Genesius-Rode, 19 juli 2016.

De afgevaardigd griffier, (get.) Diane Lefaille.  
(76417)

**Vrederecht Kraainem-Sint-Genesius-Rode**

Bij beschikking van 12 juli 2016, heeft de vrederechter Kraainem - Sint-Genesius-Rode, zetel Sint-Genesius-Rode, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Ifeoluwa OBDEIJN (voorheen ODEGBAMI, Ifeoluwa - meisjesnaam), geboren te Ibadan (Nigeria) op 12 maart 1975, wonende te 1640 Sint-Genesius-Rode, Vredelaan 6.

Mijnheer Christophe VAN MELCKEBEKE VAN DEN NIEUWEN-HUYSEN, advocaat, met kantoor te 1050 Brussel, Paul Emile Jansonstraat 37, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift werd neergelegd op 17 februari 2016.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Diane Lefaille, afgevaardigd griffier.  
(76418)

**Vrederecht Maasmechelen***Opheffing bewind*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 18 juni 2016, eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Romolo MARIOTTI, geboren te Penne-Pescara op 18 december 1930, met rijksregisternummer 30.12.18-281.87, wonende te 3630 Maasmechelen, Brugstraat 49, verblijvende De Maasmeander, Dr. Haubenlaan 6, te 3630 Maasmechelen, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Coun, Rita.  
(76419)

**Vrederecht Mechelen***Opheffing bewind*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 13 juli 2016, werd vastgesteld dat de opdracht van GIJPEN, Freddy Leonard Rosa, geboren te Putte op 23 maart 1957, wonende te 2580 PUTTE, Gravenhoek 17, als voorlopig bewindvoerder over wijlen GIJPEN, Jozef Jan, geboren te Rijmenam op 21 mei 1931, laatst verblijvende in Huyze De Pauw te 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver (Sint-Katelijne-Waver), Leemstraat 11/C/26, hiertoe aangesteld bij vonnis van de vrederechter van het kanton Mechelen op 22 mei 2012 (rolnummer 12A1733 - Rep.V. 3529/2012), gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 4 juni 2012, blz. 31599 en 31600, onder nr. 67273, van rechtswege beëindigd is op 1 juli 2016, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Sint-Katelijne-Waver op 1 juli 2016.

Mechelen, 19 juli 2016.  
Voor eensluidend uittreksel : (get.) Wim Heremans, griffier.  
(76420)

**Vrederecht Mechelen**

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mechelen, verleend op 30 juni 2016, werd een rechterlijke beschermingsmaatregel als bedoeld in artikel 492/1 van het Burgerlijk Wetboek bevolen over COESENS, Jacqueline Gommaire, geboren te Oudergem op 7 december 1929, wonende te 2800 Mechelen, Abeelstraat 3/012 en verblijvende in WZC De Lisdodde, te 2800 Mechelen, Frans Broersstraat 1.

Als bewindvoerder over de persoon en de goederen werd aangewezen : PENNINCKX, Christine, advocaat, kantoorhoudende te 2800 Mechelen, Leopoldstraat 28.

Het verzoekschrift werd neergelegd ter griffie op 7 juni 2016.

Mechelen, 19 juli 2016.  
Voor eensluidend uittreksel : (get.) Wim Heremans, griffier.  
(76421)

**Vrederecht Merelbeke**

Bij beschikking van 11 juli 2016, heeft de vrederechter van het kanton Merelbeke, een rechterlijke beschermingsmaatregel uitgesproken zoals bedoeld in art. 492/1 B.W. met betrekking tot de persoon en de goederen, betreffende mevrouw Anna DE BAERDEMAEKER, geboren te Waarschoot op 30 november 1912, met rijksregisternummer 12.11.30-270.32, wonende te 9090 Melle, Caritasstraat 76 (PC Caritas), Mr. Ann DE BECKER, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Kortrijksesteenweg 19, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Delmulle, Kristof.  
(76422)



**Vrederecht Ninove***Opheffing bewind*

Bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Ninove op 18 juli 2016, werd Mr. Rita Everaet, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het vrederecht kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw met zetel te Sint-Pieters-Leeuw op 8 juli 2010 (rolnummer 10B86- Rep.R. 935/2010 ), tot voorlopig bewindvoerder over De Vuyst, Germana Petronella Judoca, geboren te Asse op 22 oktober 1926 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 juli 2010, blz. 47929 en onder nr. 69203), ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Denderleeuw op 25 mei 2016.

Ninove, 18 juli 2016.

De griffier, (get.) Annick Volckaert.

(76423)

**Vrederecht Oudenaarde-Kruishoutem**

Bij beschikking van 7 juli 2016, heeft de vrederechter Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Maria DE COCK, geboren te Burst op 31 maart 1934, wonende te 9700 Oudenaarde, Korenbloemlaan 19, verblijvend Lindestraat 16, te 9790 Wortegem-Petegem.

Mr. Pierre SCHEERLINCK, advocaat, te 9700 Oudenaarde, Einestraat 38, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Buttiens, Ann.  
(76424)

**Vrederecht Oudenaarde-Kruishoutem**

Bij beschikking van 7 juli 2016, heeft de vrederechter Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Daniël LACOMPTE, geboren te Zulzeke op 1 september 1937, wonende te 9690 Kluisbergen, Zulzekestraat 23, verblijvend Minderbroederstraat 3, te 9700 Oudenaarde.

Mr. Lieven DE PESSEMIER, advocaat, te 9630 Zwalm, Neerstraat 18, bus 2, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Buttiens, Ann.  
(76425)

**Vrederecht Wetteren-Zele**

Bij beschikking van 7 juli 2016, heeft de vrederechter van het kanton Wetteren-Zele, zetel Zele, de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel uitgesproken overeenkomstig de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende, in die zin dat er naast de bewindvoering over de goederen, tevens een bewindvoerder over de persoon werd aangesteld over mevrouw Zulma DE WILDE, met rijksregisternummer 29.01.23-046.74, geboren te Hamme op 23 januari 1929,

verblijvende in het WZC De Meander, te 9240 Zele, Koevliet 3, mevrouw Mireille FABRE, advocaat, te 9300 Aalst, Wellekensstraat 44, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en over de goederen.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) De Wilde, Peggy.  
(76426)

**Vrederecht Zandhoven***Opheffing bewind*

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 5 juli 2016, eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Hendrik LECOK, geboren te Neeroeteren op 24 mei 1923, met rijksregisternummer 23.05.24-369.11, wonende en verblijvende in ZNA Joostens, te 2980 Zoersel, Kapellei 133, van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Marynissen, Tini.  
(76427)

**Vrederecht Zandhoven**

Bij beschikking van 18 juli 2016, heeft de vrederechter van het kanton Zandhoven, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Franciscus Dymphna Joseph LEMMENS, geboren te Schoten op 13 december 1940, wonende te 2960 Brecht, Eendrachtstraat 10, verblijvende in het PC Bethanië, te 2980 Zoersel, Andreas Vesaliuslaan 39.

Mijnheer Eric Paul Jan Alfons LEMMENS, geboren te Schoten op 10 maart 1967, wonende te 2960 Brecht, Kapelweg 25, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De vertegenwoordiging door de bewindvoerder werd bevolen bij het verrichten van alle handelingen met betrekking tot de persoon en de goederen, zoals opgesomd in artikel 492/1, § 1 § 2 BW.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Marynissen, Tini.  
(76428)

**Justice de paix d'Anderlecht I**

Par ordonnance du 13 juillet 2016, le juge de paix du premier canton d'Anderlecht a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Marie Jeanne Becker, née à Froidchapelle le 15 avril 1943, domiciliée à 1070 Anderlecht, rue Jakob Smits 87/0006.

Mme l'avocat Diane Ossieur, dont le cabinet est établi à 1070 Anderlecht, avenue H. et F. Limbourg 19, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Madison Casolo.  
(76429)

**Justice de paix d'Auderghem**

Par ordonnance du 8 juillet 2016, le juge de paix d'Auderghem a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Barbara Durand, née à Uccle le 14 avril 1981, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue de Linthout 89/b012,, résidant home « Les Bruyères » avenue Jean Van Haelen 2, à 1160 Auderghem

Mme Nicole Sioens, domiciliée à 3071 Kortenberg, Leuvensteenweg 676, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Karina Sergooris.  
(76430)

**Justice de paix de Boussu**

Par ordonnance du 10 mai 2016 (rép. 1483/2016) le juge de paix du canton de Boussu a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Germaine Glavier, née à Hornu le 2 juillet 1933 (RN 33.07.02-098.02), domiciliée à 7390 Quaregnon, « L'Arbre de Vie », rue de Pâturages 76.

Et désignant : Me Christelle Delplancq, avocat à 7390 Quaregnon, rue Paul Pastur 217, en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-France Pochez.  
(76431)

**Justice de paix de Boussu**

Suite à la demande déposée au greffe le 22 avril 2016, par ordonnance du 27 juin 2016 (rép. 2269/2016) le juge de paix du Canton de Boussu a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Martine Roland, née à Quaregnon le 11 novembre 1955 (RN 55.11.11-114.12), domiciliée à 7390 Quaregnon, rue de la Poudrière 127.

Et désignant : Me Christelle Delplancq, avocat à 7390 Quaregnon, rue Paul Pastur 217, en qualité d'administrateur de la personne, de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-France Pochez.  
(76432)

**Justice de paix de Bruxelles V**

Par ordonnance du 27 avril 2016, le juge de paix Bruxelles V a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Camille Elisabeth Ernestine Marcelle Maqua, née à Hoboken le 10 janvier 1920 (RN 20.01.10-192.32), domiciliée à 1020 Laeken, rue François Lesnino 13, résidant CHU-Brugmann U.31 place Van Gehuchten 4, à 1020 Laeken.

Mme l'avocat Tatiana Popovic, avocate à 1200 Bruxelles, rue d'Octobre 21, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Erny Gordts.  
(76433)

**Justice de paix de Bruxelles V**

Par ordonnance du 27 avril 2016, le juge de paix Bruxelles V a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Willy Marie Jean Van Doeselaer, né à Uccle le 27 janvier 1946 (RN 46.01.27-003.63), domicilié à 1030 Schaerbeek, rue Adolf Marbotin 80, résidant CHU-Brugmann Serv. Psy. place Van Gehuchten 4, à 1020 Laeken.

Me Sandrine Hanon De Louvet, avocate à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambermont 360, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Erny Gordts.  
(76434)

**Justice de paix de Bruxelles V**

Par ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2016, le juge de paix Bruxelles V a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Jeannine Lemmens, née à Morlanwelz-Mariemont le 19 mars 1935 (RN 35.03.19-172.14), résidence Heysel, 1020 Bruxelles, rue du Heysel 3.

M. Marc Pagnouille, instituteur, domicilié à 1020 Laeken, rue Emile Wauters 46/1, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Gaëtan Tonon.  
(76435)

**Justice de paix de Bruxelles V**

Par ordonnance du 25 février 2016, le juge de paix Bruxelles V a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Lina Ravagnolo, née à Cornuda (Italie) le 11 octobre 1933 (RN 33.10.11-256.80), domiciliée à 1000 Bruxelles, rue du Fossé aux Loups 28, résidant Saint-Ignace, avenue de Lima 20, à 1020 Laeken.

M. Renato Serra, domicilié à 1020 Laeken, rue Laneau 101, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

M. Raoul Serra, domicilié à 3390 Tielt-Winge, Kaaskorf 161, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Gaëtan Tonon.  
(76436)

**Justice de paix de Bruxelles V**

Par ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2016, le juge de paix Bruxelles V a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Patrick Vigneron, né à Uccle le 4 octobre 1958 (RN 58.10.04-433.56), domicilié à 1020 Bruxelles, rue du Heysel 3.

Me Madeleine Genot, avocate à 1000 Bruxelles, rue du Congrès 49, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Erny Gordts.  
(76437)

**Justice de paix de Bruxelles V**

Par ordonnance du 21 avril 2016, le juge de paix Bruxelles V a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Dikran Bedoghlian, né à Zahlé (Liban) le 2 novembre 1959 (RN 59.11.02-483.94), domicilié à 1090 Jette, rue Bonaventure 9, résidant CHU-Brugmann U. 85, place Van Gehuchten 4, à 1020 Laeken.

Mme Marie-Ange Bedoghlian, domiciliée à 1090 Jette, avenue de l'Arbre Ballon 32, bte 150, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

M. Philippe Bedoghlian, domicilié à 1090 Jette, avenue de l'Arbre Ballon 32, bte 150, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Me Alexandre Reynders, avocat à 1020 Laeken, avenue Jean de Bologne 5/2, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Erny Gordts.  
(76438)

**Justice de paix de Bruxelles V**

Par ordonnance du 9 mars 2016, le juge de paix Bruxelles V a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Fabienne De Jaeger, née à Anderlecht le 2 juillet 1966 (RN 66.07.02-406.96), domiciliée à 1020 Bruxelles, rue Claessens 1/A.

Me Valérie Mazy, avocat à 1060 Saint-Gilles, rue De Joncker 51, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Erny Gordts.  
(76439)

**Justice de paix de Bruxelles V**

Par ordonnance du 25 février 2016, le juge de paix Bruxelles V a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Guy Stiens, né à Bruxelles le 3 janvier 1946 (RN 46.01.03-025.82), domicilié à 1020 Laeken, avenue des Citronniers 57/b01d.

Mme l'avocat Tatiana Popovic, avocate à 1200 Bruxelles, rue d'Octobre 21, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Erny Gordts.  
(76440)

**Justice de paix de Bruxelles V**

Par ordonnance du 3 mars 2016, le juge de paix Bruxelles V a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Michel Mathey, né le 2 août 1961, domicilié à 1325 Chaumont-Gistoux, chaussée de la Gorge aux Loups sn, résidant CHU-Brugmann, Serv. Psy., place Van Gehuchten 4, à 1020 Bruxelles.

Me Patrick Leclerc, avocat à 1030 Schaerbeek, avenue Ernest Cambier 39, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Erny Gordts.  
(76441)

**Justice de paix de Bruxelles V**

Par ordonnance du 27 avril 2016, le juge de paix Bruxelles V a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Marcel Crohain, né à Petit-Enghien le 20 novembre 1940, domicilié à 1000 Bruxelles, boulevard Barthélémy 52, résidant CHU-Brugmann Serv. Psy., place Van Gehuchten 4, à 1020 Laeken.

M. Stéphane Crohain, domicilié à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue Paul Hymans 113/7, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

M. Dimitri Crohain, domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue du Paruck 9/0001, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Erny Gordts.  
(76442)

**Justice de paix de Bruxelles V**

Par ordonnance du 5 avril 2016, le juge de paix Bruxelles V a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Madeleine Paulette Hazard, née à Schaerbeek le 24 décembre 1920, domiciliée à 1020 Laeken, avenue du Fusain 25, résidant « Le Colibri », rue Alfred Stevens 11, à 1020 Laeken.

Mme Mireille Barbet, domiciliée à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, rue des Combattants 36, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Mme Michèle Sireuil, domiciliée à 1020 Laeken, avenue du Fusain 25, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Gaëtan Tonon.  
(76443)



**Justice de paix de Bruxelles V**

Par ordonnance du 19 avril 2016, le juge de paix Bruxelles V a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Rémy Malvoz, né à Gosselies le 2 mai 1946 (RN 46.05.02-473.80), domicilié à 7180 Seneffe, rue De Tyberchamps 19, résidant CHU-Brugmann, CTR, place Van Gehuchten 4, à 1020 Laeken.

Mme Béatrice Malvoz, domiciliée à 6040 Jumet, rue De l'Abbaye 5, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

M. Philippe Malvoz, domicilié à 6041 Charleroi, rue du Rosaire 37, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Gaëtan Tonon.  
(76444)

**Justice de paix de Bruxelles V**

Par ordonnance du 27 mai 2016, le juge de paix de Bruxelles V a prononcé des mesures de la personne et/des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Emir Pusija, né à Serbie le 13 juillet 1995 (RN 95.07.13-573.14), domicilié à 1020 Bruxelles, rue François Lesnino 1, bte 6.

Mme Samra Pusija, domiciliée à 1020 Bruxelles, rue François Lesnino 1/b006, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Mme Zeliha Pusija, domiciliée à 1020 Bruxelles, rue François Lesnino 1, bte 6, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

M. Samir Pusija, domicilié à 1020 Bruxelles, rue Fransman 62/b004, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Gaëtan Tonon.  
(76445)

**Justice de paix de Bruxelles V**

Par ordonnance du 2 mars 2016, le juge de paix de Bruxelles V a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Tich Luu, né à Cholon (Vietnam-Sud) le 19 juillet 1938 (RN 38.07.19-373.01), domicilié à 1140 Evere, Oleandergaard 105/B008, résidant CHU-Brugmann U. 83, place Van Gehuchten 4, à 1020 Laeken.

Me Valérie Mazy, avocat à 1060 Saint-Gilles, rue de Joncker 51, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Mme Le-Hoa Luu, domiciliée à 1140 Evere, rue Colonel Bourg 150, bte 5, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Gaëtan Tonon.  
(76446)

**Justice de paix de Bruxelles V**

Il convient, par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4 du Code civil, afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du Code civil.

Par ordonnance du 3 mai 2016 (Rép. 2016/2852), il y a lieu de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Mme El Fagir, Kheira, en sa qualité d'administrateur de la personne et des biens de :

M. Nabil Boudis, né à Bruxelles (2<sup>e</sup> district) le 24 mai 1983 (RN 83.05.24-275.07), domicilié à 1020 Laeken, drève Sainte-Anne 16.

Et de désigner Mme Boudis, Myriam, domiciliée à 1020 Laeken, drève Sainte-Anne 16, en qualité de personne de confiance de la personne submentionnée.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Gaëtan Tonon.  
(76447)

**Justice de paix de Bruxelles V**

Par ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2016, le juge de paix de Bruxelles V a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Naima Masky, née à Bruxelles le 30 janvier 1969 (RN 69.01.30-336.26), domiciliée à 1190 Forest, rue des Alliés 320/2, résidant CTR, place Van Gehuchten 4, à 1020 Laeken.

Mme Malika Masky, domiciliée à 1190 Forest, avenue des Alliés 320, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Gaëtan Tonon.  
(76448)

**Justice de paix de Bruxelles V**

Par ordonnance du 1<sup>er</sup> avril 2016, le juge de paix de Bruxelles V a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Georges Gerimont, né à Braibant le 11 avril 1935 (RN 35.04.11-041.04), domicilié à 1020 Bruxelles, avenue des Liserons 33/7, résidant CHU Brugmann U. 83, place Van Gehuchten 4, à 1020 Laeken.

Mme Marie-Louise Lejoint, domiciliée à 1020 Bruxelles, avenue des Liserons 33/7, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

M. Jean Carli, domicilié à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue de la Charmille 21/6, a été désigné en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Gaëtan Tonon.  
(76449)

**Justice de paix de Bruxelles V**

Par ordonnance du 9 mars 2016, le juge de paix de Bruxelles V a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Mme Jeannine Marie Lakaie, née à Etterbeek le 6 février 1938 (RN 38.02.06-116.31), domiciliée à 1020 Laeken, avenue de la Nivéole 23, résidant CHU-Brugmann U. 83, place Van Gehuchten 4, à 1020 Laeken.

Me Valérie Mazy, avocat à 1060 Saint-Gilles, rue De Joncker 51, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Mme Nadia De Coninck, domiciliée à 1800 Vilvoorde, chaussée Romaine 22, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Erny Gordts.  
(76450)

### Justice de paix de Charleroi II

Par ordonnance du 13 juillet 2016, sur procès-verbal de saisine du même jour, le juge de paix du deuxième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Denise Delcourt, née à Assesse le 28 mai 1920, domiciliée à 6120 Jamioulx, home « Les Bruyères », rue du Sanatorium 74.

Me Philippe Gastelblum, avocat à 6001 Marcinelle, avenue de la Prévoyance 1, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Corine Cerami.  
(76451)

### Justice de paix de Charleroi III

Par ordonnance du 11 juillet 2016, le juge de paix du troisième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Marie-Thérèse Ghislaine NOEL, née à Sainte-Marie-Chevigny le 5 mars 1934, domiciliée à 6210 Frasnes-lez-Gosselies, rue Léopold III 19/A000, résidant « La Séniorie du Vigneron », rue du Vigneron 59, à 6043 Ransart.

Mme Maryline Demeyer, fonctionnaire, domiciliée à 7090 Braine-le-Comte, rue de la Bienfaisance 47, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Le greffier, (signé) Myriam Vandercappelle.  
(76452)

### Justice de paix de Charleroi III

Par ordonnance du 13 juillet 2016, le juge de paix du troisième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Salem Rouabah, né à Tamokra (Algérie) le 16 février 1934, domicilié à 6043 Ransart, rue Masses Diarbois 158.

Mme Rouabah, Zaria, domiciliée à 7130 Binche, rue des Bonnes Femmes 8, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Le greffier, (signé) Myriam Vandercappelle.  
(76453)

### Justice de paix de Charleroi III

Par ordonnance du 11 juillet 2016, le juge de paix du troisième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Pierre Jean Ghislain Demoulin, né à Gilly le 8 avril 1943, domicilié à 5190 Moustier-sur-Sambre, rue de la Glacière 181, résidant « Résidence Chassart », rue de l'Eglise 14, à 6223 Wagnelée.

M. Demoulin, Xavier, domicilié à 5150 Franière, rue de Soye 7B, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Le greffier, (signé) Myriam Vandercappelle.  
(76454)

### Justice de paix de Charleroi III

Par ordonnance du 11 juillet 2016, le juge de paix du troisième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Jean-Jacques Ghislain Rousseau, né à Baulers le 9 novembre 1942, domicilié à 1495 Marbais, rue de Priesmont 68, résidant Institut Notre-Dame de Banneux, rue Albert I<sup>er</sup> 36, à 6210 Frasnes-lez-Gosselies.

Mme Marie-Cécile Mélon, retraitée, domiciliée à 1495 Marbais, rue de Priesmont 68, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Le greffier, (signé) Myriam Vandercappelle.  
(76455)

### Justice de paix de Charleroi IV

#### *Avis rectificatif*

Par ordonnance du 1<sup>er</sup> juillet 2016, sur procès-verbal de saisine d'office dressé le même jour, le juge de paix de Charleroi IV a prononcé les mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Monique Charlet, née le 1<sup>er</sup> novembre 1932 à Tamines, domiciliée à 6044 Roux, rue Clémenceau 25.

M. Thierry Gossiaux, domicilié à 5060 Tamines, rue Capitaine Fernemont 4, a été confirmé en qualité d'administrateurs des biens de la personne protégée susdite. assumé

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Claudine ROUYER.  
(76456)

### Justice de paix de Charleroi V

Par ordonnance du 14 juillet 2016, le juge de paix de Charleroi V a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine.

M. Johnny Léon Ernest Vakaet, né à Charleroi le 24 mars 1979, domicilié à 6032 Charleroi, avenue Paul Pastur 45 rdc. a été déclaré incapable pour les actes en rapport avec ses biens.

Me Sébastien Tramasure, avocat, domicilié à 6032 Charleroi, avenue Paul Pastur 136, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Laurence Meerman.  
(76457)

**Justice de paix de Châtelet**

Suite à la requête déposée au greffe le 17 juin 2016, par ordonnance du 13 juillet 2016, le juge de paix du canton de Châtelet a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. André Dequick, né à Charleroi le 15 décembre 1978, domicilié à 6200 Châtelineau, rue aux Fleurs, résidence « Les Mimosas » 20.

Me Daphine Bourtembourg, avocat, dont le cabinet est sis à 6032 Mont-sur-Marchienne, avenue Paul Pastur 104, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Arnaud Deschacht.  
(76458)

**Justice de paix de Châtelet**

Suite à la requête déposée au greffe le 16 juin 2016, par ordonnance du 13 juillet 2016, le juge de paix du canton de Châtelet a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mlle Patricia Clabots, née à Saint-Josse-ten-Noode le 23 août 1971, domiciliée à 6240 Farciennes, rue Jouay 66.

Me Brigitte Leurquin, avocat, dont le cabinet est sis à 6240 Farciennes, rue Albert I<sup>er</sup> 236, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Arnaud Deschacht.  
(76459)

**Justice de paix de Châtelet**

Suite à la requête déposée au greffe le 22 juin 2016, par ordonnance du 13 juillet 2016, le juge de paix du canton de Châtelet a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Marc Michel, né à Charleroi le 3 août 1961, domicilié à 6200 Châtelet, cité des Corvées 16.

Me Laurence Scutenelle, avocat dont le cabinet est sis à 6280 Gerpinnes, rue Fernand Bernard 10, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Arnaud Deschacht.  
(76460)

**Justice de paix de Ciney-Rochefort**

Par ordonnance du 5 juillet 2016, le juge de paix du canton de Ciney-Rochefort, siège de Ciney, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Françoise Claudette BRUYERE, née à Baudour le 11 août 1974, domiciliée à 7301 Boussu, avenue de la Corderie 86, résidant IMP Enfant Jésus Tienne à la Justice 22, à 5590 Ciney.

M. Hervé BRUYERE, kariste, domicilié à 7011 Mons, rue de la Barrière 77, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Mme Lindsay BRUYERE, domiciliée à 7011 Mons, rue de la Barrière 77, a été désignée en qualité de personne de confiance de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) HAQUENNE, Marie-Ange.  
(76461)

**Justice de paix de Dour-Colfontaine**

Par ordonnance du 30 juin 2016, le juge de paix de la justice de paix de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Jacqueline Deleuze, née à Baudour le 22 juin 1958, domiciliée à 7080 Frameries, rue de Quaregnon 59.

Me Hélène PEPIN, avocate, dont le cabinet est établi à 7330 Saint-Ghislain, rue du Port 42, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DOYE, Géraldine.  
(76462)

**Justice de paix d'Enghien-Lens**

Par ordonnance du 12 juillet 2016, sur requête déposée au greffe en date du 31 mai 2016, le juge de paix d'Enghien-Lens, siège de Lens, a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Xavier Geva, né à Etterbeek le 5 mai 1977 (RN 77.05.05-271.67), domicilié à 7330 Saint-Ghislain, place Albert-Elisabeth 48/1.

Me Luc Van Kerckhoven, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, rue des Marcottes 30, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) BEUGNIES, Anne.  
(76463)

**Justice de paix de Fléron**

Par ordonnance du 14 juillet 2016, le juge de paix du canton de Fléron a prononcé des mesures de protection de la personne, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Marlène BENOIT, née à Sprimont le 15 mars 1937, domiciliée à 4051 Chaudfontaine, rue Céleste Balthasart 46.

M. Alain Weber, domicilié à 4031 Liège, rue Renory 325, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Aurélie Catrice.  
(76464)

**Justice de paix de Forest***Mainlevée d'administration*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 12 juillet 2016, il a été mis fin au mandat de Me Christiane Defays, avocat, dont le cabinet est établi à 1190 Forest, rue Henri Maubel 2 en sa qualité d'administrateur provisoire de M. Albert De Groof, né le 9 juin 1955 à Ixelles, de son vivant domicilié à 1190 Forest, rue Georges Leclercq 2.

Cette personne est décédée à Bruxelles en date du 10 juin 2016.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.

(76465)

**Justice de paix de Forest***Remplacement d'administrateur*

Par ordonnance du juge de paix du canton de Forest, en date du 7 juillet 2016, il a été mis fin au mandat de M. Sarwari, Mohamed Ali, domicilié à 1190 Forest, rue du Tulipier 9/RC+1 en sa qualité d'administrateur provisoire de Monsieur Ferdaos Sarwari, né le 23 octobre 1995 à Kunduz (Afghanistan), domicilié à 1190 Forest, rue du Tulipier 9/RC+1.

Ce dernier a été pourvu d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de Me Laurence Humblet, avocate, dont le cabinet est établi à 1000 Bruxelles, chaussée de La Hulpe 110/5.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Patrick De Clercq.

(76466)

**Justice de paix de Liège II**

Suite à la requête déposée le 2 juin 2016, par ordonnance du 12 juillet 2016, le juge de paix suppléant du deuxième canton de Liège François Dembour a prononcé des mesures de protection de la personne, déclarant la personne désormais protégée est, en raison de son état de santé et les circonstances propres à sa personne,

incapable accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2, alinéa 3, 13° et 15°

et incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes juridiques en rapport avec ses biens, notamment ceux visés à l'article 492/1, § 2 alinéa 3, 1° à 12°, 14° et 14/1°, 16° et 17° du Code civil

et ce, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Louis, Monique Jeanne, née à Liège le 1<sup>er</sup> mars 1948, domiciliée à 4000 Liège, rue Bois-l'Evêque 2 A052, résidant Maison de Repos « Les Beaux Chênes », rue d'Ans 98, à 4000 Rocourt.

Me Jammaer, Vincent, domicilié à 4000 Liège, rue Courtois 16, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Claude Gavage.

(76467)

**Justice de paix de Liège II**

Suite à la requête déposée le 25 mai 2016, par ordonnance du 12 juillet 2016, le juge de paix suppléant du deuxième canton de Liège, François Dembour a prononcé des mesures de protection de la personne, déclarant la personne désormais protégée est, en raison de son état de santé et les circonstances propres à sa personne,

incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2 alinéa 3, 13° et 15°

et incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes juridiques en rapport avec ses biens, notamment ceux visés à l'article 492/1, § 2, alinéa 3, 1° à 12°, 14° et 14/1°, 16° et 17° du Code civil

et ce, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Dambois, Marthe Marcelle Huberte, née à Liège le 13 novembre 1923, clos sur la Fontaine, maison de repos à 4000 Liège, Thier de la Fontaine 5.

M. Fontaine, Michel Max, domicilié à 4340 Othée, rue Néfielt 19, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Claude Gavage.

(76468)

**Justice de paix de Mouscron-Comines-Warneton**

Par ordonnance du 11 juillet 2016, le juge de paix du canton de Mouscron a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Paul Jacques, né à Dottignies le 9 août 1929 (RN 29.08.09-033.71), domicilié à 7700 Mouscron, rue du Nord 12.

Me Alexandre Hubaux, avocat, dont le cabinet est sis à 7700 Mouscron, rue de Menin 389, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Virginie Haerens.

(76469)

**Justice de paix de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut**

Par ordonnance du 13 juillet 2016, le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Péruwelz, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Vissenaekens, Sophie Béatrice Marcelle Clémence Germaine, née le 20 janvier 1980 à Gosselies, domiciliée à 7900 Leuze-en-Hainaut, avenue Général Jacques 20.

Me Véronique Vessie, dont le cabinet est sis à 7900 Leuze-en-Hainaut, rue de Condé 64, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Carine Deman.

(76470)

**Justice de paix de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut**

Par ordonnance du 13 juillet 2016, le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Péruwelz, a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Lesire, Emile Paul Marie Ghislain, né le 26 août 1948 à Bon-Secours, domicilié à 7600 Péruwelz, rue de Rocourt 69.



Me Damien Vanneste, avocat, ayant son cabinet sis à 7600 Péruwelz, boulevard Léopold III 88, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier (signé) Deman, Carine. (76471)

#### Justice de paix de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du 9 mai 2016, le juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Colette FRITSCH, née à Montherme le 7 février 1930, registre national n° 30.02.07-316.21, domiciliée à 1140 Evere, rue de Zaventem 60, « Home Roger Decamps »,

Madame Chantal CAEKELBERGHS, domiciliée à 1300 Wavre, Champs des Fontaines 26/1, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Lardot, Damien. (76472)

#### Justice de paix de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du 30 juin 2016, le juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Gustave DEPUYDT, domicilié à 1140 Evere, avenue des Anciens Combattants 89, bte 32.

Madame Valérie BRUCK, domiciliée à 1050 Ixelles, avenue Louise 200, bte 115, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Decraux, Valérie. (76473)

#### Justice de paix de Schaerbeek II

Par ordonnance du 12 juillet 2016, le juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Germaine LESCEU, née à Sainte le 12 avril 1915, registre national n° 15.04.12-310.61, domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue du Saphir 27.

Maître Geert COENE, avocat, domicilié à 1040 Etterbeek, rue Père Eudore Devroye 47, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Leyns, Evelien. (76474)

#### Justice de paix de Schaerbeek II

Par ordonnance du 12 juillet 2016, le juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Christian André L. LEPOT, né à Ixelles le 5 février 1951, domicilié à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambermont 227.

Maître Quentin POLET, avocat, domicilié à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, boulevard Brand Whitlock 64, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Leyns, Evelien. (76475)

#### Justice de paix de Schaerbeek II

Par ordonnance du 12 juillet 2016, le juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Henri LEJEUNE, né à Ophain-Bois-Seigneur-Isaac le 24 juin 1933, domicilié à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambermont 227.

Madame Claudine VROONEN, domiciliée à 1420 Braine-l'Alleud, avenue du Japon 35/3, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Leyns, Evelien. (76476)

#### Justice de paix de Schaerbeek II

Par ordonnance du 13 juillet 2016, le juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Yvonne LEDUC, née le 4 juin 1940, registre national n° 40.06.04-002.81, Résidence Bergamote, à 1030 Schaerbeek, clos du Chemin Creux 6A,

Maître Thomas MERTENS, avocat, domicilié à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue de Broqueville 116/15, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Leyns, Evelien. (76477)

#### Justice de paix de Schaerbeek II

Par ordonnance du 14 juillet 2016, le juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Christian Vandevandel, né à Schaerbeek le 12 mars 1955, domicilié à 1030 Schaerbeek, rue Henri Evenepoel 92/12.

Me Veerle Simeons, avocat, domiciliée à 1700 Dilbeek, chaussée de Ninove 177-179, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Evelien Leyns. (76478)

#### Justice de paix de Schaerbeek II

Par ordonnance du 13 juillet 2016, le juge de paix deuxième canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. Prosper Leenders, né à Liège le 8 décembre 1943 (RN 43.12.08-003.65), domicilié à 1030 Schaerbeek, avenue Britsiers 11.

Me Klaas Rosseel, domicilié à 1050 Ixelles, rue de Livourne 45, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Evelien Leyns.  
(76479)

#### Justice de paix de Schaerbeek II

Par ordonnance du 14 juillet 2016, le juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Joelle Snakenbroek, née à Bruxelles le 20 mai 1965 (RN 65.05.20-404.08), domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue du Foyer Schaerbeekois 36.

Me Veerle Simeons, avocat, domiciliée à 1700 Dilbeek, chaussée de Ninove 177-179, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Evelien Leyns.  
(76480)

#### Justice de paix de Schaerbeek II

Par ordonnance du 12 juillet 2016, le juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Monique Marguerite Georgette Lonneux, née à Schaerbeek le 16 août 1942 (RN 42.08.16-004.66), domiciliée à 1030 Schaerbeek, rue du Saphir 27-29.

Me Veerle Simeons, avocat, domiciliée à 1700 Dilbeek, chaussée de Ninove 177-179, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Evelien Leyns.  
(76481)

#### Justice de paix de Schaerbeek II

Par ordonnance du 13 juillet 2016, le juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Paulette Lefèvre, née à Liège le 22 août 1927 (RN 27.08.22-372.76), domiciliée à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambertmont 227.

Me Pushtrig Muhadri, avocat, domicilié à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambertmont 138/2, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Evelien Leyns.  
(76482)

#### Justice de paix de Schaerbeek II

Par ordonnance du 13 juillet 2016, le juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Cheryl Lefrançois, née à Berchem-Sainte-Agathe le 11 novembre 1991, domiciliée à 1030 Schaerbeek, avenue des Glycines 30.

M. Pascal Stéphane Joël Lefrançois, domicilié à 1030 Schaerbeek, avenue des Glycines 30, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Evelien Leyns.  
(76483)

#### Justice de paix de Saint-Nicolas

Suite à la requête déposée le 22 juin 2016 et par ordonnance du 12 juillet 2016, le juge de paix du canton de Saint-Nicolas a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, à l'égard de :

Mme Isabelle Digneffe, née à Liège le 14 mai 1929 (RN 29.05.14-258.63), domiciliée à 4430 Ans, rue Marie-Joseph Mouffart 5, résidant à la M.R. « Les Myosotis », rue Edouard Colson 55, à 4431 Loncin.

M. Joseph-François Masset, né à Liège le 12 mai 1927, domicilié à 4430 Ans, rue Marie-Joseph Mouffart 5, a été désigné en qualité d'administrateur des biens.

Cette personne est devenue incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2, alinéa 3, 13° et 15° du Code civil et est incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes juridiques en rapport avec ses biens, notamment ceux visés à l'article 492/1, § 2, alinéa 3, 1° à 12°, 14° et 14/1°, 16° et 17° du Code civil.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Danielle Cavallari.  
(76484)

#### Justice de paix de Verviers I-Herve

Par ordonnance du 13 juillet 2016, le juge de paix du canton de Verviers I-Herve, siège de Verviers 1 a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Marcel Marlène Paul SCHNOECK, né à Verviers, le 18 mars 1952, registre national n° 52.03.18-013.75, domicilié à la Résidence « La Providence », à 4800 Verviers, rue des Foxhalles 27,

Maître Nathalie DUMOULIN, avocat, dont les bureaux sont établis à 4800 Verviers, place Albert 1<sup>er</sup> 4, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) André, Annick.  
(76485)

#### Justice de paix de Verviers I-Herve

##### *Mainlevée d'administration*

Suite à la requête déposée le 11 juillet 2016, par ordonnance du juge de paix du canton de Verviers I-Herve, siège de Herve, rendue le 19-07-2016, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 8-09-2011, à l'égard de :

Madame Dominique SOXHLET, née à Chaineux le 21 août 1946, domiciliée à la Maison de Repos « Sainte-Elisabeth » à 4650 Herve, place Lecomte 29, cette personne étant décédée en date du 25 janvier 2016,

il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Maître Myriam Gereon, avocat, dont les bureaux sont établis à 4650 Herve, rue Léopold 7.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) André, Annick.  
(76486)



**Justice de paix de Virton-Florenville-Etalle**

Par ordonnance du 11 juillet 2016, sur requête déposée au greffe en date du 9 juin 2016, le juge de paix de la justice de paix de Virton a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie-Christine Joseph Claudine SIMAKOW, née à Ligny le 4 août 1961, registre national n° 61.08.04-392.49, domiciliée au Home La Petite Plante, à 6750 Musson, rue Palgé 22,

Maître Elise TAMIGNIAU, avocate, dont le cabinet est sis à 6720 Habay, avenue de la Gare 65, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Blaise, Beena. (76487)

**Justice de paix de Wavre I**

Par ordonnance du 6 juillet 2016, le juge de paix du premier canton de Wavre a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie-Josée BAERT, née à Cuesmes le 10 juillet 1945, registre national n° 45.07.10-202.07, domiciliée à 5002 Namur, rue du Beau Vallon 48, et résidant Clinique de la Forêt de Soignes, avenue de Tervuren, 1341 Waterloo.

Madame Catherine SOHIER, domiciliée à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, rue des Goettes 17, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Florence Pirson. (76488)

**Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving**  
Burgerlijk Wetboek - artikel 793**Acceptation sous bénéfice d'inventaire**  
Code civil - article 793**Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, op zes juli tweeduizend zestien, heeft DE GOEYSE, Hannelore Denise Edmonda, geboren te Gent op 9 december 1965, wonende te 3020 Herent, Toverbergstraat 3, bus 2; handelend in hoedanigheid van moeder, wettige beheerder over de persoon en de goederen van haar inwonend minderjarig kind : APPEL, Hannes Lorin Kobe, geboren te Leuven op 28 juni 2007, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen APPEL, Joseph Louis, geboren te Hoboken op 15 februari 1928, in leven laatst wonende te 2060 ANTWERPEN 6, Dambruggestraat 49, en overleden te Mechelen op 11 maart 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Vandeputte, Patrick, te 2140 Borgerhout, Lammekestraat 79.

Antwerpen, 6 juli 2016.

De griffier, (get.) K. Mintjens. (6792)

**Rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Tongeren**

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg Limburg, afdeling Tongeren, op achttien juli tweeduizend zestien, heeft Mr. An KENIS, advocaat, met kantoor te 3600 GENK, Grotestraat 122, handelend als gevolmachtigde van Mr. Steven MENTEN, advocaat, met kantoor te 3600 Genk, Grotestraat 122, handelend als voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij vonnis van de vrederechter van het vrederecht van het kanton Genk, d.d. 13/05/2014 (rolnr. 14A805 - Rep.nr. 1950/2014) - over KACZOROWSKI, STANISLAW, geboren te Bocianisz (Polen) op 14 mei 1923, en wonende te 3600 Genk, Zonnebloemstraat 10, doch verblijvende te 3600 Genk, D'Ierdstraat 11, residentie Prinsenpark.

Teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het kanton Genk, d.d. 13/05/2016 (rolnr. 16B445 - Rep.nr. 2016/1680); verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen CHWALEWSKA, IRENA BARBARA, geboren te ZELOW (POLEN) op 20 april 1930, in leven laatst wonende te 3600 Genk, D'Ierdstraat 11, en overleden te Genk op 7 mei 2016.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. H. HOUBEN, notaris, met standplaats te 3600 Genk, Bochtlaan 33.

Tongeren, 18 juli 2016.

De griffier, (get.) C. De Bruyn. (6793)

Déclaration faite devant Maître Marc HONOREZ, notaire de résidence à 3300 Tienen, Nieuwstraat 42.

Identité du déclarante :

Madame MATHY, Janice Paule J., née à Uccle le vingt-quatre octobre mil neuf cent cinquante-sept, NN 57.10.24-268.85, domiciliée à 3300 Tienen, Delpoortestraat 11.

Faisant élection de domicile en l'étude de Maîtres Marc & Cedric Honorez, notaires à 3300 Tienen, Nieuwstraat 42.

Agissant en son nom personnel.

Objet de la déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire à la succession de : Monsieur MATHY, Jean Henri Auguste Louis, né à Tienen le deux mars mil neuf cent vingt-cinq, décédé à Plombières le six avril deux mille seize, NN 25.03.02-143.52, époux de Madame MINNART, Paula Armandine, née le douze décembre mil neuf cent trente-six, domicilié à 4800 Verviers, rue des Martyrs 35.

Déclaration faite le : 01/07/2016.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Marc HONOREZ, notaire. (6794)

Extrait de la déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession de Madame NIHOUL, Nelly Janine Adèle Ghislaine, née à Namur le onze décembre mille neuf cent quarante, inscrite au registre national sous le numéro 40.12.11-204.02, épouse de Monsieur BOUGELET, Richard Alphonse Ghislain, né à Thon le premier avril mille neuf cent trente-huit, domiciliée à 5020 Vedrin (Namur), rue Gabrielle Chatelain(VD) 44.

Par :

Madame BOUGELET, Madiken Sabine Bruno, née à Liège le treize juin deux mille, inscrite au registre national sous le numéro 00.06.13-088.78, célibataire, domiciliée à 4030 Liège, rue Gilon 11.

Dressé en exécution de l'article 793, alinéa 3, du Code civil, pour être déposé au Greffe du tribunal de première instance de Namur.

Cette déclaration est reçue par le notaire Henri DEBOUCHE à Meux, commune de La Bruyère, en date du 11 juillet 2016.

Pour extrait conforme : (signé) Henri Debouche, notaire. (6795)

Extrait de la déclaration d'acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession de Monsieur VANDE CAPELLE, Nicolas Didier Marie Alain, né à Uccle le quatorze mai mille neuf cent septante-neuf, inscrit au registre national sous le numéro 79.05.14-297.07, époux de Madame RENGLLET, Lucie Marie Geneviève, née à Etterbeek le vingt-huit octobre mille neuf cent septante-neuf, domicilié 1370 Jodoigne, rue du Bois Bastinne 7, décédé à Ottignies-Louvain-La Neuve, le 13 juin 2016.

Par :

1. Madame RENGLLET, Lucie Marie Geneviève, née à Etterbeek le vingt-huit octobre mille neuf cent septante-neuf, inscrite au registre national sous le numéro 79.10.28-236.71, domiciliée à 1300 Limal (Wavre), rue Géry Everaerts 63.

2. Monsieur VANDE CAPELLE, Nathan Alexandre Céline Thierry Alain, né à Ixelles le dix-huit juillet deux mille cinq, inscrit au registre national sous le numéro 05.07.18-185.40, célibataire, domicilié à 1300 Limal (Wavre), rue Géry Everaerts 63.

3. Monsieur VANDE CAPELLE, Merlin Gilles Nathalie Thierry Alain Hugo Evelyne, né à Ottignies-Louvain-la-Neuve le six juin deux mille dix, inscrit au registre national sous le numéro 10.06.06-089.12, célibataire, domicilié à 1300 Limal (Wavre), rue Géry Everaerts 63.

Dressé en exécution de l'article 793, al.3 du Code civil, pour être déposé au greffe du tribunal de première instance de Nivelles.

Cette déclaration est reçue par le notaire Henri DEBOUCHE à Meux, commune de La Bruyère, en date du 7 juillet 2016.

Pour extrait conforme : (signé) Henri Debouche, notaire. (6796)

#### Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Suivant acte (16-1212) passé au greffe du tribunal de première instance francophone de Bruxelles le dix-neuf juillet deux mille seize.

Par :

Madame Anne Marie F. VERHELST, domiciliée à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, avenue René Comhaire 91.

En qualité de : mandataire en vertu d'une procuration sous seing privé ci-annexée, datée du 15 juillet 2016 et donnée par Maître Valérie TOLLENAERE, avocate, dont le cabinet est situé à 1300 Wavre, rue de Bruxelles 37.

Agissant en qualité d'administrateur provisoire de Monsieur Alain José VANDER CASSEYEN, domicilié à la résidence « Notre Maison », sise à 1370 Jodoigne, chaussée de Tirlémont 60.

Désignée à cette fonction par ordonnance du juge de paix du canton du second canton de Wavre, datée du 13 avril 2011.

Autorisation : ordonnance du juge de paix du canton du canton de Jodoigne-Perwez, siège de Jodoigne, datée du 3 mars 2016,

Lequel comparant a déclaré : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : VANDER CASSEYEN, Charles Alexis, né à Forest le 2 février 1935, en son vivant domicilié à FOREST, rue Marconi 113, et décédé le 19 avril 2015 à Forest.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Maître Olivier JANNE D'OTHEE, notaire, dont le cabinet est situé à 1000 Bruxelles, rue des Minimes 73.

Pour extrait conforme : (signé) Muriel Judicq, greffier délégué. (6797)

#### Tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai.

L'an deux mille seize, le dix-neuf juillet.

Par-devant Nous, Claudine VERSCHELDEN, greffier au tribunal de première instance du Hainaut, division Tournai.

A comparu :

WAIGNEIN, MICHELE, avocate dont le cabinet est sis à 7500 Tournai, boulevard Roi Albert 51.

Agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de DELBECQ, WILLIAM, né à Tournai le 27 février 1961, domicilié à 7608 Wiers, Grand-Rue 51.

Désignée à cette fonction par ordonnance rendue le 12 février 2013 et autorisée par ordonnance rendue le 31 mai 2016 par Monsieur le juge de paix du canton de Péruwelz-Leuze-en-Hainaut, siège de Péruwelz.

Laquelle comparante, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré : ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : MARS, Gabrielle Marie, née à Wiers le 2 septembre 1926, en son vivant domiciliée à PERUWELZ, rue Bas du Mont 15, et décédée le 8 mai 2015 à Tournai.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Emmanuel GHORAIN, notaire de résidence à 7600 Péruwelz, Grand-Place 11.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Verschelden, Claudine. (6798)

#### Gerechtelijke reorganisatie

#### Réorganisation judiciaire

#### Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 19 juli 2016, werd de opschorting met het oog op een gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 31 augustus 2016, aan PW INVEST NV, TABAKVEST 87, 2000 ANTWERPEN 1.

Ondernemingsnummer : 0880.658.941

Gedelegeerd rechter : DE GREEF, GEERT, e-mail : geert.de.greef@telenet.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 2 augustus 2016.

De terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan werd bepaald op dinsdag 23 augustus 2016, om 12 uur, voor de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, 2000 Antwerpen, derde verdieping, zaal C1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (6799)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 19 juli 2016, werd de opschorting met het oog op een gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 21 oktober 2016, aan SOLIDUS BVBA, LIERSESTEENWEG 151, 2547 LINT.

Ondernemingsnummer : 0826.254.017

Gedelegeerd rechter : DE TROETSEL, LUK, e-mail : l.de.troetsel@telenet.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 16 september 2016.

De terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan werd bepaald op vrijdag 14 oktober 2016, om 10 u. 30 m., voor de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, 2000 Antwerpen, 30<sup>e</sup> verdieping, zaal C3.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (6800)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 19 juli 2016, werd van BUS EN FLEET GLASS NV, INDUSTRIEWEG 5, 2850 BOOM, ondernemingsnummer : 0447.457.040, het reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (6801)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij vonnis van de Vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 19 juli 2016, werd van C & S BVBA, VIIIDE-OLYMPIADELAAN 171, 2020 ANTWERPEN 2, ondernemingsnummer : 0887.346.496, het reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (6802)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij vonnis van de Vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 19 juli 2016, werd van RAGIRO INSTALLATIONS BVBA, BRUSSELSTRAAT 51, 2018 ANTWERPEN 1, ondernemingsnummer : 0845.734.981, het reorganisatieplan gehomologeerd en de reorganisatieprocedure afgesloten.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (6803)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 19 juli 2016, werd de opschorting met het oog op een gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 31 oktober 2016, aan CORSAN NV, BROUWERVLIEET 21, 2000 ANTWERPEN 1.

Ondernemingsnummer : 0426.973.610

Gedelegeerd rechter : DE GREEF, GEERT, e-mail : geert.de.greef@telenet.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 21 september 2016.

De terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan werd bepaald op woensdag 19 oktober 2016, om 9 u. 30 m., voor de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, 2000 Antwerpen, derde verdieping, zaal C1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (6804)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 19 juli 2016, werd de opschorting niet het oog op een gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 31 oktober 2016, aan FILM-FINANCE VII BVBA, BROUWERVLIEET 21, 2000 ANTWERPEN 1.

Ondernemingsnummer : 0829.242.706

Gedelegeerd rechter : DE GREEF, GEERT, e-mail : geert.de.greef@telenet.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 21 september 2016.

De terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan werd bepaald op woensdag 19 oktober 2016, om 10 uur, voor de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, 2000 Antwerpen, derde verdieping, zaal C1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (6805)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 19 juli 2016, werd de opschorting met het oog op een gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 31 oktober 2016, aan FILM-FINANCE XIV BVBA, BROUWERVLIEET 21, 2000 ANTWERPEN 1.

Ondernemingsnummer : 0524.727.636

Gedelegeerd rechter : DE GREEF, GEERT, e-mail : geert.de.greef@telenet.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 21 september 2016.

De terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan werd bepaald op woensdag 19 oktober 2016, om 10 uur, voor de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, 2000 Antwerpen, derde verdieping, zaal C3.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (6806)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 19 juli 2016, werd de opschorting met het oog op een gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 31 oktober 2016, aan FILM-FINANCE X BVBA, BROUWERVLIEET 21, 2000 ANTWERPEN 1, ondernemingsnummer : 0835.671.628.

Gedelegeerd rechter : DE GREEF, GEERT, e-mail : geert.de.greef@telenet.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 21 september 2016.



De terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan werd bepaald op woensdag 19 oktober 2016, om 10 uur, voor de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koop-handel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 19, bus 7, 2000 Antwerpen, derde verdieping, zaal C3.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (6807)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 19 juli 2016, werd de opschorting met het oog op een gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 31 oktober 2016, aan FILM-FINANCE VIII BVBA, BROUWERSVLIET 21, 2000 ANTWERPEN 1.

Ondernemingsnummer : 0831.347.903

Gedelegeerd rechter : DE GREEF, GEERT, e-mail : geert.de.greef@telenet.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 21 september 2016.

De terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan werd bepaald op woensdag 19 oktober 2016, om 10 uur, voor de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koop-handel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 19, bus 7, 2000 Antwerpen, derde verdieping, zaal C3.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (6808)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 19 juli 2016, werd de opschorting met het oog op een gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 31 oktober 2016, aan FILM FINANCE XV BVBA, BROUWERSVLIET 21, 2000 ANTWERPEN 1.

Ondernemingsnummer : 0542.894.944

Gedelegeerd rechter : DE GREEF, GEERT, e-mail : geert.de.greef@telenet.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 21 september 2016.

De terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan werd bepaald op woensdag 19 oktober 2016, om 10 uur, voor de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koop-handel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, 2000 Antwerpen, derde verdieping, zaal C3.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (6809)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 19 juli 2016, werd de opschorting met het oog op een gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 31 oktober 2016, aan FILM FINANCE XI BVBA, BROUWERSVLIET 21, 2000 ANTWERPEN 1.

Ondernemingsnummer : 0835.670.242

Gedelegeerd rechter : DE GREEF, GEERT, e-mail : geert.de.greef@telenet.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 21 september 2016.

De terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan werd bepaald op woensdag 19 oktober 2016, om 10 uur, voor de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, 2000 Antwerpen, derde verdieping, zaal C3.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (6810)

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Bij vonnis van de vakantiekamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, d.d. 19 juli 2016, werd de opschorting met het oog op een gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 31 oktober 2016, aan FILM-FINANCE XII BVBA, BROUWERSVLIET 21, 2000 ANTWERPEN 1.

Ondernemingsnummer : 0846.592.838

Gedelegeerd rechter : DE GREEF, GEERT, e-mail : geert.de.greef@telenet.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 21 september 2016.

De terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan werd bepaald op woensdag 19 oktober 2016, om 10 uur, voor de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koop-handel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20, bus 7, 2000 Antwerpen, derde verdieping, zaal C3.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (6811)

*Verbeterend bericht*

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Publicatie *Belgisch Staatsblad*, d.d. 18.07.2016, blz. 45013, nr. 113254 inzake : NV THINK MEDIA MAGAZINES.

« Terugbrenging van de datum van staking van betaling op 20 oktober 2015. » moet worden :

« Terugbrenging van de datum van staking van betaling op 20 april 2015. »

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (6812)

*Verbeterend bericht*

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Publicatie *Belgisch Staatsblad*, d.d. 18.07.2016, blz. 45013, nr. 113262 inzake : BVBA JUMBO EUROPE.

« Terugbrenging van de datum van staking van betaling op 17 december 2015. » moet worden :

« Terugbrenging van de datum van staking van betaling op 17 juni 2015. »

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers. (6813)

*Verbeterend bericht*

**Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen**

Publicatie *Belgisch Staatsblad*, d.d. 18.07.2016, blz. 45013, nr. 113260, inzake : NV DIMINCO

« Terugbrenging van de datum van staking van betaling op 17 december 2015. » moet worden :

« Terugbrenging van de datum van staking van betaling op 17 juni 2015. »

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(6814)

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Prorogation de sursis de la réorganisation judiciaire de : GUILLAUME, SOPHIE.

Numéro d'entreprise : 0891.096.438.

Adresse : RUE DU BAILLY(SS) 13, à 7912 SAINT-SAUVEUR.

Date du jugement : 19/07/2016.

Date d'échéance du sursis : 26/10/2016.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Liétard.

(6815)

**Tribunal de commerce de Liège, division Liège**

Par jugement du 19 juillet 2016, le tribunal de commerce de Liège, division Liège a :

Déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord amiable et accordé un sursis de six mois prenant cours le 19 juillet 2016 pour se terminer le 19 janvier 2017 à Monsieur Didier VENDRAME, domicilié à 4400 FLEMALLE, rue du Chêne 7, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0896.944.944, ayant pour conseil Maître Jean-François DERROITTE, avocat au barreau de Liège.

Juge délégué : Alain PIEKAREK.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(6816)

**Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement**

**Infractions liées à l'état de faillite**

**Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel**

Ten aanzien van IANIRI, Sandra, geboren te Watermael-Bosvoorde op 26 juni 1978, wonende te 1601 Sint-Pieters-Leeuw, Meerweg 259, is een vonnis gewezen op 18 maart 2016, nummer van de rol : 50836/16, door de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel inzake openbaar ministerie tegen IANIRI, Sandra.

veroordeelende tot een gevangenisstraf van 6 MAANDEN en een geldboete van 500 EURO x 5,5 = 2.750 EURO en bij gebreke van betaling binnen de wettelijke termijn te vervangen door een vervangende gevangenisstraf van 1 maand;

25 EURO, gebracht bij toepassing van de wettelijke opdecimen op 150,00 EURO - wet van 1 augustus 1985;

51,20 EURO vaste vergoeding.

Vonnis waarvan de tenuitvoerlegging van de gevangenisstraf wordt uitgesteld gedurende een termijn van drie jaar.

Legt aan de veroordeelde een beroepsverbod op voor een termijn van 5 jaar bij toepassing van artikel 1 van het Koninklijk Besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen.

Beveelt dat het vonnis, bij toepassing van artikel 490 van het Strafwetboek, bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* op kosten van de veroordeelde IANIRI, Sandra.

Veroordeelt beklagde tot de overige gerechtskosten, in totaal begroot op 66,67 euro.

uit hoofde van

Als dader of mededader

A : misdrijf dat verband houdt met de staat van faillissement - verduisteren of verbergen van activa

art. 489ter-1 SWB

B : misdrijf dat verband houdt met de staat van faillissement - geen aangifte van faillissement binnen de gestelde termijn

art. 489bis-4 SWB

C : misdrijf dat verband houdt met de staat van faillissement - niet naleven van verplichtingen na faillissement

art. 489-2 SWB

D : boekhouding en jaarrekeningen in de ondernemingen - gebrekkige boekhouding wet 17/07/1975

E : jaarrekeningen - niet-voorlegging aan de algemene vergadering art. 92 en 126 Wetboek van vennootschappen.

De griffier, (get.) G. De Bruyne.

(6817)

**Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel**

Ten aanzien van BVBA XTRACOM in faling, hebbende als lasthebber ad hoc Mr Barbara HUYLEBROEK, advocaat, kantoorhoudend te 1170 Brussel, Terhulpsessesteenweg 177, bus 6, is een vonnis gewezen op 10 maart 2016, nummer van de rol : 50717/16, door de Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel inzake openbaar ministerie tegen BVBA XTRACOM, in faling.

veroordeelende tot

een geldboete van 500 EURO x 6 = 3.000 EURO

25 EURO, gebracht bij toepassing van de wettelijke opdecimen op 150,00 EURO - wet van 1 augustus 1985;

51,20 EURO vaste vergoeding ;

1/9<sup>e</sup> van de overige gerechtskosten, in totaal begroot op X euro.

Beveelt dat het vonnis, bij toepassing van artikel 490 van het Strafwetboek, bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* op kosten van de BVBA XTRACOM in faling.

uit hoofde van :

Als dader of mededader.

G : misdrijf dat verband houdt met de staat van faillissement - als bestuurder in feite of in rechte, bevoordelen van schuldeiser ten madele van de boedel om de faillietverklaring uit te stellen. art. 489bis-3 SWB.

Dit vonnis heeft kracht van gewijsde.

Afgeleverd aan het openbaar ministerie krachtens het artikel 92 van het Koninklijk besluit van 27.04.2007.

10 mei 2016.

Voor eensluidend afschrift : de griffier, (get.) G. De Bruyne.

(6818)

**Faillissement****Faillite****Tribunal de commerce de Liège, division Verviers**

Tribunal de commerce de Liège, division Verviers.

Clôture, par liquidation, de la faillite de la SPRL VILLA SIKANIA déclarée le 20 mars 2012.

Références : 201500141.

Date du jugement : 3 septembre 2015.

N° d'entreprise : B.C.E. : 0820.117.578.

Liquidateur désigné : Monsieur Raymondo IANNUZZO, domicilié à 4800 VERVIERS, rue Ortman's Hauzeur 39.

Pour extrait conforme : Maître P.E. DEFRANCE, curateur. (6819)

**Tribunal de commerce de Liège, division Marche-en-Famenne**

Tribunal de commerce de Liège, division Marche.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : ZM ENTREPRISE SPRL, AVENUE DE LA SALM 15, 6690 VIELSALM.

Référence : 20160024.

Date de faillite : 19 juillet 2016.

Numéro d'entreprise : 0811.377.185

Curateur : DARDENNE JEAN PIERRE, RUE DE LA GARE 10/9, 6980 LA ROCHE-EN-ARDENNE.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Marche, Rue Victor Libert 9, 6900 Marche.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 1 septembre 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, J.-M.Collard 2016/113393

**Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde**

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van: DE MOOR CHARLOTTE, WIJNSTRAAT 32, 9660 BRAKEL.

Referentie: 2253.

Datum faillissement: 22 juli 2016.

Handelsactiviteit: onderhoud van machines e.a

Handelsbenaming: ALLTECHNICS

Uitbatingsadres: HASSELESTRAAT (OPH) 49/BOO, 9500 GERARDSBERGEN

Ondernemingsnummer: 0839.953.979

Curator: Mr VAN ROYEN ILSE, BOEKELSTRAAT 61, 9660 BRAKEL.

Voorlopige datum van staking van betaling: 05/07/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen: binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Oudenaarde, Bekstraat 14, 9700 Oudenaarde.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen: 20 september 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel: M.Fostier, griffier

2016/113433

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : GUIGNIES PIERRE-JEAN, CHAUSSEE DE BRUXELLES 399, 7822 GHISLENGHIEN, date et lieu de naissance : 31 août 1982 ATH.

Référence : 20160139.

Date de faillite : 19 juillet 2016.

Activité commerciale : exploitation d'un débit de boissons

Dénomination commerciale : CAFE DE LA BARRIERE

Numéro d'entreprise : 0503.815.822

Curateur : PARIS FREDERIC, Rue de Monnel 17, 7500 TOURNAI.

Date provisoire de cessation de paiement : 19/07/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai, rue du Château 47, 7500 Tournai.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 septembre 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113378

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : LALY SPRL, RUE DES COMBATTANTS(BLE) 37, 7620 BLEHARIES.

Référence : 20160138.

Date de faillite : 19 juillet 2016.

Activité commerciale : COMMERCE DE DETAIL EN MAGASIN SPECIALISE A PREDOMINANCE ALIMENTAIRE

Numéro d'entreprise : 0543.877.416

Curateur : PARIS FREDERIC, Rue de Monnel 17, 7500 TOURNAI.

Date provisoire de cessation de paiement : 19/07/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai, rue du Château 47, 7500 Tournai.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 8 septembre 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113357



**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : DEBLOCK ISABELLE, PLACE D' OLLIGNIES 7, 7866 OLLIGNIES, date et lieu de naissance : 26 août 1970 RENAIX.

Référence : 20160140.

Date de faillite : 19 juillet 2016.

Activité commerciale : exploitation d'un débit de boissons

Dénomination commerciale : LE CAFE DU CENTRE

Numéro d'entreprise : 0847.869.872

Curateur : LEFEBVRE GAUTHIER, RUE DE L'ATHENEE 38, 7500 TOURNAI.

Date provisoire de cessation de paiement : 19/07/2016

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai, rue du Château 47, 7500 Tournai.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 septembre 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113377

**Rechtbank van koophandel Leuven**

Rechtbank van koophandel Leuven.

Summiere afsluiting faillissement van: GSV-MANAGEMENT BVBA

Geopend op 5 november 2015

Referentie: 7947

Datum vonnis: 19 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0416.721.797

Aangeduide vereffenaar(s): SCHELLENS ROGER, RUE DES ORPHIES 24, 62164 AUDRESSELLES (FR); SCHELLENS BERT, ROODHUISSTRAAT 45, 3200 AARSCHOT; SCHELLENS ELS, ABRIKOZENSTRAAT 14, 3201 LANGDORP.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/113396

**Rechtbank van koophandel Leuven**

Rechtbank van koophandel Leuven.

Afsluiting door vereffening van: DEREZE-HOYLAERTS NV

Geopend op 7 mei 2015

Referentie: 7831

Datum vonnis: 12 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0428.444.446

Aangeduide vereffenaar(s): DEREZE-HOYLAERTS, MEENDIJKSTRAAT 48/8, 3300 TIENEN.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/113114

**Rechtbank van koophandel Leuven**

Rechtbank van koophandel Leuven.

Afsluiting door vereffening van: TIELENS EN CO NV

Geopend op 16 januari 2014

Referentie: 7434

Datum vonnis: 19 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0431.887.649

Aangeduide vereffenaar(s): LOIX ROBERT, AUGUST NIHOULSTRAAT 37, 3270 SCHERPENHEUVEL.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/113399

**Rechtbank van koophandel Leuven**

Rechtbank van koophandel Leuven.

Afsluiting door vereffening van: NOSTALGIK BVBA

Geopend op 15 januari 2015

Referentie: 7734

Datum vonnis: 12 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0452.652.280

Aangeduide vereffenaar(s): AZARKAN SALIHA, PEETERSTRAAT 26, 2830 WILLEBROEK; LEMMENS SERGE, STATIONSPLEIN 36, 2830 WILLEBROEK.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/113113

**Rechtbank van koophandel Leuven**

Rechtbank van koophandel Leuven.

Afsluiting door vereffening van: ANTWERPSE BETON SERVICE NV

Geopend op 12 september 2013

Referentie: 7304

Datum vonnis: 19 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0455.528.628

Aangeduide vereffenaar(s): LEERS ACHIEL, REMSTRAAT 14, 3128 BAAL.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/113398

**Rechtbank van koophandel Leuven**

Rechtbank van koophandel Leuven.

Afsluiting door vereffening van: LAUREL NV

Geopend op 13 maart 2012

Referentie: 6867

Datum vonnis: 12 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0457.196.236

Aangeduide vereffenaar(s): PIOT KAREL, JAN DAVIDTSSTRAAT 20, 3210 LUBBEEK.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/113110

**Rechtbank van koophandel Leuven**

—

Rechtbank van koophandel Leuven.

Summiere afsluiting faillissement van: HAGELAND EXPRESS BVBA

Geopend op 5 november 2015

Referentie: 7949

Datum vonnis: 19 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0462.540.144

Aangeduide vereffenaar(s): JANSSENS AUGUST, TIENSESTEEN-  
WEG 276/1, 3360 BIERBEEK.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/113394

**Rechtbank van koophandel Leuven**

—

Rechtbank van koophandel Leuven.

Summiere afsluiting faillissement van: DMDNET CVBA

Geopend op 20 maart 2014

Referentie: 7498

Datum vonnis: 12 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0474.677.616

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/113107

**Rechtbank van koophandel Leuven**

—

Rechtbank van koophandel Leuven.

Afsluiting door vereffening van: WIERINCKX FREDDY BVBA

Geopend op 30 januari 2014

Referentie: 7447

Datum vonnis: 12 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0478.495.852

Aangeduide vereffenaar(s): WIERINCKX FREDDY, SLEUTEL-  
BAAN 94, 3130 BEGIJNENDIJK.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/113112

**Rechtbank van koophandel Leuven**

—

Rechtbank van koophandel Leuven.

Summiere afsluiting faillissement van: HUSSAIN AMER

Geopend op 24 december 2015

Referentie: 7991

Datum vonnis: 12 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0506.832.126

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/113109

**Rechtbank van koophandel Leuven**

—

Rechtbank van koophandel Leuven.

Faillissement van: J&amp;J-TIMMERMANS GCV / TIMMERMANS JOEL

Geopend op 30 juni 2016

Referentie: 8173

Datum vonnis: 6 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0525.685.065

Vervanging van curatoren Mr DION MARTIN en Mr DE MAESE-  
NEER DIRK, op hun verzoek, door Mr DE RIECK JAN, VAART-  
STRAAT 70, 3000 LEUVEN.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/112928

**Rechtbank van koophandel Leuven**

—

Rechtbank van koophandel Leuven.

Summiere afsluiting faillissement van: JANSSENS AUGUST

Geopend op 19 november 2015

Referentie: 7961

Datum vonnis: 19 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0563.520.510

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/113395

**Rechtbank van koophandel Leuven**

—

Rechtbank van koophandel Leuven.

Afsluiting door vereffening van: NIJS&amp;twosuperior; BVBA

Geopend op 18 september 2014

Referentie: 7627

Datum vonnis: 19 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0812.037.280

Aangeduide vereffenaar(s): NIJS EVELIEN, MEENSELSTRAAT 119,  
3211 BINKOM.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/113402

**Rechtbank van koophandel Leuven**

—

Rechtbank van koophandel Leuven.

Afsluiting door vereffening van: T&amp;N DISCOUNT VOF / ULENS NICO

Geopend op 20 februari 2014

Referentie: 7464

Datum vonnis: 19 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0821.982.651

Aangeduide vereffenaar(s): ULENS NICO, LEUVENSELAAN 77/2, 3300 TIENEN.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/113404

**Rechtbank van koophandel Leuven**

—

Rechtbank van koophandel Leuven.

Summiere afsluiting faillissement van: PADUMO BVBA

Geopend op 25 augustus 2015

Referentie: 7902

Datum vonnis: 19 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0829.092.751

Aangeduide vereffenaar(s): VANGROOTLOON JO, DE COSTER-  
STRAAT 16, 3150 HAACHT; OVERLOOP KLAAS, JANSENIUS-  
STRAAT 18, 3000 LEUVEN.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/113397

**Rechtbank van koophandel Leuven**

—

Rechtbank van koophandel Leuven.

Afsluiting door vereffening van: DEMARSIN DAVID

Geopend op 19 februari 2015

Referentie: 7765

Datum vonnis: 19 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0838.471.364

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/113400

**Rechtbank van koophandel Leuven**

—

Rechtbank van koophandel Leuven.

Summiere afsluiting faillissement van: VGJ CONSTRUCT GCV

Geopend op 26 november 2015

Referentie: 7966

Datum vonnis: 12 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0839.166.301

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/113108

**Rechtbank van koophandel Leuven**

—

Rechtbank van koophandel Leuven.

Faillissement van: PATRI314 BVBA

Geopend op 30 juni 2016

Referentie: 8169

Datum vonnis: 6 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0842.386.107

Vervanging van curatoren Mr DE MAESENEER DIRK en Mr DION  
MARTIN, op hun verzoek, door Mr DE RIECK JAN,  
VAARTSTRAAT 70, 3000 LEUVEN.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/112927

**Rechtbank van koophandel Leuven**

—

Rechtbank van koophandel Leuven.

Afsluiting door vereffening van: BOUWFIRMA PELGRIMS BVBA

Geopend op 18 april 2013

Referentie: 7193

Datum vonnis: 12 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0879.626.880

Aangeduide vereffenaar(s): PELGRIMS DAVY, PARK TER HEIDE 1,  
3271 AVERBODE.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/113111

**Rechtbank van koophandel Leuven**

—

Rechtbank van koophandel Leuven.

Afsluiting door vereffening van: IMMO D&amp;N BVBA

Geopend op 17 april 2014

Referentie: 7515

Datum vonnis: 19 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0880.096.539

Aangeduide vereffenaar(s): VANGRAMBESEN DAVE, POTTERIJ-  
STRAAT 36, 3300 TIENEN.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/113401

**Rechtbank van koophandel Leuven**

—

Rechtbank van koophandel Leuven.

Afsluiting door vereffening van: KLINKERWERKEN KERRY N  
RENE BVBA

Geopend op 28 mei 2015

Referentie: 7848

Datum vonnis: 12 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0883.789.962

Aangeduide vereffenaar(s): KERRY RENE, TORSINPLEIN 12/4, 3300 TIENEN.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/113115

Rechtbank van koophandel Leuven

Rechtbank van koophandel Leuven.

Afsluiting door vereffening van: THIJS GEERT

Geopend op 23 maart 2009

Referentie: 6081

Datum vonnis: 19 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0885.653.748

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/113403

Rechtbank van koophandel Leuven

Rechtbank van koophandel Leuven.

Summiere afsluiting faillissement van: PVD2 BVBA

Geopend op 7 juni 2011

Referentie: 6640

Datum vonnis: 12 juli 2016

Ondernemingsnummer: 0886.781.225

Voor eensluidend uittreksel: LENAERTS CRISTEL

2016/113106

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : DELPLAST SA

déclarée le 24 octobre 2005

Référence : 20050145

Date du jugement : 19 juillet 2016

Numéro d'entreprise : 0427.644.888

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR RAYMOND DELABYE, RUE DES BERGERES 22, 1331 ROSIERES; MADAME ANNE-MARIE BERQUE, RUE DES BERGERES 22, 1331 ROSIERES.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113339

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : SEIGNEURIE LE BALMORAL (SA)

déclarée le 18 janvier 2011

Référence : 20110011

Date du jugement : 19 juillet 2016

Numéro d'entreprise : 0448.157.519

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR GERARD COUSSEMENT, RUE BEYAERT 56, 7500 TOURNAI.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113334

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : FRICALON SA

déclarée le 8 mars 2011

Référence : 20110043

Date du jugement : 19 juillet 2016

Numéro d'entreprise : 0457.640.852

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR GOVAERT ROBERT, AVENUE BROUSTIN 34/RCB, 1090 BRUXELLES 9.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113348

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : LA CROCANDINE SPRL

déclarée le 29 janvier 2016

Référence : 20160028

Date du jugement : 19 juillet 2016

Numéro d'entreprise : 0459.016.668

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR PASCAL DUGAUQUIER, RUE DES COMBATTANTS 2, 7900 LEUZE-EN-HAINAUT.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113352

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Dissolution judiciaire et clôture immédiate de : ENTERPRISE'S GREATEST SOLUTION SPRL - RUE DU BAS-FOLLET 32, 7500 TOURNAI

Numéro d'entreprise : 0476.703.827

Date du jugement : 19 juillet 2016

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113336

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : MACHIELS STEPHANE

déclarée le 7 avril 2015

Référence : 20150086

Date du jugement : 19 juillet 2016

Numéro d'entreprise : 0776.307.628

Le failli est déclaré excusable.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113341

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**  
 —

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : COCU JEAN-MARIE  
 déclarée le 15 mai 2006

Référence : 20060064

Date du jugement : 19 juillet 2016

Numéro d'entreprise : 0792.132.880

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113337

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**  
 —

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : HOLDING FJH (SPRL)  
 déclarée le 27 février 2012

Référence : 20120037

Date du jugement : 19 juillet 2016

Numéro d'entreprise : 0807.752.256

Liquidateur(s) désigné(s) : BENJAMIN LEROUGE, RUE DU  
 CAZÉAU 26, 7520 TEMPLEUVE.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113338

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**  
 —

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : K2 BELGE (SCS)  
 déclarée le 30 juillet 2013

Référence : 20130148

Date du jugement : 19 juillet 2016

Numéro d'entreprise : 0809.830.828

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR FREDERIC MOREAU,  
 PLACE DELVAINQUIERE 1, 59150-FR WATTRELOS.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113350

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**  
 —

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : STASZAK ALAN  
 déclarée le 12 avril 2011

Référence : 20110075

Date du jugement : 19 juillet 2016

Numéro d'entreprise : 0810.364.328

Le failli est déclaré inexcusable.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113344

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**  
 —

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : A2I-PREMIUM (SA)  
 déclarée le 16 décembre 2013

Référence : 20130262

Date du jugement : 19 juillet 2016

Numéro d'entreprise : 0815.860.367

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR STEPHANE FAVIER,  
 MOORSEELSESTRAAT 26, 8500 KORTRIJK.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113345

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**  
 —

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : SHANI (SPRL)  
 déclarée le 12 janvier 2015

Référence : 20150021

Date du jugement : 19 juillet 2016

Numéro d'entreprise : 0817.161.751

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR BABAR HUSSAIN, SINT  
 JACOBSNIEUWSTRAAT 4/A, 9000 GENT.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113343

\_\_\_\_\_  
**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**  
 —

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : BENELUX (SPRL)  
 déclarée le 17 septembre 2012

Référence : 20120188

Date du jugement : 19 juillet 2016

Numéro d'entreprise : 0818.730.280

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR ANJUM SOHAIB, RUE  
 ZENOBE GRAMME 1, 6000 CHARLEROI.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113353

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : SL2P (SPRL)

déclarée le 27 février 2012

Référence : 20120036

Date du jugement : 19 juillet 2016

Numéro d'entreprise : 0822.934.538

Liquidateur(s) désigné(s) : SPRL GROUPE LEROUGE, RUE DU CAZEAU 26, 7520 TEMPLEUVE.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113346

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : EMANUEL STEEL SPRL

déclarée le 8 juin 2015

Référence : 20150132

Date du jugement : 19 juillet 2016

Numéro d'entreprise : 0832.000.078

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR KUMAR JITENDER, RUE THEOPHILE DEBAISIEUX 141/3, 1090 BRUXELLES 9.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113354

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : INTRA COM & CONSUL SCS

déclarée le 7 décembre 2015

Référence : 20150255

Date du jugement : 19 juillet 2016

Numéro d'entreprise : 0835.862.361

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR BELKHICHANE AREZKI, RUE DE LA TANNERIE 3, 59113-FR SECLIN.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113356

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : AMEYE KATTY

déclarée le 30 juillet 2013

Référence : 20130144

Date du jugement : 19 juillet 2016

Numéro d'entreprise : 0848.023.488

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113335

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : LA MAISON DE L'INFORMATIQUE SPRL

déclarée le 3 novembre 2014

Référence : 20140263

Date du jugement : 19 juillet 2016

Numéro d'entreprise : 0859.800.179

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR CLAUDE BARBONNELLE, RUE DU PRINTEMPS 1/F, 7506 WILLEMEAU.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113349

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : COMPAGNIE D'EXPLOITATION D'EVENEMENTS ET LOISIRS (SPRL)

déclarée le 25 mai 2010

Référence : 20100109

Date du jugement : 19 juillet 2016

Numéro d'entreprise : 0883.902.206

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR PATRICK DERUYK, RUE SAINT MARTIN 63/31, 7500 TOURNAI.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113347

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : GSD ENTREPRISE SPRL

déclarée le 5 août 2014

Référence : 20140189

Date du jugement : 19 juillet 2016

Numéro d'entreprise : 0884.529.340

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR SALVATORE LOCASCIO, RUE DU PROGRES 45/B, 7780 COMINES.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113340

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : TARGET FINANCE (SPRL)

déclarée le 15 décembre 2014

Référence : 20140289

Date du jugement : 19 juillet 2016

Numéro d'entreprise : 0893.768.688

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR DAMIEN BONTEMPS, RUE DE LA HURTRIE 58, 7600 PERUWELZ; MONSIEUR FOUCART CLAUDE, RUE DU GRAND CHEMIN 861, 59226 FR RUMEGIES(FR).

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113351



**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : FINANCIERE DU PHENIX

déclarée le 22 avril 2013

Référence : 20130067

Date du jugement : 19 juillet 2016

Numéro d'entreprise : 0894.555.873

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR FELIX VAN OUTRYVE,  
ALLÉE VERONESE 1, 59290-FR WASQUEHAL(FRANCE).

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113342

**Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai**

Tribunal de commerce du Hainaut, division Tournai.

Clôture sommaire de la faillite de : BEKIST CONSTRUCT (SPRL)

déclarée le 19 septembre 2011

Référence : 20110211

Date du jugement : 19 juillet 2016

Numéro d'entreprise : 0895.867.056

Liquidateur(s) désigné(s) : MONSIEUR MARC BLONDIAU, RUE DE  
VALÉNCIENNES 395, 7300 BOUSSU.

Pour extrait conforme : Le Greffier, F. LIETARD

2016/113355

**Intrekking faillissement****Faillite rapportée****Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren**

Bij vonnis gewezen door de tweede kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Tongeren, op datum van 31 mei 2016, werd overgegaan tot intrekking van het faillissement van BOUWWERKEN YOU & MI BVBA, met zetel gevestigd te 3600 Genk, Gierensstraat 11, aard van de handelsactiviteiten: algemene bouw, ondernemingsnummer: 0845.136.848 en ontlast de curator en de rechter-commissaris van hun opdracht.

(6860)

**Onbeheerde nalatenschap****Succession vacante****Tribunal de première instance de Liège, division Liège**

Par ordonnance du 5 juillet 2016, dont copie en annexe, la dixième chambre du tribunal de première instance de Liège, division Liège, m'a désigné en qualité de curateur à succession réputée vacante de Monsieur Guy Robert Georges Ghislain LAMY, né à DINANT le 18 juin 1939, domicilié de son vivant à 4020 LIEGE, rue Grétry 172/174, et décédé à Liège le 9 décembre 2015.

Je vous remercie de bien vouloir procéder à la publication de ma nomination en invitant les créanciers et héritiers éventuels à se mettre en contact avec moi dans les trois mois de la publication.

(Signé) Damien Frère, avocat.

(6820)

**Ziekenfondsen  
en de landsbonden van ziekenfondsen****Mutualités  
et unions nationales de mutualités****Partena Onafhankelijk Ziekenfonds Vlaanderen 526**

*Volmacht overheidsopdrachten en nieuwe samenstelling  
van de raad van bestuur*

Conform de Wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen en de statuten van het ziekenfonds heeft de Raad van Bestuur van Partena Onafhankelijk Ziekenfonds Vlaanderen, in zitting bijeen op 7 juni 2016, volmacht gegeven aan de heer Stefaan Lauwers, in zijn hoedanigheid van bestuurder-directeur van Partena Onafhankelijk Ziekenfonds Vlaanderen, voor het ondertekenen van documenten Klasse A in het kader van de plaatsing en uitvoering van overheidsopdrachten, zijnde startnota, selectieverlag en gunningsverslag en dit alleen handelend.

Daarnaast geeft de raad van bestuur volmacht aan mevrouw Ina De Rijcke, in haar hoedanigheid van Verantwoordelijke overheidsopdrachten, gezamenlijk handelend met de Budgetverantwoordelijke van de dienst waarvoor de overheidsopdracht wordt uitgeschreven voor het ondertekenen van de uitvoeringsdocumenten (Klasse B documenten, zijnde documenten die niet onder hogervermelde Klasse A documenten vallen).

Conform de Wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen heeft de Algemene Vergadering van Partena Onafhankelijk Ziekenfonds Vlaanderen (526), in zitting bijeen op 23 juni 2016, volgende Raad van Bestuur voor een termijn van 6 jaar verkozen :

Bestuurders :

1. BOUCKAERT, Pierre (RR nummer 47.03.23-327.88)
2. DE COENE, Pascal (RR nummer 60.02.02-025.25)
3. DE LEMBRE, Erik (RR nummer 42.03.13-045.80)
4. DE PAUW, Philip (RR nummer 67.04.22-241.49)

5. KINDT, Marianne (RR nummer 68.12.08-292.10)
6. LAUWERS, Stefaan (RR nummer 59.05.18-229.20)
7. LEYMAN, Peter (RR nummer 62.05.12-397.95)
8. MAENHOUT, Martine (RR nummer 59.07.21-294.73)
9. MERTENS, Roger (RR nummer 46.08.17-413.02)
10. MONTEN, Chris (RR nummer 71.01.28-164.09)

11. REYNTJENS, Rudi (RR nummer 58.10.16-037.92)
12. VAEL, Marianna (RR nummer 56.08.19-474.91)
13. WILLEMYNS, Lucas (RR nummer 50.02.10-283.93)

Na zijn installatie op 23 juni 2016 is de Raad van Bestuur overgegaan tot de verkiezing van LEYMAN, Peter (RR nummer 62.05.12-397.95) tot voorzitter.

(6821)